SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain:
beau
MINIMUM (cette nuit) 62
MAXIMUM (demain) 80

PILON LTEE
MATERIAUX

46e année — No 180 | OTTAWA, MARDI 5 AOUT 1958 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

Sur le passage de Margaret

La princesse Margaret arrive dans la capitale
(Photo Champlain Marcil)

Son Altesse Royale signe le livre d'or à l'hôtel de ville
(Photo Champlain Marcil)

Margaret part de Hull pour le lac Harrington
(Photo Champlain Marcil)

SATELLITE BIENTÔT LANCÉ À LA LUNE

Armes atomiques des É.-U. pour les avions de l'ARC

WASHINGTON (PC) — Le ministre de la Défense du Canada, M. Pearkes, a déclaré, hier, dans la capitale américaine, que le Canada songe à demander aux Etats-Unis de lui fournir des armes atomiques pour les avions de l'ARC qui coopèrent avec l'aviation des Etats-Unis à la défense aérienne du continent nord-américain.

Cette demande sera étudiée, a dit M. Pearkes aux journalistes, lors de la première réunion de la Commission gouvernementale conjointe Canada-Etats-Unis dont la création a été annoncée par le président Eisenhower et le premier ministre Diefenbaker, lors de leur rencontre à Ottawa, le mois dernier. La date et le lieu de cette première réunion n'ont pas encore été fixés.

M. Pearkes a fait cette révélation à son arrivée d'Ottawa pour une visite de trois jours aux Etats-Unis. Deux de ces journées seront consacrées à des entretiens avec les principaux responsables de la défense américaine. Mercredi, le ministre visitera aussi le quartier général du commandement de la défense continentale, à Colorado Springs.

Le ministre a déclaré que présentement la loi américaine empêche les Etats-Unis de partager leurs secrets et leurs armes atomiques avec d'autres pays que la Grande-Bretagne. C'est pour cette raison que toute décision au sujet de la fourniture d'armes atomiques pour les appareils de l'ARC, qui ne sont encore dotés que d'armes conventionnelles, doit être prise à l'échelon gouvernemental.

Divers points

Au cours d'un bref interviou, M. Pearkes s'est également prononcé sur les points suivants:

1. Il devrait y avoir une plus étroite coordination de la politique étrangère afin d'éviter qu'un pays agisse, sans consultation préalable, de façon qui puisse engendrer une attaque ennemie contre le continent nord-américain.

2. La ligne DEW, vaste écran de radar traversant les approches nordiques du continent, fonctionne très efficacement, mais la ligne "Pinetree", réseau de radar longeant la frontière canado - américaine, doit être améliorée pour permettre l'interception plus rapide d'avions non identifiés.

3. M. Pearkes espère que les Etats-Unis s'intéresseront à l'achat de modèles de production de l'appareil CF-105, le nouvel avion de combat canadien dont on a fait des essais fructueux, il y a deux semaines.

On annoncera la date du départ, cette semaine

WASHINGTON (PA) — M. Roy W. Johnson, chef du programme des fusées lunaires des Etats-Unis, a laissé entendre aujourd'hui que la première tentative de lancer un satellite à la lune pourrait bien être faite dès la semaine prochaine.

M. Johnson a dit à un journaliste que le département de la Défense espère décider, cette semaine de la date pour la première tentative de lancement d'une fusée vers la lune et que cette date sera décidée environ cinq jours avant le lancement.

Il se pourrait donc, comme le croient les personnes intéressées dans le lancement des satellites lunaires, que cette date soit celle du 15 août, ou encore le 17 ou le 19 août.

L'un des buts principaux de cette tentative est d'obtenir des photographies du côté caché de la lune — et non pas d'atteindre la lune elle-même.

De forme cylindrique

M. Johnson a dit que si le lancement était couronné de succès, le satellite tournera plusieurs fois autour de la lune. Mais il a ajouté que plusieurs facteurs pourraient empêcher que ce premier lancement expérimental soit un succès.

M. Johnson a également révélé pour la première fois que le satellite lunaire serait de forme cylindrique. Avec ses instruments, il pèserait de 50 à 60 livres, mais son modèle final est encore "fluide".

Plusieurs satellites lunaires ont été fabriqués au centre expérimental de la Marine, à Inyokern, en Californie. Ils sont de formes et de dessins variés et "nous en prendrons tout simplement un sur une tablette".

Pour le lancement de la fusée, on utilisera un projectile balistique Thor de portée intermédiaire et des second et troisième étages de la fusée Vanguard, pour les satellites.

Le satellite, qui sera logé dans le nez de la dernière section, portera un appareil de télévision muni d'un gyroscope.

Voyage de plus de 2 jours

L'appareil pourra ainsi être constamment dirigé vers la lune.

M. Johnson a dit que six minutes après le lancement à Cap Canaveral, en Floride, "nous devrions savoir si tous les étages ont fonctionné avec succès."

"En 90 minutes, nous saurons si tout va bien. Puis nous devrons attendre deux jours et demi pour permettre à la fusée d'atteindre la lune — si elle se rend aussi loin."

Johnson a dit qu'il serait très heureux si le satellite pouvait approcher à une distance de 20,000 à 30,000 milles de la lune. La lune est à environ 238,000 milles de la terre.

"Si nous y parvenons, ce sera la plus grande distance qu'un objet de fabrication humaine aura parcouru, de la terre. Ce sera la première fois également que nous aurons pu échapper à la vélocité. Une vitesse de 25,000 milles à l'heure est nécessaire pour échapper à l'attraction de la gravité terrestre. En comparaison, une vitesse de 18,000 milles à l'heure est la vitesse moyenne pour qu'un objet soit en orbite autour de la terre.

Quand le satellite approchera de la lune, de petites fusées seront lancées dans la direction opposée par commandement radiophonique de la terre, afin de ralentir suffisamment sa vitesse pour lui permettre d'être attiré par le champ de gravitation de la lune.

Johnson a souligné la possibilité que les commandements par radio ne soient pas reçus et il a ajouté: "Nous ne savons même pas si l'allumage se fera à une telle distance dans l'espace."

Si le satellite a une trop grande vélocité, "nous pouvons le perdre à jamais".

Le coût de la vie

La plus forte baisse depuis trente mois

(PC) — Le coût de la vie a accusé en juin la plus forte baisse depuis trente mois, l'indice des prix à la consommation ayant fléchi de deux cinquièmes de point entre le 1er juin et le 1er juillet, soit de 125.1 à 124.7, annonce aujourd'hui le Bureau fédéral de la statistique.

Principalement attribuable à la diminution des prix de l'alimentation, ce fléchissement fait suite à la montée constante du coût de la vie au cours des quatre premiers mois de l'année. Le 1er mai, le BFS signalait une baisse d'un dixième de point et constatait, le 1er juin, que l'indice était stationnaire, s'établissant alors à 125.1.

La diminution annoncée aujourd'hui est donc la plus importante depuis celle du 1er février 1956, date à laquelle le BFS annonçait une baisse de deux cinquièmes de point. On sait que l'indice, calculé suivant la moyenne des prix de 1949 qui représente 100, traduit les fluctuations des prix de consommation dans les domaines de l'alimentation, du loyer, du vêtement et des divers services ou denrées indispensables à la famille moyenne.

Les salaires

Par ailleurs, l'indice des salaires des travailleurs industriels a atteint 164.7 le 1er juin, au regard de 163.8 le 1er mai.

En juin, le BFS a constaté une baisse notable du prix des légumes frais, du boeuf, du porc, du sucre, du café et des matières grasses. Le prix des oeufs, en revanche, a monté de sept cents la douzaine. Le prix des pommes et des pamplemousses a légèrement augmenté.

Dans plusieurs centres, le prix des journaux, des appareils électriques et des matériaux servant au revêtement des planchers a augmenté; les tarifs du gaz domestique et de l'électricité ont accusé une légère hausse. Par contre, le prix des automobiles, de l'essence, des vêtements de femmes et des vêtements d'enfants ont baissé.

D'autre part, l'indice des prix de gros de 30 produits industriels est passé de 228.1 le 27 juin à 230.8 le 25 juillet. L'indice des prix des produits des fermes canadiennes est passé de 218 à 219.5.

C'est dans le secteur de l'alimentation que la plus importante baisse est survenue en juin. Le sous-indice des produits alimentaires a baissé de 1.1, passant de 122.7 à 121.4, soit la plus forte baisse depuis novembre dernier.

La conférence au sommet aurait lieu à Genève

NATIONS UNIES (PA)—Tandis que les gouvernements occidentaux attendent la réponse de M. Khrouchtchev aux dernières lettres de Washington, Londres et Paris, les diplomates des Nations unies poursuivent privément des discussions en vue d'arrêter les dispositions d'une conférence au sommet dans le cadre du Conseil de sécurité.

Plutôt qu'à New York, c'est à Genève que les diplomates semblent vouloir accorder la préférence du lieu. De source soviétique, on ajoute qu'à l'exception du secrétaire général, M. Hammarskjold, personne ne tient vraiment à New York.

Quant à la date, il paraît plus vraisemblable de penser que les entretiens s'ouvriront, non pas le 12 août, mais le 18. Ainsi, les délégués disposeront du temps voulu pour faire le nécessaire.

Enfin, on croit savoir que la réponse du premier ministre soviétique sera rendue publique, non pas à Moscou, mais aux Nations unies.

Trois corps sont repêchés dans la rivière French

SUDBURY (PC)—On a repêché hier dans la rivière French une auto contenant les cadavres de trois personnes. On croit que l'accident est survenu il y a deux ans.

Les victimes sont Philip King, 26 ans, Mme Joanne Chetcuti, 21 ans, et son fils Larry, âgé d'un an, tous trois de Toronto.

Le mari de Mme Chetcuti a rapporté à la police que sa femme et son fils avaient disparu il y a deux ans.

King, aux dires de son ancienne propriétaire de Toronto, était un célibataire séduisant. Il était originaire de Terre-Neuve et travaillait dans un grand magasin d'alimentation. Il avait quitté sa chambre en juin 1956.

C'est un plongeur amateur de Kingston, Robert Fowler, qui a fait la découverte à environ 40 milles au sud-est de Sudbury, sous 20 pieds d'eau.

Il est probable que l'auto est tombée du pont provisoire qui avait été construit à cet endroit il y a deux ans en attendant la construction d'un nouveau pont.

Patronne du diocèse de Fort-William

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Pie XII a proclamé la Vierge Marie, sous le vocable de Notre-Dame-de-Charité, comme la patronne du diocèse canadien de Fort-William, en Ontario. Le Souverain Pontife a aussi nommé saint Patrice patron secondaire du même diocèse.

Chef ouvrier transformé en torche humaine

PONTIAC, Michigan (PA) — Un agent d'affaires de l'Union des camionneurs, si brûlé qu'il n'a pu être identifié que par ses empreintes digitales, a déclaré qu'il a été transformé en torche vivante par deux hommes.

Frank Kierdorf, 56 ans, agent d'affaires du local 332, a dit que les hommes l'ont conduit dans le bois à la pointe du revolver, l'ont saucé dans de l'essence et ont mis le feu. Ils l'ont ensuite conduit à l'hôpital, où ils l'ont jeté sur le parterre.

Kierdorf, dans une déclaration faite à George F. Taylor, assistant du procureur de Pontiac, a révélé qu'il ne connaissait pas ces hommes. Il a dit qu'ils sont venus à sa résidence de Flint, dans la nuit de dimanche à lundi, et lui ont demandé de les accompagner à une réunion syndicale.

Il a ajouté qu'il ne savait pas pourquoi les hommes l'ont brûlé, mais que cette violence avait certainement quelque chose à voir avec des affaires syndicales.

Quelques heures après l'entrée de Kierdorf à l'hôpital, un de ses oncles, qui a démissionné comme agent d'affaires il y a quelques jours, a rapporté qu'il avait reçu un téléphone de menaces. Son interlocuteur lui a dit: "Vous êtes le suivant!"

Elections fixées au 11 septembre

TORONTO —(PC) — Des élections complémentaires provinciales auront lieu dans les circonscriptions de Lanark et de Hastings-Est, le 11 septembre, a-t-on annoncé samedi.

La mise en candidature se déroulera le 28 août dans les deux circonscriptions antérieusement représentées à la Législature ontarienne par des conservateurs-progressistes.

Le siège de Lanark était détenu par M. John Arthur McCue, qui est décédé en mai dernier. M. Lewis Roscoe Robson, 61 ans, a représenté Hastings-Est à venir jusqu'à sa récente démission.

M. Edwin M. James, de Carleton Place, a été nommé officier d'élection pour Lanark et M. Ken Vivian, de Shannonville, pour Hasting-Est.

Trêve annoncée à l'île de Chypre

NICOSIE (PC) — L'organisation clandestine cypriote turque a donné l'ordre à tous ses membres "de cesser le feu jusqu'à nouvel ordre".

Des tracts ont été distribués dans les rues de Nicosie proclamant que jusqu'à nouvel ordre il ne doit pas y avoir de représailles et qu'on a donné "des instructions nécessaires à tous les groupements armés pour l'application de ces ordres".

Hier, le colonel Georges Grivas, chef de l'organisation clandestine cypriote grecque, avait proclamé une trêve générale pour l'ensemble de l'île de Chypre et avait invité ses partisans à mettre un terme à leurs opérations contre les Britanniques et les Turcs.

707 morts algériens

ALGER (Reuters) — Les troupes françaises ont tué 707 rebelles, en ont capturé 138 et ont saisi 307 armes, au cours des opérations d'Algérie, la semaine dernière.

Motion de non confiance sur les prédictions économiques

Par Marcel GINGRAS

La tempête politique qui s'annonçait depuis une indiscrétion relative à un document confidentiel du gouvernement a éclaté, hier soir, aux Communes.

Le chef de l'opposition, M. Lester B. Pearson, a présenté une motion de non confiance accusant le gouvernement, par son comportement au sujet de prédictions économiques du ministère du Commerce, d'avoir "amoindri la valeur des avis confidentiels des employés civils, avec tout le dommage qui en découle pour l'élaboration des politiques économique et fiscale."

L'indiscrétion en question a trait à la publication, vendredi dernier, dans le Toronto Star de passages d'un rapport secret censé décrire les perspectives économiques du Canada pour 1958.

Le ministre du Commerce, M. Churchill, aurait démenti plus tôt, des déclarations qui lui avaient été imputées.

"Les déclarations que m'ont attribuées certains journaux en fin de semaine sont dénuées de tout fondement, a affirmé l'hon. Gordon Churchill.

Citant en Chambre les articles de trois quotidiens réputés conservateurs, M. Churchill a nié les paroles qu'on lui avait attribuées au sujet du fameux rapport secret sur les perspectives économiques de 1958.

Plusieurs quotidiens canadiens, dont deux de la capitale, ont publié samedi de longs articles dans lesquels ils faisaient part à leurs lecteurs de la réaction du ministre du Commerce au sujet de la publicité donnée à ce rapport dans un journal de Toronto.

On pouvoit y lire par exemple que les citations publiées dans le quotidien torontois étaient exactes ou conformes au rapport secret. Je n'ai jamais dit cela, a affirmé hier M. Churchill.

Mise au point

La mise au point du ministre venait, pour quelques instants, apaiser les esprits aux Communes. Depuis le début de la semaine dernière en effet, libéraux et conservateurs ne sont pas particulièrement heureux de deux incidents qui ont occupé une bonne partie des débats.

Le premier est le congédiement d'un fonctionnaire de l'Agriculture, M. Walter Mitchell, organisateur politique de l'hon. Lionel Chevrier, remercié de ses services pour irrégularités dans le domaine douanier.

Le deuxième porte sur le congédiement éventuel du fonctionnaire qui a communiqué à un quotidien de Toronto des extraits du rapport du ministère du Commerce sur les perspectives économiques du Canada pour 1958.

Le congédiement de M. Mitchell a été longuement discuté à trois reprises au moins la semaine dernière. Celui du fonctionnaire du Commerce a déjà fait l'objet de plusieurs questions, même si on ignore encore son nom.

Selon les journaux que M. Churchill a démentis hier, ce fonctionnaire indiscret sera remercié de ses services, si on le découvre. C'est du moins ce qu'aurait promis le ministre.

(Suite à la page 3, col. 8)

Foster Dulles hué au Brésil

RIO DE JANEIRO (PA) — Les étudiants ont hué le secrétaire d'Etat, John Foster Dulles, à son arrivée ici pour une visite officielle au Brésil, hier. Une bannière disait: "Dulles, retournez chez vous."

Les sifflets et les huées se sont fait entendre des fenêtres du siège social de l'union nationale des étudiants alors que la voiture du secrétaire passait à 50 milles à l'heure.

La bannière était déployée au milieu de l'immeuble, tout drapé de noir.

Une pancarte disait: "Petrobas est intouchable". Petrobas est la compagnie pétrolière nationalisée du Brésil.

Une autre pancarte apposée au-dessus de l'entrée de l'immeuble attribuait à Dulles la citation suivante: "Les Etats-Unis n'ont pas d'amis, ils n'ont que des intérêts."

Dans "Le Droit"

Agricole	8
Annonces classées	16-17-18
Articles éditoriaux	2
Bridge	5
Carnet mondain	7
Décès	18
Enfants	19
Hull	13-15
Mots croisés	17
Radio-Cinéma-TV	18
Sports	9-10-11

La visite de la princesse

Nos lecteurs trouveront, dans les pages 3, 6, 12, 13 du présent journal, des photographies et des reportages illustrant les faits saillants de la visite de la princesse Margaret dans notre région.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le "Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée" 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI 5 AOUT 1958

L'intégration raciale a subi une grande défaite

La victoire écrasante que le gouverneur Orval Faubus, de l'Arkansas, vient de remporter à l'élection primaire, qui avait pour but de choisir le candidat démocrate au poste de gouverneur à l'élection générale de novembre, a dû constituer une désagréable nouvelle pour le président Eisenhower. L'Arkansas, en effet, est un Etat à grande majorité démocrate. L'élection primaire ayant redonné la candidature démocrate à M. Faubus, il est donc désormais certain que celui-ci sera réélu gouverneur de l'Etat pour un troisième mandat, bien que l'Arkansas n'en accorde pas traditionnellement.

Des observateurs politiques américains sont d'avis que, dans l'affaire de la ségrégation raciale, les Blancs de l'Arkansas viennent de faire un pied de nez au président Eisenhower. C'est là une expression populaire et familière. Mais elle traduit bien la réalité.

M. Faubus, en effet, est l'homme qui s'est opposé, au mépris d'un jugement de la Cour suprême des Etats-Unis, à l'intégration raciale au Central High School de Little Rock. La Cour suprême des Etats-Unis a eu beau décider que l'intégration raciale devait être appliquée dans les écoles de tous les Etats du Sud, le gouverneur de l'Arkansas s'y refusa et, pour empêcher neuf enfants noirs de fréquenter le Central High School de Little Rock, eut recours à la garde nationale. Le président Eisenhower y envoya, l'automne dernier, des troupes fédérales, pour permettre aux étudiants noirs d'avoir accès à cette école et d'en suivre les cours. Mais M. Faubus n'en continua pas moins son opposition. Il s'en est suivi des batailles judiciaires. Un jugement récent a fourni une nouvelle arme au gouverneur récalcitrant lorsque, en juin dernier, le juge Harry J. Lemley, de la Cour de district de Little Rock, enjoignit au Central High School de suspendre l'intégration pendant deux ans et demi, à la demande de la Commission scolaire de Little Rock, qui soutenait que des désordres, fruit de l'intégration raciale, nuisaient à l'enseignement et à la bonne conduite de l'institution.

L'attitude du gouverneur avait certainement accru sa popularité parmi la population blanche de l'Etat. Le nombre considérable de voix qu'il a obtenues à l'élection primaire pour le choix du candidat démocrate au poste de gouverneur de l'Etat révèle, en effet, que le sentiment général de l'Arkansas est défavorable à l'intégration raciale. En soutenant M. Faubus, on a fait voir que l'on approuvait son attitude et, du même coup, que l'on condamnait celle du président Eisenhower dans l'affaire du Central High School de Little Rock.

Il est évident que la victoire décisive du gouverneur Faubus constitue une défaite pour les partisans de l'intégration raciale à l'échelon scolaire dans les Etats du Sud. On doit en conclure également que l'opposition à l'application du jugement de la Cour suprême des Etats-Unis sera beaucoup plus forte dans le proche avenir.

Ceux qui croyaient que les Etats du Sud finiraient par se soumettre à la décision du plus haut tribunal de la république voisine sont naturellement déçus de la tournure de l'élection primaire pour le choix du candidat démocrate au poste de gouverneur de l'Arkansas, parce que le triomphe de 4 contre 1 que M. Faubus vient de remporter encouragera les autres Etats du Sud à résister à l'intégration raciale avec plus de fermeté encore que par le passé. C'est dire que l'intégration raciale à l'échelon scolaire dans les Etats du Sud ne verra pas le jour tant qu'une profonde révolution psychologique ne se sera pas accomplie chez la grande majorité de leur population blanche. Cette révolution est encore fort lointaine.

Camille L'HEUREUX

Le Pontiac, ce comté oublié

Nous avons reçu la semaine dernière, d'une lectrice de l'Ile du Calumet, une lettre qui nous a profondément ému. Nous y faisons écho parce qu'elle déplore — et cela, sans la moindre animosité — une lacune réelle, dont nous avons d'ailleurs longuement traité, quoique de façon plus générale, en avril dernier. Il s'agit du manque de médecins de langue française dans le Pontiac, ce "comté oublié" de la province de Québec.

"Je ne connais pas un seul médecin de langue française, de Chapeau à Quyon, nous dit notre lectrice. Il va sans dire qu'en général, les gens (plus précisément les Canadiens d'origine française) sont bilingues, mais il existe encore plusieurs personnes qui ne parlent ni ne comprennent l'anglais. Pourquoi donc serait-ce toujours à nous de "mordre l'anglais"? Même si moi je parle un peu la langue anglaise, ce n'est pas facile lorsqu'il s'agit de décrire des "maux et bobos"...

"Les médecins sont bons; je n'ai aucun reproche à leur faire et je les connais presque tous. Mais il faut bien le dire: nous ne sommes pas gâtés de ce côté-là. Quant aux hôpitaux, il est facile d'en faire le compte; nous en avons un seul, à Shawville, le "Pontiac Community Hospital". Les soins y sont bons, mais encore là, on y rencontre un personnel de langue anglaise. Il doit pourtant y avoir quelque part un jeune médecin (de langue française) désireux de servir, d'aider et de guérir..."

"Le Droit" écrivait justement le 7 avril dernier, dans un exposé détaillé sur la triste situation du français dans le Pontiac:

"Dans le domaine des professions libérales, nous relevons dans tout le comté trois avocats, un notaire et un dentiste de langue française. Tous les médecins, sans exception, sont de langue anglaise et protestants." Et nous ajoutions plus loin: "(Le comté) a besoin de jeunes hommes de profession, surtout de médecins."

C'est un fait. Le Pontiac a besoin de médecins de langue française. Mais il lui faudrait plus; il lui faudrait aussi plusieurs "médecins" sans diplôme, capables d'injecter du sens patriotique dans les veines de milliers de Canadiens qui ont du sang français mais un esprit anglais, capables, aussi, de pratiquer sur ces Canadiens une opération nécessaire, pour leur enlever ce complexe d'infériorité qui les empêche de convoiter les postes de commande.

Où les trouver ces médecins? Nous ne pouvons croire que dans un comté où 47 p. 100 de la population est d'origine française, il n'y ait pas assez de patriotes convaincus pour dresser un plan d'action efficace. Il est vrai que le "bobo", dans les termes de notre lectrice, est déjà passablement généralisé: l'assimilation est consommée à Chichester; Chatham est à un point de saturation; Bryson, Chapeau, Otter Lake et Campbell's Bay sont gravement menacés. Il est vrai aussi que la cause est profonde: la question scolaire est le problème-clef. Mais le Pontiac est dans le Québec, bien que ça ne paraisse guère. Québec serait-il moins intéressé à l'enseignement du français que Toronto?

Jean TAILLEFER

Au jour le jour

Semaine française à Saskatoon

Saskatoon aussi a sa "Semaine française" annuelle. On dit même qu'elle a remporté cette année un succès sans précédent: 112 enfants y ont participé, soit 42 de plus que l'an dernier. Nous ne donnerons pas tout le programme; nous nous contenterons seulement de signaler un détail qui nous a frappé.

Mme Adrien Legars, organisatrice de la "Semaine", a rappelé aux enfants combien ils devaient être fiers de voir leurs jeunes compagnons de langue anglaise chercher à apprendre le français.

Mme Legars a raison. Si tous les Canadiens français ouvraient les yeux, ils s'apercevraient que leur bilinguisme suscite l'envie de la grande majorité des Canadiens unilingues. Ils comprendraient alors qu'ils n'ont aucune raison d'avoir honte.

A prendre avec un baril de gros sel

A l'instar des feuilles avides de sensation, qui annoncent deux ou trois fois par année la fin du monde, les Témoins de Jéhovah soutiennent, ces temps-ci, que la fin du monde est vraiment proche. Une dépêche de la Presse associée dit qu'à New York, "plusieurs milliers de Témoins de Jéhovah travaillent d'arrache-pied dans l'intention de hâter la fin du monde"!

Que font-ils au juste ? Ils se contentent, semble-t-il, de passer de porte en porte pour dire qu'au monde d'aujourd'hui fera place, sur notre planète, "un monde où les hommes seront frères".

Des Témoins de Jéhovah, on en trouve dans presque toutes les villes; plusieurs ont tellement d'audace qu'ils réussissent à s'introduire dans les foyers sous de fausses représentations. Il faut prendre leur enseignement avec un baril de gros sel et les mettre poliment à la porte.

Notre commerce avec le Brésil

Peut-être avons-nous trop négligé, par le passé, notre commerce avec l'Amérique du Sud. Pourtant, le marché latin a des possibilités. La preuve: le Brésil a invité la société Canadair Ltd., de Montréal, à construire et à exploiter sur son territoire une usine aéronautique. Le Brésil veut acheter des aérobus d'une valeur marchande de $100 millions.

Le Canada devrait s'intéresser davantage au marché de l'Amérique du Sud, non pas laisser aux Etats-Unis le champ libre. Il devrait pouvoir assister à toutes les conférences commerciales internationales auxquelles les Etats-Unis sont invités.

J. T.

Lettre de Paris

PARIS monstre bien-aimé

(Exclusif au Droit)

Dans sa lente descente derrière l'Arc de Triomphe de l'Etoile, le soleil prenait en enfilade la magnifique perspective des Champs Elysées. Des coulées d'or glissaient le long des façades des immeubles, tandis que sur la chaussée, scintillaient de mille feux les chromes des automobiles défilant en rangs serrés. Sur les larges trottoirs, où s'étalent les terrasses des grands cafés, la foule des fins d'après-midi, allait et venait — employés peu pressés de regagner leur lointaine banlieue, midinettes rieuses, marchant au rythme balancé de leurs robes courtes et évasées, flâneurs musardant le long des vitrines, touristes de toutes nationalités, l'appareil de photo en bandoulière, etc... On respirait un air léger, pétillant comme de la mousse de champagne, presque grisant.

—Beautiful! s'exclama un long Américain en chemise du Texas, ébloui par ce spectacle prodigieux, et pourtant quotidien de la plus belle avenue du monde. "Quelle grâce, quelle harmonie", renchérit un interlocuteur parisien, heureux de vanter à la ronde les charmes et les mérites de sa capitale.

Mais ce Paris que l'on admire à juste titre, et qui séduit tous ses visiteurs, ce Paris dont les habitants sont légitimement fiers, cette métropole du goût, de l'équilibre et du sourire, n'en est pas moins une ville "absurde", presque inhumaine, qui règne tyraniquement sur des millions d'esclaves — les Parisiens —, et qui pose à l'ensemble du pays des problèbles chaque jour plus difficiles à résoudre. Problèmes économiques, techniques, politiques, psychologiques, s'entremêlent dans cette cité attirante et monstrueuse qui se nourrit et se gonfle jusqu'à l'abus de toute la sève du pays.

Sept millions d'habitants

L'agglomération parisienne, y compris les cités de la banlieue proche ou lointaine, que l'on n'habite que pour dormir — les "villes-dortoirs" — compte aujourd'hui plus de 7 millions d'habitants, soit environ le sixième de la population totale de la France. La vie intellectuelle, industrielle, commerçiale, politique, financière, est concentrée à Paris, dans un cercle qui a moins de 40 km. de diamètre, et où, pratiquement s'entassent toutes les activités du pays. Chaque année, en dehors de l'accroissement normal de sa propre population, Paris reçoit l'afflux de 50,000 provinciaux qui viennent y chercher la fortune, la consécration, ou, plus simplement le pain quotidien.

On devine les immenses problèmes que pose une telle situation de fait: le logement, la circulation, les transports, les approvisionnements, l'ordre public, les besoins spirituels, etc... sont des têtes de chapitres au bas desquels ne figure jamais le mot "fin". Le seul exemple du logement est révélateur: on n'a jamais tant construit à Paris que depuis 10 ans; d'énormes blocs d'immeubles ont surgi partout; des villes entières sont nées dans la banlieue; des centaines de milliers de logements nouveaux ont été aménagés. Et pourtant, la crise du logement n'a rien perdu de sa gravité, condamnant d'innombrables jeunes foyers à une vie d'angoisse, de misère et parfois de désespoir. Le rythme de la construction a beau s'accélérer, les besoins croissent plus vite encore: c'est une course infernale, qui donne le vertige à tous ceux qui s'efforcent de trouver un remède à une telle situation.

Des problèmes presque aussi dramatiques se posent aux responsables des transports et de l'énergie. Chaque matin, près de 3 millions de travailleurs se font véhiculer vers leurs bureaux et leurs usines — par les trains de banlieue, le métro et les autobus; il faut rapatrier tous ces voyageurs chaque soir, presque à la même heure. Les transports urbains et les chemins de fer doivent donc mettre en service aux heures de pointe du matin et du soir un matériel abondant, qui n'est utilisé que pendant un laps de temps très court, d'où des prix de revient monstrueux. Sans parler, bien entendu, de la fatigue physique et nerveuse des usagers, dont certains passent trois et même quatre heures, par jour dans les rames du métro ou les voitures de la S.N.C.F. Combien de "banlieusards" quittent leur logis à 6h. du matin, pour n'y rentrer qu'à 8h. du soir, épuisés par une journée de labeur à Paris, et incapables dès lors de se livrer aux joies de la détente familiale?

D'autre part, dans les usines et les ateliers, le travail commence généralement entre 7 et 8h. pour se terminer à 17h. 30, avec un arrêt plus ou moins long pour le repas de midi. Il en résulte que les entreprises industrielles font toutes appel aux mêmes heures de la journée aux sources d'énergie (électricité et gaz), ce qui, là encore, exige un effort d'équipement gigantesque, qui pèse lourdement sur les prix de revient.

A l'époque des vacances, les mêmes phénomènes de "pointe" se manifestent: au début du mois de juillet et au début du mois d'août, la S.N.C.F. doit mettre en route, au départ de Paris, des centaines de trains supplémentaires qui partent bondés vers la mer, la montagne ou la campagne... et rentrent à vide à la gare de départ, en attendant que se produise, en septembre, le mouvement inverse. Plus de 3 millions de Parisiens fuient leur ville pendant l'été; compte tenu de la vie qu'ils mènent, les vacances constituent pour eux une nécessité physique absolue.

Enfin ne parlons que pour mémoire des embarras de la circulation parisienne. Plus d'un million d'autos engorgent les rues de la capitale que guette l'apoplexie. Il s'y fait ainsi une énorme et vaine consommation d'influx nerveux, d'essence et d'agents de police, toutes choses dont le prix de revient n'est pas négligeable non plus.

Bref, ce Paris si beau, si harmonieux, si équilibré, n'est qu'un monstre, qui en arrive à épouvanter les fées qui se sont penchées sur son berceau.

Décongestionner Paris

Le gouvernement du général de Gaulle possède en M. Pierre Sudreau, jeune et séduisant ministre de la Construction, un homme dynamique riche d'idées et d'expérience. Précédemment haut-commissaire à l'urbanisme pour la région parisienne, ce fonctionnaire a depuis longtemps compris que le problème du logement ne serait jamais résolu dans le seul cadre de la construction. Des moyens d'habitation nouveaux créent par la main d'oeuvre qu'ils attirent, des possibilités industrielles supplémentaires qui, à leur tour, donnent naissance à des besoins de logement accrus. C'est exactement le mécanisme de la vie sans fin.

M. Sudreau n'ignore pas, d'autre part, que la poussée démographique française est telle qu'en 1975 la France comptera 4 millions d'habitants de plus.

Il convient donc, pour décongestionner Paris, pour rompre ses puissants tentacules et rétablir l'équilibre économique et social du pays, de mettre en route une politique à long terme qui intègre l'effort de construction de logements dans une conception d'ensemble de l'urbanisme, et de l'aménagement du territoire tout entier.

Cette politique, le gouvernement du général de Gaulle est décidé à l'entreprendre avec audace. L'idée maîtresse du programme actuellement à l'étude est la mise en oeuvre d'un véritable urbanisme **opérationnel**, c'est-à-dire la création de quartiers nouveaux et de cités nouvelles parfaitement adaptés aux besoins humains et techniques du monde moderne, avec leurs équipements industriels, sociaux, commerciaux, culturels, sportifs, religieux, etc... afin que l'homme d'une part, et la technique d'autre part, y trouvent les conditions optimum d'épanouissement.

Le plan ainsi conçu est grandiose. Il est à la mesure des ambitions que le général de Gaulle nourrit pour la France, et des possibilités du génie créateur de la France elle-même.

Et dans dix ans peut-être, si M. Sudreau réussit dans son immense entreprise, Paris ser toujours Paris, avec ses Champs Elysées ensoleillés, ses midinettes joyeuses, ses flâneurs nonchalants, et ses touristes ébahis, mais sans ses verrues, son obésité et ses tyrannies...

Maurice HERR

Le Commonwealth

Cimetière d'inimitiés oubliées

Le docteur Theodor Heuss, président de la République fédérale d'Allemagne, qui a récemment visité Ottawa, ira à Londres à l'automne pour un voyage d'apparat à titre d'invité de la reine Elisabeth.

Ce sera un événement symbolique pour marquer par une cérémonie, en quelque sorte, la fin d'un chapitre long et malheureux. En effet, le dernier chef d'Etat allemand qui soit venu en visite officielle à Londres a été l'empereur Guillaume II. C'était en novembre 1907. Son hôte était Edouard VII.

Entre ces deux visites, il y a eu deux guerres et des périodes de conflit et d'éloignement diplomatiques, c'est-à-dire ce que, de nos jours, nous appelons la "guerre froide". On a connu un bref interlude entre Locarno en 1925 et l'avènement d'Hitler en 1933. La période de conflit a pris fin par suite de la reconnaissance de la République fédérale, de la fin de l'occupation alliée et de l'admission de l'Allemagne occidentale en qualité de partenaire égal et libre dans l'alliance de l'OTAN. Voici maintenant le voyage officiel du président qui, dans l'atmosphère actuelle, suit le mode ordinaire de telles visites entre chefs d'Etat amis.

Il serait ridicule de prétendre qu'il n'existe ni en notre pays ni en Allemagne, des blessures psychologiques qui ne sont pas complètement fermées, des souvenirs amers et tragiques qu'on ne saurait effacer de l'esprit des générations de la guerre.

Vue sur l'avenir

Mais, de plus en plus dans les deux pays, les esprits commencent à se tourner vers l'avenir et non plus vers le passé. Les blessures se cicatriseront, les souvenirs s'estomperont pour être remplacés par de plus heureux.

Cela peut et doit se produire dans les relations de pays qui ont traversé une période d'inimitié. Sinon, il ne pourrait exister d'amitié entre nations. En effet, il existe très peu d'Etats qui n'ont pas dressé l'un contre l'autre à une certaine époque des hostilités acerbes, soit en qualité de puissances rivales ou de voisins continentaux. J'appartiens à une génération dont l'enfance a appris à voir dans la France une "ennemie" historique et permanente. De fait, sans compter de plus vieux souvenirs, il faut reconnaître que, pendant la décade d'années qui a précédé l'"Entente cordiale", l'Angleterre et la France ont été à trois reprises sur le point de se déclarer la guerre, une fois au sujet de l'Afrique occidentale, une autre fois à propos de l'Indochine, enfin et surtout à propos de Fashoda. Aux yeux des jeunes générations, tout cela peut paraître à peine croyable et tout à fait absurde, car ces querelles apparaissent aujourd'hui aussi lointaines que la guerre de Cent ans.

Les paradoxes de l'histoire

Le Commonwealth est le cimetière d'inimitiés enterrées. Il y a moins de soixante ans, Jan Smuts livrait un combat courageux et désespéré contre l'armée britannique. Aujourd'hui, sa statue s'élève dans Parliament Square à Londres. Pour remonter plus loin dans notre histoire coloniale, on peut voir dans Trafalgar Square la statue d'un colonel anglais qui a dirigé une rébellion contre un roi anglais: George Washington.

L'amertume des autres conflits qui ont eu lieu au sein de l'Empire (pour employer un terme ancien à propos de temps anciens) a disparu pour faire place à une chaleureuse amitié. En leur temps, Nehru et de Valera ont été emprisonnés dans des geôles anglaises et la plupart des gens ici les considéraient comme des ennemis implaçables. Aujourd'hui, nous les considérons comme de fermes amis, non seulement eux personnellement mais l'Inde et la République d'Irlande. Ces transformations sont possibles et se produisent effectivement. Des inimitiés qui, aux yeux d'une génération, paraissent inévitables et durables, se rangent, pour les générations qui suivent, parmi "les crimes, folies et mésaventures de l'humanité" dont, à en croire Gibbon, l'histoire est faite.

Ainsi donc, pour moi, la visite du président Heuss est plus que le symbole d'une nouvelle amitié anglo-germanique. Elle sert à rappeler, quand on se sent déprimé, que des changements favorables peuvent se produire autant que de défavorables; qu'aucune inimitié n'est permanente, que dans un demi-siècle, bien des sujets de querelle, qui paraissent si importants aujourd'hui, "ne vaudront pas les os d'un grenadier poméranien", ainsi que Bismark le disait à propos d'une affaire maintenant oubliée.

W. N. Ewer,
Service d'Information du Royaume-Uni.

La Bible

Ne vous amassez point de trésors sur la terre, où la mite et les vers consument, où les voleurs perforent et cambriolent. Mais amassez-vous des trésors dans le ciel.

(Mt. 6, 19-20)

"L'homme fort" de la démocratie chrétienne

Le nouveau premier ministre d'Italie, M. Amintore Fanfani, secrétaire du parti démocrate chrétien, est une forte et riche personnalité, écrit M. Georges Huber dans "La Croix" de Paris.

En lui l'homme de science se double d'un homme d'action, le politicien d'un apôtre. Successivement ministre du Travail et de l'Agriculture, M. Fanfani élabore et fait passer des projets de loi dont la hardiesse sociale a quelque chose de révolutionnaire: ce petit homme à la volonté de fer arrive à imposer — à ses collègues du Conseil des ministres d'abord, puis au Parlement — des plans de grande envergure pour la résorption du chômage, la construction de maisons populaires, le reboisement de la péninsule, l'idée d'un plan pour permettre le soutien des petits agriculteurs. Ne lançait-il pas, l'an dernier, l'accès aux études secondaires et supérieures à des milliers d'adolescents, pauvres mais doués, moyennant des bourses d'études.

Fils d'une mère très pieuse, Amintore milite dès l'âge de 12 ans dans l'Action catholique. Il fait ses études supérieures à l'université catholique de Milan. Jeune professeur au même athénée, il prend des habitudes de vie chrétienne qu'il maintiendra à Rome comme député et comme ministre: il vit sobrement, se lève tôt pour consacrer chaque matin une demi-heure à la méditation et pour assister à la messe. Il initie ses compatriotes à la doctrine sociale chrétienne en leur expliquant les Encycliques (de ces leçons sortira Summula sociale, sorte de catéchisme social), et dans des cercles d'études il commente l'Evangile de saint Luc.

(I.S.P.)

La politique fédérale

Les fureurs de M. Harold Winch

Par Pierre CHALOULT

On peut imaginer, tant bien que mal, ce que furent les débats aux Communes de Westminster, à l'époque où le roi Charles, petit-fils de Marie Stuart, exigeait qu'on le reconnût comme souverain absolu. Mais les discours des Têtes rondes de l'époque, défenseurs du nouvel ordre religieux, ne devaient, certes, pas être plus tragiques, dans leur expression que ne l'était hier, aux Communes d'Ottawa, celui du représentant CCF de Vancouver-Est, M. Harold Winch, dit le plaisantin et spécialiste des ouragans, des typhons, des rez-de-marée, des cyclones, des tornades parlementaires, transcrits en un style romantico-rococo-social qu'Eugène Sue ne renierait peut-être pas.

La cause de tout ce trouble?

Le premier ministre proposait, hier, qu'à compter de lundi, jusqu'à la fin de la session, la Chambre ne discute plus que les mesures gouvernementales. Il proposait, aussi, qu'à partir de lundi, la Chambre siège de 11 heures du matin à 10 heures du soir, six jours par semaine.

Le leader libéral, M. Pearson, accepta que l'on ne discute plus, à compter de lundi, que le programme gouvernemental. Il s'opposa, par ailleurs à ce que la Chambre siège tous les matins, alors que les sociétés auraient encore beaucoup à faire et que ceux qui les composent ne peuvent être à la fois aux Communes et dans les salles de réunion.

"Je n'ai pas dit cela!"

Les CCF, pour leur part, s'opposèrent à ce que l'on supprime les jours du débat de motions des simples députés, comme s'il s'agissait là d'une mesure exceptionnelle et non d'une coutume qui a probablement l'âge de la Chambre elle-même. Disparaissant donc derrière les livres de référence qu'il avait fait monter des caves de la bibliothèque, le porte-parole du parti où l'on ose, à peine, depuis quelques mois, se dire socialiste, se lança dans une diatribe où il ménageait ses efforts oratoires à coup de massue. Démosthène, dans ses Philippiques, Cicéron dans ses Catilinaires, n'étaient, à la vérité, que des amateurs qui préparent timidement la voie au représentant de Vancouver, lequel plaida, à coeur fendre, la cause des malheureux dont personne ne veut plus entendre les discours. Il parla alors des droits des Communes, du droit de ceux qui ne sont pas au pouvoir et qui n'y seront jamais, d'embêter ceux qui y sont; il parla de la défense du Faible (c'est-à-dire du CCF) en face du représentant de l'absolutisme qui avait, hier, paraît-il, les traits de M. Diefenbaker; il cita l'ancien chef de l'Opposition, M. George Drew, dont personne ne parle plus qu'en pareilles circonstances; il cita le successeur de M. Drew à la tête du parti qui était, alors, celui de l'Opposition; il cita le député d'Eglinton, M. Donald Fleming, avant qu'il devienne ministre des Finances; il cita le député de Notre-Dame-de-Grâce, M. William Hamilton, avant qu'il devienne ministre des Postes; il cita le député de Kamloops, M. Davie Fulton, avant qu'il devienne ministre de la Justice. Mais celui-ci rappela au député de la CCF que les paroles du Hansard, d'il y a deux ou trois ans, n'avaient aucun rapport avec la motion ou le genre de motion que présentait, hier, M. Diefenbaker.

"Grace, grâce, pitié !"

Ému, troublé, surpris, l'espace d'un instant, M. Harold Winch, faillit se taire, mais au lieu, passa du tragique au pathétique, citant toujours les mêmes paroles, comme si rien n'était, et quelques libéraux de l'arrière-ban se crurent obligés d'applaudir le plaisantin. Celui-ci lançait alors des oeillades en coulisse vers la tribune de la presse, sans remarquer qu'on s'y moquait, peut-être, un tantinet de ses élucubrations. Mais le leader, en Chambre, de la CCF, M. Hazen Argue, d'Assiniboine, qui n'est ni aveugle, ni tête chaude, griffonna, à un certain moment, en grosses lettres que l'on pouvait lire d'au-dessus, où il demandait à son collègue: "Move amendment now".

Hélas, le député de Vancouver était trop bien satisfait de son laïus-maison pour finir ainsi tout court. De plus en plus tragique, il écartait la note de son chef qu'un charitable collègue retira puis replaça sous les yeux de M. Winch. Mais rien ne pouvait plus l'arrêter. M. Argue suppliait du regard, haussait les épaules, suupliait encore: le plaisantin parlait, parlait, parlait toujours, répétant et ré-répétant ce qu'il avait déjà vingt fois dit...

Le leader du gouvernement, M. Howard Green, répondit plus tard à M. Harold Winch. L'ancien ministre des Transports, M. Lionel Chevrier, devait, lui, répondre à M. Green, alors qu'un autre allait répondre à M. Chevrier et qu'un autre allait répondre à celui qui avait répondu à M. Chevrier. Tant et si bien que l'on discuta, pendant au moins trois bonnes heures; que l'on vota pour et contre l'amendement à la motion du premier ministre; que l'on discuta, de nouveau, ladite motion; que l'on vota, ensuite, pour et contre la motion elle-même. Les libéraux accusèrent les conservateurs de ne pas présenter assez vite les mesures gouvernementales. Les conservateurs prétendirent que jamais l'on avait aussi bien renseigné la Chambre que depuis que M. Diefenbaker est premier ministre du Canada. Et l'on finit par adopter la motion grâce à laquelle les Chambres pourraient, peut-être, terminer leur travail sessionnel d'ici trois semaines.

Problème d'histoire

Qu'est-ce qui donna naissance à la ville de Rouyn, au Témiscamingue?

C'est la course à l'or. Le canton de Rouyn avait été érigé en 1916 et ce nom lui avait été donné en l'honneur du capitaine de Rouyn, du régiment Royal-Roussillon. En 1924, des chercheurs d'or se portèrent en grand nombre vers le territoire occupé aujourd'hui par la ville de Rouyn. Ils y trouvèrent des gisements aurifères d'une grande richesse. Il se fit immédiatement une véritable ruée. De nombreux mineurs s'installèrent dans ces parages pour bénéficier des richesses qu'on y exploitait. En juillet 1925, un premier missionnaire y vint répandre les bienfaits de la religion. Aujourd'hui, Rouyn est une ville considérable, extrêmement active et qui constitue le centre commercial d'un territoire très étendu.

Sommaire de "Relation"

Août 1958

EDITORIAUX: Tous contre les feuilles immorales. — L'affaire du gaz naturel. — Les relations canado-américaines. — Nasser.

ARTICLES: LES DEVOIRS DE L'ETAT DANS L'EDUCATION — II — Marcel Marcotte; RETRAITES DE JEUNES — Joseph Ledit; NOTE SUR PIERRE TEILHARD DE CHARDIN, S.J. — Luigi d'Apollonia.

AVEC OU SANS COMMENTAIRES: Le Pape nous parle. — La révolution scolaire moderne et les devoirs des responsables de l'économie privée. — L'Eglise et la guerre.

ARTICLES: LE REGIME SCOLAIRE AUX PAYS-BAS — Mgr Frans Op de Coul; NOS HOMMES D'AFFAIRES COURONNENT LEURS ETUDES — Jos.-Papin Archambault; LA SUGGESTION SUBLIMINALE — Jules Paquin.

Club social canadien-français fondé récemment à Belleville

Récemment, M. Edouard Jodouin, administrateur de la Fédération des associations de parents et d'instituteurs de langue française d'Ontario, rencontrait à Belleville un groupe de Canadiens français. Il était délégué par l'Association d'éducation pour prendre contact avec nos compatriotes de Belleville. La rencontre fut couronnée de succès. Dans sa causerie, M. Jodouin relata l'histoire de l'Association d'éducation, son origine, ses luttes, ses réalisations. Il parla surtout des milieux isolés, c'est-à-dire des milieux où nos Canadiens français n'ont rien au point de vue français. Ce sont ces milieux qu'il s'agit d'organiser et Belleville est un de ces milieux.

M. Jodouin proposa à l'assitance la fondation d'un club social canadien-français et, à cette fin, discuta avec les personnes présentes les clauses de la constitution d'un club social. Après cette discussion, on décida de fonder à Belleville un club social canadien-français qui porterait le nom de "Club Marquette". Les officiers suivants furent élus: président, M. André Mercier; vice-président, M. Germain Pilon; secrétaire, Mme Jeannette Pilon; M. Condé Bérubé, trésorier; directeurs: Mme Ludger Briand, M. Ben Richard, M. Irené Richard.

Dans un rapport qu'elle a fait parvenir à l'Association d'éducation, la secrétaire fait part du grand bien que la visite de M. Jodouin a fait à Belleville et assure que le Club Marquette marchera de l'avant.

81 morts au pays dont 7 dans notre région

Au moins 81 Canadiens ont perdu la vie dans des accidents en fin de semaine. De ce nombre, plus de la moitié se sont noyés.

Un relevé de la Presse Canadienne indique qu'il y a eu 49 noyades, 22 morts dans des accidents de la route, quatre morts dans des incendies et six autres victimes d'accidents divers.

Le nombre des victimes de la route est de beaucoup inférieur au total de 56 prédit pour les 78 heures de congé, entre 6 heures vendredi soir et minuit lundi matin, par la Conférence canadienne de sécurité routière.

Lundi était congé civique en Ontario et dans plusieurs régions de l'Ouest du pays. L'an dernier, au cours de cette même fin de semaine, il y eut 92 morts violentes, dont 53 accidents mortels de la route et 31 noyades.

Voici le nombre des victimes par province, avec le nombre des noyades entre parenthèses: Québec 31 (23); Ontario 22 (12); Nouvelle-Ecosse 5 (4); Nouveau-Brunswick 1 (1); Manitoba 4 (3); Saskatchewan 5 (1); Alberta 7 (4); Colombie-Britannique 6 (1).

Il n'y a pas eu d'accident mortel à Terre-Neuve ni dans l'Ile-du-Prince-Edouard.

Dans notre région

Les tragédies ont fait sept morts, dans notre région, durant la longue fin de semaine. On en avait compté 10, l'an passé, au cours de la même période.

Le plus dramatique accident s'est produit près de Cornwall hier soir: les jeunes Ronald et John McDonald (frères), et leur cousin, Hugh McDonald, de Northfield Station, sont morts écrasés sur la route.

M. Lawrence Wafer, 40 ans, de Sudbury, est mort vendredi, par suite d'un capotage route Hawkesbury-L'Orignal.

La mort de M. Théo Généreux, 50 ans, 6, rue Richer, Hull, survenue près de Kazabazua, dimanche matin, continue de faire l'objet d'une enquête.

Un acte de témérité a coûté la vie, dimanche, à Gaétan Bélec, 15 ans, RR. no 2, Mont-Laurier. Ce jeune fils de M. et Mme Laurent Bélec a vainement tenté de traverser La Lièvre à la nage.

M. Ronald Brunet, 34 ans, sportif de Pointe-Gatineau, a succombé aux blessures subies dans une chute. Il est tombé la tête sur des pierres, au bord de la route Brick Yard, par suite d'un accident d'auto qui n'avait d'abord fait aucun blessé.

Dans la liste des victimes ontariennes, on relève les noms de Raymond Beauvais, huit ans, de Brunetville, qui s'est noyé dimanche, et de Paul Hamelin, 20 ans, foudroyé le même jour à Penetanguishene.

Un chauffard à moto fait l'objet de recherches

La police recherche toujours le motocycliste qui a heurté la petite Diane Guindon, à l'angle King Edward et Murray, hier matin.

Cette fillette de six ans de M. et Mme Edouard Guindon, 241, rue Clarence, se trouve aujourd'hui dans un état grave, à l'hôpital général.

Un motocycliste l'a heurtée hier, alors qu'elle jouait, et n'a pas arrêté.

Transportée rapidement par un passant à l'hôpital général, elle a subi une opération à la tête, hier après-midi. Son état reste grave, bien qu'on espère la sauver. Elle a sa connaissance.

La mère de la fillette est aussi hospitalisée à la même maison.

Elle a elle-même subi une opération importante la semaine dernière. On n'a pas encore osé lui révéler l'accident de sa fillette.

Le père est chauffeur de taxi.

Rue Wilbrod ouverte; rue Stewart fermée

La circulation a repris lundi dans la rue Wilbrod, de Waller à King Edward, élargie et remise à neuf, mais elle a également été interrompue dans la rue Stewart, entre les mêmes rues, où des équipes de la compagnie Dibblee se sont mises à l'oeuvre en coupant plusieurs gros ormes et en déchirant la chaussée avant de l'élargir et de la reconstruire. Pendant les travaux, dans ces rues habituellement à circulation en sens unique, on permet aux autos de voyager dans les deux directions. C'est ainsi que les voitures venant de l'ouest par le pont Mackenzie King comme celles en provenance de l'est circulent maintenant dans la rue Wilbrod, entre King Edward et Waller.

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour
contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants.
Pour tous renseignements appeler:
Edgar duPlessis
central 3-4650
48 Rideau St., Room 102
COMMUNITY FINANCE
CORP
Compagnie entièrement canadienne

Nécrologie

Mme Robert Perreault

Mme Robert Perreault, née Jeanne Mailhot, 289, rue Notre-Dame, Hull, est décédée dimanche, à l'âge de 63 ans.

Née à Montréal, Mme Perreault était la fille de feu Cyprien Mailhot et de Marie Marcotte, qui lui survit; elle s'était mariée à Hull, où elle vivait depuis plusieurs années.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux et sa mère, deux fils: Candide Perreault, de Los Angeles, E.-U., et Gérard, de Montréal; trois filles: la R. S. Charles-Robert (Thérèse), s.g.c de Pointe-Gatineau, la R. S. Gérard-de-la-Croix, s.g.c. en mission en Afrique, Mlle Alice Perreault, institutrice à l'école Lauzon, de Hull; une soeur, la R. S. Bernadette, des RR. SS. Hospitalières Saint-Joseph, de l'Hôtel-Dieu de Québec; cinq frères: Pierre, Emile, Jean-Baptiste, Armand et Lambert, tous de Montréal.

Les funérailles auront lieu mercredi; départ du cortège des salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 40 pour un service en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Mme Marcien Couturier

Mme Marcien Couturier (Olivine Dupras), 82 ans, 899, boul. Saint-Laurent, Ottawa, est décédée hier, à l'hôpital, au terme d'une longue maladie.

Elle naquit à Thurso, du mariage d'Ephrem Dupras et d'Emilie Saint-Amour, décédés, et vint habiter Ottawa il y a 75 ans.

Elle y a épousé, il y a 66 ans, Marcien Couturier, décédé en 1945.

Elle laisse deux fils: Marcien et Henri, d'Ottawa; trois filles: Mmes Archie Poirier (Alexina), d'Ottawa, Roméo Lepage (Emma), d'Eastview, et Ernest Trudel (Marguerite), de Cyrville; 23 petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Racine et Robert, 260, rue Besserer. Le cortège quittera cet endroit à 8 h. 40, vendredi, pour l'église Notre-Dame-de-Lourdes, de Cyrville, où le service aura lieu à 9 heures. Inhumation à Notre-Dame d'Ottawa, autre que le mot "coupable".

M. Alfred Cousineau

M. Alfred Cousineau, 245, rue Chapel, Ottawa, est décédé samedi à sa demeure, après une longue maladie, à l'âge de 81 ans.

Le défunt était l'époux d'Angelina Lévesque qui lui survit. Il était le fils de feu Sephirin Cousineau et de feu Philomène DeCourcy.

Né à Ottawa le 7 septembre 1876, le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, quatre fils: Alfred, de Hull; Roméo, Eugène et Royal, d'Ottawa; deux filles: Mme Benny Loguisto (Aurore), d'Ottawa, et Mme Raoul Larocque (Lucille) également d'Ottawa; une soeur Mme Philias Pelletier (Evangéline), d'Ottawa, trente-deux petits-enfants et vingt-cinq arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église du Sacre-Coeur et l'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Les derniers moments de Margaret à Ottawa

(Photo Champlain Marcil)

Deux suspects sont détenus à Elliot Lake

ESPANOLA, Ont. (PC) — La police a arrêté deux suspects à la suite d'une tentative de vol avec effraction qui a eu lieu dimanche soir et au cours de laquelle Guy Destrée, 23 ans, employé à la mine d'Elliot Lake, a été mortellement blessé.

L'incident s'est produit dans un garage. Le fils du propriétaire du garage et un de ses amis ont surpris les cambrioleurs et une bagarre s'ensuivit.

Au cours de la mêlée, Guy Destrée, originaire de Val d'Or, reçut une balle dans le ventre. Il est mort peu de temps après son arrivée à l'hôpital.

Marcel Beauchamp, 28 ans, anciennement de Val d'Or et de Rouyn, fut appréhendé le soir même de l'incident. Viateur Farley, 25 ans, fut arrêté hier à Elliot Lake. Ils sont accusés de vol avec effraction.

Le fils du garagiste et son ami ont raconté à la police qu'on leur avait signalé que trois inconnus avaient été vus dans le garage. Ils prirent une arme avec eux pour aller voir sur les lieux ce qui se passait.

L'un des deux jeunes tenait les voleurs en respect contre un mur pendant que l'autre prévenait la police par téléphone. Il ouvrit le feu au moment où les trois voleurs se lancèrent sur lui pour lui prendre son arme. C'est à ce moment-là que Destrée fut atteint.

Ancien professeur d'université mort à l'âge de 81 ans

KINGSTON, Ont. (PC) — M. Manley Benson Baker, 81 ans, ancien professeur de géologie et ancienne vedette du sport à l'université Queen's est décédé hier à l'hôpital.

Il fut membre du personnel enseignant de l'université pendant 55 ans. Durant 37 ans, il dirigea le département de géologie et prit sa retraite en 1944.

Le Dr Baker devint coach de l'équipe de hockey de l'université en 1907. En 1909, l'équipe remporta le championnat intercollégial du Canada et d'Amérique en l'emportant sur une équipe de l'université Yale. L'équipe était de nouveau vainqueur en 1910. Le Dr Baker joua au hockey et au football pour l'université.

Né à Stratford, Ontario, il devint professeur émérite de géologie et curateur du musée Miller après avoir pris sa retraite de l'université. Il était également le représentant de l'université au Musée royal d'Ontario à Toronto.

Rénovations au poste de pompiers

Les travaux de rénovation du poste de pompiers no 1, rue Leduc, à Hull, progressent rapidement.

Les travaux sont sous la surveillance de M. Antonin Tremblay, surintendant municipal des travaux publics. Lors de sa dernière assemblée régulière, le Conseil de ville de Hull a voté la somme de $1,800 qui a permis de recouvrir le plancher d'une surface de contreplaqué et de faire certaines nouvelles divisions à l'intérieur du poste, également en contreplaqué. Ces divisions comprennent: deux bureaux pour le lieutenant et le capitaine du poste, une chambre à coucher pour les pompiers, une cuisinette ainsi qu'une salle de toilette. Les travaux consistent également à repeinturer de fond en comble tout l'intérieur de l'édifice.

Le chef Joseph Giroux, directeur du Service des incendies, nous a déclaré ce matin que les travaux de rénovation devraient être complétés d'ici deux semaines et que le public sera alors invité à visiter le poste no 1 renové.

La princesse quitte Ottawa

(PC)—La princesse Margaret a quitté la capitale aujourd'hui après une visite de trois jours durant laquelle elle s'est surtout reposée dans les montagnes de la Gatineau, à une quinzaine de milles d'Ottawa.

Elle a pris le train à midi et 35 à destination de Montréal, où elle continuera sa tournée du pays.

La princesse était accompagnée à la gare par le gouverneur général, M. Massey, et le premier ministre et Mme Diefenbaker. Avant de prendre le train, la princesse a passé en revue une garde d'honneur de 100 hommes de l'ARC sur la Place de la Confédération, en présence de quelque 10,000 personnes, en majorité des fonctionnaires.

Margaret était revenue du lac Harrington dans la capitale, à bord d'un hélicoptère, ce matin.

Après deux jours de repos dans la verte Gatineau qui lui a rappelé l'Angleterre, la princesse a été accueillie par M. Massey. L'hélicoptère a parcouru la distance de 15 milles qui sépare le lac Harrington de Rideau Hall en 20 minutes.

La princesse portait une robe de chiffon de soie imprimée et un chapeau breton de paille blanche, garni de rouge.

Un secrétaire de presse attaché à la suite de la princesse a rapporté que Margaret s'était beaucoup plu au lac Harrington, l'endroit idéal pour le genre de repos qu'elle aime.

"La Gatineau lui rappelle l'Angleterre plus que tout autre endroit qu'elle a vu au Canada," a ajouté M. A.D. Ross.

Au cours de la journée d'hier, Margaret a profité du beau temps pour se baigner et fair du bateau à moteur. Dans la soirée, elle a assisté à la projection des films pris par Radio-Canada sur son voyage dont le documentaire entier, de 45 minutes, sur le stampede qui s'est déroulé à Calgary à l'occasion de sa visite.

Les dévaliseurs de Caisses se reconnaissent coupables

L'un d'eux doit interrompre sa lune de miel — "Ça pourrait vous coûter une vie d'emprisonnement", dit le magistrat

Trois auteurs de vols à main armée ont reconnu leur culpabilité devant le magistrat Joachim Sauvé, ce matin.

Il s'agit de Jean-Paul Scott, 28 ans, de Manv ki, marié vendredi soir à Toronto, et arrêté le lendemain; de Lucien Latulippe, 40 ans, d'Eastview, et de son frère, Roméo, 38 ans, de Hull.

Tous trois ont reconnu avoir volé, à main armée, $9,000 à la Caisse populaire du Sacré-Coeur d'Ottawa, le 12 juin, et $2,890 à la Caisse populaire Saint-Jean-Baptiste, le 24 juillet.

Scott a de plus reconnu qu'il a pris part à un hold-up à la pharmacie O'Sullivan, 390, rue Rideau, le 12 juillet. Ce vol avait rapporté à ses auteurs $250.

L'inspecteur Borden Hobbs a dirigé l'enquête avec le concours des détectives Tom Flanagan, Ab Cavan, Gordon Lowry et Harold Fawcett.

C'est à la demande de l'inspecteur Hobbs que l. Sûreté de Toronto a arrêté Scott, samedi.

Il s'était marié la veille.

Dans l'entre-temps, les détectives précités arrêtaient Lucien Latulippe à Eastview et son frère à Hull.

Ce matin, le magistrat Joachim Sauvé a demandé aux accusés pourquoi ils avaient agi comme ils l'ont fait.

Scott, le nouveau marié, a répondu l'air piteux: "J'avais besoin d'argent".

Les Latulippe n'ont rien dit.

"Vous avez commis là des actions très graves, qui pourraient vous coûter le reste de la vie en prison. Vous connaîtrez votre sentence mardi."

Voilà ce qu'a déclaré le magistrat Sauvé.

Jeudi dernier, Georges Otis, 33 ans, sans adresse, recevait du magistrat Strike, une sentence de 12 ans de pénitencier. Et Larry Shaver, 28 ans, sans adresse non plus, était lui-même condamné à sept ans.

Otis avait participé au hold-up de la Caisse du Sacré-Coeur, et à un autre commis à la Niagara Finance, rue Sparks, quelques jours plus tard.

Shaver, lui, n'avait pris part qu'au hold-up de la pharmacie O'Sullivan.

Le détective Tom Flanagan, qui avait accompli maintes actions héroïques pendant son stage d'agent, a joué un rôle particulièrement brillant dans cette enquête. C'est lui aussi qui a dirigé l'arrestation des frères Latulippe.

D'après l'inspecteur Hobbs, un dernier membre de la bande reste libre. Mais, son arrestation, dit-il, est imminente.

Nouveau chef de police à Deschênes

Lors de son assemblée régulière, tenue hier soir à la salle municipale, le Conseil de la municipalité de Deschênes a engagé un nouveau chef de police, M. Jean-Guy Therrien, de Pointe-Gatineau, dont les fonctions commenceront samedi.

M. Therrien succède à M. James Percival.

Nécrologie

Mme Alphonse Joanisse

Mme Alphonse Joanisse, née Rosa Groulx, est décédée hier à sa résidence, 199, rue Champlain, app. 3, à l'âge de 76 ans.

Née à Sainte-Anne-de-Bellevue, Qué., Mme Joanisse était la fille de feu Théophile Groulx et de feu Odile Robillard; elle résidait à Hull depuis 61 ans, et s'était mariée à Hull il y a 52 ans.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, quatre fils: Jean-Baptiste, de Hull, le R. F. Georges (Achille), de la communauté des Frères des Ecoles chrétiennes, de Longueuil, Georges, de Rochester, N.Y., et René, de Hull; trois filles: Mmes Honoré Fabien (Emilia) et L. Bertrand (Rose), toutes deux de Hull, et Mme Gérard Drouin, de Montréal; trois soeurs: Mmes Théobald Desrochers et Horace Séguin, toutes deux de Montréal, et Mme Rosaire Séguin, d'Eastview, ainsi que 14 petits-enfants et un arrière-petit-enfant.

Les funérailles auront lieu jeudi; départ du cortège des salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 40 pour un service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Congrès de l'AJCF

MONTREAL (PC) — L'Association de la jeunesse canadienne-française tiendra son congrès général les 1er et 2 novembre prochain. Le thème du congrès sera "Famille et Travail".

Crains ton père... et la justice!

Il faut craindre la colère de son père, dit le dicton, mais il faut aussi craindre celle de la Cour. C'est ce qu'un adolescent d'Aylmer a semblé oublier en s'emparant d'une automobile qui ne lui appartenait pas.

Le jeune Jacques Quintal, 17 ans, du 18, rue Eléonar, à Aylmer, comparaissait devant le magistrat Joachim Sauvé, ce matin, sous l'accusation d'avoir volé l'automobile de Mlle Bessie Assim, d'Ottawa.

Le magistrat Sauvé a demandé au prévenu pourquoi il avait agi ainsi.

—"Vous savez monsieur le juge, Aylmer est loin. Il était 11 h. 15 du soir et j'étais encore à Ottawa. Mon père n'aime pas que j'entre trop tard. Quand je me suis aperçu qu'il était si tard, j'ai eu tellement peur de la colère de mon père que j'ai emprunté une automobile stationnée dans la rue.

—"On peut dire que vous l'avez empruntée sans la permission du propriétaire.

—Je n'ai pas vu le propriétaire dans les alentours.

—Je comprends votre attitude en craignant la colère de votre père... mais vous avez oublié de craindre la justice. Elle peut être bien redoutable elle aussi, vous savez."

Le magistrat Sauvé a remis à huitaine le prononcé de la sentence.

Mal de dos

Le jeune Leslie Smith, 24 ans, du 430, rue Lyon, s'était reconnu coupable le 25 juillet dernier d'avoir causé des dégâts pour environ $60 à la plage Mooney's Bay.

Pour aider Smith, le juge Sauvé avait créé un précédent dans les annales judiciaires de la ville d'Ottawa: Le magistrat lui ordonna d'aller travailler tous les samedis et les jours de congé, de midi à 8 heures du soir, jusqu'à compensation entière des dommages. Smith ne l'a pas fait. Leslie Smith comparaissait de nouveau devant le magistrat ce matin:

—"Vous n'avez donc pas fait honneur à votre promesse.

—Monsieur le juge, il faut me comprendre; j'avais un gros mal de dos, la semaine dernière. J'ai téléphoné au préposé de la plage Mooney's Bay et lui ait expliqué la raison de mon absence.

—Mais n'êtes-vous pas allé à Val-d'Or?

—Oui, pour me reposer un peu.

—Eh bien allez vous reposer un peu dans une cellule jusqu'à mardi prochain; je prononcerai alors ma sentence."

J'ai faim

Un individu s'est vu refuser l'entrée d'un restaurant de la capitale. Il était tellement affamé que pour défendre sa cause, il a brisé une large vitrine d'une valeur de $175. Il devra manger dans une cellule pour le prochain mois.

Oscar Fortier, 30 ans, du 55, rue Clarence, s'est rendu au restaurant d'Esvar Saikaley, au 311, rue Dalhousie — pour une raison bien connue. Il a voulu entrer. On a refusé — pour une raison bien connue. Il a brisé la vitre. Quelques instants plus tard, un détective de la brigade des moeurs, Andrew Hanna, l'appréhendait.

Elle pleurait

Une bonne vieille d'Ottawa a éclaté en sanglots à la cour ce matin en avouant sa culpabilité à l'accusation d'avoir été trouvée dans un état d'ébriété dans un endroit public. C'était sa troisième accusation du genre, cette année.

Les pleurs de la femme n'ont pu empêcher de toucher très profondément le magistrat Sauvé. Il a réduit l'accusation au deuxième délit et a condamné la femme à $50 d'amende et aux frais ou à défaut un mois de prison.

Des galettes

Vers 2 h. 30 la nuit dernière, quatre adolescents affamés ont défoncé à la boulangerie Morrison-Lamothe, à Ottawa, et se sont enfuis avec une quantité de biscuits évalués à environ $50. La police les a attrapés quelques minutes plus tard.

Henry Pearson, 17 ans, 61, rue Norman, Michael Enright, 16 ans, 304, rue Wilbrod, Maynard Lebreton, 18 ans, 508, rue Besserer et Henry Vaive, 19 ans, 255, rue Metcalfe, ont avoué leur culpabilité en Cour, ce matin.

Ils connaîtront leur sentence mardi prochain.

Une journée de prévention à Deschênes

Une démonstration des moyens de combattre les incendies aura lieu samedi, dans la municipalité de Deschênes.

Organisée en coopération avec le Commissariat des incendies de la province de Québec, cette grande manifestation commencera à 10 h. a.m. Plus de vingt brigades locales des incendies démontreront la façon la plus sûre de combattre un incendie qui aura été mis volontairement à une maison située dans la municipalité.

A midi, il y aura un dîner aux fèves. D'autres activités en rapport avec cette journée de prévention contre les incendies seront annoncées d'ici quelques jours.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)

Demain

Beau

MINIMUM (cette nuit) 62
MAXIMUM (demain) 80

Sommaire: ensoleillé et chaud aujourd'hui; quelques orages en soirée. Mercredi: nuageux s'éclaircissant dans l'après-midi. Vent léger.

Les députés siégeront trois fois par jour

La Chambre des communes devant maintenant siéger trois fois par jour, malgré l'opposition libérale et cecéfiste, l'hon. Howard Green leader du gouvernement, estime que la session devrait se terminer dans trois semaines.

C'est du moins ce qu'il a soutenu hier, lors de l'étude d'une résolution inscrite au nom du premier ministre. La résolution demandait d'abord que le lundi soit dorénavant réservé à l'étude des affaires du gouvernement et ensuite, que les heures de séance soient prolongées à compter du 11 août.

Au nom du parti libéral, M. Pearson a déclaré ne pas s'opposer à la première partie de la résolution, ajoutant cependant qu'il ne pouvait accepter la deuxième, car plusieurs comités n'ont pas terminé leur travail.

Ces comités devant siéger en même temps que les Communes, M. Pearson estime qu'il est injuste de soumettre les députés à un tel régime. Nous ne pouvons accepter une telle chose, a-t-il dit, car nous ne savons pas encore combien de temps cela durera.

Plus loin, le chef de l'opposition libérale a demandé que le gouvernement fasse connaître à la Chambre la fin de son programme législatif. Finalement, comme devait le faire M. Winch, au nom de la CCF, M. Pearson a rappelé l'opposition de M. Drew dans des circonstances identiques.

Pour toute réponse, M. Green a expliqué que la session ne devrait pas durer plus de trois autres semaines, que tout le programme législatif était à peu près connu et que les comités avaient terminé leurs travaux.

Radio-Canada

Deux seuls comités devront siéger un certain temps encore; celui des comptes publics et celui que nous devrons établir pour modifier l'administration de la Société Radio-Canada, a expliqué M. Green.

Attendue depuis longtemps, la formation de ce comité fait suite à la promesse contenue dans le discours du Trône.

En annonçant la formation prochaine de ce comité, M. Green n'en a pas donné la composition. Certains veulent que la présidence soit accordée à M. Maurice Johnson, député conservateur de Chambly-Rouville. D'autres estiment qu'elle irait à M. Thomas Bell, député de Saint-Jean-Albert, successeur éventuel du présent ministre du Revenu national, M. George Nowlan.

Le premier ministre Diefenbaker a déclaré, que lors de la prochaine session, on s'efforcera de trouver des moyens d'accélérer les travaux parlementaires, en laissant entendre que certains changements seront modelés d'après la procédure du parlement de Westminster.

"Nous sommes tous coupables," a dit M. Diefenbaker, qui venait d'inviter tous les membres du parlement à se dispenser de leurs déclarations à répétition.

Mettant fin sur une note calme à un débat assez violent par moments, hier, aux communes, M. Diefenbaker a dit que le gouvernement étudierait l'opportunité de modifier les règlements de la Chambre.

A plusieurs reprises, il a vanté "l'expérience politique particulière" dont fait preuve le parlement anglais, où l'on réussit à abattre une somme considérable de travail sur des questions fort complexes.

Incendie de pont et bataille avec les policiers

BUCKINGHAM (DNC) — Deux citoyens de Notre-Dame-du-Laus ont avoué ce matin à la cour de Hull qu'ils ont incendié le pont de leur municipalité il y a quelques semaines.

Il s'agit de Fernand Bergeron, 33 ans, et Ronald Vincent, 36 ans.

Le juge Alexandre Taché a remis la sentence à jeudi.

Le détective Lucien Joyal et l'enquêteur Lucien Cédilot avaient appréhendé ces deux hommes. Bergeron et Vincent auraient incendié le pont en y répandant de l'essence.

A Buckingham

Paul Lafleur, 22 ans, 355, rue Cumberland Ottawa, son frère Roger, 23 ans, même adresse, et Gérald Leblond, 24 ans, dont l'adresse n'est pas précise, ont été appréhendés samedi, à Buckingham, après une bataille avec la police.

Tous trois doivent répondre à des accusations de voies de faits.

Leblond est de plus accusé d'avoir conduit sa voiture sous l'influence de l'alcool.

Ils ont comparu devant le juge Alexandre Taché, ce matin. Le juge a remis la cause à demain.

Première étape de la campagne de moralité à P.-G.

Les ligueurs de la paroisse Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau ont terminé la première étape de leur campagne contre la mauvaise littérature, qui consistait à visiter tous les kiosques et les restaurants de la municipalité où se vend cette littérature.

Vingt établissements ont été visités. De ce nombre, cinq restaurateurs ne vendent pas de journaux et cinq autres refusent de collaborer à la campagne de moralité de la Ligue. Dix autres restaurateurs ont signé une déclaration assermentée par laquelle ils s'engagent à suivre les directives de l'Eglise concernant la bonne presse.

M. l'abbé A. Lefebvre, aumônier de la Ligue, remercie tous ceux qui ont contribué au succès de cette campagne de moralité. M. l'abbé Jacques Carrière, d'Ottawa, a demandé à la messe de dimanche de prier pour la sanctification du dimanche. Il a signalé que certains restaurateurs vendent des liqueurs contenant 2.5% d'alcool, ce qui est un danger pour la jeunesse. Il a demandé aux vendeurs de journaux dans la municipalité de prendre conscience de leurs responsabilités chrétiennes à l'égard de la bonne presse.

Permis retiré pour six mois

Le juge Alexandre Taché, de la Cour de Hull, a condamné ce matin Percy Lambert, mécanicien de Buckingham, à payer une amende de $100 et les frais, et lui a retiré son permis de conduire pour une période de six mois.

L'inculpé a admis sa responsabilité à l'accusation d'avoir conduit son véhicule-automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Une femme subit des brûlures du deuxième degré

Mlle Helena Murphy, 43 ans, 82, rue Park, a subi des brûlures du deuxième degré, à son domicile, vers 1 h. 30 hier après-midi.

Elle se faisait à dîner. Pendant la cuisson, elle a vu sortir de la fumée d'une pièce où était branché le cordon de son poêle. Elle y est entrée malgré les flammes. En tentant d'arracher l'extension, elle s'est infligé des brûlures aux bras, aux mains et aux jambes.

Les pompiers sont vite venus à son secours, de même que le policier Donald Scharf, qui l'a transportée à l'hôpital général. Le directeur Phil Larkin, du bureau de prévention, a fait enquête. On évalue les dommages à quelques centaines de dollars.

Motion de . . .

(Suite de la première page)

Une indiscrétion

Aucune association de fonctionnaires ne défendra le fonctionnaire coupable d'avoir communiqué à un quotidien de Toronto le raport du ministère du Commerce sur les perspectives économiques de 1958.

D'autre part, à la suite du ministre du Commerce et d'un porte-parole du sous-ministre, la Commission du service civil annonçait ce matin qu'elle ne fera aucune enquête pour découvrir le responsable de l'indiscrétion.

Personne n'a encore établi que le responsable est un fonctionnaire, mais si la preuve était faite, ni la Fédération, ni l'Association du service civil ne le défendraient. Cet homme aurait gravement manqué à son devoir, ont déclaré MM. Stephen Easter et Gérard Piché, au nom des deux groupes de fonctionnaires.

Les deux hommes souhaitent cependant qu'aucune sanction ne soit imposée sous de simples présomptions. "Nous nous opposons aux condamnations sans procès," ont-ils dit. L'un et l'autre s'opposent également au renvoi arbitraire et tout fonctionnaire présumé coupable d'une infraction quelconque.

A ce sujet, M. Easter rappelait le cas de M. Walter Mitchell, fonctionnaire de l'Agriculture, congédié à la suite d'activité politique. On a également soutenu que M. Mitchell avait fait de la contrebande, mais rien n'a été prouvé. S'il fait apel à la Fédération du service civil, nous ferons avec plaisir enquête sur son cas, a déclaré M. Easter.

MM. Easter et Piché estiment que les délits des fonctionnaires devraient être soumis à un tribunal comme celui de l'Impôt sur le revenu. L'accusé, disent-ils doit avoir une chance de se faire entendre. La Fédération et l'Association ont d'ailleurs exposé les modalités à suivre dans un tel cas, au moment où elles ont présenté à la Commission du service civil leur mémoire sur la refonte de la loi sur le service public.

Paul Paquette en Allemagne

SUDBURY (DNC) — M. Paul Paquette, principal-adjoint à l'école de Coniston, est rendu à Werl, Allemagne, où il devient principal de l'une des écoles fréquentées par les enfants de soldats canadiens stationnés en Allemagne occidentale.

Durant un séjour de deux ans, M. Paquette espère étudier les différents systèmes d'éducation de plusieurs pays européens.

M. Paquette, favorablement connu pour ses activités nombreuses dans les associations nationales et religieuses du district de Sudbury, remplace M. Normand Castonguay, de Minnow Lake, qui vient d'être nommé surintendant des écoles du département de la Défense nationale à Werl, Allemagne. Le nouveau surintendant aura la surveillance d'une centaine d'instituteurs et d'institutrices partagés entre cinq écoles juniors et seniors comprenant environ 1,000 élèves.

MM. Castonguay et Paquette sont des anciens élèves de l'Ecole normale d'Ottawa, dirigée par les RR. PP. Oblats.

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
Builders Sales Ltd.
CE. 3-5617
531, rue Sussex, Ottawa

Voyage de la Liaison française

Soixante-cinq personnes des régions de Montréal et de Québec feront, au début du mois d'août, une tournée de deux semaines dans les provinces Maritimes, sous les auspices de la Liaison française qui sera représentée par Mgr P.-E. Gosselin, p.d., secrétaire général du Conseil de vie française.

Un premier groupe quittera la gare Centrale de Montréal à bord de deux voitures spéciales de l'Océan limité du National-Canadien à 8 h. 30 du soir, le 3 août. Le deuxième groupe, de la région de Québec, prendra place dans une troisième voiture spéciale qui sera ajoutée au train à Lévis le même soir.

Le voyage, organisé par la Liaison française et le National-Canadien comprendra la visite d'endroits particulièrement intéressants pour des touristes de la province de Québec.

Après l'arrivée à Moncton, N.-B., l'avant-midi du 4 août, les voyageurs se rendront dans l'Ile du Prince-Edouard où ils s'arrêteront dans la capitale, Charlottetown, puis à Souris. De ce port de mer, ils s'embarqueront pour une croisière de trois jours aux Iles-de-la-Madeleine dans le golfe St-Laurent.

Au retour de la croisière, le 11 août, le groupe fera une randonnée en Nouvelle-Ecosse passant par Sydney et Louisbourg, Madame, les 12 et 13, Halifax, Grand-Pré et Kentville, les 14 et 15.

Les voyageurs quitteront Halifax le 16 août à bord de voitures spéciales du CN et la tournée se terminera pour les uns à Lévis, pour les autres à Montréal, le matin du 17 août.

ENTRAINEMENT NAVAL — Les cadets de la marine de l'université d'Ottawa subissent leur entrainement sur les côtes de l'Est. Ils apprennent ici le maniement des extincteurs chimiques pour combattre les incendies sur les bateaux. On remarque dans la photo, de gauche à droite, l'instructeur James V. Gillis, de Uigg, Ile-du-Prince-Edouard, le cadet Richard Robillard, d'Ottawa, et le cadet Anthony G. Griffin, d'Aylmer, Qué.

(Photo Défense nationale)

Niagara Falls, Ont.

Baptêmes

NIAGARA-FALLS (DNC) — M. et Mme Albert Desjardins annoncent la naissance d'une fille, baptisée Suzanne-June Desjardins. Les parrain et marraine sont Paul Bober et Isabelle Bourgeois.

M. et Mme Robert-A. Meilleur annoncent la naissance d'une fille baptisée Marie Lynne. Les parrain et marraine sont M. et Mme Lucien Brazeau.

On annonce la naissance d'un fils à M. et Mme François Croteau. Il porte les prénoms de Joseph-Ernest-Richard. Le parrain et la marraine sont Peter Kruberh et Lucette Croteau.

M. et Mme Roch Gagnon annoncent la naissance d'un fils à qui on a donné les prénoms de Joseph-Gérard-Steve. M. et Mme Jacques Rousseau sont parrain et marraine.

Une fille est née de M. et Mme Roland Bédard. Elle porte les prénoms de Marie-Madeleine. M. et Mme Henri Lamarre sont parrain et marraine.

Mariages

Mlle Irma Thériault, fille de M. et Mme Edgar Thériault a épousé M. Marcel Savoie, fils de M. et Mme Michel Savoie, de Lacadie, N.-B.

Mlle Marie-Eliette Chartrand, fille de M. et Mme Henri Chartrand, a épousé M. Raymond Culligan, fils de M. et Mme Daniel Culligan, de Belledune, N.-B.

Mlle Ghislaine Gauthier, fille de M. et Mme Albert Gauthier, a épousé M. Marc Vaillancourt fils de Mme Eugène Vaillancourt de Québec.

Pique-nique des Postes aux Pins

Plus de mille employés du ministère des Postes, accompagnés de leurs épouses et de leurs enfants, ont assisté au pique-nique annuel des Postes, tenu mercredi au parc des Pins, à Templeton-Est.

Plusieurs concours ont eu lieu. MM. A. Vanasse et R. Plouffe ont gagné l'épreuve du lancement du fer à cheval; Mlle R. St-Denis et M. C. Simon, la course à relai mixte (citron et cuillère); et M. R. Plouffe, l'épreuve du lancement du soulier.

Au bingo, les personnes suivantes, ont gagné des prix: Mmes J. Sanche, J. Proulx et Y. Leduc, et MM. Roméo Piché, Paul Lebrun, P. Baron, A. Lavigne, et M. Malouin. Ont reçu des prix d'entrée: MM. L. Larocque, R. Joanisse, A. Gosselin, A. Riel, A. M. Larocque, F. Séguin, P. Lebrun, A. Légaré et L. Rose.

M. André Bouvier était le président du pique-nique et M. Joseph St-Amand, le maître de cérémonie. Le poste de premiers soins de l'ambulance St-Jean était confié à Mme Y. Morel. L'hon. William Hamilton, ministre des Postes et le sous-ministre, M. George A. Boyle, étaient présents. L'hon. Hamilton a tiré les noms des gagnants des prix de présence.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

SE LEVER LA NUIT
vous fait sentir vieux avant votre temps!
NEW YORK—Spécial: Grâce à une nouvelle formule scientifique de laboratoire, des milliers d'hommes et de femmes ne se sentent maintenant pas vieux, fatigués ou déprimés ce que cause la perte de sommeil, et la préoccupation de la "Faiblesse de la Vessie"—et trop souvent une urination irritante et brulante, ou de Mouiller le Lit, ou se Lever la Nuit—ou par la Forte Urination Trouble dû à l'Irritation Ordinaire du Rein ou à la Vessie. Tout ceci résulte souvent en Maux de Dos, Maux de tête, Douleurs de Rhumatisme et en Nervosité. Dans de tels cas le Nouveau Cystex Amélioré donne généralement un rapide soulagement calmant en combattant des germes irritants dans l'urine acide. Plus d'un billion de Tablettes de CYSTEX sont employées ce qui prouve la sûreté, et le succès. Obtenez aujourd'hui le CYSTEX Certifié et Approuvé de Laboratoire chez le pharmacien. Voyez comme vous vous sentirez mieux demain.

FAIRBANKS MORSE
Gibson
CLIMATISEURS

CES AVANTAGES APPRÉCIABLES FONT DES *Chevrolet* UNE AUBAINE INCOMPARABLE!

RAYON DE VIRAGE PLUS COURT
Vous n'avez jamais conduit de grosse voiture plus maniable! La Chevrolet requiert moins de 38 pieds pour faire un demi-tour complet. Résultat: facilité accrue pour le stationnement et la manoeuvre!

DES ARRÊTS SÛRS
Les garnitures de freins Chevrolet sont agglomérées pour vous assurer une plus longue durée et des arrêts sûrs.

DÉFLECTEURS
À MANIVELLE
Une autre caractéristique luxueuse que les autres voitures ne vous offrent pas toujours. Toutes les Chevrolet en sont dotées!

INTERRUPTEUR DE PLAFONNIER
SUR LE TABLEAU DE BORD
Au volant de votre Chevrolet, vous êtes maître de la situation. Si les enfants allument la lumière du plafonnier, il vous est facile de l'éteindre sans perdre la route de vue un seul instant!

SUSPENSION PNEUMATIQUE 100% AUTHENTIQUE
Si vous désirez ce qu'il y a de mieux en fait de confort, la Chevrolet vous offre la suspension Level-Air, la suspension pneumatique authentique la moins coûteuse. Facultative sur tous les modèles.

VERROUILLAGE PAR CLÉ UNIQUE
Pas besoin de fouiller dans un trousseau de clés, lorsque vous possédez une Chevrolet. Une seule clé suffit pour l'allumage, les portes, le compartiment à gants et le coffre . . . un autre exemple de la commodité des Chevrolet!

Dimensions généreuses

Chacune des Chevrolet vous offre les mêmes généreuses dimensions. Logeabilité confortable tant à l'avant qu'à l'arrière!

CHOIX COMPLET DE **MOTEURS**
Vous avez le choix de la gamme complète des moteurs Chevrolet. Vous êtes à même de choisir selon la performance et le prix. Sélection comportant *cinq* formidables V-8 et le Six le plus réputé du monde.

CHOIX DE ★ 2 ★ TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
Transmission Powerglide éprouvée à l'usage ou transmission Turboglide ultra-douce. Pour vous assurer le rendement le plus docile qui soit, choisissez l'une de ces deux sensationnelles transmissions automatiques Chevrolet!

Carrosserie Fisher supérieure
N'acceptez rien de moins que l'ajustage parfait, l'isolation acoustique et la construction de luxe que vous assure la carrosserie Fisher. Sur tous les modèles Chevrolet.

Suspension entièrement à ressorts À BOUDIN
Chevrolet vous offre la suspension à ressorts robustes et souples aux quatre roues, assurant une meilleure tenue de route!

Anneau **D'AVERTISSEUR**
Chaque Chevrolet est dotée de caractéristiques de luxe comme celle-ci!

PLATEAU À BREUVAGES

La porte du compartiment à gants s'ouvre *de niveau*, vous fournissant un plateau doté de porte-verres incorporés à la contre-porte! Une autre des nombreuses caractéristiques Chevrolet offertes pour plus de commodité!

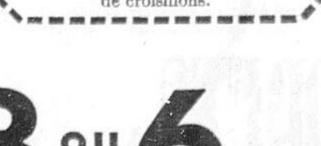
FREIN DE STATIONNEMENT À PÉDALE
Plus facile d'emploi, le frein de stationnement à pédale de la Chevrolet est aisément dégagé par levier. Sur toutes les voitures luxueuses ainsi que sur la Chevrolet!

INTÉRIEURS *LUXUEUX*
Un confort et un agencement de couleurs inconnus jusqu'ici! Les sièges de caoutchouc-mousse sont plus épais et tendus des tissus les plus beaux et les plus durables jamais offerts!

COFFRE SPACIEUX

Vous bénéficiez de plus d'espace dans le coffre d'une Chevrolet. Et n'oubliez pas que le couvercle du coffre est à contrepoids!

CADRE DE SÉCURITÉ



Rend la Chevrolet plus *robuste*, plus *sûre* et plus *spacieuse* que jamais! De fait, jusqu'à 30% plus robuste, parce que le nouveau cadre est bâti en X, et non pas seulement renforcé de croisillons.

Aucune autre voiture si peu coûteuse n'est si avantageuse!

Lorsque vous considérez tout ce que la Chevrolet vous offre pour votre argent, il est évident que la Chevrolet est imbattable! Oui, la Chevrolet est vraiment plus avantageuse de part en part . . . en fait de confort et de roulement, de caractéristiques standard et de performance *supérieure*. Avantageuse, elle le *reste* aussi une année après l'autre. Voilà pourquoi tant de gens l'adoptent. Adoptez-la vous aussi. Vous y gagnerez de mille et une façons. Le moment n'a jamais été aussi propice!

CHEVROLET V8 OU 6
LA PLUS AVANTAGEUSE—LA PLUS VENDUE

Passez chez votre dépositaire Chevrolet autorisé pour une évaluation rapide et une prompte livraison!

MARCHANDS AUTORISES CHEVROLET POUR OTTAWA - HULL

MYERS MOTORS LTD.
260, rue SLATER (à l'ouest de la rue Bank) — OTTAWA
TELEPHONE CE. 3-8411

GUEST MOTORS LTD.
72, rue LEDUC — HULL, Qué.
TELEPHONE PR. 7-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTD.
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA
TELEPHONE SH. 9-5941

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3246 B-1523

AVEC A PROPOS

Que les signaux soient d'une grande utilité, tous les bridgeurs sont d'accord sur ce point. Mais en ce qui concerne leur emploi, l'unanimité n'est pas aussi complète. Pour certains joueurs il est impossible de fournir à une suite sans que votre carte soit considérée comme un appel à la plus chère ou à la moins chère des suites. C'est certainement là un abus. Le signal haut ou bas est celui qui est d'application régulière indiquant un intérêt à la suite ou la demande d'un changement. Ce n'est donc que dans des circonstances bien particulières qu'une forte carte demandera un changement à la plus chère des suites et qu'une faible carte aura le sens contraire. Appliqué avec à propos, le signal Lavinthal ou suite préférée peut être d'une grande utilité.

Donneur : Est

Personne vulnérable

♠ V-5-2
♥ D-6-5
♦ D-V-10-3
♣ R-V-6

N

♠ 2-7-6 ♥ 2-4-3 ♦ A-R-2-7-6 ♣ 2-3	O	E ♠ A-D-10-3 ♥ V-10-7-2 ♦ 8-5-4-2 ♣ 10

S

♠ R-8-4
♥ A-R-8
♦ néant
♣ A-D-8-7-5-4-2

Est	Sud	Ouest	Nord
passe	1—trèfle	passe	1—S-A (1)
passe	3—trèfles	passe	4—trèfles
passe	6—trèfles (2)	passe	passe
passe			

(1) Ici les joueurs en N-S donnaient un sens particulier à la réponse 1—S-A à l'ouverture 1—trèfle; cette enchère révélait une main de neuf à onze points mais ne contenant aucune suite majeure montrable.

(2) Le fait que le partenaire a tout d'abord répondu 1—S-A, niant la possibilité de montrer une suite majeure, aurait dû rendre Sud suspect au sujet de la possibilité d'un chelem. N'y avait-il pas danger que ses meilleures valeurs soient à carreau et peut-être inutilisables ?

Entame : roi de carreau.

Que doit tout d'abord jouer Est ? Lui est-il possible de demander immédiatement un changement à pique ?

Est ignore le partage précis des carreaux et sa première carte est simplement un signal régulier. Est doit tout d'abord fournir le deux de carreau, montrant qu'il n'est aucunement intéressé à cette suite et suggérant un changement de couleur si son partenaire le juge à propos. A ce point le jeu du huit de careau n'aurait été aucunement un appel à pique et au contraire il aurait été une demande au partenaire de continuer l'attaque à cette suite, Est en promettant le troisième contrôle, qui dans la circonstance n'aurait pu être possible que par une coupe. Mais voici que le déclarant coupe; le partage des carreaux devient précis pour chacun des joueurs. Le déclarant constate qu'il ne peut réaliser son contrat que s'il peut disposer de deux piques sur les carreaux du Mort et ceci avant que les adversaires encaissent leur as de pique. Un trèfle est joué vers le Mort. Il serait malhabile de faire deux demandes d'atout donnant ainsi aux adversaires l'occasion d'échanger des signaux. Le déclarant appelle la dame de carreau et, dans un effort pour illusionner l'adversaire, il abandonne le huit de coeur. Admettons que Ouest serait dangereusement exposé à commettre une erreur s'il n'était pas éclairé par un signal de son partenaire. La lumière étant faite au sujet de la suite carreau, en ce cas la carte que peut fournir Est devient un signal Lavinthal ou révèle la suite qu'il préfère. Est désirant un changement à pique a fourni sa plus forte carte de carreau, soit le huit. Ouest n'a aucunement à se préoccuper de la carte qu'a pu jouer le déclarant; il doit simplement répondre au message de son partenaire et changer à la plus chère des suites hors l'atout, soit à pique. Ainsi grâce à un signal utilisé avec à propos, Ouest a pu prévenir la réalisation d'un petit chelem.

Noël DUCHESNE

Belle-Rivière

Naissance

BELLE-RIVIERE (DNC) — M. et Mme René Bellemare (née Irène Pilon), de St-Joachim, annoncent la naissance d'un fils, né le 17 juillet à l'Hôtel-Dieu de Windsor. L'enfant a reçu les prénoms de Joseph, Ernest, Robert; parrain et marraine: M. et Mme Ernest Bellemare grand-parents de l'enfant.

Mariages

M. et Mme André Donais font part du mariage de leur fille, Laurette, de Tilbury, à M. Alfred Régnier, fils de M. et Mme Cyrille Régnier, de St-Joachim.

M. et Mme Alfred Lauzon annoncent le mariage de leur fils Clayton, de St-Joachim, à Mlle Joan Small, fille de M. et Mme Wilson Small, de Windsor.

Chiropraticien

Un chiropraticien avantageusement connu à Windsor ouvrira un bureau à Belle-Rivière. Le bureau sera ouvert le jeudi de chaque semaine et sera situé à 560, Notre-Dame.

Au noviciat

Mlle Juliette Dicaire, fille de M. et Mme Camille Dicaire, de St-Joachim, est partie la semaine dernière pour Montréal où elle est entrée au noviciat des Soeurs de Jésus-Marie.

Avant son départ, une réunion de famille eut lieu à la demeure de ses parents à St-Joachim.

Mme Mainprize, de Belle-Rivière, a été engagée comme concierge à l'école publique de Belle-Rivière.

Mariage

M. Bruce McCagan, fils de M. et Mme Thomas McCagan, de Windsor, épousait le 26 juillet, à 11h., en l'église de l'Assomption, de Windsor, Mlle Pauline Guilbeault, fille de M. et Mme Norman Guilbeault, de St-Joachim. Le marié est à l'école de génie à Kingston. La mariée portait une robe trois-quart en dentelle de chantilly blanche avec des manches longues et une jupe bouffante. Son voile court était retenu à sa tête par une couronne garnie de perles. Elle tenait un bouquet de roses rouges et des stephanotis.

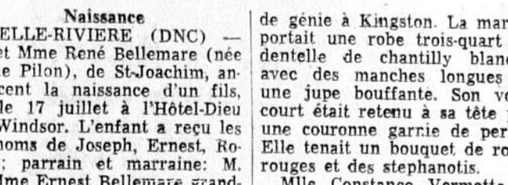
Mlle Constance Vermette et Mlle Margery Childerhose étaient filles d'honneur. Elles portaient des robes identiques de soie, avec pois imprimés. Mlle Vermette était en bleu et tenait des oeillets roses et blancs; Mlle Childerhose était en rose et tenait des oeillets bleus et blancs. La petite Hélène Guilbeault, soeur de la mariée, était bouquetière et portait une robe jaune d'un style identique aux filles d'honneur; elle tenait des oeillets jaunes et blancs.

Une réception suivit chez M. Guilbeault dans l'après-midi. Le soir il y eut réception, en la salle St-Jean-Baptiste à St-Joachim, pour 400 invités.

Mme Guilbeault portait pour le mariage de sa fille une toilette de chiffon vert pâle, des accessoires blancs et une orchidée mauve. Mme McCagan portait une robe de toile, couleur coquille d'oeuf, avec boléro, des accessoires roses et un corsage de roses.

Les mariés sont ensuite partis en voyage aux Etats-Unis. Mme McCagan portait une toilette de toile vert pâle, avec des accessoires blancs. A leur retour, ils demeureront à Kingston. Parmi les invités de l'extérieur citons: Mlle Marie-Anne McCagan, de Vancouver, M. et Mme James ron, de Chatham, M. et Mme McCagan, M. et Mme Oscar Ca-Gordon Bellaire, de Détroit, M. et Mme E. Pilotte, de Windsor, et Mme Joseph Lussier, d'Embrun.

LE DROIT



IMPRIMEURS ET EDITEURS

- IMPRESSIONS DE TOUS GENRES
- TRAVAUX EN COULEURS
- PROCEDES "OFFSET" et "LETTERPRESS"

Service rapide

375, rue RIDEAU, Ottawa CE. 6-7431

Nécrologie

M. Frederick Forrest

TORONTO (DNC) — M. Frédérick Forrest, époux de Gertrude Shanahan, est décédé dernièrement dans un hôpital local, après une longue maladie.

Le défunt était le fils de feu Lorenzo Forrest et de Elizabeth Mason. Il était né à Belleville, Ont. Il vécut plus tard quelques années à Breckin pour ensuite s'établir à Toronto où il a passé la plus grande partie de sa vie.

Il laisse dans le deuil, son épouse, une fille, Doris (Mme Martin Tobin) et un fils, Paul, tous de Toronto. Une autre fille, Fredena (Mme John Graham), l'a précédé dans la tombe, il y a trois ans. Il laisse aussi deux petits-fils.

Les funérailles ont eu lieu à l'église "Our Lady of Peace".

M. Hunter Carty

TORONTO (DNC) — M. Hunter Carty, bien connu dans les bureaux de General Motors Corporation, est décédé soudainement à Willowdale.

Après avoir laissé Toronto pour ouvrir à son compte la "Carty Motors", à Meaford, Ont., en 1941, il revint ensuite à Toronto en 1955 où il vécut dans l'avenue Finch jusqu'à sa mort.

M. Carty était membre des Chevaliers de Colomb.

Il laisse dans le deuil son épouse née Isabelle Sinclair, de Sudbury, ainsi que cinq enfants, John Michael, Carol Ann, la Rév. Soeur St. Marylin, d'Ottawa; la Rév. Soeur Marie Carol, de Pembroke, Ont., ainsi que Peter Carty.

Il laisse aussi cinq soeurs: Mme J. H. Brooks, de Toronto; Mme Gertrude Hemingway, de Hollywood, Californie; Mme Paul Markle, de Toronto; Mme Con Enright, de Thornhill, Ont.; et Mlle Molly Carty, de Toronto.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Smooth Rock Falls, Ont.

Va-et-vient

SMOOTH ROCK (DNC) — Mme E. Coulombe est allée à La Sarre, Abitibi, en fin de semaine. M. et Mme Mary Bruce, de Cleveland, et leur bébé, sont en vacances chez J. Wilson. Mme Elaine Robinson, de Peterborough, en promenade chez ses parents, M. et Mme Tom Moore. M. et Mme René Turgeon sont en vacances à North Bay. M. et Mme Walter McMillan et Susan, de Windsor, et Bob Heathrington, de London, Ont., sont en vacances chez M. et Mme Roger Robitaille. M. et Mme Douglas Anderson, Sally Golka, de Kitchener, sont de passage chez M. et Mme Gerry Poulin ainsi que Mme Léo Leboeuf, de Timmins, également leur fils et belle-fille, M. et Mme Raymond Poulin de Hearst.

M. et Mme George Wilson, de New-Market, ainsi que Mme Chadwick Johnson et sa fille, Yena, de Borton, Ont. Mme Grace Beaudin, M. Ted Wilson de New-Market sont en vacances chez M. et Mme William Moore. Mlle Suzanne Couture, de Québec, est en vacances chez son frère Hervé Couture.

Mariage

En l'église Trinity United Church avait lieu dernièrement le mariage de Patricia Morrow, fille de M. et Mme Gerry Morrow de Sussex, N.B., à M. William Shevetz, fils de M. et Mme Walter Shevetz, de Smooth Rock. La cérémonie fut présidée par le R. P. Wilson. M. Malcolm Rankin, de Sussex, beau-frère, servit de témoin à la mariée. Celle-ci portait une robe de dentelle chantilly et tulle, boléro de dentelle avec manches en pointes et collet haut, jupe bouffante de tulle et satin avec appliqué de dentelle à la taille, voile illusion court retenu par une couronne de fleurs boutons de roses.

Le temple était décoré de roses rouges. La dame d'honneur était Mlle Patricia Ann Durell. Cathy Sauvé, de Kitchener, agissait comme bouquetière. Raymond Shevetz servit de témoin à son frère.

Plaque dévoilée par M. Spooner au lac Timagami

TIMAGAMI, Ont. (Spéciale) — L'honorable J.-Wilfrid Spooner, ministre des Mines et des Terres et Forêts dans l'administration Frost, a dévoilé samedi, une plaque commémorative à l'île Bear, au lac Timagami.

C'était la première fonction officielle du nouveau ministre depuis son assermentation à Toronto, le 23 juillet.

La plaque rappelle l'établissement, il y a 85 ans, d'un poste de la compagnie de la Baie d'Hudson. On y fait beaucoup plus d'affaires avec les touristes qui abondent dans la région qu'avec les Indiens Ojibway.

M. Spooner a explique que l'érection des plaques commémoratives, ici et là en Ontario, est une initiative de la Commission d'archéologie et des sites historiques, une division du ministère du Tourisme et de la Publicité de l'Ontario.

Nécrologie

M. Léo Lemieux

SUDBURY (DNC) — On apprend le décès de M. Léo Lemieux à l'âge de 52 ans, après une longue maladie. Originaire de St-Charles, Ont., le défunt était le fils de feu M. et Mme Benoit Lemieux. Il s'établissait à Sudbury en 1933.

Il laisse pour le pleurer, outre son épouse, née Exilia Blais, trois filles, la R.S. St-Léo, s.g.c., d'Ottawa; Mme R. Lamontagne, de Sudbury, et Lilianne, à la maison, et un fils, Robert, de Sudbury, ainsi que trois soeurs et un frère, Nelson, d'Ottawa.

Dejeuner chez le premier ministre — Samedi la princesse Margaret était reçue à déjeuner par le premier ministre du Canada et son épouse. On voit ici, de gauche à droite, Mme Lester B. Pearson, épouse du chef de l'opposition, l'honorable Sidney Smith, secretaire d'état aux Affaires extérieures, Son Altesse Royale, la princesse Margaret, et l'honorable John Diefenbaker, qui prennent part à ce repas intime.

(Photo Champlain Marcil)

Premier repas à Ottawa

Dans la riche demeure du premier ministre du Canada, à 24, rue Sussex, Margaret prenait samedi midi, son premier repas à Ottawa. La résidence de l'honorable Diefenbaker était toute parée, pour l'occasion, de corbeilles et de vases de fleurs saisonnières. Dans toutes les pièces régnait un air de grand gala.

Dans la grande salle à manger bleue, qui donne sur la rivière, on avait dressé le couvert autour d'un splendide centre composé de roses et de muffliers. Le cristal de la verrerie brillait près de la porcelaine blanche à bande en or.

Invités

Les hôtes ont accueilli leur charmante invitée d'honneur, dans le grand vivoir, qui donne sur la terrace. On remarquait, en plus de l'invitée d'honneur, une dame de la suite royale de Margaret, le gouverneur général, le très honorable Vincent Massey, son secrétaire M. Lionel Massey et son épouse; le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur de Turquie, Son Excellence M. Cavat Ustun, et son épouse; le président du Sénat, l'honorable Mark Drouin, et son épouse; le président de la Chambre des Communes, l'honorable Rolland Michener, et son épouse; le haut commissaire du Royaume-Uni, Sir Saville Garner, et Lady Garner; le secrétaire d'état aux Affaires extérieures, l'honorable Sidney Smith, et son épouse; le chef d'opposition, l'honorable Lester B. Pearson, et son épouse; le maire d'Ottawa, Son Honneur M. George Nelms, et son épouse.

Le menu comprenait un consommé en gelée, un soufflé au fromage, du blanc de poulet, une salade, une mousse aux framboises et un café.

L'hôtesse

L'hôtesse, Mme Diefenbaker portait un fourreau de toile beige brodée d'un fil de même ton, souliers de toile blancs. Mme Pearson avait une toilette bleu marine en faille de soie, avec chapeau rose foncé, des accessoires marine et des bijoux de perles blanches. Mme Michener était vêtue d'un deux-pièces style chemise, bleu pâle avec chapeau en feuilles de velours blanc.

Manteau de vison

Après le déjeuner, le premier ministre a présenté à la princesse Margaret un somptueux manteau de vison, dont le prix a été estimé de $12,500 à $15,000. Ce cadeau, qu'il remit au nom des Canadiens, est un gage de l'estime et l'affection du peuple. Le manteau, pleine longueur, est d'un modèle simple, avec large col châle et les épaules légèrement tombantes. Les manches sont travaillées dans le sens vertical, et le dos est amenuisant.

Margaret se repose au lac Harrington

La journée que passait, hier, la princesse Margaret au lac Harrington n'a pas différé beaucoup de celle des villégiateurs qui se rendent dans les collines de la Gatineau, dans le Québec.

Elle s'est baignée et a fait une randonnée en chaloupe à moteur sur le lac. On lui a servi son déjeuner dans le parterre du chalet, propriété du gouvernement, où elle prend deux jours de détente avant de continuer sa tournée canadienne, avec Montréal comme prochain arrêt.

Elle a passé l'après-midi au soleil sur la plage sablonneuse du lac Harrington, en compagnie des membres de sa suite. Auparavant, elle a fait le tour du lac dans une embarcation à moteur hors-bord, en compagnie de l'honorable Iris Peake, une de ses dames de compagnie, du capitaine de groupe A.D. Mitchell, et du commandant d'escadrille J.W. Garraway, son médecin. L'embarcation est la même qu'utilise le premier ministre Diefenbaker pour faire la pêche, lors de ses fréquentes visites au chalet, situé à seulement 15 milles d'Ottawa.

Diner intime

Hier soir, la princesse a dîné dans l'intimité avec les membres de sa suite. Il n'y avait pas d'invités.

Tandis que la princesse se promenait sur le lac, hier après-midi, lady Elizabeth Cavendish, son autre dame de compagnie, et le major John Griffin, écuyer de la princesse, sont allés faire de l'équitation dans les collines environnantes, avec des chevaux appartenant à la Gendarmerie royale.

De nombreux policiers montaient la garde dans toute la région environnante. Journalistes et photographes ont été tenus à l'écart de la retraite de la princesse, qui doit revenir à Ottawa par hélicoptère mardi matin, pour saluer le gouverneur général, M. Vincent Massey, avant de prendre le train à destination de Montréal, à midi et trente minutes.

Le lait pasteurisé

A la campagne, assurez-vous que le lait que vous achetez est pasteurisé, car le lait cru peut contenir les germes de la fièvre ondulante, de la fière typhoïde et d'autres maladies. Si vous ne pouvez vous procurer du lait pasteurizé, pasteurisez vous-même le lait en le tenant au point d'ébullition pendant une demi-minute, et en le faisant refroidir rapidement.

Château Laurier

Un jardin de chrysanthèmes en l'honneur de Margaret!

Par Agathe LEGAULT

Le gouvernement canadien donnait samedi, en fin d'après-midi, une brillante réception en l'honneur de la princesse Margaret, à laquelle étaient conviés, accompagnés de leurs épouses, ministres, députés, sous-ministres, hauts fonctionnaires, membres du corps diplomatique, ainsi que les représentants ou présidents d'associations ou groupements d'importance de la région.

Dès 5 heures, au long de l'après-midi nonchalant, une véritable flottille de limousines noires battant pavillons, attestait de la présence proche des membres des ambassades et légations. Toujours coiffé de ses casques pointus, le Château Laurier avait pavoisé.

A l'intérieur, l'allée "Peacock" menant à la salle de bal, avait pris allure de passerelle, avec lisière de tapis de Perse additionnelle, strictement encaissée par la rampe du cordon blanc en valenciennes, à hauteur de taille.

L'hon. Henri Courtemanche, Secrétaire d'Etat accueillait les invités, dont le flot bruissant, eût tôt fait d'envahir la salle de bal et le café attenant.

Jardin suspendu

Un véritable jardin de chrysanthèmes d'or y avait fleuri de toute part: en gerbes volumineuses aux balcons, au long des murs, au gré des longues tables des buffets et sur le rebord des larges baies où elles rivalisaient avec les parterres de plein air qui s'y découvrait à perte de vue. Au centre de la salle de bal, c'était un monticule fleuri, un jet de chrysanthèmes joufflues, créant des tons de soleil.

Autour de la couronne

Dans cette atmosphère d'orangerie, les conversations bourdonnaient sur un diapason très alerte. Breuvages variés, canapés aux arrangements délicats et pleins de saveur, petits-fours éclatants disposés en chaque corbeille autour d'une couronne de sucre blanc à fleurons, noix, café: autant de présentations gracieuses pour un groupe friand qui, atteignit sûrement ses mille invités.

Parmi les figures bien connues: l'hon. Mark Drouin et Mme Drouin, ravissante en une toilette de dentelle thé rosé, avec chapeau au drapé assorti; les députés Omer Gour et Guy Rouleau, l'ambassadeur de l'Italie, S. Exc. M. Sergio Fenoaltea, et son épouse portant un admirable ensemble de velours léger gris taupe avec canotier de même tissu à fine calotte et à large bord; l'épouse de l'ambassadeur du Brésil, Mme de Mello-Franco, vêtue d'un ensemble noir et d'un délicieux chapeau de marabout blanc; l'épouse de l'ambassadeur du Mexique, Mme Maples-Arce: robe à large jupe, en broderie noire sur tulle blanc, chapeau Milan noir.

Elégances

Mme Roland Michener, épouse du président de la Chambre des communes, portait une robe de toile blanche, bordée de satin, des escarpins fleuris de roses roses, un sac assorti et un chapeau blanc. Mme George Hees, épouse du ministre des Transports: robe au léger fleuri bleu, à manches courtes, à jupe droite à l'arrière blousant: chapeau noir. Mme George Pearkes, épouse du ministre de la Défense nationale: robe légère d'un jaune doux, à fleuris gris et à touches turquoise. Mme William Hamilton, épouse du ministre des Postes: ensemble style princesse, de ton marine à pastilles blanches; accessoires marine.

Style du jour

Dans l'ensemble, le coup d'oeil était élégant: robes légères ou saris aux longs voiles, chapeaux à larges bords donnant illusion d'une garden-party et même ... style très approchant de la toilette de la princesse Margaret à son arrivée, genre montgolfière retenu au bas de jupe par une bordure resserrante.

Et lors que l'on attendait vaguement la princesse en la salle de bal, c'est dans le salon d'accueil attenant que chacun à la file, est venu lui donner la main. Elle y était entourée de l'hon. Diefenbaker et de Mme Diefenbaker, fort élégante elle aussi dans un ensemble champagne, au tissu d'organze et de dentelle, un chapeau petit et de même ton.

Rose des jardins

Quant à la princesse Margaret, elle avait quitté l'allure plus primesautière et sophistiquée de sa toilette d'arrivée. C'était un peu Margaret-Rose d'autrefois, la jeune fille sage, la princesse douce et réservée du jardin de famille. Une robe discrète, au fleuri ténu et effacé, un chapeau blanc à souples bords, ne devenaient que de fragiles contingences devant un sourire éblouissant, un vrai sourire de star candide, découvrant des dents admirables et frappant littéralement d'admiration.

C'est un sourire épanoui et moderne, un sourire qui convient à Margaret et laisse deviner combien elle peut être quand elle veut, une fée de merveilles.

Versatilité

Son rouge à lèvres, discret, faisait contraste avec son maquillage de l'arrivée et même du déjeuner à la résidence du premier ministre, alors que ce rang offrait ce reflet mauve plus lourd à porter.

La princesse Margaret parle un admirable français, mais cette réception où les poignées de main devaient se multiplier à un rythme exagéré, n'a laissé de place que pour l'éloquence du sourire.

Cet érable canadien n'en fleurira que plus beau et plus altier ... pour avoir été planté des mains mêmes de la princesse Margaret, dimanche, peu avant l'office dominical à la cathédrale Christ Church, à Ottawa. Coiffé en toute simplicité de son petit chapeau cloche et portant la sage robe des dimanches, la princesse jette les pelletées de terre autour du tronc frêle. A gauche, premier plan, l'honorable Vincent Massey, gouverneur général, regarde la princesse. A l'arrière, un aide-de-camp et Mme Lionel Massey, belle-fille du gouverneur. A droite, un peu cachées par la jeune feuillage, on croirait trois petites marionnettes: ce sont Jane, Evva et Susan, les trois petites-filles du gouverneur.

La radieuse princesse danse chez le gouverneur

Par CAROLYN WILLETT
de la Presse Canadienne

La princesse Margaret, toute gaie, mais retranchée derrière un rideau protecteur qui a découragé toutes les tentatives d'apprendre si elle avait renoué connaissance avec l'élégant montréalais John Turner, a dansé jusqu'à trois heures dimanche matin, à la réception offerte à la résidence du gouverneur général.

On a pu savoir que la princesse, âgée de 27 ans, a dansé à plusieurs reprises avec M. Turner, célibataire de 29 ans, qu'elle avait rencontré au cours de la fin de semaine précédente lors du bal offert en l'honneur de la princesse, à Vancouver, par le lieutenant-gouverneur de la Colombie - Britannique, M. Frank Ross, beau-père de M. Turner.

Le bal

Le fait d'avoir causé pendant plus d'une heure avec le jeune homme avait fait couler beaucoup d'encre.

Samedi, M. Turner a également pris place à la table de Margaret au diner-dansant offert par le gouverneur général, M. Vincent Massey.

On comptait une centaine d'invités seulement, venus d'Ottawa, Montréal, Toronto et Québec. On n'a pas fait connaître les noms de tous les invités, mais on a appris que le nom de M. Turner avait été ajouté à la liste à la dernière minute.

Une seule journaliste a eu le privilège de voir un peu ce qui se passait dans la salle de bal, durant les premières trente minutes de la réception. C'est le fils du gouverneur général, Lionel Massey, qui a ouvert le bal avec la princesse.

L'orchestre a joué à plusieurs reprises au cours de la soirée la mélodie préférée de la princesse, intitulée "I could have danced all night". Le repas a été entrecoupé de musique de danse, dont Margaret a profité en compagnie d'une demi-douzaine de partenaires, en plus de M. Turner.

On a révélé que les personnes suivantes avaient également pris place à la même table que Margaret et M. Massey: M. A. Griffin, de Toronto; Mlle Françoise Taschereau, de Québec; M. Roger Rowley, de Kingston; Mme Peter MacDougall, de Montréal; M. Thomas Shaughnessy, de Montréal, et Mme J.D. McGreevy, de Québec.

Boutons, Défauts Cutanés

Disparaissent en 7 JOURS
1. Au coucher, prenez un bain chaud et essuyez-vous en tapotant.
2. Frottez l'Onguent Dr. Chase doucement pour le faire pénétrer dans les pores.
3. Laissez-le toute la nuit. Lavez-vous le lendemain matin.

Remboursement du Double de Votre Argent

ONGUENT DR. CHASE'S
Calmant Cicatrisant Antiseptique

Plus dangereux, les moins de vingt ans!

Ils ont, pour la conduite automobile, des aptitudes exceptionnelles et pourtant il se tue avolant plus d'hommes de 20 à 25 ans que de toute autre catégorie.

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest d'août comment, par un désir enfantin d'épater, les "as du volant" constituent une menace permanente pour tous les usagers de la route ... et quel plan d'éducation est actuellement mis en oeuvre pour tenter de résoudre ce problème. Achetez votre SÉLECTION d'août aujourd'hui: 28 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

Pour la Maman

par Helmann & Pearsons

Une corde à linge fixée à l'attelage de bébé de votre petit vous permettra, à la plage, de jouir d'une détente méritée. Vous n'aurez pas à courir sans cesse après lui. Il vous suffit de donner du jeu à la corde, de le laisser gambader à l'aise, puis, le moment venu de tirer un peu la corde, pour qu'il revienne à vous et que vous sachiez à quoi vous en tenir, sans quitter votre poste de tout repos.

NOTRE FEUILLETON

La colombe de la Casa Negra

Par Anne Mariel

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres

90 —

Ainsi, son cousin était comme tous les hommes. Il se laissait abuser par l'aspect extérieur de cette fille trop blonde, et qui avait dû s'arranger pour aller chez un homme seul afin de jouer les séductrices. Quel danger pour les familles que la venue de ces salariées, qui sont plus que des domestiques et moins que des égales!

Comme tous les hommes, Luis se laissait prendre au jeu de l'intrigante, car dona Theresa n'ignorait naturellement pas que son cousin lui écrivait. Elle trouvait cela de très mauvais goût et était littéralement choquée qu'un grand d'Espagne, dont les ancêtres avaient servi avec honneur Isabelle la Catholique et Ferdinand d'Aragon, combattu les Maures et contribué à les chasser du royaume de Grenade, qu'un homme qui s'enorgueillissait d'une telle lignée pût apprécier le charme d'une roturière, sans passé et sans prestige!

Maria lui signalait pourtant cette correspondance. Plusieurs fois, les deux femmes avaient failli ouvrir les lettres du marquis. Mais elles avaient eu peur que la Française ne s'en aperçût.

—Dona Theresa, avait murmuré un jour Maria, nous devrions lire ce que don Luis écrit à cette fille.

—Décacheter sa correspondance?

—Pourquoi pas? A la vapeur d'eau ... et nous recollerions l'enveloppe.

—Crois-tu que l'institutrice ne s'en apercevrait pas?

—Peut-être pas.

—Et si elle le remarquait ... Elle écrirait au marquis que quelqu'un, à la Casa Negra, lit son courrier. Ce serait la cause d'une scène terrible avec le maître absent. Non, Maria, abstenons-nous.

Mais l'intendante était curieuse. Elle tenait à son idée. Quelques jours plus tard, elle fit une autre suggestion:

—Dans ce cas-là, il y a un moyen bien simple. Pendant que la Française donne sa leçon à Mercédès, je monterai dans sa chambre et je suis sûre que je trouverai les lettres décachetées. Je vous les ferai lire rapidement, les remettrai en place et le tour sera joué.

Cette solution parut meilleure à dona Theresa.

—Faisons cela, Maria! Mais, sois prudente, surtout!

—Comptez sur moi.

La duègne attendit une occasion propice. Elle se présenta bientôt.

Cet après-midi-là, les deux femmes guettaient les allées et venues de Marie-Laure. Quand elles la virent descendre vers le patio pour donner à l'enfant sa leçon de géographie en plein air, elles montèrent au premier étage.

Elles entrèrent dans la chambre. Dona Theresa s'approcha de la fenêtre et entrouvrit les rideaux pour surveiller l'institutrice.

Maria commença une fouille en règle dans les tiroirs, les placards, la grande armoire. Cela durait depuis dix minutes. Sa compagne s'impatientait:

—Tu ne trouves rien?

—Attendez.

Dans le patio, Marie-Laure, le dos tourné à sa fenêtre, faisait réciter sa leçon à son élève qui, tout à coup, après avoir énoncé les capitales des états européens, dit à voix basse:

—Mademoiselle ... ne vous retournez pas. Je viens de voir les rideaux de votre chambre s'entrouvrir. On dirait qu'il y a quelqu'un qui nous guette.

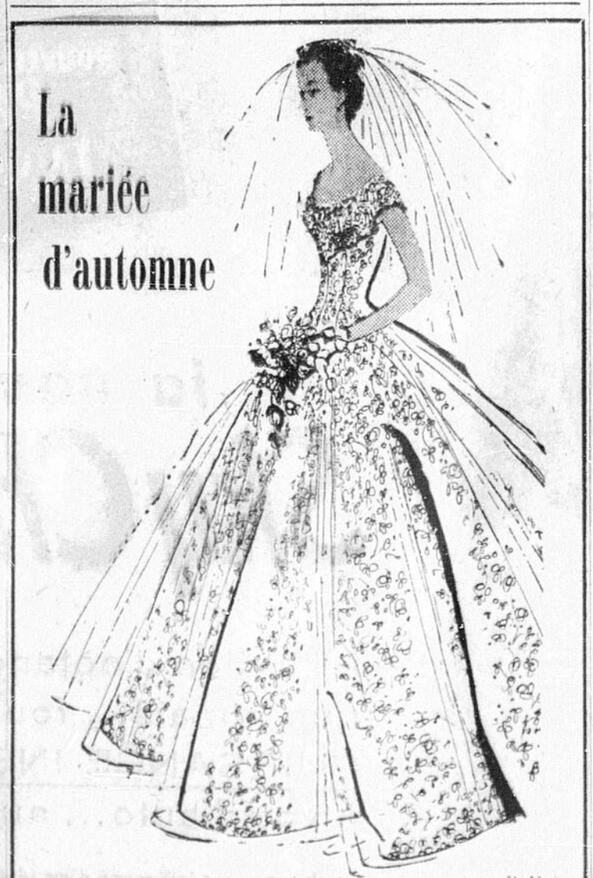
(A suivre)

MEILLEURE protection contre la transpiration et son odeur ... À MOINS CHER!

GARANTIE! Il enraye l'odeur de la transpiration durant 24 heures, sinon votre argent vous est remis. Sans danger pour l'épiderme et les tissus!

ODO-RO-NO
LE PREMIER DÉSODORISANT AU CANADA

La mariée d'automne



Qu'elle est jolie, cette mariée d'automne ... ce pourrait être vous, magnifiquement vêtue d'une toilette ravissante provenant de notre nouvel et splendide assortiment de toilettes de mariées.

Afin d'en être sûre, tracez vos projets bien à l'avance en venant voir MAINTENANT nos modèles nouveaux et exclusifs.

• FAITES SUR MESURES • PRETES A PORTER • SERVICE DE LOCATION

CLASSY tenue de gala inc.

139½, rue SPARKS CE. 2-3545

Fourrures de qualité H.R. à des prix imbattables!

Dans la vente d'été de fines fourrures H.R.

Manteaux de Mouton de Perse gris naturel

à partir de $499

Les fourrures HOLT RENFREW sont d'un style conforme à la mode, d'une qualité assurée et d'une valeur insurpassée.

Par exemple, des manteaux en mouton de Perse gris naturel à peaux parfaitement assorties, avec collet de vison bleu naturel Emba* céruléen . . ou modèles sans garniture . . à partir de $499.

*Marque déposée de l'Association des Eleveurs de Vison Mutation

Entreposage gratuit jusqu'à demande • Conditions de paiement faciles

HOLT RENFREW

Les premiers fourreurs du Canada depuis 1837

182, rue Queen

La Princesse et le carrousel canadien

La visite de Margaret, soeur cadette de la reine Elizabeth II, a pris allure d'un joyeux carrousel, à travers les provinces canadiennes. Rien de politiquement officiel en cette randonnée, mais une hospitalité, une courtoisie magnifique de la part du Canada, dans la liesse de l'exubérance canadienne envers tout ce qui est jeune et beau. Or Margaret offre la séduisante figure d'une jeune femme versatile et gracieuse. Les magasines, les revues féminines se passionnent à travers le monde pour ses petites audaces de l'heure: parfois la robe new-look qu'elle semble porter en souriant sous cape; parfois la coiffure chrysanthème . . . sous les ciseaux de son coiffeur parisien; même ce sourire qu'elle peut faire ingénu et parfois très subtil.

Le tamis

Partout, au long de cette randonnée à travers le pays, "un "pool" de journalistes laissait chichement filtrer les échos de la fête. A Ottawa, dans une entrevue générale des effectifs de la presse locale et nationale, toujours serrés de près par la main toute puissante de ce "pool" de contrôle, les laisser-passer ont été distribués avec parcimonie. Mais quelques rusés avaient percé la muraille et vingt-quatre heures avant que les journalistes locaux n'aient eu un correct résumé de la chose, la Presse Canadienne avait déjà transmis à certains grands quotidiens de la métropole, les détails de ce bal de l'hôtel du gouverneur.

Le mystère Turner

Montréal a même devancé tout le pays au chapitre de la romance, avec ce brillant jeune avocat montréalais, qui fit sa cour à la princesse dès Vancouver et assistait aussi au bal chez le gouverneur..

Chasse-galerie

Dès dimanche, Margaret goûtait un peu les émotions de notre chasse-galerie de la Gatineau: l'hélicoptère l'emmenait vers le lac Harrington. Et les estivants autour du lac Philippe surent bientôt, dimanche et lundi, que point ne fallait s'aventurer dans les bois, suivre même le cours des ruisseaux. Derrière chaque tronc d'arbre se profilait l'hélique silhouette d'un membre "à pied" de la gendarmerie royale . . . Jusqu'aux échos du lac Harrington étaient protégés contre les coureurs-des-bois en maraude !

Les cent valises

Après la halte bienfaisante, Margaret s'en est allée vers Montréal et l'est historique du pays. Des cent valises du bagage princier, dix seulement étaient remplies à l'arrivée, ont prétendu certains fureteurs. Elles repasseront toutes l'océan enrichies des cadeaux canadiens dont le superbe manteau de vison du Labrador, d'un lustre extraordinaire, et la non moins luxueuse pelisse de chinchilla au pelage si doux, aux nuances toute richesse !

L'élégante princesse accueillie à Ottawa

Allègrement, comme la rose de juin qui découvre les mystères de sa corolle aux caresses des rayons du soleil, la princesse royale Margaret emergea du train qui l'avait amenée de Toronto, fraiche et élégante sans coquetterie exagérée. C'était pour les spectateurs la fin de ces palpitantes minutes d'attente. La charmante visiteuse salua de son sourire communicatif. Les officiels dont le haut rang avait permis de pénétrer dans l'enceinte de la gare Union.

Attente

Longtemps avant que le train paraisse, le gouverneur général du Canada, M. Vincent Massey, accompagné de son secrétaire, le premier ministre et Mme Diefenbaker, le doyen du corps diplomatique et Mme Cavat Ustun, ainsi que le juge C. H. Locke, qui représentait le juge en chef de la Cour suprême, l'honorable Patrick Kerwin, le maire d'Ottawa et Mme Nelms étaient déjà groupés à la descente du train. Aussitôt que le véhicule fit son apparition, l'officier de marine, radieux dans son uniforme blanc, cria ses ordres, mais l'émoi avait déjà serré les coeurs. Margaret parût sur le balcon avant même que le train n'arrête.

Elégante

La princesse était radieuse dans une robe de chiffon blanc imprimé de fleurs bleues à décolleté carré dans le dos. Deux panneaux amovibles prenant des épaules en arrière étaient retenus au bas de sa jupe. Elle était coiffée d'un petit chapeau de fleurs bleues. Elle portait des sandales blanches à talons aiguilles et des accessoires blancs.

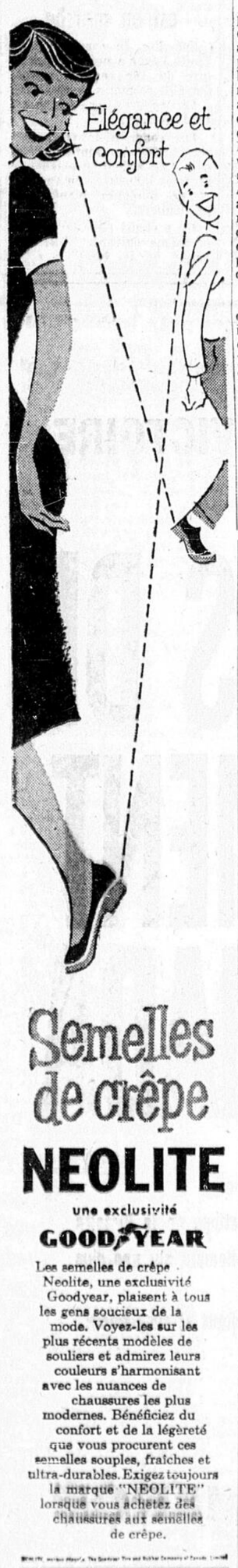
Mme Diefenbaker

Le premier ministre et son épouse sont montés à bord du train, où Mme Diefenbaker lui a présenté une gerbes de stéphanotis. Mme Diefenbaker portait une robe de toile beige, sans aucun bijou, un petit chapeau confectionné de pétales de fleurs bleues posées sur des feuilles vertes. Elle avait des escarpins blancs et un grand sac à main blanc aussi.

Mme Nelms

On a ensuite présenté à la charmante visiteuse, les haut dignitaires: le gouverneur général, le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur de Turquie, son épouse vêtue d'un deux-pièces de soie bleu pâle imprimée d'un léger dessin noir, avec chapeau de paille blanche et accessoires blanc, l'honorable juge C. H. Locke, le maire d'Ottawa et Mme Nelms, qui était très élégante dans une robe de dentelle française blanche ornée d'un large ceinturon de satin rouge. Elle était coiffée d'une petite cloche en plume blanches. Elle portait des sandales blanches, gants blancs et petite bourse de satin blanc sertie de perles.

Sur le grand tapis rouge, le cortège s'est rendu à travers la salle des pas perdus, vers le devant de la gare pour les cérémonies. Margaret est arrivée !



Semelles de crêpe

NEOLITE

une exclusivité GOODYEAR

Les semelles de crêpe Neolite, une exclusivité Goodyear, plaisent à tous les gens soucieux de la mode. Voyez-les sur les plus récents modèles de souliers et admirez leurs couleurs s'harmonisant avec les nuances de chaussures les plus modernes. Bénéficiez du confort et de la légèreté que vous procurent ces semelles souples, fraîches et ultra-durables. Exigez toujours la marque "NEOLITE" lorsque vous achetez des chaussures aux semelles de crêpe.

DOUBLENT LA DURÉE DES CHAUSSURES!

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Le gouverneur général a reçu hier après-midi, le secrétaire d'Etat, l'honorable Henri Courtemanche, ainsi que l'honorable Walter M. Aseltine, et l'honorable John T. Haig, qui ont présenté à Son Excellence M. Massey, une copie de l'adresse en réponse au discours du Trône.

* * *

Déplacements

Le ministre des Postes et Mme William Hamilton sont au nombre des invités qui accompagnent la princesse Margaret, sur le train royal. Ottawa à Montréal, aujourd'hui. L'honorable Hamilton présentera le maire de Montréal, l'honorable sénateur Sarto Fournier et Mme Fournier, à Son Altesse Royale.

* * *

M. et Mme Amédée Bénéteau, qui viennent de passer plusieurs mois en Europe, débarquent aujourd'hui du paquebot Saxonia, à Montréal. Ils y sont accueillis par leurs filles, Mme Léopold Lacroix et Mlle Yolande Bénéteau, ainsi que par leur fils, M. Basile Bénéteau.

* * *

Mlle Pauline Vaillancourt a quitté Ottawa en fin de semaine, pour Maniwaki, où elle passera des vacances chez sa mère, Mme Philippe Vaillancourt.

* * *

Naissance

M. et Mme Henri Boileau (Odette Lamoureux) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, Chantal, le samedi 26 juillet, à l'hôpital du Saint-Coeur-de-Marie, de Hawkesbury.

Mariage au Sacré-Coeur — Le mariage de Mlle Rachel Boyer et de M. Jules Choquette a été bénit, samedi dernier, en l'église du Sacré-Coeur, d'Ottawa. Au cours de la réception, au Cercle universitaire, les nouveaux époux sont ici photographiés, souriant à leurs invités. La mariée est la fille du sous-ministre des Mines et des Relevés techniques, et le marié est le fils du sénateur et de Mme Lionel Choquette, tous d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Mariage La Fontaine-Houle célébré à Eastview

Le mariage de Mlle Janette Houle, fille de M. et Mme Roméo Houle, d'Eastview, à M. Richard La Fontaine, fils de M. et Mme Raymond La Fontaine, de Hull, a été bénit, hier matin, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview, par le R. P. Charles Lajoie, s.m.m. Pour la circonstance, le sanctuaire était décoré de lis blancs. Au cours de la messe, le chant et la musique à l'orgue furent exécutés par M. Gilles Labrosse.

La mariée

La mariée, accompagnée de son père, portait une toilette blanche longue en organza de soie brodée sur fourreau de satin et de tulle, dont l'encolure Sabrina denteliée se prolongeait en V dans le dos. Les manches courtes et denteliées aussi étaient bordées de fines perles comme le décolleté. Une valence d'organza piquée à intervalles de minuscules perles ornait la jupe volumineuse qui se prolongeait en courte traîne.

Son voile circulaire de tulle illusion était retenu par une double tiare parsemée de perles et de sequins. Elle tenait une cascade de minuscules roses roses et de stéphanotis blancs.

Cortège

Mlle Denyse Houle, soeur de la mariée, demoiselle d'honneur, était vêtue d'une robe de teinte crevette, en chiffon de nylon sur fourreau de taffetas. L'arrière de la robe était agrémenté d'un panneau flottant en nylon.

La charmante Louise Durocher, 4 ans, présentait une bouquetière bien mignone dans sa toilette de nylon rose pâle sur taffetas. Elle tenait, tout comme la demoiselle d'honneur, une petite cascade de roses roses et de chrysanthèmes blancs.

M. Jacques La Fontaine, frère du marié, était garçon d'honneur. MM. Guy Houle, frère de la mariée, et Lorne Woods plaçaient les invités. M. Raymond La Fontaine était le témoin de son fils.

Mme Houle, mère de la mariée, portait une robe en dentelle française, d'un bleu romance, avec chapeau de plumes noires et accessoires noirs.

Mme La Fontaine, mère du marié, avait choisi un deux-pièces en dentelle beige, avec chapeau de plumes beige et accessoires de même ton.

Assembly Hall

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception fut offerte à l'Assembly Hall, du parc Lansdowne. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un séjour dans les Laurentides et dans l'Est des Etats-Unis. Pour voyager, Mme La Fontaine était vêtue d'un ensemble en soie shantung bleu pâle. Elle était coiffée d'une cloche de plumes de même teinte. Des accessoires noirs complétaient sa toilette. Son corsage se composait de roses Johanna Hill.

Parmi les invités de l'extérieur, on mentionne: M. et Mme Arthur-R. Gauthier, de Détroit, Mich.; M. et Mme Raoul-C. Gauthier, de Penetanguishene; le capitaine et Mme Jean-Jacques Béland, de Limoilou, P.Q.

Double noyade

JOLIETTE, Qué. (PC)—Deux fillettes se sont noyées hier dans la rivière Ouareau, à Rawdon, tandis qu'une troisième, qui se baignait avec elles, a pu être rescapée de justesse.

Les victimes sont Lise Poitras, 11 ans, de Rawdon, et Andrée Roy, 14 ans, de Ste-Béatrix, près de Joliette. La troisième fillette, Francine Breault, 9 ans, de Rawdon, a pu être sauvée à temps grâce à l'intervention de M. Germain Perreault, un citoyen de l'endroit, qui s'est jeté à l'eau pour la repêcher.

Le soulagement de la fièvre des foins grâce à un nouveau comprimé

Décongestionne le nez et les sinus en quelques minutes pour faciliter la respiration—élimine les éternuements, le larmoiement et le picotement des yeux

Montréal, Qué. (Spécial) On vient de mettre au point un nouveau produit qui soulage remarquablement le plus grand malaise de la fièvre des foins—la congestion du nez et des sinus.

On a découvert le moyen de décongestionner. Cette importante découverte a éveillé l'intérêt des victimes de la fièvre des foins, qui n'ont jamais obtenu de soulagement satisfaisant avec d'autres médicaments.

Jusqu'à présent, gouttes nasales et ophtalmiques, inhalateurs, vaporisateurs et antihistaminiques ont apporté un soulagement relatif. Cependant, vous pouvez maintenant exiger davantage. Ce nouveau médicament atteint *tous les foyers de congestion du nez*, de tous côtés, par la circulation. Il décongestionne les voies nasales et, en quelques minutes, l'enchifrènement disparait, les éternuements cessent, le larmoiement et le picotement des yeux s'atténuent.

Un nouveau comprimé

Ce nouveau comprimé est composé de *trois couches* combinant les ingrédients spéciaux qui rendent cette formule d'une efficacité si merveilleuse. On y trouve, entre autres, une nouvelle substance décongestionnante si efficace que les médecins prescrivent ce seul ingrédient plus que tout autre pour le soulagement de la congestion du nez et des sinus.

Se vend sans ordonnance

Ce nouveau comprimé, Dristan, se vend sans ordonnance. La combinaison unique de ses ingrédients —(1) décongestionne les voies nasales, (2) arrête l'éternuement, (3) atténue le larmoiement et le picotement des yeux.

Les victimes de la fièvre des foins qui désirent un soulagement rapide et complet peuvent se procurer les comprimés décongestionnants Dristan sans ordonnance. $1.25 dans toutes les pharmacies.

L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Mercredi, le 6 août 1958

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Idées de grandeur et d'ambition desquelles peut dépendre un nouveau succès. Ne tentez pas un déplacement sans l'avoir suffisamment préparé.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vous devrez créer un climat de cordialité autour de vous, autrement, vous risquez de vous heurter à des personnes de mauvaise foi.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Si vous avez des décisions à prendre, assurez-vous que vous êtes bien en possession de tous les éléments nécessaires, surtout si vous devez en entraîner d'autres avec vous.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous pouvez aujourd'hui, éprouver des déceptions; elles seront cependant de courte durée et sans importance. Ne blâmez pas trop les autres s'ils font des erreurs.

22 juillet au 21 août (LE LION) Le début de la journée est favorable à l'établissement d'un programme d'action et aux mesures à prendre pour concilier deux éléments en désaccord.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous aurez probablement quelques sujets de vexation suivis de nouvelles plaisantes. Une protection qui peut vous être offerte, vous ouvrirait certaines portes.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Les événements seront en quelque sorte influencés par des personnes de votre entourage immédiat. Les nouvelles sont aujourd'hui plus abondantes.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) L'entourage vous apporte un témoignage d'appréciation. Les démarches, plus ou moins justifiées, devraient être évitées. Nouvelles possibilités dans le secteur amical.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Une camaraderie se noue; étudiez bien la personne dont il s'agit. Remettez si possible un entretien où vous aurez à débattre de votre situation et à présenter des revendications.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous rencontrez des obstacles, mais vous saurez les surmonter. Si vous voulez voyager ou developper vos connaissances, le moment est arrivé de vous satisfaire.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vérifiez vos comptes; des points faibles vous apparaîtront certainement. Aujourd'hui encore, vous devez déployer toutes vos ressources de patience et de souplesse.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Aujourd'hui, vous avez la main heureuse dans vos transactions pécuniaires. Plus tard, ce seront vos sentiments qui recevront leur part de chance.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez une nature instable avec tendance à passer d'un extrême à l'autre. Fort heureusement, votre besoin d'action et de mouvement vous procure souvent des avantages particuliers et vous entraîne vers des milieux variés. Dans la vie intime, il y aura des incompréhensions, mais dans l'ensemble, une vie heureuse.

Breuvage de fête

Ces petits cubes de glace au centre desquels on a placé une cerise ou une feuille de menthe, égayent les breuvages. En faire aussi d'un reste de café pour joindre au café ou des jus de citron pour le thé glacé. Congeler des restes de légumes ou de viande et les jeter gelés, dans des soupes, sauces, ragoûts. Ils donnent goût, corps et éléments nutritifs.

PLUS D'ENNUIS AVEC LES DENTIERS

qui se détachent. Beaucoup de gens qui portent des dentiers ont eu des ennuis sérieux à cause du détachement, glissement ou ballottement malencontreux de leurs dentier. Ne passez pas votre vie dans la crainte d'un accident pareil. Saupoudrez votre dentier d'un peu de poudre alkaline (non acide) FASTEETH. le dentier en tiendra plus fermement et vous en éprouverez un sentiment d'aisance. Ne surit pas. Arrête cette odeur de dentier. Procurez-vous du FASTEETH chez n'importe quel pharmacien.

COMMENCE JEUDI

Se poursuivant vendredi et samedi

TANT QU'IL Y EN AURA

chez CAPLAN—JOUR à

99¢

VOYEZ NOS VITRINES — SURVEILLEZ LE JOURNAL DE MERCREDI — MAGASINEZ ET EPARGNEZ JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI, DANS LE CONFORT DE L'AIR CLIMATISE !

CAPLAN LIMITÉE, RUE RIDEAU

une découverte Toni!

permet de nouveaux résultats en donnant—

DU CORPS AUX CHEVEUX

Le secret réside dans de nouveaux liquides conditionneurs

◀PASSEZ VOS DOIGTS DANS VOS CHEVEUX!

Constatez-vous quelque chose de nouveau? C'est le merveilleux résultat Toni qui DONNE DU CORPS AUX CHEVEUX! Vous pouvez en tirer parti pour vous coiffer à votre guise. Cette faculté vous permet de façonner une coiffure très élaborée qui garde son pli, ou de dissimuler vos boucles en une coiffure discrète. Vos cheveux conservent leur souplesse et leur vigueur. Vos ondulations seront plus faciles à coiffer que jamais auparavant.

Coiffures bouclées . . . plus souples, plus belles!

Grâce à cette même faculté, vos cheveux sont plus souples, plus faciles à mettre en plis que jamais auparavant! Quand vous les coiffez, ils ne s'affaissent pas...même par les temps les plus humides.

Coiffures lisses . . . toujours séduisantes!

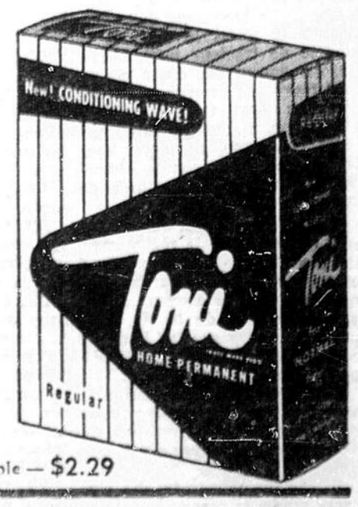
Même si la faculté qu'a Toni de DONNER DU CORPS n'est pas apparente . . . *vous* savez qu'elle est là! Elle garde votre mise en plis . . . ne la laisse jamais s'affaisser. Les coiffures lisses paraissent naturelles.

DONNEZ DU CORPS À VOS CHEVEUX!

Quel que soit votre genre de coiffure . . . lisse ou bouclée . . . Toni lui DONNERA DU CORPS pour la garder en forme . . . mieux que toute autre permanente! Essayez-la!

La NOUVELLE TONI avec liquides contionneurs spéciaux. Super, ordinaire ou douce — au choix. $2.00

La TONI avec applicateur ultra-simple — $2.29



Coin de l'horticulteur

On entend généralement par annuelle une plante qui complète naturellement son cycle évolutif en une année, depuis la germination jusqu'à la formation de la graine et la mort de la plante. Cette expression signifie souvent une plante qui, la même année que les semailles, fleurit, complète ou non son cycle évolutif, et meurt. Par exemple, la centaurée bleue est une fleur annuelle, mais le muflier, fleur vivace tendre, continuerait sa floraison s'il n'était pas détruit par la gelée. Il fleurit l'année du semis, de sorte qu'il est considéré comme plante annuelle dans ce bulletin.

Il y a plusieurs façons d'utiliser les fleurs annuelles. Même plantées en petit nombre dans le plus petit jardin ,elles améliorent l'apparence de la maison. Leur utilité ressort quand on veut orner et embellir le terrain d'une maison neuve, en attendant l'établissement de la plantation permanente. Beaucoup de locataires préfèrent ne pas dépenser beaucoup d'argent sur l'aménagement d'un jardin de fleurs, mais ils peuvent grandement rehausser l'apparence de leur habitation et obtenir des fleurs pour la décoration intérieure en affectant un petit montant d'argent à l'achat de graines de fleurs annuelles rustiques. Les alysses, les calendules, les soucis, les pétunias, les phlox et les zinnias ajouteront des couleurs gaies la première année et pousseront généralement bien même dans les sols pauvres et légers.

Même dans les plates-bandes de fleurs vivaces établies et aménagées avec soin, on remarque en été et à l'automne des endroits dénudés par la disparition des plantes à floraison plus hâtive. Certaines fleurs, comme les narcisses et les tulipes, très belles dans le jardin au printemps, laissent de grands espaces vides lorsque leurs feuilles se fanent. On peut semer de la graine de fleurs annuelles à racines peu profondes ou transplanter un ou deux plants aussi près que possible des bulbes pour qu'en poussant ils puissent remplir ces espaces vides. Il faut employer de fleurs annuelles bien adaptées à l'emplacement par leurs couleurs, offrant un ensemble ou un contraste agréable avec les fleurs vivaces en floraison à la même époque.

En effectuant une nouvelle plantation d'arbustes, l'obligation de laisser entre chaque arbuste l'espace nécessaire à son développement crée des vides où l'on peut planter des fleurs annuelles appropriées pendant les quelques années où les arbustes ne remplissent pas tout l'espace. En aménageant une plate-bande d'arbustes, on peut laisser de l'espace en avant pour des plantes annuelles qui fleuriront après la saison de floraison des arbustes et apporteront de la couleur et de l'agrément à un coin qui autrement serait peu attrayant.

(Ministère fédéral de l'Agriculture)

Congrès et séance récréative de l'UCF à Wendover en octobre

Les fermières préparent très activement le congrès qu'elles tiendront à Wendover le 5 octobre, et une séance récréative qui se déroulera au même endroit le 23 octobre.

Aux fins de ces préparatifs, le conseil de l'UCF de Prescott et Russell se réunissait récemment à Alfred, sous la présidence de Mme Laurent Legault.

Voici ce que le conseil régional demande à chaque cercle:

1. Envoyer le rapport annuel à la secrétaire générale;
2. Lui faire parvenir les noms des délégués (une pour 25 membres);
3. Envoyer la liste des articles primés et destinés à l'exposition du congrès;
4. Apporter un prix de présence au congrès;
5. Etablir un numéro dans le programme de la séance du 23 octobre et en faire connaître le titre à la secrétaire générale aussitôt que possible;
6. Vendre sa part de billets aux fins du tirage d'un coffre de cèdre. On propose que chaque cercle paie un ou plusieurs livrets. Le tirage aura lieu le 3 octobre;
7. Dire combien de personnes veulent payer leur dîner au congrès;
8. Envoyer les noms de celles qui font partie du cercle depuis 10 ans et plus.

Le conseil se propose de remettre des certificats d'honneur aux membres qui ont dix ans de service et plus. Les cercles dont ces membres font partie paieront toutefois les certificats.

On se propose aussi de récompenser particulièrement les membres qui comptent le plus d'années de service.

Chaque fermière éligible au certificat devra se présenter elle-même au congrès pour le recevoir.

Chaque cercle devra aussi participer au choix des articles destinés à être primés. Le conseil acceptera toute recommandation qu'on voudra bien lui faire à ce propos.

A la réunion du conseil se trouvaient: l'abbé Arsène Hébert, aumônier diocésain, Mme Laurent Legault, vice-présidente générale, Mlles Alberte Rochon, de L'Orignal, Estelle Huneault, de Clarence Creek, et Marcelle Mainville, de Wendover, Mmes Armand Yelle et David Préseault, de Lefaivre, Omer Sabourin et Roland Lalonde, de Sainte-Anne-de-Prescott, Joseph Prud'homme, de Wendover, Jean-Charles Leduc et Omer Demers, de Plantagenet, Ubald Leduc, d'Alfred, Moïse Thomas, de Saint-Albert, et Lionel Rivard, de Sarsfield.

Témoignage

Tout dernièrement, dans une paroisse où l'UCFO n'a pas encore de syndicat, un cultivateur demandait le privilège d'en devenir membre.

"Je lis toutes les semaines la page agricole du "Droit", dit-il, et je trouve tout simplement merveilleux le travail que l'UCFO accomplit pour tous les cultivateurs de langue française d'Ontario."

Séance tenante, il a payé sa cotisation afin de pouvoir apporter sa collaboration, avant même de connaître tous les avantages que peut lui procurer sa carte de membre.

L'UCF AURAIT UN KIOSQUE A L'EXPOSITION

CLARENCE CREEK (Spéciale) — L'UCF de Clarence Creek se propose d'exposer des articles d'artisanat à l'Exposition centrale d'Ottawa, qui aura lieu à la fin de ce mois.

Au cours d'une récente réunion de ce cercle on pouvait admirer les travaux suivants: une robe de fillette exécutée par Mme Léo Saumure; d'autres robes dues à l'habileté de Mmes Lucien Massé, Léo Saumure, René Chabot, Charles Chabot et de Mlle Estelle Huneault; des jupes paysannes fabriquées par Mlles Lucille Joly, Réjeanne Massé et Mme O. Labrèche.

Mme Alban Savage, présidente, a fourni une recette de biscuits.

La présidente a demandé aux membres de constituer, pour la réunion du 19 août, une collection de petits trucs culinaires et ménagers.

M. l'aumônier a parlé de la sanctification des époux.

Mme René Chabot a gagné le prix de présence, et Mlle Réjeanne Massé, le prix des travaux.

Traitement électrique pour les tomates de serre

Grâce à l'emploi d'un vibrateur électrique pour agiter les tomates de serre et leur permettre de libérer leur pollen, les producteurs ont pu en accroître la production et en diminuer le coût de revient, déclare M. L. F. Ounsworth de la Ferme expérimentale de Harrow (Ont.).

L'instrument, une lampe de poche transformée et munie d'une langue oscillante, est peu dispendieux et facile à obtenir; on peut l'installer sans difficulté de façon qu'il agisse sur les plantes quelques secondes à des intervalles de quelques jours.

Des essais sur un groupe contenant 14 variétés de tomates ont montré que le poids et la quantité de fruits no 1 s'étaient accrus de 50 p. 100 par l'emploi du vibrateur, comparés à un groupe semblable auquel le vibrateur n'avait pas été appliqué.

Certaines variétés bénéficient du traitement plus que d'autres.

Il faut alimenter le dindon d'une façon économique

Toute spéculation sujette à une vive concurrence comme l'élevage du dindon se doit de maintenir les frais de production aussi bas que possible sans que ni la quantité ni la qualité des aliments en souffrent.

Selon un rapport émanant de la Ferme expérimentale de Swift-Current (Sask.), l'éleveur a le choix entre les modes d'alimentation qui suivent: ration formée uniquement de farine, farine de grains entiers, concentrés granulés mélangés à des grains entiers.

Certains producteurs qui possèdent des broyeurs et des mélangeurs préfèrent la ration formée uniquement de farine à cause de l'uniformité qu'elle assure à l'alimentation. Cependant, les pertes d'aliments que le vent provoque lorsque le dindon est gardé sur parcours peuvent parfois être considérables.

Bien qu'il soit possible de mettre sous forme granulée la ration formée uniquement de farine, signale l'auteur, cette méthode hausse les frais et ne peut être employée que là où les élevages sont assez rapprochés d'une fabrique d'aliments du bétail.

On peut ajouter la farine à un concentré protéo-minéral vitaminisé réduit en poudre et la distribuer en liaison avec des grains entiers. Mais, il est difficile de préparer à la ferme un mélange satisfaisant et uniforme.

Si l'éleveur emploie un concentré granulé et des grains entiers, il est plus simple de préparer un mélange uniforme de ces deux aliments et, en outre, il n'y a pas de perte causée par le vent. Cette méthode supprime aussi les frais et le tracas occasionnés par le broyage des céréales.

Pour combattre la radioactivité

WINNIPEG (PC)—Les vétérinaires canadiens pourront suivre des cours sur les techniques employées pour combattre les chutes radioactives et la guerre microbienne, qui pourraient mettre en danger les réserves de vivres du pays.

La nouvelle a été annoncée par le Dr Willard Persson, de Vancouver, président de l'Association canadienne des médecins-vétérinaires, lors du dixième congrès de cet organisme.

Le Dr Persson a dit que la tâche des vétérinaires, selon le comité de défense civile, serait la suivante:

1 — Découvrir, contrôler et éliminer toute maladie qui se déclarerait dans les troupeaux;

2 — Agir comme conseillers scientifiques pour les équipes constituées pour lutter contre la guerre microbienne;

3 — Prévenir ou limiter les maladies qui réduisent la disponibilité de la viande;

4 — Prendre le contrôle des vivres qui pourraient avoir été contaminés par des matériaux radioactifs;

5 — Fournir des soins professionnels, des accessoires et de l'équipement pour les soins d'urgence aux humains.

Nos tourbières

L'Honorable W. M. Cottingham, ministre des Mines de la province de Québec, annonce la publication d'un nouveau rapport dans la série des "Etudes chimiques des tourbes du Québec" faites par J. Risi, C.-E. Brunette, R. Cloutier et H. Girard. Ce rapport préliminaire, portant le no 350, traite en particulier de la composition chimique des tourbières de Saint-Hyacinthe (districts électoraux de Saint-Hyacinthe et de Bagot), et de Saint-Blaise (district électoral de Saint-Jean).

L'utilisation de la tourbe comme combustible industriel et domestique rencontre, dans notre pays, de grandes difficultés pour des raisons d'ordre climatique. Par contre, les quelque 700,000 acres de tourbières de la province de Québec constituent une formidable réserve de matières premières pour l'industrie chimique dont l'exploitation dans les conditions économiques canadiennes s'avère fort possible.

Dans les tourbières de Saint-Hyacinthe et de Saint-Blaise il y a une réserve de 2,750,000 et de 2,800,000 tonnes de tourbe sèche respectivement. En se basant sur les résultats de nombreuses analyses chimiques, on a pu établir la valeur de chacune de ces tourbières comme source de matières premières pour l'industrie chimique. Les deux tourbières étudiées sont particulièrement riches en hydrates de carbone et en substances humiques.

Le congrès 4-H est en marche

Son Em. le cardinal Paul-Emile Léger a présidé l'ouverture du 16e congrès annuel des 4-H, ce matin, à Montréal.

Ce congrès se terminera jeudi soir.

Les congressistes distribueront $5,500 en bourses d'étude. Cet argent provient de diverses industries du Québec, et de quelques bienfaiteurs particuliers.

On a choisi pour le congrès le thème suivant: "4-H, chevalier de la forêt".

Au Québec

Un temps chaud et humide favorise la végétation

On prépare le concours international de labour

Crysler verra se dérouler une des plus grandes démonstrations agricoles qu'ait connues notre région

On commence à exécuter les préparatifs d'un concours international de labour, qui aura lieu à Crysler, les 7, 8, 9 et 10 octobre.

C'est l'Association des laboureurs d'Ontario qui organise ce concours, qui sera selon certains l'une des plus grandes démonstrations agricoles qu'ait jamais connues notre région.

Voici en détail les règlements de ce concours:

1. (a) Le concours est ouvert à tous, mais les concurrents d'Ontario, excepté ceux qui prennent part aux concours de comté et aux concours inter-scolaires, devront avoir déjà gagné un prix à un concours de labour régulier;

(b) Ce règlement ne s'applique pas aux concurrents du mardi, 7 octobre;

(c) L'âge minimum est fixé à 14 ans au 1er novembre 1958, pour tous les concurrents de mercredi, jeudi et vendredi, excepté ceux de la classe scolaire inter-secondaire.

2. Les entrées pour tous les concurrents, y compris celles du mardi 7 octobre (journée locale), doivent être envoyées à M. F. A. Lashley, Ontario Plowmen's Association, Parliament Buildings, Toronto, pas plus tard que vendredi le 26 septembre. Aucune entrée ne sera acceptée après cette date.

3. Une cotisation de $2.00 sera demandée dans chaque classe et devra accompagner la formule d'entrée. Tout concurrent doit se limiter à une classe par jour. Si un laboureur désire retirer son entrée de telle ou telle classe, il devra le faire avant le midi de la journée qui précède le concours, autrement sa cotisation ne lui sera pas remise.

4. Les concurrents qui demeurent dans les comtés de Grenville, Dundas, Stormont, Glengarry, Prescott, Russell et de la section de Carleton située au sud de la Rideau, devront fournir leurs propres chevaux ou leur propre tracteur. Ceux qui demeurent en dehors de la région ci-haut mentionnée et qui feront la demande de chevaux ou tracteurs, pourront obtenir ce dont ils ont besoin moyennant $5. pour la durée du concours.

Cette demande et ce montant doivent être adressés à M. F. A. Lashley pour vendredi le 26 septembre. Le laboureur doit mentionner la sorte, le type et le modèle de tracteur qu'il désire. Chaque concurrent devra cependant fournir sa charrue. Tous les tracteurs devront être placés dans le parc destiné aux tracteurs et devront demeurer sous la juridiction du comité chargé des tracteurs pour la durée du concours.

5. Les concurrents qui demeurent en dehors de la région mentionnée dans le règlement no 4 et qui y amèneront leur tracteur ou leurs propres chevaux seront payés à raison de 5c du mille pour se rendre sur les lieux du concours ou un maximum de $10. par tracteur ou par attelage.

6. Tous les concurrents conduisant des tracteurs sur les routes dans la région du concours devront posséder un permis de conduire.

7. Chaque concurrent des classes à tracteurs recevra son billet portant le numéro de sa planche au parc destiné aux tracteurs, entre 8 h. 30 et 9 h. 30 du matin. Pour ce qui est des classes à chevaux, le concurrent recevra son billet et son numéro de planche, sur le terrain, du préposé à ces classes.

8. Les concurrents devront être prêts à commencer à labourer à 10 h. du matin.

9. Le comité chargé du terrain se réserve le droit de fournir aux concurrents une planche de friche ou de chôme selon les circonstances.

10. Les tracteurs genre tricycle peuvent être utilisés dans n'importe quelle classe et aucun concurrent ne sera puni pour avoir laissé deux marques de roues dans sa finition.

11. Tout concurrent qui ne veut pas se soumettre à la procédure suivie pour la désignation des attelages ou des tracteurs, n'aura pas droit aux prix et pourra être refusé.

12. La rosette doit être utilisée dans toutes les classes.

13. Tout concurrent peut se servir de tout genre de charrue ou de tout accessoire pour autant que la largeur du labour soit conforme aux règlements de la classe en question.

14. Après avoir placé et enlevé les baguettes, aucun assistant ni entraîneur ne sera admis sur le lot du concurrent, dans toute classe.

15. Aucun modelage avec les mains, le pied ou aucun autre instrument ne sera permis, excepté avec le pied, lorsque la charrue sera en mouvement et aussi pour le petit endos, les six premiers coups de charrue ou sillons et le dernier tour de charrue avant la raie de curage.

16. La baguette indiquant le numéro de la planche ou du lot, tel que l'aura placée le comité, devra être au centre de l'endos.

17. Lorsqu'il s'agit de charrues simples, l'endos consistera en six coups de charrue ou sillons après quoi le concurrent devra compléter avec six autres coups de charrue ou sillons avant de commencer à ouvrir sa planche. Dans le cas des charrues à tracteurs, l'endos consistera en 12 coups de charrue ou sillons après quoi le concurrent devra compléter avec 12 autres coups de charrue ou sillons avant de commencer à ouvrir sa planche. Lorsque les planches sont trop étroites pour permettre l'application de ce règlement, le directeur de la classe peut faire certaines modifications jugées nécessaires.

18. La finition comprendra les six derniers coups de charrue ou sillons et la raie de curage. Ce règlement pourra être modifié si nécessaire.

19. La planche au complet sera jugée.

20. Si d'après le juge, le travail d'un concurrent n'atteint pas un certain minimum, son prix pourra être réduit ou refusé.

21. L'heure de terminer le labour sera fixée et annoncée par le directeur de la classe. Lorsqu'un concurrent devra faire du travail supplémentaire dans la préparation de son endos, environ 15 minutes supplémentaires lui seront accordées, et il devra labourer la même largeur de terrain que les autres concurrents.

22. Une charrue "jointer" doit avoir un sac ne mesurant pas moins de huit pouces avec une devanture ou front ne mesurant pas moins de 6½ pouces. Le sillon ou coup de charrue ne doit pas mesurer moins de neuf pouces de largeur, excepté lorsqu'il s'agit de l'endos et de la finition.

23. A moins d'avis contraire de la part de la direction, la profondeur moyenne du sillon ne doit pas mesurer moins de six pouces.

24. Dans la classe à tracteurs pour labour de 10 pouces, la charrue doit être ajustée à 10 pouces. Dans la classe à tracteurs pour labour de 12 pouces, la charrue doit être ajustée à 12 pouces.

25. Tous les sillons doivent commencer et finir à la ligne de départ. (Voir échelle de pointage.)

26. Tout concurrent qui a déjà gagné un championnat dans les classes de charrues à chevaux, ne peut concourir dans les ses de charrues à tracteurs sauf dans celles qu'on dit "ouvertes", ou vice-versa.

27. La décision des juges sera finale.

28. L'Association ne sera pas responsable des prix non réclamés après le 1er janvier 1959.

Presque autant de tracteurs que de chevaux

Le cheval n'a plus l'importance qu'il avait sur la ferme, ou du moins il ne sert plus autant que dans le passé.

Un nombre croissant de chevaux de ferme sont envoyés au pâturage, à mesure que les tracteurs prennent leur place.

La Division de l'Economie rurale, au ministère de l'Agriculture du Canada, nous donne une idée de la situation en rappelant les chiffres que voici: le nombre de chevaux au pays était de 784,000 il y a environ deux ans alors qu'on en avait compté 3,452,000 au recensement de 1921.

Cela veut dire que le nombre de chevaux par ferme est tombé à pic de 4.85 qu'il était en 1921 à 1.36.

La tendance à la baisse se poursuit.

En même temps, l'augmentation des ventes de tracteurs a été phénoménale. En 1921, il y avait 47,445 tracteurs sur les fermes canadiennes, alors qu'aujourd'hui il y en a plus d'un demi-million.

Font remarquer les économistes: dans l'ensemble il y a encore plus de chevaux que de tracteurs mais que le nombre de tracteurs se rapproche rapidement de celui des chevaux. Les derniers calculs ont révélé qu'il n'y avait pas tout à fait un tracteur par ferme.

A la lumière des chiffres du Bureau de la Statistique sur les ventes de tracteurs, les experts agricoles estiment que le cultivateur canadien disposait d'environ un cheval-vapeur en 1921 comparativement à plus de 15 c.v. il y a deux ans.

La mécanisation ne se limite pas au Canada. Aux Etats-Unis, on compte plus de tracteurs que de chevaux.

En outre, selon une dépêche de l'Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture des Nations Unies, la population chevaline de l'Europe en 1955 se situait à une moyenne de 30 p. 100 au-dessous de celle d'avant la guerre.

Les experts s'accordent sur un point: la mécanisation va décimer impitoyablement les rangs des chevaux, mais elle ne les éliminera jamais complètement.

Dans les autres provinces le rendement s'annonce variable

Les nouvelles pommes de terre arrivent en abondance

QUEBEC (PS) — Durant la dernière quinzaine, un temps humide et chaud, accompagné de pluies, a favorisé la végétation à travers toute la provnce, mais a retardé la fenaison qui, cependant, tire à sa fin en plusieurs endroits.

Telle est la constatation générale du rapport publié par l'office provincial de la statistique sur l'état des récoltes.

Les rendements de foin varient de moyens à bons; mais la qualité est affectée en quelques régions par les mauvaises herbes et les conditions défavorables de séchage.

Les céréales ont belle apparence et promettent une récolte satisfaisante, malgré la pluie. Les pâturages sont en assez bon état et la lactation se maintient à un niveau normal; on signale même une augmentation en Abitibi, au Témiscamingue et à Hull.

Dans l'île de Montréal, les pommes de terre hâtives arrivent en abondance sur le marché; les tardives sont luxuriantes et prometteuses.

Les autres cultures horticoles, bien qu'en retard, montrent une belle végétation, sauf pour les tomates.

Une abondante récolte de fraises, d'assez bonne qualité, tire à sa fin. La cueillette des framboises bat son plein et la récolte s'annonce bonne.

Dans les régions de Joliette et de Trois-Rivières, le tabac jaune, quoique en retard, offre d'excellentes perspectives.

Dans l'Ouest

L'état des récoltes continue à s'améliorer au Manitoba, mais le rendement sera en-deça de la normale, cette année, en Saskatchewan en raison de la sécheresse.

On rapporte également une amélioration de la situation au Saskatchewan et au Manitoba, où les champs des récoltes étaient dans un grave état de sécheresse il y a une couple de semaines. Mais, règle générale, le rendement serait inférieur cette année.

Pour ce qui est de l'Alberta, les perspectives varient de bonnes à excellentes, mais elles sont sombres en ce qui concerne certains secteurs de l'Est ainsi que la région s'étendant au nord de la Rivière-à-la-Paix.

La température idéale dont jouit présentement la Colombie-Britannique a pour premier résultat d'accélérer l'arrivée des récoltes à maturité dans cette province de la côte occidentale.

Dans les Maritimes

Les fermiers des Maritimes ont déjà commencé à faire la récolte des foins. La majeure partie est déjà engrangée dans l'Ile-du-Prince-Edouard et en Nouvelle-Ecosse, mais les fortes

PAIN
PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4811

POUR ÉCHANGER
VOS OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE
CONTRE DES OBLIGATIONS DE CONVERTISSEMENT DU CANADA

- Apportez vos Obligations de la Victoire à notre succursale la plus proche.
- Obtenez ajustement immédiat en argent et un reçu pour vos Obligations de la Victoire
- Les Obligations de Convertissement du Canada donnent un meilleur rendement sur une plus longue période.
- Nous sommes en mesure de vous aider à faire cette transaction rapidement et simplement.
- Aucune mise de fonds requise.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE
775 SUCCURSALES AU CANADA POUR VOUS SERVIR

Dimanche dans les majeures

LIGUE NATIONALE

Les Braves de Milwaukee, revenus à leurs habitudes de gagner plus souvent qu'à leur tour, ont joué en véritables champions qu'ils sont, dimanche après-midi, pour vaincre les Giants de San Francisco à deux reprises, par des comptes de 4-3 et 6-0.

Les chancelants Giants, jusqu'à hier les plus redoutables rivaux des Braves dans la course au championnat du circuit, n'ont pas gagné une seule de leur série de quatre joutes avec les champions du monde.

Warren Spahn n'a alloué que quatre coups sûrs pour remporter le 43e blanchissage de sa carrière dans les majeures.

AUTRES JOUTES

A Cincinnati, les Dodgers de Los Angeles et les Redlegs ont gagné chacun une partie dans leur programme double. Bob Thurman a finalement pu trouver une solution aux offrandes de Don Drysdale, dans la 2e joute, et il a frappé un coup de circuit de deux points à la septième manche pour conduire les Redlegs à une victoire de 3-1. Les Dodgers s'étaient hissés hors de la cave de la ligue Nationale en gagnant la première joute au compte de 8-6, en dix manches.

Les Dodgers ont cogné trois coups de circuit dans la première joute, deux par John Roseboro et un par Duke Snider. Don Hoak et Smokey Burgess en ont frappé chacun un pour les Redlegs.

GLISSADE DES CARDS

A Pittsburgh, les Pirates ont fait passer un après-midi horrible aux Cardinals de St-Louis. Après les avoir battus au compte de 2-0 dans la première joute de leur programme double, ils menaient par le même compte dans la cinquième manche de la deuxième, après deux retraits, lorsque le jeu fut suspendu à cause de la loi du couvre-feu en Pennsylvanie.

Bob Friend a lancé toute la première joute d'hier pour être crédité de sa 14e victoire de la saison. Bill Virdon a frappé son cinquième circuit pour les Pirates.

A Philadelphie, les Cubs de Chicago et les Phillies se sont échangé des politesses. Les Phillies, grâce à la brillante tenue de Ray Semproch, ont gagné la première partie au compte de 8-2. Semproch, une des plus brillantes recrues de la ligue Nationale, a été crédité de sa 13e victoire de la saison. Un circuit de trois points par le joueur d'arrêt-court Ernie Banks a aidé les Cubs à gagner la deuxième partie 12-10.

LIGUE AMECICAINE

Les Yankees de New York sont virtuellement déjà assurés du championnat de la ligue Américaine mais il n'est pas dit que leur sentier sera pavé de roses d'ici la fin de la saison. Ils ont tâté des épines dimanche après-midi alors que les White Sox de Chicago, devant une foule de 35,695 personnes, leur ont glissé des revers de 3-1 et de 4-0.

SIX EN LIGNE

A Détroit, les Tigers de Détroit ont porté à six leur série de victoires consécutives — leur plus longue depuis 1956 — en battant les Orioles à deux reprises, par des comptes de 3-2 et de 4-1. Charle Maxwell et Harvey Kuenn ont été les grands artisans de la victoire des Tigers dans la deuxième joute en frappant chacun un coup de circuit.

A Cleveland, les Red Sox ont effectué des ralliements tardifs dans chacune des joutes de leur programme double contre les Indians et les porte-couleurs de Boston ont décroché des victoires de 3-2 et de 4-2.

Les Red Sox ont ainsi mis fin à une série de cinq revers consécutifs cependant que les Indians ont vu s'arrêter à sept leur série de victoires consécutives. Un circuit de deux points par Ted Williams à la neuvième manche a été le coup décisif dans la première victoire des Sox. Un ralliement de quatre points à la huitième a scellé l'issue de la deuxième joute.

La farce de la journée s'est jouée à Kansas City, où deux des plus anémiques ramassis de joueurs des ligues majeures se sont disputé un programme double qui menaça de ne jamais finir. Les Athletics ont gagné la première joute au compte de 12-0. Puis on a ensuite bataillé pendans 15 manches et les Senators ont gagné cette partie par 4-3.

Des vents à écorner les boeufs gâtent l'ouverture de l'omnium féminin canadien

SASKATOON (PC)—Des vents à écorner les boeufs ont fait prendre de curieuses trajectoires aux balles de golf frappées hier dans la ronde de qualification au tournoi pour le championnat omnium féminin du Canada. Il en est résulté qu'aucune des 160 concurrents n'a pu jouer sous la normale.

Au début de l'après-midi, le vent soufflait jusqu'à 45 milles à l'heure. Pour rendre la situation encore plus difficile, il poudrait du sable comme en plein Sahara un jour d'ouragan.

Des plaintes

Au nombre des quelque 100 premières concurrentes qui ont fini leur ronde de qualification, il s'en est trouvé au moins 75 pour se plaindre des conditions quasi impossibles sur le parcours. Le vent soufflait les balles loin des verts et si, par hasard, on se rendait sur les verts, le vent soufflait avec une telle force qu'il était impossible de se tenir debout immobile pour tenter ses putts. Une concurrente qui avait un putt de deux pieds à tenter eut la surprise de voir sa balle transportée 30 pieds plus loin une fois qu'elle eut étudié la situation sur le veri.

Les concurrentes avec les 32 meilleurs comptes se sont qualifiées pour prendre part au tournoi e ma play sur le point de commencer.

Le reste des concurrentes dans le concours de match play devaient être choisies à même le deuxième groupe à entreprendre la ronde de qualification sous des conditions tout aussi difficiles que celles auxquelles furent soumises celles du premier groupe.

De ce deuxième groupe, celle qui a réussi le meilleur compte est Marlene Stewart-Streit, de Fonthill, Ont., la grande favorite pour remporter les honneurs de l'omnium féminin du Canada. Mme Stewart - Streit, qui a remporté ce championnat à quatre reprises, a joué hier un 82, six au-dessus de la normale, pour réussir le plus bas compte de la ronde de qualification.

Financez vos...
Autos - Camions - Tracteurs
à meilleur marché
Appelez nos agents de confiance
le jour CE. 2-7384, le soir CE. 2-0107
ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
366, DALHOUSIE, OTTAWA

Yves Magueur, d'Ottawa, devient le 1er gagnant du "Tour de Vancouver"

Yves Magueur, un jeune cycliste français de la capitale, vient de remporter la grande classique canadienne "Tour de Vancouver" dimanche après-midi. Magueur s'est classé premier sur un total de 86 coureurs dont seulement 53 ont fini la randonnée de 125 milles, soit vingt-cinq fois un circuit de cinq milles dans les limites de la ville centenaire. Magueur a franchi la distance dans un temps de 4 h. 47 m. 32 secondes. Trente-trois coureurs n'ont pu terminer l'épreuve.

Le nouveau champion de Vancouver, quoique résidant de la capitale, a couru sous les couleurs du club cycliste Aimé Gagné de Trois-Rivières. Ottawa, jadis si florissante avec ses cinq ou six clubs cyclistes, n'en compte plus un seul. Yves Magueur espère fonder un club sous peu à Ottawa et organiser des courses où nos jeunes adeptes du vélo pourront se distinguer.

Une soixantaine d'Américains prenaient part à la course de Vancouver. Magueur fit le trajet en avion de Montréal à Vancouver, aller-retour. Revenu à Montréal hier midi, il s'empressa de revenir à Ottawa, à dos de bicyclette naturellement, faisant le trajet en quatre heures 50 minutes. Notre pédaleur se prépare maintenant pour le "Tour du St-Laurent" qui aura lieu du 21 au 24 août prochain.

Les éliminatoires de la Ligue de baseball junior O.H.D. commenceront dimanche

Les équipes Danis et St-Charles conservent leur position — Un circuit de Mike Donaldson défait les Castors — Assemblée vendredi soir

Les deux clubs qui mènent la ligue de baseball junior ont de nouveau triomphé en fin de semaine et conservent la première et la deuxième places. Il s'agit des Braves de Léo Danis qui ont défait les Castors de Buckingham par 13 à 9 après deux manches supplémentaires et le St-Charles d'Eastview qui a remporté deux gains sur les Fraternels, gagnant la première par 6 à 2 et la seconde par 7 à 4.

Le calendrier de la ligue junior se complétera cette semaine même et les éliminatoires commenceront dès dimanche prochain.

Ken Evraire a lancé la première joute pour les Charlots au parc Riverside. Il n'a été touché que pour trois coups tout en faisant mordre la poussière à 13 cogneurs. Le St-Charles a réussi dix coups saufs sur Gerry Bennett.

Jacques Valiquette, un homme à tout faire, a cogné un trois-buts à la septième manche pour faire compter un homme. Les autres bons frappeurs pour les Charlots furent Germain Emard, Serge Séguin et André Guertin. Ronnie Kaufman a tapé un triple pour les Fraternels et a fait compter un point.

Marleau gagne

Jacques Marleau a été le lanceur gagnant de la deuxième joute quand le St-Charles a triomphé par 7 à 4. Le lanceur perdant a été Georges Ethier. Les Charlots ont cogné onze coups saufs contre cinq par Frats.

Bernard Sauvé a hissé un coup de circuit en quatrième manche. Raymond Séguin a cogné un trois-buts faisant compter deux points. Serge Séguin a réussi un deux-buts tandis que John Chiarelli a réussi trois coups simples.

Une frousse au Danis

Les Castors de Buckingham ont donné la frousse aux Braves de Danis en leur livrant un combat serré pendant huit manches. Le Danis a finalement triomphé à la neuvième manche après que Michel Donaldson eut cogné un circuit avec trois copains sur les coussins.

Michel Séguin a lancé pour les déménageurs et fut remplacé à la neuvième par André Fauvelle. Gaston Guindon a débuté au monticule des Castors et Henri Bourassa l'a remplacé un peu plus tard.

Gaston Lemieux, troisième-but et Jacques Poitras, arrêt-court, ont également hissé des carrousels. Tous deux ont cagné leur circuit en première manche.

Assemblée vendredi

La ligue junior tiendra une importante réunion vendredi soir de cette semaine au Patro St-Vincent-de-Paul, rue St-André. Les sept clubs sont invités à y être représentés car les points qu'on discutera seront de la plus haute importance. On doit commencer les éliminatoires dès dimanche prochain mais on ne décidera que vendredi soir combien de clubs participeront à ces séries de championnat.

Eliminatoires de la ligue de fer à cheval de Masson

BUCKINGHAM (DNC) — La ligue de fer à cheval de Masson, qui a connu d'éclatants succès au cours de la saison, entreprend ses éliminatoires mercredi soir.

Le club de l'hôtel National rencontrera le St-Jean Baptiste dans la série A et le club de l'hôtel Central fera face au Fina dans la série B.

Les séries sont du meilleur de 7 et lors de la grande finale qui aura lieu le 13 août, cinq différents trophées seront attribués. Le club champions, le club qui remportera les éliminatoires, le joueur qui a obtenu le plus de cercles, le joueur qui a compté le plus de points et celui qui sera jugé le plus utile à son club, recevront des trophées commémoratifs.

FATIGUÉ? TENDU? IRRITABLE?

CALMEZ ET TRANQUILLISEZ VOS NERFS

d'une manière durable, salutaire

N'accusez pas votre *tempérament* s'il vous est impossible de vous détendre par suite de nervosité. Contenant du fer, des vitamines et minéraux en proportions judicieuses, la nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs aide les globules rouges à mieux transporter l'oxygène, d'où énergie accrue et meilleure nutrition. Elle tonifie les nerfs, soulage fatigue, tension et soucis. Travaillez, mangez et reposez mieux! Ayez meilleure mine!

Amélioration en *une* semaine, sinon argent remis!

Formule améliorée, en paquet commode pour la poche ou le sac à main. 58-2F

NOURRITURE DU Dr. Chase POUR LES NERFS

Le premier gagnant du concours FINA choisit une CADILLAC de $7,000

L. R. Corbett, gérant de la Division des Maritimes, Canadian Petrofina Limited, remet à Jack Picketts, Truro, N.-É., les clés d'une Cadillac de $7,000 qu'il a choisie comme prix. Sur la photo on peut voir: H. B. Goodspeed, président, Goodspeeds Ltd., Truro; et Gerry Reid, gérant de la Station-Service Fina Goodspeed où M. Picketts s'est procuré la formule de participation. M. Goodspeed est également le détaillant des voitures Cadillac pour la région.

Le premier gagnant du concours
M. Jack Picketts
61, rue Alice, Truro, N.-E.

LE SECOND CONCOURS MAINTENANT EN COURS SE TERMINE LE 14 AOÛT

Le gagnant sera choisi le 18 août et proclamé dans ce journal aussitôt que possible après la date précitée.

FINA

PARTICIPEZ AUX CINQ CONCOURS DE CANADIAN PETROFINA
CONCOURS "MEILLEUR-SERVICE"

LES GAGNANTS AURONT LE CHOIX ENTRE

UNE LUXUEUSE VOITURE* DE $7000
ou UN MANTEAU DE VISON DE $7000

UN NOUVEAU GAGNANT CHAQUE MOIS
(Le 5e et dernier concours prendra fin à minuit, le 14 nov. 1958)

CES CONCOURS SENSATIONNELS FONT PARTIE DE NOTRE PROGRAMME "MEILLEUR-SERVICE" 1958 DONT LE BUT EST DE VOUS OFFRIR LE SERVICE LE MEILLEUR, LE PLUS AMICAL ET LE PLUS IMPECCABLE QUE VOUS AYEZ JAMAIS OBTENU D'UNE SOCIÉTÉ PÉTROLIÈRE.

Tous les locaux et tout l'équipement des stations-service de la Société ont été améliorés afin d'atteindre une apparence et une efficacité encore meilleures.

Chaque vendeur Fina, participant à cette campagne, s'est engagé à améliorer son efficacité et son service. De la pompe à la salle de repos, les vendeurs participant à ce concours ont commencé un remaniement en règle et lancé une campagne "meilleur-service". En tant qu'automobiliste, vous pouvez nous aider en prenant part à ces concours.

VOICI COMMENT VOUS PARTICIPEZ

En tant qu'automobiliste, vous pouvez nous aider à offrir le genre de service que nous voulons donner, et que vous attendez de nous. Arrêtez à une station-service Fina. Demandez une formule de participation. Les réponses, que vous donnerez sur cette formule, nous aideront à vérifier notre progrès. Vous nous aiderez à mieux vous aider... et, en même temps, vous serez peut-être l'heureux GAGNANT D'UN GRAND PRIX!

LES RÈGLEMENTS COMPLETS ET LES DÉTAILS FIGURENT SUR LA FORMULE DE PARTICIPATION—PROCUREZ-VOUS LA DÈS AUJOURD'HUI CHEZ TOUT VENDEUR FINA.

*LE CHOIX DU GAGNANT CHAQUE MOIS...

UNE CADILLAC

UNE IMPERIAL

UNE LINCOLN

OU UN MANTEAU DE VISON DE $7000

CINQ CONCOURS DIFFÉRENTS AURONT LIEU DU 15 JUIN AU 14 NOVEMBRE INCLUSIVEMENT. PRENEZ PART À CHACUN D'EUX AVEC AUTANT DE PARTICIPATIONS QUE VOUS LE DÉSIREZ!

CANADIAN PETROFINA ET SES VENDEURS FINA

. . . et le spectacle continue . . .

Par Charlie DAOUST

HONNEUR ET GLOIRE AU NOUVEAU CHAMPION CANADIEN du syclisme, Yves Magueur, ci-devant de Paris et maintenant artiste commercial domicilié à Ottawa, qui nous revient de Vancouver où il a parcouru la distance de 125 milles en quatre heures, 47 minutes, 32 secondes, l'emportant sur 86 concurrents dont 53 seulement purent terminer l'épuisante épreuve. Vingt-cinq tours d'un tracé de cinq milles. Le vainqueur du Grand Prix nous revient auréolé de gloire et enrichi de mille dollars. Bien connu des amateurs de cyclisme de Masson, le champion du Canada portait les couleurs du club Aimé Gagné, des Trois-Rivières. Il est revenu par avion. Yves participera à la course du Saint-Laurent, du 21 au 24 août, une épreuve de 500 milles. Félicitations !

★ ★ ★

DOUCE REVANCHE DE ROBERT BEDARD AU COURS DE LA "LONGUE FIN DE SEMAINE"

Ce soir, les Etoiles de crosse de Lally Lalonde reçoivent les Indiens de Saint-Régis à l'Auditorium, les lutteurs font les frais d'un autre spectacle enlevant à l'Aréna de Hull et les concours continuent de plus belle sur les courts et les losanges de la région, mais le fait saillant de la longue fin de semaine du "congé municipal" dans le domaine du sport nous semble le triomphe sans précédent de Robert Bédard, virtuose blond de Sherbrooke.

Le champion canadien du tennis a non seulement été le premier joueur à gagner le titre national trois fois mais il a réussi son exploit à Vancouver en triomphant 6-0, 6-3, 6-3 de Whitney Reed d'Almeda, Californie, celui-là même qui l'avait défait lors du tournoi Canada-Etats-Unis pour la coupe Davis. C'était la première fois depuis 1931, alors que Jack Wright, de Vancouver, gagnait le championnat pour la troisième fois, qu'un tel exploit était accompli par un Canadien. Reed s'est consolé en participant aux victoires dans les doubles masculins et mixtes, mais une Montréalaise, Mlle Eleanor Dodge, a pris le titre féminin en l'emportant 6-3, 6-4 sur Barbara Browning de Los Angeles.

★ ★ ★

CARTIERVILLE a pris les honneurs des régates nationales de canotage sur la baie Mooney, en fin de semaine, brisant ainsi l'égalité de championnat de 1957 avec le club de Lachine. Cette fois, les gars de Cartierville ont saisi le Burgee (un fanion rouge-blanc de 10 pieds) qui symbolise le championnat du Canada au canot avec un pointage de 89, sept de plus que les avironneurs de Lachine. Le club Rideau d'Ottawa a partagé la troisième place avec Sudbury. Les concurrents hongrois furent les vedettes du concours annuel en brisant six records.

★ ★ ★

LES LIONS DE VANCOUVER, encore frais de leur victoire hors concours sur les Chats-Tigres, de Hamilton, affrontent ce soir les Alouettes à Montréal avant de se lancer sur nos Rough Riders jeudi soir au parc Lansdowne. Lundi prochain pendant que les Eskimos d'Edmonton feront les frais du dernier match "amical" des Riders à Ottawa, les Roughriders de Regina, qui ont créé une si profonde impression ici vendredi dernier, seront à l'oeuvre au stade Molson. Il sera intéressant de comparer la tenue des Alouettes à celle de nos Roughies contre les étoiles de George Terlep. La hache tombera sur plusieurs candidats dans les neuf villes de football professionnel avant l'ouverture de la saison régulière. Plusieurs des joueurs libérés par Frank Clair passeront au nouveau club de Cornwall sous l'ancien Rider, John Bove. Les Cornouaillais ouvriront leur saison de la QRFU le 17 août quand Trois-Rivières visitera Cornwall. Les plus jeunes s'aligneront avec le Saint-Antoine d'Ottawa dans le "Little Big Four".

★ ★ ★

LES JAPONAIS HITO ET MOTO auront-ils raison de Jean Rougeau et de Pat O'Connor dans la finale par équipes jeudi soir à l'Auditorium ? Les amateurs de lutte verront aussi deux des fabuleux frères Baillargeon: Paul rencontrera Chet (Atomique) Wallack en semi-finale et Antonio se débattra contre le puissant Ours en spéciale. Le menu comprend aussi François Valois contre le rusé Manuel Cortez. Assez pour précipiter une émeute près du Musée Victoria !

★ ★ ★

LE BOUT D'AFFLUENCE—Ardent foyer de grands sportsmen et patriotes, le village de Rockland a royalement fêté son 50e anniversaire . . . le beau temps a aussi favorisé les pique-niques du Hull-Volant et les Athlétiques de Wrightville . . . les amis de Bert Ménard le prie d'agréer leurs meilleurs voeux de rétablissement à l'endroit de sa mère bien-aimée, Mme Arthur Ménard . . . le tournoi de golf de la ligue de hockey RENAISSANCE lundi prochain au club Glenlea promet d'être fertile en émotions selon Claude Forget, René Lévesque, Jean-Louis Parent et Charlie Goulet . . . il s'agit d'un concours à quatuors . . . Roméo Gratton, Fred Lebel, Léo Lanctôt et Jean-Louis Parent doivent former un "foursome", les champions Gérard Lamoureux et Jeff Lévesque du tournoi Dow, René Lévesque et Charlie Goulet formeraient un autre quatuor frénétique . . . le président Fred Dalpé des Poilus espère s'aligner avec Pierre Taché, Roland Saint-Onge et Bob Guertin . . . les trophées Renaissance, Viger et Texas sont les grands prix . . . René Villeneuve, André Dupont, Bob Labelle (Le Droit) et Cartier Mignault sont en lice . . . André Saint-Martin et Emile Villeneuve ont raison d'être fiers des athlètes de la brigade hulloise des incendies . . . Claude Arcand est furieux contre la TV sportive depuis qu'il a fait 80 milles pour assister aux courses sous harnais de la piste Richelieu . . . le programme a été interrompu en pleine classique des ambleurs de deux ans ! Tsk . . . tsk . . .

MALGRE CE CONTRE-TEMPS, avouons que Michel Normandin a admirablement bien fait les choses à la TV . . . Tommy Gorman est fou de joie depuis son succès financier et hippique de la fin de semaine à la piste Connaught . . . Jean-Marie Bérubé nous dit que c'est la photo de son beau-frère Ernest Renaud, non de Louis Bisson, que HEBDO-REVUE a publiée récemment dans sess éphémérides de 1933 . . . Ernest était alors instructeur-pilote en Californie . . . J.-Roméo Bonhomme oublie ses ampoules électriques en apprenant que le club de curling de Hull sera bientôt une réalité . . . vétéran du curling, M. Bonhomme offre son précieux concours à René Villeneuve . . . Alger Plouffe rehausse de sa présence à l'éclat de toutes nos fêtes sportives . . . que ce soit les pique-niques à Templeton, les régates ou les courses sous harnais . . . M. Plouffe rappelait à Coco Charron qu'il y a 21 ans aujourd'hui que le RANGER de Harold Vanderbilt remportait sa quatrième victoire consécutive sur ENDEAVOUR II à T. O. M. Sopwith au large de Newport (Rhode-Lsland) . . . il avait été témoin de la 16e défaite consécutive de la Grande-Bretagne pour la coupe Amérique, en possession des Etats-Unis depuis 1851 . . . Wilfrid Gauthier rappelle pour sa part qu'il y aura trois ans demain à Victoria que Marlene Stewart, de Fonthill, gagnait le championnat féminin de golf du Canada pour la cinquième année consécutive . . . BUCK BOUCHER, qui avait conduit nos Sénateurs à la coupe Allan en 1949, avait été nommé pilote des Sénateurs dans la Nationale il y a 25 ans.

NOTRE TOAST DE CE SOIR: A KEN VENTURI, champion de l'Omnium de Chicago.

LACROSSE
EQUIPES ETOILES
Revenant à l'Auditorium, sur demande populaire
INDIENS ST. REGIS
vs
EQUIPE ETOILES D'OTTAWA
MARDI LE 5 AOUT
8.30 P.M.
AUDITORIUM
BILLETS: ADULTES 75c — ENFANTS 50c

Bédard conserve son championnat

Il triomphe facilement de Whitney Reed en finale

Le pointage final était 6-0, 6-3 et 6-3 — C'était son 3e championnat en quatre ans — Eleanor Dodge gagne le titre féminin

VANCOUVER (PC) — Robert Bédard, de Sherbrooke, Qué., a défait samedi Whitney Reed, d'Alameda, Californie, en sets consécutifs pour devenir le premier homme en 28 ans à gagner le championnat de tennis en simples du Canada à trois reprises.

Bédard a causé une surprise en disposant du joueur américain aisément, 6-0, 6-3, 6-3. C'était la troisième fois en quatre ans que Bédard remportait le championnat des simples pour messieurs du Canada. Le dernier à accomplir cet exploit a été Jack Wright, de Vancouver, le plus grand joueur de tennis canadien de la première demie du siècle. Wright avait gagné son troisième championnat canadien en 1931.

Reed a semblé en mauvaise forme et il n'a semblé recouvrer son aplomb que dans le dernier set. Bédard a percé le service de l'Américain trois fois dans chacun des deux premiers sets et deux fois dans le dernier.

Bédard, âgé de 26 ans, a joué de façon spectaculaire et il a fait preuve de beaucoup plus de puissance que son adversaire, un membre de l'équipe américaine de la coupe Davis contre le Canada. Reed, âgé de 27 ans, semblait manquer de force et ses coups de retour n'ont jamais été un problème pour le tennisman du Québec. Bédard est classé au premier rang chez les joueurs de tennis du Canada. Reed est classé au huitième rang aux Etats-Unis.

Autre surprise

Une surprise a également été enregistrée chez les dames alors qu'une Canadienne a remporté le championnat du pays en simples. Dans la finale pour le titre, la petite Eleanor Dodge, de Montréal, a disposé de Barbara Browning, de Los Angeles, au compte de 6-3, 6-4. Mlle Browning avait été choisie par les connaisseurs pour éliminer facilement la diminutive Montréalaise.

Ce fut cependant bien différent dans les matches de doubles. Les deux équipes de doubles du Canada ont toutes deux été éliminées par des équipes étrangères dans les finales pour messieurs et dames.

Les champions de l'an dernier, Bédard et Don Fontana, de Toronto, ont cependant livré une belle lutte à Reed et à Bob Howe, d'Australie, avant de s'avouer vaincus au compte de 9-7, 7-5, 6-4. Howe, à cause d'une attaque de bursite, dut servir par-dessous.

Mlle Browning a fait équipe avec Pamela Davis, de Los Angèles, pour décrocher le championnat de doubles pour dames avec une victoire de 6-8, 6-3, 7-5 aux dépens de Louise Brown et de Hilda Doleschell, de Toronto. Les deux Canadiennes étaient en quête de leur deuxième championnat féminin consécutif.

Reed a ajouté un autre titre à sa collection quelques heures plus tard lorsqu'il a fait équipe avec Farel Footman, de San Francisco, pour remporter une victoire de 6-2, 6-3 sur le Japonais Kosei Kamo et Mme Brown. Cette victoire de Reed et de Mlle Footman leur a donné le championnat canadien en doubles.

JEUNE CHAMPION — Le jeune Arsène Marion, de Val des Bois, qui a volé le spectacle lors des régates présentées en marge des fêtes du cinquantenaire de la paroisse. Il a triomphé dans les épreuves pour les moteurs de 18 et de 25 forces avec un moteur inférieur en pouvoir à ses rivaux. Nous le voyons ici démontrant son habileté de conducteur d'embarcation.

(Photo Champlain Marcil)

Deuxième échec de Hamilton au football majeur

EDMONTON (PC) — Les Eskimos d'Edmonton, qui n'ont rien révélé de neuf sinon l'instructeur Sam Lyle, ont eu recours à leur style bien connu de rouler sur le sol lundi soir pour vaincre les Tiger-Cats de Hamilton 9-7 dans une joute de football hors concours en présence de 14,000 fervents.

Malgré leur supériorité à l'offensive et sur la défensive, les Eskimos n'ont gagné que dans la dernière minute sur un placement de 24 verges botté par Joe Mobra.

Plus tôt, contenus au fond de leur territoire par les bottés de 50 et de 60 verges de Cam Fraser, les Eskimos ont marché 95 verges avant le touché de Jo-Bob Smith, nouveau demi de Houston, sur une courte passe de Jackie Parker. Mobra ne put le convertir.

La marge d'un point semblait assurer une victoire à Hamilton, après le touché de Ron Howell dans le 3e quart sur une passe de 11 verges de Bernie Faloney et le converti de Billy Graham.

Tournoi de tir au champ Connaught

Près de 200 tireurs d'élite du Canada et des Etats-Unis, qui ont l'habitude de faire mouche sur une cible minuscule à 100 verges de distance, doivent participer au tournoi national de tir au pistolet et fusil de petit calibre qui sera disputé au champ de tir Connaught, près d'Ottawa, du 8 au 10 août.

Frank McCormick, directeur-gérant de la Canadian Civilian Association of Marksmen, a déclaré aujourd'hui que ces matches seront suivis des épreuves annuelles de tir au fusil militaire de la Province of Ontario Rifle Association et précédés de celles de la Dominion of Canada Rifle Association.

M. McCormick, qui dirigera l'équipe canadienne se rendant au tournoi mondial de championnat disputé à Moscou, à la mi-août, ajoute que quatre membres de l'équipe participeront aux épreuves de Connaught avant leur départ pour Moscou. Ce sont Gerry Ouellette, de Windsor, Ont., Edson Warner de Lennoxville, Qué.; le caporal John Hedger du Camp Petawawa, Ont.; et le caporal Jim Zavitz de la Gendarmerie royale, Namaino, C.B. Gilmour Boa de Toronto, champion canadien de l'an dernier au tir au fusil de petit calibre, doit se rendre au champ de tir mais on ignore s'il participera aux concours.

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
FERME LE SAMEDI
DURANT JUILLET ET AOUT.
DU LUNDI AU VENDREDI.
OUVERT de 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
122, rue Rideau CE. 3-5601

La nouvelle CANNETTE à BOUTON-PRESSOIR

• PLUS DE GASPILLAGE NI DE GÂCHIS
• D'USAGE FACILE ET RAPIDE
• PRESSEZ LE BOUTON . . . VOUS VOILÀ BIEN COIFFÉ!

Pawlowski quittera probablement les Riders à cause d'une fracture à un bras

Des dix-neuf importés qui sont encore dans le camp des Rough Riders, seize seulement participeront à la joute hors concours de jeudi soir contre les Lions de la Colombie-Britannique.

Après une pratique de plus de deux heures hier, et une autre longue période à regarder des films, les Riders ont fait le bilan de leurs blessés.

Trois nouveaux ont été placés sur la liste des inactifs mais un reviendra au jeu pour la première fois depuis un mois. Ron Pawlowski, Tom Dimitroff et Larry Hayes sont les blessés, tandis que Buddy Payne est celui qui revient. Bobby Waugh, le seul blessé canadien, ne sera pas en uniforme encore une fois jeudi soir.

Pawlowski, Hayes et Dimitroff ont tous été blessés lors de la joute contre Regina vendredi, mais à l'exception de Hayes, les deux autres n'ont dévoilé leur blessure que durant la fin de semaine.

Hayes est blessé au talon, Dimitroff a un poignet (gauche) de foulé et Pawlowski a un bras de fracturé.

La blessure à ce dernier, un centre, veut probablement dire qu'il quittera l'équipe. Les médecins du club ont déclaré que Pawlowski sera inactif pour une période de huit semaines, et il est peu probable que Frank Clair le garde. Surtout depuis qu'il a quatre autres centres au bercail.

Ron PAWLOWSKI

Pawlowski était avec l'équipe l'an dernier. C'est un ancien de l'université de Miami, dans l'Ohio.

La blessure de Dimitroff n'est pas trop grave. Il manquera toutefois la joute contre les Lions jeudi vu que Clair ne veut pas prendre de chances d'aggraver sa blessure. L'instructeur en chef des Riders a déclaré que Hal Ledyard, l'autre arrière-quart importé, et Russ Jackson se partageront également la tâche de diriger le club jeudi.

La blessure de Hayes prend du mieux mais encore une fois, Clair ne veut prendre aucune chance.

La pratique des Riders a été surtout sur le jeu défensif. Clair avait déclaré vendredi soir qu'il n'avait pas été satisfait du jeu de sa brigade défensive et que les prochaines pratiques seraient dévouées à cette phase.

Répondant des questions sur les Alouettes de Montréal et les Argonauts de Toronto (il a vu les deux équipes à l'oeuvre la semaine dernière) Clair a dit que les Alouettes seraient l'équipe surprise de la saison et que les Argos étaient dans leur meilleure posture depuis plusieurs années.

MONTREAL (PC)—Les Lions de Colombie-Britannique, qui ont causé une surprise en battant Hamilton dans une joute hors concours vendredi, sont en route vers Montréal, où ils affronteront les Alouettes ce soir. Les Lions ont perdu 18-17 contre Calgary, mais ont défait les détenteurs de la coupe Grey par 14-7 dans deux joutes d'exhibition disputées depuis le début de leur période d'entrainement.

Les Alouettes ont renvoyé hier le joueur de quart-arrière Gerry Thompkins, du Texas A. and I., ainsi que l'ailier Bill Bingham de Georgetown, Ontario, qui a récemment subi une dislocation de l'épaule. Thompkins tentera probablement sa chance avec les Lords de London, de l'ORFU.

Johnny Fedosoff, obtenu du Hamilton, souffre également d'une dislocation de l'épaule et il sera au repos forcé pour au moins cinq semaines.

La liste des blessés chez les Alouettes continue de s'allonger quotidiennement. On y remarque les noms de Don Loucks, Tom Hugo, Jim Miller, Ron Murphy, Hal Patterson, Johnny Blaicher, Dave King, Charlie Horton et Bill Duson qui souffrent de blessures plus ou moins sérieuses.

Clem Crowe, pilote du Vancouver, a aussi réduit son personnel de joueurs avant de prendre l'avion pour Montréal. John Bayuk, Don Bingham, Alvie Ellett et John Groom ont tous été congédiés. Ce sont quatre Américains.

Les clubs St-Charles et Braves d'Eastview ont fait un splendide voyage à Montréal

Deux victoires en trois joutes — Invités de René Lemyre au Stade Delorimier, samedi soir

Nos deux équipes de baseball juvénile d'Eastview nous ont fait honneur à Montréal, samedi dernier. Le jeune St-Charles du gérant Raymond Martel a disputé deux joutes au Ville Mont-Royal, perdant la première par 4 à 0 à la dernière manche seulement, mais gagnant la deuxième par 9 à 4. Ces deux joutes ont été disputées au magnifique terrain de jeux de Ville Mont-Royal, un terrain qui rivalise à tous points de vue au Stadium des Royaux, rue Delorimier.

Dans une autre joute qui s'est déroulée au parc Lafontaine, les Braves d'Eastview du gérant Bernard Payette ont défait le club juvénile Immaculée-Conception par 8 à 5.

Carl Gadde, brillant lanceur gaucher des Charlots, a été très solide dans la première joute quand il a fait mordre la poussière à douze cogneurs. Si ce n'eut été de trois erreurs en manche finale Gadde aurait connu un meilleur sort. Seul un joueur de Ville Mont-Royal n'a pas été éventé par Gadde . . . d'autres l'ont été jusqu'à trois fois. Seuls trois Charlots ont réussi des coups surs sur le lanceur montréalais Norman Simpson. Jean-Paul Gendron, Roger Rafter et Laurier Rochon ont tapé des simples, mais sans produire de point cependant.

Autre paire de manche

Ce fut toute une autre histoire dans la deuxième joute. Les visiteurs d'Eastview ont frappé huit coups sûrs dont cinq en cinquième manche pour triompher par 9 à 4. C'est Robert Baizana qui a été le lanceur gagnant, n'accordant que trois coups sûrs au club local. Jean Lacombe, Carl Gadde, Jean-Paul Gendron ont cogné deux coups dans cette deuxième joute tandis que Zeke Hurwitz et Laurier Rochon en ont cogné un. Tout comme la dernière manche avait été la meilleur du Ville Mont-Royal dans la première joute, la dernière manche de la seconde partie a aussi été la meilleure pour les jeunes Charlots car on y compta six points.

Le gérant Raymond Martel et l'instructeur Ernest Lacombe ont été enchantés de la belle tenue de leurs jeunes poulains et fondent de grands espoirs sur leur adresse pour remporter le championnat du circuit juvénile dont les semi-finales débutent ce soir même à la Pointe-Gatineau entre les clubs du St-Rédempteur de Hull et Pointe-Gatineau.

Gilles Houle gagne

Les Braves d'Eastview, sous la direction de Johnny Montreuil, ont également fait le voyage de samedi dans la métropole. Ils ont disputé et gagné une partie au club Immaculée-Conception au par Lafontaine, le compte étant de 8 à 5. Gilles Houle, habile lanceur droitier des Braves, a lancé toute la joute et a mérité cette belle victoire.

Le voyage des deux équipes d'Eastview s'est fait par autobus sous la direction d'Ernest Lacombe, instructeur des jeunes Charlots. Une fois les joutes terminées les voyageurs ont visité le parc Lafontaine et son encios des contes de fée avec son jardin zoologique et autres attractions.

Le soir les quarante et un visiteurs ont été les invités du gérant René Lemyre des Royaux de Montréal à la joute disputée au stade entre les Virgians de Richmond et les Royaux de Montréal. Ces derniers ont été défaits 3 à 0 mais la joute a été de toute beauté. Les jeunes protégés de Payette et de Lacombe ont été fort impressionnés du jeu splendide de ces étoiles de la Ligue internationale et sont reconnaissants envers la direction du stade pour cette faveur insigne.

Une balle cognée par le receveur Dick Teed des Royaux est venue se prendre momentanement dans les estrades derrière la cage. Une cinquantaine de jeunes ont enjambé les banquettes et se sont presque fracturé les membres pour recouvrer cette balle mais c'est M. Emmanuel Auger, de 926 rue Roy Est, à Montréal, qui n'a eu qu'à se pencher pour prendre la balle qui reposait à ses pieds. M. Auger, qui est un des plus chauds partisans des Royaux, assiste à toutes les joutes locales. M. Auger, qui a joué au baseball dans sa jeunesse, admet que le baseball est le plus beau sport et qu'il ne manque jamais de joute au Stade. Il lui est arrivé trois ou quatre fois de saisir des "balles volantes" tout comme samedi soir.

En somme, le voyage de nos jeunes athlètes d'Eastview et d'Ottawa a été tout un événement. D'autres équipes se proposent de semblables voyages afin de se mesurer aux équipes de la métropole et des environs.

LIGUE ST-REDEMPTEUR

Les semi-finales débutent ce soir à deux endroits

(par Al MASSE)

C'est ce soir que débuteront les séries semi-finales de 3 de 5 du circuit Jean-Marc Lavigne. Alors que la saison régulière est complétée, chacune des joutes à disputer est de prime importance et les instructeurs feront tout en leur possible pour tirer parti du talent de leurs joueurs. Chacune des équipes en cause ne se permettra le luxe et la liberté de prendre des chances et de ne courir aucun risque.

Alors que cinq points séparent la quatrième position de la deuxième il faut s'attendre que les quatre clubs aux prises se livreront une chaude lutte. Dans une courte série tout peut arriver et il ne faut pas prendre pour un fait acquis que tel ou tel club est supérieur et que les résultats seront les mêmes que durant la saison courante. Ce serait téméraire de prophétiser l'issue final et de donner à l'avance le trophée.

Le Sabourin Construction qui n'a pas encore connu la défaite durant la saison régulière, en annulant sa première joute, s'est barricadé derrière une barrière que les autres équipes du circuit n'ont pu franchir. Le thème des victoires répétées a permis aux protégés de 'Ben' Bertrand de jouer le rôle de champions.

Le Gâteaux Vachon qui a terminé en troisième position, affrontera le Sabourin ce soir au parc Fontaine. Lors des dernières joutes ils se sont approchés dangereusement des détenteurs de la deuxième position. Ceci laisse à croire qu'ils ont pris un élan qu'ils n'ont pas l'intention de ralentir. Ils pourront fort bien causer des surprises. Les protégés de Léo Letang ne manquent pas de combativité et ne renoncent pas au projet de se rendre en série finale.

Les Jets de Laurier qui sont en deuxième place ont semblé évoluer à l'ombre du Sabourin. Les adversaires ne se font aucune illusion quant au danger qui les guettent s'ils se laissent prendre au piège des rudes frappeurs de Jacques Laflamme. Durant presque toute la saison ils se sont maintenus en deuxième place et comptent bien livrer combat à ceux qui leur feront face.

Le Canada Cement de 'Pete' Jordan a causé plus d'une surprise vers la fin de cette saison régulière. Même s'ils sont demeurés dans l'obscurité au début de la saison quant au nombre de victoires, les hommes de Paul Loyer n'ont pas renoncé aux possibilités de se classer dans une situation propre à les rendre éligibles pour les semi-finales. Ils ont persévéré et entendent bien miser sur leur brillante tenue lors des joutes récentes.

CLASSEMENT

Sabourin Construction	18	17	0	1	35
Laurier Jets	18	10	5	3	23
Gâteaux Vachon	20	10	8	2	22
Canada Cement	19	8	9	2	18
Taverne Texas	18	6	10	2	14
Loisirs Montcalm	18	0	18	0	0

Série "A": Gâteaux Vachon vs Sabourin Construction, ce soir au parc Fontaine.

Série "B" Canada Cement vs Laurier Jets ce soir au terrain Canada Cement.

Limoges élimine Clarence-Creek

Le Saint-Viateur de Limoges qui a pulvérisé Clarence Creek 21 à 2 pour passer en semi-finales, attend les vainqueurs de la série entre Carlsbad Spring et Sarsfield. Paul Latreille a retiré neuf vaincus au marbre. Jacques Lacroix, avec deux, Denis Bourdon, Bert Bessette et Fernand Legault ont cogné des circuits. Rénald Lortie invite les clubs de balle molle à jouer hors-concours avec Limoges.

LIGUE COMMERCIALE

Rockets et Stade Enrg. ont gagné dimanche contre Hull-Volant et Lambert

Par Coco JARRY

Le circuit majeur de balle molle de Hull est rendu au coin tournant de la rue, où l'on peut entrevoir les perspectives pour les prochaines joutes des éliminatoires.

Les Rockets sont assurés de participer aux éliminatoires de fin de saison grâce à leur victoire de 6-0 sur le Hull-Volant. Ces derniers sont éliminés de la course au championnat. Le Stade Enrg. a remporté une éclatante victoire de 6-1 sur les meneurs du circuit, le club Lambert, également dimanche, pour s'installer plus confortablement au deuxième rang du classement.

Les Rockets y sont allés de cinq points dans la deuxième manche contre les Volants. Un circuit de Kevin Maloney, deux doubles par Moe Watters et Corky Lahey et un simple de Stu Cameron ont scellé le sort des perdants. Les panthères noires ont joué de malchance, un double jeu les empêchant de compter dans la première manche. Pierre Cormier a tapé un triple dans la 4e manche, mais il resta au 3e but.

Shouldice a été le lanceur gagnant et Hook, le perdant.

Jacques Champagne et Penziwol ont été les héros du Stade en martelant des circuits contre les offrandes de Cliff Neil. René Desforges contribua également à la déroute du Lambert en frappant un double. Un simple par Yves Dagenais et un double par René Dussault ont produit le seul point des perdants.

Hull Volant	000 000 0	0	6	2
Rockets	150 000 x	6	7	0

Hook et Sinfield; Shouldice et Cameron.

Stade Enrg.	013 020 0	6	7	0
Lambert	000 001 0	1	6	2

Archie Moore, 199, de San Diego, et Howard King, 185, de Reno, Nevada, ont fait match nul après 10 rounds.

Savez-vous marcher?

Nous sommes très peu conscients de notre propre démarche . . . mais nombre de personnes marchent *fort mal!* Et pourtant, notre façon de marcher n'est pas sans influence sur notre état général en fin de journée.

SÉLECTION du Reader's Digest d'août vous enseigne comment vous pouvez améliorer votre santé en perfectionnant votre démarche. Non seulement vous vous sentirez mieux, mais vous connaîtrez enfin la joie pure et simple de *marcher!* Achetez votre SÉLECTION d'août aujourd'hui: 28 articles d'intérêt durable, tirés des meilleures publications et condensés pour vous épargner du temps.

(UNE DEMONSTRATION DE FORCE ET D'HABILETE)
LUTTE JEUDI, 7 AOUT, 1958
PROGRAMME TOUT ETOILES
4 ENLEVANTS COMBATS
COMBAT PRINCIPAL — COMBAT PAR EQUIPES
Johnny ROUGEAU et Pat O'CONNOR
vs
M. HITO et M. MOTO
(2 chutes de 3)
SEMI-FINALE
PAUL BAILLARGEON
vs
CHET WALLACK
(La bombe atomique)
PRELIMINAIRE
MANUEL CORTEZ
vs
FRANK VALOIS
SPECIAL
ANTONIO BAILLARGEON vs THE MIGHTY URSUS
Prix: $1.50, $1.25 et $1.00 — 8 h. 45 p.m.
AUDITORIUM
Téléphone CE. 3-6292 pour retenir les places

FERMETURE POUR VACANCES
NOTRE USINE ET NOS BUREAUX
SERONT FERMES DURANT
LA SEMAINE DU 4 AU 9 AOUT INCL.
Un personnel réduit sera cependant en devoir pour voir à vos besoins urgents.
NOUS SERONS DE RETOUR A L'OEUVRE LE 11 AOUT
HARRY HAYLEY & SONS
LIMITED
CHEMIN HURDMAN Téléphone CE. 3-7769

Montague Lass gagne l'épreuve principale pour les ambleurs

Professor Mac, propriété des frères Filion, de Angers, et conduit par Henri Filion, a remporté les honneurs de la course Saratogo, distance d'un mille, au parc Connaughts hier soir. Professor Mac a pris les devants au début du "stretch" et a réussi, de justesse, à triompher de Finch Boy. Filion a conduit le gagnant en maître et il a été chaudement applaudi par l'immense foule. Goodwill Johnnie a terminé troisième.

L'épreuve principale pour les ambleurs a été gagnée par Montague Lass, de Merrickville, Ont. Un autre cheval des Filion, Byack Velvet, s'est classé troisième dans cette course, en arrière de Montague Lass et Dusty Brook C.

Raoul Carrisse, de Hull, a remporté les honneurs de la 3e course au programme et Mike Keon, de Chapeau, Québec, a gagné la 2e avec Mickey Axworthy.

Le meilleur prix de la soirée a été rapporté dans la dernière course quand la combinaison de Burt Direct et El Mossis a payé $59.00.

Samedi soir, Walter Grant a conduit Hi Acres Rudy à la victoire dans l'épreuve principale. Hi Acres Rudy a réussi le temps le plus rapide de la soirée, 2.10.3. C'était sa cinquième victoire dans ses six dernières courses. Montague Lass s'est classé deuxième et Divorce troisième.

L'épreuve principale pour les trotteurs a été gagnée par My Grand Son qui était piloté par le meilleur conducteur à la piste Connaught cette saison, Vic Lutman. Ce dernier a été le seul conducteur à remporter les honneurs de deux courses.

Il s'est parié près de $65,000 samedi soir, dont $23,000 dans les quinelles. 925 personnes avaient des billets gagnants sur les quatre quinelles. La combinaison de Charles G. et Patsy Harvester a rapporté le plus gros montant pour une quinelle, $31.40 dans la 2e course.

Le plus gros montant pour un cheval a été déboursé dans la première course quand Susan McDuff, piloté par A. Pacey, a terminé premier et a payé $22.20.

La balle molle à l'OTJ de Hull

Vendredi avait lieu la première rencontre des éliminatoires pour la catégorie des Bantam qui compte officiellement quatre clubs.

Le club de l'O.T.J. de Notre-Dame et celui de l'OTJ de St-Rédempteur étaient aux prises. Notre-Dame a subi ce soir-là une de ses rares défaites de la saison au compte de 9 à 1.

Jusqu'ici le club Notre-Dame a 22 victoires à son crédit contre seulement trois défaites.

Les résultats du Connaught

SAMEDI

Première course, trot D, bourse $200—un mille: Susan McDuff, (A. Pacey), $22.30, $11.40, $7.90; Edroy, (A. Holmes), $4.80, $3.20; Perky Key, (V. Lutman), $6.40. Temps 2.19 2-5. Ont aussi couru: Harold's Comet, Ginger Chips, Orphan M, Gus The Great et Mr. Scotland.

Deuxième course, amble D, bourse $200, un mille: Charles G., W. Smith, $8.70, $5.40, $4.60; Dolly Lee Normby, J. Geisel, Sr., $5.20; Patsy Harvester, R. Curran, $5.70, $5.60. Temps 2.18. Ont aussi couru: Mitywin, Bet Ginger, Filsco Grattan, Lady Joan et Cash Majesty. Quinelle: $31.40.

Troisième course, Trot Invitation Junior, bourse, $250, un mille: My Grand Son, V. Lutman, $4.30, $3.70, $3.10; Rebel Mite, Don Cox, $7.40, $4.40; Eton Dean, Jim Zeron, $4.60. Temps 2.13. Ont aussi couru: Toddy Dean, Bobby Key, Clvert Hanover, Canche Player et Vitan Frisco.

Quatrième course, amble et Trot Invitation Junior, bourse $500, un mille: Nathan Hanover, K. Thompson, $5.60, $4.40, $3.00; Mr. Jonson, Vh. Moulton, $4.90, $3.00; McElkington, R. Curran, $3.20. Temps 2.11 1-5. Ont aussi couru: Atom Direct, Robert Van, Zig Zag et Phyllis P. Prologue.

Cinquième course, amble D, bourse $250, un mille: Miss Angus, V. Lutman, $5.40, $3.30, $2.60; Josedale Beauty Brook, J. O'Connor, $4.50, $3.50; Maybe C. A. Pace, $3.40. Temps 2.13 4-5. Ont aussi couru: Queen's Falcon, Stewart's Dale, Mona Bars, Carles Dillard et Sonney Cash. Quinelle: $16.00.

Sixième course, Trot Invitation, bourse $300, un mille: Mr. Mc. E. Stone, Alf Lachapelle, $14.60, $11.50, $4.70; Ginger Up. A. Pyke, $14.70, $6.40; Lorne Todd, H. Zeron, $2.90. Temps 2.13 4-5. Ont aussi couru: Miss Volo Dean, Miss Patsy Lee, Frederick H. Arnac et Michaelwyn.

Septième course, amble D, bourse $250, un mille: Bob Steinway, H. Portelance, $10.10, $5.90, $3.90; Fleet Bars, Y. Danis, $6.00, $3.30; Princess Guy Abbie, A. Holmes, $2.70. Temps 2.15 4-5. Ont aussi couru: Angusmor, Miss Eddie D, Stewart's Widow et Lord Elgin. Quinelle: $19.70.

Huitième course, amble Invitation, fin de semaine, bourse $600, un mille: Hi Acres Rudy, W. Grant, $15.10, $6.40, $4.00; Montague Lass, N. Curran, $6.70, $4.30; Divorce, Y. Danis, $5.20. Temps 2.10 3-5. Ont aussi couru: David Hal, Danny B. Baker et Black Velvet.

Neuvième course, amble D. bourse $200, un mille: Miss Signal Patch, N. Curran, $12.70, $4.20, $3.30; Happy Peg, Don Cox, $3.70, $2.90; Lady J. Stuart, C. Baker, $3.50. Temps 2.18 3-5. Ont aussi couru: Bette Abbe, Jean Grattan Bars, Mighty Johnny, Bonnie Land et Colonel Brook. Quinelle: $25.10.

LUNDI

Première course, trot D, bourse $150—un mille: Lesotas Arion, Deschênes, Qué., Claude Meville, $7.60, $4.40, $3.40, Hal McPherson, Orléans, Mich., Angus Lake, $7.70, $6.10, Luellan Genesee, Williams Burg, Ont., Allan Pacey, $3.80. Temps: 2.18. Ont aussi couru: Kings Van, Bud Phonograph, Hope Bingen, Miss Silver Van, Salesman.

Deuxième course, amble D, un mille: Mickey Axworthy, Chapeau, Qué., Mike Keon, $9.20, $4.30, $3.50, Abe Scott, Gardenvale, Que, Guy Chantal, $3.40, $2.60, Mary Lou Patch, Maniwaki, Que, Geo. Charbonneau, $6.00. Temps 2:18. Star Mite C. Country Bill, Boyces Rocky Grattan, Queenie Brook, Dillon Oakie. Ont aussi couru: Quinelle: $11.70.

Troisième course, amble D, un mille: Debbie Herbert, Prescott, Ont., Russ Hanna, $13.70, $9.00, $6.60, Ann Riswell, Peterboro, Ont., Neil Curran, $6.30, $4.00, Buddy Grattan H., Coburg, Ont., Cliff Hie, $5.60. Temps 2.13:2, Charles Dillard, Chief Eden, Maybe C. Niles, C. Grattan, King Peter, ont aussi couru.

Quatrième course, amble C, un mille: Abbes Ensign, Ottawa, Ont., Raoul Carissem, $5.20, $3.70, $2.90, Princess Decca, Willowdale, Ont., Foss Watt, $4.20, $3.10, Judge Pick, Eastview, Ont. $4.00. Temps 2.13.1. Ont aussi couru: Deanette, Gay Scotty, Bill Direct, Poleon Rosecroft, Walter G.

Cinquième course, amble D, un mille: Rhoda M. Guy, Gatineau, Que, Ed. Cline, $7.80, $5.20, $3.80, Wouburn, Aylmer East, Qué., Alf. Lachapelle, $10.30, $5.30, Billy Effective, Renfrew, Ont., Ross Curran, $4.50. Temps 2.16:4. Ont aussi couru: Success Counsel, Nevah Dawn, Prince Brooke, Just Teddy. Quinelle $33.90.

Sixième course, amble C, un mille: Professor Mac, Angers, Qué., Henri Filion, $6.90, $5.00, $4.10, Finch Boy, Harrisons Corners, Ont. Hi. Lawson, $12.80, $6.50, Goodwill Johnnie, Durham, Ont., Bud Fritz, $6.50. Temps 2.13:3. Ont aussi couru: Johnny Hal, Billie Chips, Hi Acres Susan, June Chips II, Gay Sadie.

Septième course, amble C, un mille: Dutch Axe, Toronto, Ont., Don Cox, $18.30, $3.40, $3.60, Shadydale Meribel, Smiths Falls, Ont., Walter Grant, $4.10, $3.10, Danny Allpatch, Oshawa, Ont. Clar. Hilliard, $3.90. Temps 2.15. Attorney Pride, Captain Conrad, Andy K. Blue, Rene Hanover, Miss Eddie D. Quinelle $41.70.

Huitième course, amble Invitation, — un mille — Montague Lass, Merrickville, Ont., Neil Curran, $6.70, $3.30, $2.90, Dusty Brook, C. Brockville, Ont., Bud Fritz, $2.90, $2.60, Blark Velvet, Angers, Que, Henri Filion, $3.20. Temps 2.10. Ont aussi couru: Mr. Johnson, Lady Guy Abbe, Beth C. Chips.

Neuvième course, amble D, un mille — Burt Direct, Morrisburg, Ont. Jack Locke, $3.90, $3.40, $3.00, El Morris, Penetang, Ont., Orval Edwards, $11.60, $7.60, Vans Silver Boy, Alliston, Ont., Elmer Hussye, $3.50. Temps 2.17. Ont aussi couru: I. Danny, Gingerbread, April Showers, True Pal, Dr Young. Quinelle: $59.00.

C'est demain que s'ouvre le tournoi national sur les courts du club Rideau

Quelque 500 jeunes as du tennis arrivent des Etats-Unis et du Canada pour participer au onzième tournoi annuel pour les championnats juniors du Canada au Rideau Lawn Tennis Club, Overbrook. Les épreuves "fermées" commenceront demain avec les simples féminins et masculins dans les catégories "garçon", juvénile et junior.

Lundi prochain, on assistera aux concours omnium, qui comprendront en plus des simples, les doubles masculins, féminins et mixtes dans les trois catégories. Le 15, le match Canada-Nouvelle-Angleterre sera un des clous de ce gala sous les auspices du Jeune-Commerce et de Pepsi-Cola.

ARÉNA DE HULL
PROGRAMME DE LUTTE
CE SOIR — 8 h. 45 p.m.

FINALE — 2 CHUTES DE 3
Sheik Raphael Maghali (de l'Algérie française) vs "Nature Boy" Dupuis
Roger Vallée (aspirants) vs "Fabulous" Terry Garvin (champions)

SEMI-FINALE—Combat revanche; enjeu $200
"Shag" Thomas vs "Indian Chief" Red Cloud

COMBAT PAR EQUIPES
Smith Brothers Pat et Fred vs "Jumping" Joe White Tony Raskie

ATTRACTION SPECIALE — 2 lutteurs locaux
Johnny "Moose" Page (d'Ottawa) vs Henry "Silver Star" (de Hull Ouest)

Un autre combat
Prix d'entrée: $1.25 - $1.00 — Enfants, 50c

Billets en vente
Cartier Mignault, 153, rue Principale, PR. 7-0221
Aréna de Hull, PR. 7-2791

Baseball

JOUTES DE LUNDI

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal 3, Miami 1
La Havane 11, 5, Toronto 10, 11
Buffalo 4, Richmond 3
Columbus 6, Rochester 2

LIGUE NATIONALE

San Francisco 6, Chicago 4
St-Louis 3, Los Angeles 2
Pittsburgh 4, Milwaukee 3

LIGUE AMERICAINE

New York 9, Baltimore 4

JOUTES DE MARDI

LIGUE INTERNATIONALE

Miami à Montréal
La Havane à Toronto
Richmond à Buffalo
Columbus à Rochester

LIGUE NATIONALE

Philadelphie à Cincinnati (soir)
Sanford (7-11) vs Haddix (7-5) ou Newcombe (2-10).
Pittsburgh à Milwaukee (soir)
Kline (11-9) vs Burdette (10-8)
Los Angeles à St-Louis
McDevitt (1-3) vs Murfett (3-3)
San Francisco à Chicago
Miller (3-6) vs Hillman (2-3)

LIGUE AMERICAINE

Chicago à Kansas City (soir)
Wilson (7-8) vs Grim (1-2)
Cleveland à Détroit (soir)
McLish (10-6) vs Susce (3-0)
New York à Baltimore (soir)
Turley (16-4) vs Harshman (8-9)
Washington à Boston (soir)
Clevenger (6-8) vs Bonbouquette (0-2)

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal	70	46	.603	
Toronto	67	47	.588	2
Rochester	58	55	.513	10½
Miami	59	60	.496	12½
Columbus	58	58	.500	12
Richmond	51	63	.447	18
La Havane	50	64	.439	19
Buffalo	48	68	.414	22

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	58	43	.574	
San Francisco	55	48	.534	4
Pittsburgh	52	49	.515	6
Chicago	51	54	.486	9
Cincinnati	49	52	.485	9
Philadelphie	47	51	.480	9½
St-Louis	47	54	.465	11
Los Angeles	47	55	.461	11½

LIGUE AMERICAINE

New York	68	36	.654	
Boston	51	51	.500	16
Chicago	51	52	.495	16½
Détroit	50	52	.490	17
Cleveland	51	54	.486	17½
Baltimore	47	53	.470	19
Kansas City	47	53	.470	19
Washington	45	59	.433	23

Pierre Lamoureux champion de tennis intermédiaire

Pierre Lamoureux, des Trois-Rivières, mais jouant maintenant au club Wrightville, a gagné dimanche après-midi, le championnat des simples masculins du tournoi de tennis intermédiaire du district d'Ottawa. Lamoureux, un nouveau venu sur la scène locale du tennis, a disposé facilement de High Edgar, du club Rideau, en trois sets consécutifs, 6-0, 6-2 et 6-2.

Les doubles ont été plus chaudement disputés. Après avoir perdu les deux premiers sets, Jeff Jeffries et Edgar se sont ralliés pour triompher, en cinq sets, de Eugène Leclerc et Ed Stevenson, 3-6, 4-6, 6-1, 6-4 et 6-4.

Les doubles mixtes débutent aujourd'hui.

Simples masculins

Finales: Pierre Lamoureux déf. Hugh Edgar, 6-0, 6-2, 6-2.

Semi-finales: P. Lamoureux déf. Ralph Stahan, 6-1, 6-0.

Quart-de-finales: P. Lamoureux déf. Jack Tomaro, 6-1, 6-2.

Doubles masculins

Finale: Jeff Jeffries et Hug Edgar déf. Eugène Leclerc et Ed Stevenson, 3-6, 4-6, 6-1, 6-4, 6-4.

Semi-finales: Jeffries et Edgar déf. Hambling et G. Dobrodzicki, 6-2, 7-5; Leclerc et Stevenson déf. A. Livingston et R. Schuman, 6-0, 9-7.

Pittsburgh bat les Braves de Milwaukee, 4-3

MILWAUKEE (PA)—Un circuit d'un point par Robert Clemente dans la neuvième manche a donné aux Pirates de Pittsburgh une victoire de 4-3 sur les Braves de Milwaukee, meneurs de la Nationale, hier soir, mettant fin à une série de six victoires pour les champions.

La victoire de lundi rapproche à six parties les Pirates, détenteurs de la troisième place du classement. L'avantage des Braves sur les Géants de San Francisco a été réduit à quatre parties.

C'était la cinquième victoire en huit efforts pour le lanceur droitier Curt Raydon, 24 ans, qui fut touché pour six simples, un double et un triple.

Le lanceur perdant, Juan Pizarro, gaucher de 21 ans de Porto Rico, subissait sa première défaite contre deux victoires. Pizarro limita les Pirates à cinq coups simples avant le circuit de Clemente dans la neuvième alors que Pittsburgh avait retiré deux adversaires. Robert cogna la balle au delà de la clôture du champ gauche-centre.

Pittsburgh	200 010 001—4	6 1
Milwaukee	001 200 000—3	8 1

Raydon, Face (9) et Foiles; Pizarro et Rice. G — Raydon. Circ. — Clemente.

Le 3e temps le plus rapide pour le demi-mille

LONDRES (PA) — L'Australien Herb Elliott a réussi hier le troisième temps le plus rapide pour le demi-mille, soit une minute 47 secondes et trois cinquièmes à Londres. Le record pour 880 verges est détenu par Tom Courtney, des Etats-Unis, qui a déjà parcouru cette distance en une minute, 46 secondes et huit dixièmes.

Cartierville gagne son deuxième championnat de canotage consécutif

(PC) — L'équipe de Cartierville, Qué., a gagné samedi son deuxième championnat de canotage consécutif du Canada en accumulant un total de 89 points, soit sept de plus que ses plus proches rivaux, du Racing Canoe Club de Lachine, Qué.

Les deux équipes du Québec, qui avaient conjointement gagné le championnat de l'an dernier en obtenant le même nombre de points, étaient le choix des connaisseurs pour répéter leur exploit cette année.

Les exploits les plus enlevants de la rencontre de cette année ont été les victoires sensationnelles remportées par les Hongrois Imre Bercez et Andor course de 1,000 mètres à un aviron, catégorie junior et senior. Les deux Hongrois ont établi un nouveau record dans l'épreuve senior, ramant les 1,000 mètres en 4.56, soit un trois secondes de moins que l'ancien record. Dans l'épreuve junior, les deux Hongrois ont avironné la distance en cinq minutes et 8.6 secondes.

Des nouveaux records ont été établis dans cinq autres épreuves.

Voici le classement final après les épreuves de samedi, pour les championnats de canotage de la Canadian Canoe Association:

Cartierville, Qué.	89
Lachine, Qué.	82
Ottawa Rideau	25
Sudbury, Ont.	25
Toronto Sailing and Canoe	19
Québec	15
Otterburn, Qué.	12
Toronto Balmy Beach	11
Chateauguay, Qué.	9
Toronto Island Canoe	9
Banook, Dartmouth, N.-E.	4
Montréal Grand Trunk	2
West Rouge, Ajax, Ont.	0
Gananoque, Ont.	0
Radisson, Qué.	0
Mic Mac, Halifax, N.-E.	0
St-Mary's, Halifax, N.-E.	0

LIGUE LA SALLE

L'Inter défait Roy's Cleaners, 6-3, dans une joute marquée de 3 circuits

Par Babé CARON

Les Nettoyeurs d'André Régimbald qui depuis deux semaines ne semblent pas être trop favorisés par la chance, ont encore une fois essuyé un revers de 6 à 3, cette fois-ci aux mains des hôteliers de l'Interprovincial, lors d'une joute régulière du circuit Morin, disputée hier soir au Carré Anglesea. Les protégés de Régimbald ne sont vraiment pas chanceux car ils ont perdu la partie malgré qu'ils aient frappé l'imposant total de 11 coups sûrs mais ils ont laissé pas moins de 12 coureurs sur les buts. De leur côté, les porte-couleurs de Claude Limoges ont frappé 9 coups saufs et ils ont été plus opportunistes à chaque occasion qu'ils placèrent des coureurs sur les sentiers.

Les hôteliers de Hull ont ouvert le pointage dès la manche initiale en enregistrant trois points pour ainsi prendre une confortable avance. Ces trois points ont été comptés sur les simples de Claude Limoges et Lally Lalonde et les doubles de Maurice Wheatley et Jacques Limoges. Dans cette même manche les perdants ont manqué une magnifique chance de compter quand ils placèrent trois hommes sur les buts alors qu'aucun homme n'était retiré. Malheureusement ils n'ont pas su profiter de cette occasion, ne comptant aucun point. Dans la troisième reprise les deux clubs ont compté une fois chacun. Gordie Piché réussit un circuit pour compter le premier point des Nettoyeurs tandis que le simple de Claude Carpentier et deux coups sacrifices produisirent le quatrième point des vainqueurs.

Dans la cinquième manche un circuit de Lally Lalonde donna une confortable avance de 5 à 1 aux hôteliers de Claude Limoges. Encore une fois au cinquième verset les deux équipes ont réussi un point chacun. Le Roy's Cleaners enregistra son deuxième point avec l'aide d'un double d'André Régimbald et du simple de Roland McKinnon pendant que l'Inter profita d'une erreur et d'un simple d'Aldé Bigonnesse pour compléter le pointage. Le dernier point des perdants vint dans la toute dernière manche, grâce au circuit de Marcel Lagacé.

Denis Maisonneuve a lancé toute la joute pour les vainqueurs pour remporter sa deuxième victoire de la saison, cependant que Robert Villeneuve subissait son quatrième revers. Maurice Wheatley et Lally Lalonde ont mené les attaques des vainqueurs avec deux coups sûrs chacun. Gordie Piché et Marcel Lagacé ont réussi le même exploit pour les perdants.

Points par manches:

Roy's	001 010 1—3	11	1
Inter.	301 011 x—6	9	2

Villeneuve (5-4) et Beaudry. Maisonneuve (2-3) et Duguay.

CLASSEMENT

Strathcona	22	13	8	1	27
Chez Lucien	23	12	8	3	27
Le Droit-CKCH	22	13	9	0	26
Roy's Cleaners	21	8	12	1	17
Interprovincial	22	5	14	3	13

Prochaine joute: Ce soir: Strath vs Inter.

Baseball juvénile

Le St-Rédempteur se rend à Pte-Gatineau pour la 1ère joute

Quatre équipes de la ligue de baseball juvénile Ottawa, Hull et Eastview se disputeront les honneurs de ce circuit. La première joute des deux séries semi-finale aura lieu dès ce soir à la Pointe-Gatineau alors que le St-Rédempteur, du gérant Jean-Paul St-Louis, viendra à la Pointe-Gatineau se mesurer aux jeunes Pointus de Joffre et d'Eddie Séguin. Demain soir, au parc Riverside à Eastview, le St-Charles du gérant Raymond Martel affrontera les Braves de Bernard Payette. Ces séries sont de trois en cinq et la finale sera de quatre en sept.

Dans la joute de ce soir, à Pointe-Gatineau, le gérant St-Louis enverra probablement Guy Marcil au monticule tandis qu'André Roy lancera probablement pour les Pointus. Ces deux équipes sont fort bien balancées et on s'attend à une série enlevante entre ces deux clans transportins. Quant aux deux équipes d'Eastview, elles sont également de force à peu près égale. On peut donc entrevoir une rivalité des plus chaudes entre les Charlots et les Braves.

Les amateurs de baseball juvénile seront servis à souhait par le travail de nos jeunes athlètes de ces quatre équipes. Les joutes se poursuivront jeudi, vendredi et dimanche prochain. Toutes les joutes du soir débutent à 6 h. 30 et doivent être de sept manches complètes.

DANS L'INTERNATIONALE

Balcena fait fureur pour les Bisons

(PA) — Bobby Balcena, petit voltigeur centre des Bisons de Buffalo, est le plus formidable cogneur de l'Internationale, y compris Rocky Nelson de Toronto, meneur pour la moyenne, les circuits et les points sur coups.

Mesurant cinq pieds, sept pouces et pesant 160 livres, Balcena maintient une moyenne de .453 pour les 17 joutes depuis son rappel de Seattle au début de juillet. Son circuit de trois points, hier, a rallié les Bisons d'un déficit de 3-1 pour une victoire de 4-3 sur les Virginians de Richmond.

C'était le septième triomphe consécutif de Buffalo et le 14e en dix-neuf parties.

Montréal bat Miami

Les Leafs de Toronto ont partagé un double avec les Sugar Kings de La Havane, gagnant 11-5 après avoir cédé le premier duel 11-10. Meneurs du circuit, les Royaux de Montréal ont défait les Marlins de Miami 3-1 et les Jets de Columbus ont vaincu les Red Wings de Rochester 6-2.

Le double Toronto-La Havane fut une orgie de coups (46) et d'erreurs (9) et dura six grosses heures. Dans chacune des joutes, Nelson tapa un circuit et fit compter quatre points.

Harry Schwegman, intérieur alternant de Montréal, s'est racheté par un circuit de deux points dans la 10e manche après avoir commis une erreur qui avait permis à Miami d'annuler 1-1 dans la neuvième. Bob Giallombardo a remporté sa neuvième victoire en lançant toute la partie.

Dimanche, Sandy Amoros et Billy Harris ont été les principaux artisans de la double conquête de Richmond alors que Montréal gagna 7-2 et 2-0. Samedi, Richmond avait blanchi les Royaux 3-0.

Morejon retourné aux Sugar Kings

CINCINNATI (PA)—Les Redlegs de Cincinnati ont retourné le voltigeur Dan Morejon aux Sugar Kings de La Havane, de la ligue Internationale. Il avait été rappelé des Sugar Kings le 7 juillet dernier. En 12 parties avec les Redlegs, il a conservé une moyenne de .190 au bâton.

Les Japonais en finale jeudi soir

L'auditorium présente un autre excellent programme de lutte jeudi soir alors que quatre combats sont à l'affiche.

En finale, un match par équipes, Jean Rougeau et Pat O'Connor rencontreront les Japonais, MM. Hito et Moto. O'Connor rencontreront les Japonais, MM. Hito et Moto. O'Connor remplace Edouard Carpentier qui la semaine dernière, a fait équipe avec Rougeau.

Paul Baillargeon, l'homme fort de Québec, rencontre la 'Bombe atomique' Chet Walleck, dans le combat semi-final. Le frère de Paul, Antonio (Tony) fait face à The Mighty Ursus dans le premier match de la soirée, tandis que Manuel Cortez et Frank Valois font les frais du combat préliminaire.

Peter Collins meurt au volant

BONN, Allemagne (PA) — Peter Collins, le fameux conducteur d'autos de courses anglais, est mort hier dans un hélicoptère qui le transportait à l'hôpital, après qu'il eut été impliqué dans un grave accident survenu au cours de l'épreuve pour le Grand Prix d'Allemagne. Les premiers rapports au sujet de la tragédie ont été fournis par les autorités de l'équipe Ferrari, dont Collins était membre.

Les autorités de l'hôpital ont eu tôt fait de confirmer sa mort, attribuée à une fracture du crâne. Le fameux conducteur britannique a été mortellement blessé alors que sa Ferrari a dérapé dans la 11e étape de la classique. Collins était mort à son arrivée à la clinique de chirurgie de l'hôpital universitaire de Bonn.

Tony Brooks, un dentiste de 26 ans, de Glasgow, Ecosse, a gagné le Grand Prix d'Allemagne.

Inscriptions de mercredi au Connaught

1ère course: Trot d'un mille, Bourse $200

	3 dern. cours.		Cotes
4 Tryax Jones	5 6 8	H. Filion	3-1
6 Ginger Chips	7 3 5	V. Moulton	4-1
5 Jerry L. Harvester	7 4 7	E. Cline	4-1
7 Pontiac Don	4 1 2	J. Richardson	5-1
2 Splash Up	5 4 5	G. Côté	6-1
3 Put 'N' Take	7 6 7	D. Cox	6-1
1 Dream Along	5 7 6	B. Craig	8-1
8 Rembrant	0 0 8	J. Findley	8-1

Aussi éligible: Little General.

2e course: Amble D, 1 mille, Bourse $200

	3 dern. cours.		Cotes
4 Dillon Oakie	7 5 2	S. St-Amour	5-2
3 L E M	0 0 5	A. Pacey	3-1
1 Senator Will	4 2 7	C. Neville	4-1
5 Vanity's Babe	5 4 7	W. Grant	6-1
8 Edgewood's George	6 5 4	V. Moulton	6-1
7 Golden Bugle	2 6 6	B. Craig	6-1
6 Adam's Orphan	6 6 6	N. Curran	6-1
2 Hi Acres Zesta	0 0 0	J. Nelson	10-1

Aussi éligible: HH Bob Renown.

3e course, Amble D, 1 mille, Bourse $300

	3 dern. cours.		Cotes
4 Elgin Lad	3 5 5	H. Perkins	8-5
1 Just Red	5 3 2	D. Cox	5-2
5 Bessie B. Sultan	4 6 4	C. Hilliard	4-1
6 Fleet Bars	3 4 8	Y. Danis	5-1
3 Princess Guy Abbe	2 3 3	A. Holmes	6-1
7 Johnstown Chief	1 6 3	R. Hanna	8-1
2 Miss Angus	2 2 1	V. Lutman	10-1
8 Jos Beauty Brooke	8 1 2	N. Dorion	12-1

4e course: Amble C, 1 mille, Bourse $300

	3 dern. cours.		Cotes
2 Zig Zag	4 2 6	H. Portelance	5-2
3 St. Charles Direct	6 1 7	R. Hanna	7-2
8 Howard Direct	5 5 6	R. Curran	9-2
6 Vogue Direct	5 4 7	H. Chapelle	6-1
4 J.W.L.	[illegible]	C. Hilliard	5-1
7 Black Mountain Boy	3 3 3	C. Baker	8-1
5 Amber Rose Atom	7 3 1	H. Perkins	8-1
1 Follow Me	7 4 6	R. Gemmill	10-1

5e course: Amble D, 1 mille, Bourse $200

	3 dern. cours.		Cotes
1 Billy Mahone	2 7 8	N. Curran	3-1
2 True Scott	3 5 2	C. Baker	2-1
6 Miller Grattan	4 8 2	F. Lancaster	5-1
3 Stewart	8 8 7	W. Pyke	6-1
8 Peter All Patch	5 3 7	C. Hie	6-1
5 Brenda Guy Abbe	8 6 7	F. Alexander	8-1
7 Melinda Ann	2 6 4	E. Fritz	10-1
4 Ruth's Boy	1 3 4	V. Gauley	10-1

Aussi éligible: Ruby's Honor

6e course: Trot C, 1 mille, Bourse $300

	3 dern. cours.		Cotes
8 Effective St-Charles	1 3 7	J. Zeron	9-5
1 Miss Patsy Lee	3 2 5	C. Baker	5-2
2 Rebel Mite	5 3 2	D. Cox	4-1
7 Lorne Todd	1 2 3	H. Zeron	6-1
3 Golden Song	4 1 1	Jos. Zeron	8-1
4 Mr Mc E Stone	5 6 1	A. Lachapelle	8-1
6 My Grand Son	5 4 1	V. Lutman	10-1
5 Ginger Up	8 1 2	W. Pyke	12-1

7e course: Invitation junior, 1 mille, Bourse $300

	3 dern. cours.		Cotes
2 Henley Wilkes	3 7 4	H. Perkins	3-1
5 Yours Truly	2 4 5	J. Locke	6-1
3 True Spencer	7 8 2	O. Edwards	4-1
7 Supremus	5 2 8	C. Hilliard	5-1
6 Judill	7 3 5	A. Holmes	6-1
8 Gerty Hy	6 6 6	N. Curran	9-2
4 Cala Lee	8 4 6		8-1
1 Clever Watts	3 1 6	O. Sheldon	8-1

Aussi éligible: Rippling Water.

8e course: Invitation, 1 mille, Bourse $500

	3 dern. cours.		Cotes
4 True Sue	1 2 2	V. Lutman	8-5
1 Divorce	1 0 3	Y. Danis	3-1
6 McElkington	6 3 3	R. Curran	7-2
3 Just Van	6 6 7	H. Lachapelle	5-1
7 Atom Direct	1 1 4	N. Curran	6-1
5 Eddie D. Dale	1 1 5	D. Cameron	8-1
2 Rockey Hal Can	6 6 7	E. Conley	6-1
8 Robert Lee Junior	4 5 7	C. Baker	12-1

9e course: Amble D, 1 mille, Bourse $200

	3 dern. cours.		Cotes
5 Mr. Bobby Henley	1 1 3	J. Baskin	6-1
1 Miss Signal Patch	2 6 1	N. Curran	3-1
2 Rip On	5 7 1	B. Fritz	4-1
6 Patch Over	5 7 8	J. Jocke	6-1
8 Tammejo	4 2 5	D. Cox	5-1
3 Blue Mountain Sim	5 5 6	R. Adams	6-1
4 Malcolm Volo	7 4 7		8-1
7 Mary Anderson	3 4 5	W. Smith	10-1

Aussi éligible: Stewart Dale.

Denver obtient une franchise dans la Ligue internationale

DETROIT (PA) — La ligue de hockey Internationale des Etats-Unis a accordé une franchise à la ville de Denver, Colorado. Denver remplacera Cincinnati qui a décidé de suspendre ses activités. Les directeurs de la ligue ont toutefois refusé une franchise à Memphis, Tennessee. Les autres clubs du circuit sont Louisville, Kentucky, Fort Wayne, Indiana, Toledo, Ohio, Indianapolis, Ohio et Troy, Ohio.

Roach et Mantilla sont blessés

MILWAUKEE (PA) — Le joueur de deuxième but Mel Roach, des Braves de Milwaukee, subira une intervention chirurgicale au genou aujourd'hui et il ne jouera plus de la saison. Roach a été blessé dimanche par Daryl Spencer, des Giants, en glissant au deuxième but.

Felix Mantilla, qui a donné contre la clôture en tentant d'attraper un long coup, a quitté l'hôpital hier et il rejoindra les Braves aujourd'hui. Il a été ébranlé, mais n'a pas été blessé sérieusement.

Un coup roulé de 60 pieds donne la victoire au jeune Ken Venturi

CHICAGO (PA)—Ken Venturi a réussi un coup roulé de 60 pieds au 69e trou et il n'eut besoin de rien de plus pour décrocher la première place dans l'omnium de Chicago, pour des bourses de $50,000. Venturi a joué les 72 trous du tournoi en 272 coups, huit sous la normale.

Al Balding, de Toronto, a fini bien loin derrière les meneurs, avec un total de 287. Il a joué des rondes de 69, 74, 70 et 74.

Venturi, qui a été en avant tout le long du tournoi, a touché une bourse de $9,000. Il a fini un coup en avant des vétérans Jackie Burke et Julius Boros.

Burke a joué une dernière ronde de 70. Il a raté une chance unique de finir sur un pied d'égalité avec Venturi lorsque sa balle, sur un coup roulé de 18 pieds, s'est arrêtée à quelques pouces de la coupe. Boros, avec un 65, a joué la meilleure ronde de la journée d'hier. Lui et Burke ont touché chacun $3,800.

Coup décisif

Trois concurrents ont fini en troisième place, sur un pied d'égalité et à deux coups de Venturi; ce sont le jeune Gary Player, d'Afrique du Sud, Bob Rosburg et J.C. Goosie.

Même s'il y avait encore beaucoup de tension lorsque Venturi et Burke se sont amenés au vert du 72e trou, l'issue du tournoi avait été réglée au 69e, où le jeune golfeur de la Californie réussit son phénoménal putt de 60 pieds, qui lui donna un birdie pour ce trou à par quatre.

Venturi, qui avait joué ses trois premières rondes en 65, 67 et 68 coups, joua le 71e trou au par. Avec son coup d'approche, il envoya la balle à moins de deux pieds de la coupe.

Manille — Dommy Ursua, 116 1-2, de Manille, a défait par k.o. Toshiro Tanaka, 112 3-4, de Tokio, en 9 rounds.

BROSSE A LAVAGE D'AUTO
28 pouces hors tout.
Poils de saran.
Raccord de ½" pour boyau.
1.98
CANADIAN TIRE CORP'N
Epargnez sûrement !
Stationnement gratuit
Angle Kent et Laurier — CE. 2-7374
119, chemin Richmond — PA. 2-6578
92, rue Wellington, HULL — PR. 7-4381

Faites vous-même
vos travaux de ciment
avec

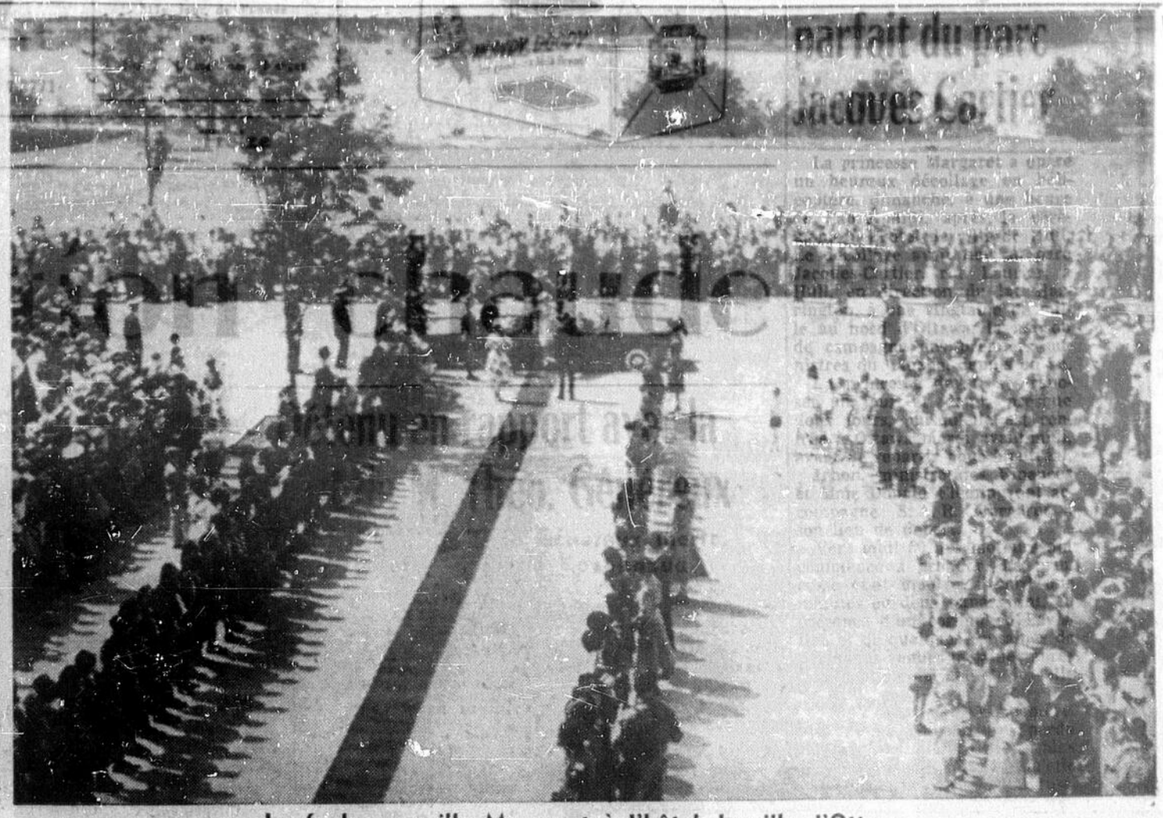
CIMENT PRÉPARÉ 1000 USAGES
Vendeurs de matériaux de construction ou quincailliers
AIRMAT CORP. LTD - Montréal - CR.7-2131
CF 52

Comment tirer 3 semaines d'agrément de 2 semaines de vacances
Avis RENT-a-CAR
L'Enseigne du Service

Tout le plaisir de conduire une auto—sans aucun des soucis du propriétaire! Voilà ce que vous offre un voyage de vacances dans une voiture neuve Avis de votre choix. Chacune est d'une propreté impeccable, en parfait état et prête à l'usage. C'est un moyen *économique* d'aller plus loin, de voir plus de choses!
Tarif économique, seulement
$40.00 par semaine (ou $8.50 par jour)
plus 9¢ du mille comprenant essence, huile et une assurance au-dessus de la moyenne
Grâce au service rapide, courtois et complet que vous offre Avis, vous pourrez mieux jouir de vos vacances. Retenez votre voiture dès maintenant. Téléphonez à—
CEntral 2-9776
Adresse: 265, rue Albert
(Terminus Colonial Coach)
Avis-DU-CANADA
"Au service des Canadiens par tout l'univers"

Morrison-Lapothe

M. Paul Tardif présente une cape de chinchilla a Margaret (Photo Champlain Marcil)



La foule accueille Margaret à l'hôtel de ville d'Ottawa (Photo Champlain Marcil)

La princesse inaugure l'hôtel de ville

La ravissante princesse passe en revue la garde d'honneur, à son arrivée à Ottawa (Photo Champlain Marcil)

Imposante cérémonie au site de l'île Green

"La fondation de la ville d'Ottawa, capitale de la nation canadienne, est le résultat d'une saine rivalité entre les premiers Canadiens de langue française et de langue anglaise, deux groupes ethniques qui ont appris à vivre en paix dans l'édification d'un grand pays".

C'est par ces paroles que le maire d'Ottawa, M. George Nelms, a accueilli Son Altesse Royale la princesse Margaret, à l'occasion de l'inauguration officielle de l'hôtel de ville.

Le maire Nelms, faisant appel aux plus belles pages de l'histoire du Canada, a raconté à Son Altesse Royale les débuts d'Ottawa et de la ville-soeur de Hull. Il a fait l'éloge de Samuel de Champlain, explorateur de la "grande rivière" d'Outaouais, et de Philemon Wright, fondateur de la ville de Hull.

"La capitale du Canada, choisie par la reine Victoria, est devenue officiellement le centre de la nation en 1859 quand le Parlement canadien ratifia le choix fait par votre aïeulle", a dit le maire Nelms.

"Soyez la bienvenue!"

En accueillant Son Altesse Royale, le maire Nelms lui a dit: "Soyez la bienvenue, chez vous"!

"Depuis votre arrivée au Canada, vous avez visité plusieurs endroits, vous avez entendu de nombreux témoignages de loyauté, vous avez été comblée de gratitude par beaucoup de gouvernements et de chefs de municipalités pour votre générosité en tissant plus solidement les liens qui nous unissent à la mère patrie", a ajouté M. Nelms.

Il a souligné l'importance du "domaine royal" établi au pays depuis l'avènement de la reine Victoria, d'illustre mémoire, arrière-grand-mère de Son Altesse Royale.

"Ici, à Ottawa, deux grandes races vivent côte à côte, sur les deux rives de l'Outaouais. A l'ombre de la Tour de la paix, sur la colline du Parlement, deux grands peuples qui parlent le français et l'anglais sont unis dans une compréhension commune des choses chères au Canada".

Le maire Nelms a souligné le souvenir de l'incendie qui a détruit l'édifice d'hôtel de ville d'Ottawa, il y a 27 ans. Il invita ensuite Son Altesse Royale a inaugurer officiellement l'édifice de l'île Green "au service du peuple d'Ottawa".

Scène inoubliable

La princesse Margaret, ravissante dans une toilette estivale et un adorable petit chapeau aux nuances bleues et blanches, gracieuse comme une fleur par un ensoleillé après-midi d'été, a tenu à s'adresser en français et en anglais au cours de son historique visite au nouvel hôtel de ville, dans le décor enchanteur de l'île Green.

Ses yeux d'une grande beauté et son sourire plein de fraîcheur eurent tôt fait de conquérir tous les coeurs. "Touchée par la chaleur de l'accueil" des citoyens d'Ottawa, Son Altesse Royale a remercié la ville d'Ottawa de son cadeau, une cape en chinchilla gris pâle que le commissaire Paul Tardif lui avait présentée dans un bonnement bilingue.

La princesse s'est dit particulièrement heureuse de visiter notre capitale au cours de son voyage enchanteur au Canada. Elle conservera un impérissable souvenir de sa premère visite dans "votre grande et vigoureuse nation."

Avant la réception officielle dans la nouvelle salle du Conseil, en présence d'un auditoire d'élite qui réunissait des représentants des gouvernements fédéral, provincial, municipal, de l'Eglise, des corps publics et d'autres organismes, la princesse avait signé le livre d'or dans le magnifique cabinet du maire, en présence des commissaires Tardif, Wilbert Hamilton, Ernie Jones et Samuel Berger et leurs épouses, le greffier municipal Alfred T. Hastey, Madame Nelms et d'autres notables.

Le maire Nelms, portant sa chaîne d'or, lui fit voir la signature de sa soeur, la reine Elisabeth, puis il lui présenta les échevins et leurs épouses. La princesse portait un bouquet de fleurs blanches et d'orchidées mauves s'harmonisant avec sa toilette, que la mairesse lui avait présentées quand elle arriva à 3 h. 05 en compagnie de l'hon Don. Fleming, ministre des Finances.

Après avoir salué la foule du balcon pavoisé du 2e étage, Son Altesse descendit le fameux escalier en spirale et s'arrêta à l'entrée du vaste foyer où elle dévoila la plaque de bronze portant les noms des membres du conseil. A la réception, la princesse avait félicité les citoyens d'Ottawa de leur magnifique hôtel de ville.

Jeannettes, guides, jeunes ambulancières de l'Ordre de Saint-Jean, infirmières et anciens combattants avaient formé la garde d'honneur. La fanfare du Gouverneur général, en plus de jouer quelques mesures de "Dieu protège la reine" à l'arrivée de Margaret, agrémenta la cérémonie de plusieurs pièces écossaises et autres.

En plus de ses collègues et de leurs épouses, le maire a aussi présenté l'architecte Vincent Rother et Madame Rother de Montréal, M. A.D. McKee de la maison Perini et Madame McKee. Son Altesse les félicita de leur chef-d'oeuvre d'architecture et de construction. Comme toujours, le commissaire Tardif s'acquitta admirablement bien de ses fonctions. A 3 h. 30 exactement, Margaret inaugurait le nouvel hôtel de ville.

VALEUREUX PIONNIERS — La paroisse Notre-Dame-de-la-Garde, de Val-des-Bois, a tenu à rendre hommage à ses pionniers aux cours des fêtes organisées à l'occasion de son 50e anniversaire de fondation. Nous voyons ici Mgr J.-Gustave Desrosiers, curé-fondateur de la paroisse, M. et Mme Martial Larocque, l'un des plus vieux couples de pionniers, et M. le curé Edouard Landry, curé actuel de la paroisse de Val-des-Bois et principal organisateur des fêtes du cinquantenaire. (Photo Champlain Marcil)

Jubilé de la paroisse Notre-Dame-de-la-Garde

VAL-DES-BOIS (DNC) — La coquette paroisse Notre-Dame-de-la-Garde, de Val-des-Bois, sise sur les bords de la rivière du Lièvre, à une cinquantaine de milles d'Ottawa, a fêté avec éclat et pompe ses cinquante années d'existence.

Un programme bien rempli d'activités religieuses, sociales, sportives et récréatives a tenu occupées les 3,000 personnes qui se sont unies en ce jour mémorable pour rendre honneur à Notre-Dame-de-la-Garde et aux pionners de cette paroisse.

Messe en plein air

La journée a débuté par une messe en plein air chantée par Mgr J. Allyre Charet, P.O., ancien curé de la paroisse, à laquelle assistaient près de 1,000 paroissiens actuels et anciens qui ont voulu rendre hommage à la grande patronne de la paroisse au début de cette journée de réjouissance.

M. l'abbé Léon Dubeau, 5e curé de la paroisse et maintenant aumônier à l'hôpital St-Michel de Buckingham, a rendu un vibrant hommage aux pionniers de la paroisse dans son sermon. Il a ensuite rappelé les origines de la dévotion à Notre-Dame-de-la-Garde qui a pris naissance à Marseille, France, au 13e siècle. La petite statue vermoulue du début était remplacée en 1661 par une magnifique statue en argent, qui a été profanée et fondue par les barbares de la révolution française en 1793. Remplacée en 1823, grâce à une souscription populaire, un nombre incalculable de faveurs et de guérisons ont été obtenues par Notre-Dame-de-la-Garde. Une des guérisons les plus remarquables a été celle du roi Edouard VII d'Angleterre qui était venu s'agenouiller devant elle avec son épouse. Une magnifique plaque de marbre présentée par le roi lui-même rappelle cette guérison.

Le rôle protecteur joué par Notre-Dame-de-la-Garde à Marseille est le même à Val-des-Bois, où elle accueille et protège les voyageurs qui viennent chaque année visiter les sites enchanteurs de la vallée de la Lièvre, tout comme elle a veillé sur les vaillants pionniers qui ont travaillé à la fondation de notre magnifique paroisse, disait M. l'abbé Dubeau en terminant.

Régates

Un succulent dîner a suivi la messe et Mgr J. Allyre Charest, P.O., a brièvement adressé la parole aux cinq cents personnes réunies au sous-sol de l'école. Il a remercié les organisateurs de cette fête grandiose. C'est grâce à Mgr Charest si les religieuses sont venues à Val-des-Bois, alors qu'il était curé de la paroisse.

Immédiatement après le dîner, tous se sont rendus sur les bords du lac Vert, situé au coeur même du village pour assister aux régates, qui ont été très enlevantes.

M. Lucien Houle, de Buckingham, a triomphé dans la course pour les moteurs de 35 forces. Le jeune Arsène Marion, de Val-des-Bois, a brillé en triomphant dans les courses de 18 et 25 forces, ce avec un moteur inférieur à ses concurrents. Il a fait preuve de beaucoup d'habileté et d'adresse spécialement en contournant les bouées, évitant de faire de grands tours inutiles. La première course pour les moteurs de 10 forces a été remportée par M. Maurice Proulx, de Val-des-Bois.

L'honorable Roméo Lorrain

L'honorable Roméo Lorrain, ministre des travaux publics dans le cabinet provincial et député du comté de Papineau, était le conférencier invité au souper qui a suivi les régates.

Il a rappelé et souligné l'importance pour nos paroisses canadiennes de fêter avec éclat leurs anniversaires. "Ce sont ces paroisses qui prennent leurs forces dans la sauvegarde de notre foi, de notre langue et de nos traditions, qui font la force de notre chère province de Québec", disait-il. "Je désire adresser un grand merci à votre dévoué pasteur, M. le curé Edouard Landry, qui avec son grand coeur de prêtre, a voulu rendre hommage aux vaillants pionniers", continuait-il. Nous sommes tous des fils de colons, ces patients bâtisseurs de l'avenir, qui par leur travail, leur attachement à la foi et à la patrie nous ont légué un idéal noble et grand que nous devons inculquer à nos enfants, qui eux aussi devront le transmettre afin d'assurer la force de notre religion et la sauvegarde de nos droits et de notre race", disait-il.

M. Lorrain a ensuite fait un don de $200 à la bibliothèque paroissiale de Val-des-Bois en plus d'annoncer qu'un nouveau tronçon de la route 35 serait fait cette année. Le gouvernement projette de reconstruire environ 4 milles de route.

M. Ovide Prévost agissait comme maître des cérémonies. Les autres personnalités religieuses et civiles présentes étaient, outre M. et Mme Lorrain, Mgr J. Gustave Désrosiers, P.D., curé-fondateur de la paroisse Notre-Dame-de-la-Garde, Mgr J. Allyre Charest, P.D., M. l'abbé Léon Dubeau, M. le curé Roméo Blondeau, tous anciens curés de Val-des-Bois, Mgr François X. Barrette, P.D., M. le curé Josaphat Hamelin, de Notre-Dame-de-la-Salette, M. le curé Walter Proulx de Notre-Dame-du-Laus, Son Honneur M. Laurier Prescott, de Val-des-Bois, Son Honneur le maire et Mme Hector Lauzon, de Notre-Dame-de-la-Salette, Son Honneur le maire et Mme Arthur Latour, de Buckingham.

Soirée récréative

Le salut au Très Saint-Sacrement a suivi le souper et ensuite la foule s'est massée près des kiosques d'amusements et plus de 1,000 personnes ont pris part à la soirée monstre organisée par les Chevaliers de Colomb du sous-conseil de Val-des-Bois. Les gagnants des 10 parties régulières sont: Mme Yvon Prescott, M. Jean Larocque, Mme Paul Nantel, M. Bruno Blanchard, M. Donatien Teck, tous de Val-des-Bois; Mme Henri Proulx, de Plaisance, Mme Cécile Normand, de Miami, Floride; Mme Gérard Faubert, de Notre-Dame-de-la-Salette; Mme Roland Thom, de Notre-Dame-de-la-Salette; Mme Charles Tessier, de Hull. Les gagnants des 5 parties spéciales sont: Mme Pierre St-Jean, Mme Léo Fleurant, Mme Lawrence Peck, les trois de Val-des-Bois. La partie gratuite a été gagnée par Mlle Odette Prévost, de Val-des-Bois, et la partie extra-spéciale par Mme Florimond Sarrazin, aussi de Val-des-Bois.

Un grand feu d'artifice a clôturé cette magnifique journée.

Accueil simple mais chaleureux à Ottawa

Son Altesse Royale la princesse Margaret a connu un succès remarquablement chaleureux, un accueil fort sympathique pour cette ville un peu blasée qu'est la capitale du pays, Ottawa, à son apparition au sortir de la gare, samedi midi.

Aussi longtemps que les enfants liront des contes de fées, les enfants comme les adultes vont se ruer sur la place publique pour voir de près des princesses charmantes.

En anglais comme en français, on pouvait entendre les gens de tout âge s'exclamer: "Comme elle est belle! Comme elle est mignonne!" La foule a trouvé Margaret adorable. Malgré la floideur normale de la ville d'Ottawa, elle a été très bien accueillie, parce qu'elle est probablement au monde la princesse la plus connue, la plus populaire, tant par son charme personnel que par ses liens avec une vieille famille royale universellement respectée.

Dans les magazines du monde, elle connait presque autant de publicité que les étoiles de Hollywood, cela sans nullement le vouloir ou le rechercher. Dans la foule assemblée autour de la gare et de la place de la Confédération, des gens se disaient l'un à l'autre qu'elle avait un charme personnel, une fascination bien à elle, et un sourire irrésistible.

Et les foules ont applaudi.

Une heure avant l'arrivée du train, qui est entré en gare exactement à midi, tel que prévu, des foules commençaient à s'assembler autour de la gare et de la place de la Confédération. Autant que possible, on cherchait l'ombre des grands ormes qui décorent le paysage.

Des jeunes mamans avaient amené leurs enfants dans des landaus et certains papas portaient sur leurs épaules des mioches qui voulaient s'élever au-dessus de la foule pour voir la visiteuse.

Pendant que les gens attendaient le train et la princesse, les membres de la fanfare de la Garde à pied du gouverneur général portaient leurs antiques et traditionnels colbacks, sous un soleil torride, puis jouaient quand même de la musique légère.

Des centaines de soldats, marins et aviateurs formaient un cordon à partir de la gare et tout autour de la place de la Confédération.

Des vieilles dames aux cheveux gris avaient apporté leurs chaises d'aluminium pour s'asseoir sur la butte où est campé le monument Laurier, à l'ombre des ormes. En plein soleil, des gens se sont évanouis, nous disait samedi la brigade ambulancière St-Jean, mais on n'a rapporté aucun cas grave d'insolation, par cette chaleur de plus de 80 degrés.

Au travers toute cette foule, des futurs hommes d'affaires, des garçons d'environ dix ans, vendaient des cuillers-souvenirs du voyage de la princesse. Bien jeunes encore, ils avaient compris qu'il fallait exploiter la sentimentalité populaire, et vendre des cuillers. Ce sont probablement des jeunes gens d'avenir, car les cuillers plaquées d'argent avaient l'air de bien se vendre parce qu'elles portaient une inscription-souvenir du voyage de la très jolie princesse que tout le monde adore.

La foule était enthousiaste, même que des gens avaient de quelque façon grimpé sur le portique du Château Laurier, sortant probablement par une fenêtre de chambre de l'hôtel, pour mieux voir et prendre des photographies. De toutes les fenêtres de la façade, on pouvait voir sortir des têtes et des caméras.

Il est intéressant de noter que parmi les militaires des trois armes qui constituaient les cordons, il y avait plusieurs Noirs, dont un marin, tout près du train qui est entré, à l'heure en gare.

Et dans la foule, près du Château, des Noirs touristes coudoyaient des sourds-muets qui gesticulaient de plus belle, pour exprimer leur admiration pour la jolie princesse qui a conquis tout Ottawa, et même les visiteurs, canadiens ou américains.

Comme le disait en détail samedi, notre journal, le gouverneur général entouré du premier ministre et autres hauts dignitaires, a accueilli au train royal la princesse et sa suite. Puis à la sortie de la gare, après les acclamations, la princesse a passé en revue le régiment des Canadian Guards, commandé par le capitaine Donald Brochu, de Rimouski. Puis le cortège a pris la direction de la résidence du gouverneur général. Les trottoirs, sur le parcours étaient fort bien garnis pour applaudir la princesse.

M. Larocque un doyen de Val-des-Bois

VAL-DES-BOIS (DNC) — Au cours de la journée d'hier, qui marquait le 50e anniversaire de la paroisse Notre-Dame-de-la-Garde, de Val-des-Bois, nous avons eu le plaisir de rencontrer l'un des plus vieux couples de pionniers de la paroisse, M. et Mme Martial Larocque. M. Larocque est âgé de 83 ans et peut encore faire un bon bout de lecture sans lunettes, il possède en plus une mémoire extraordinaire pour rappeler une foule d'anecdotes de son temps. Son épouse, née Virginie David, a 76 ans.

Ils se sont épousés devant le curé Lortie, de Notre-Dame-de-la-Salette, qui desservait alors la mission de Val-des-Bois, le 16 juillet 1900, et ils comptent bien fêter leur 60e anniversaire de mariage dans deux ans. Mme Larocque nous déclarait qu'elle et son mari se sont toujours entendus parfaitement. "Nous avons bien eu quelques nuages noirs", disait-elle, "mais ils passaient si vite que nous les avions aussitôt oubliés".

M. Larocque a toujours tenu une part active dans les activités paroissiales et municipales de Val-des-Bois. Il a fait partie de la commission scolaire pendant 36 ans, et presque tout ce temps à titre de président. Dans mon temps, disait-il, nous allions engager les institutrices à Buckingham et à Hull et nous leur payions la somme de $150 par année. Elles devaient faire des miracles pour joindre les deux buts, mais c'était le temps héroïque pour tout le monde de la colonisation". M. Larocque a aussi été marguillier de la première église fondée par Mgr J.-Gustave Desrosiers en 1908. En 1935, il se lançait dans la politique municipale et était élu maire, poste qu'il a ensuite occupé jusqu'en 1945. "J'étais rendu trop vieux, et cette charge me pesait trop, c'est pourquoi j'ai décidé de me retirer", nous expliquait-il. Il nous parlait ensuite de la plus chaude campagne électorale qu'il a eu à faire pendant son mandat à la mairie. "Je m'étais fait battre, mais j'ai contesté l'élection à cause d'irrégularités et ensuite j'ai été réélu au mois de juillet de la même année."

M. et Mme Larocque ont eu un garçon et trois filles qui vivent encore. Ils reçoivent aussi le journal "Le Droit" presque depuis sa fondation, et sont heureux de pouvoir recevoir leur journal régulièrement, car déjà ils recevaient souvent tous les journaux de la semaine le même jour, le courrier ne parvenant pas à franchir les routes souvent impraticables, spécialement durant l'hiver et au printemps.

ACHETEZ avec CONFIANCE et EPARGNEZ
durant notre
Vente de fourrures d'août
Renfrew Furs
UN SEUL MAGASIN
156, RUE RIDEAU
CE. 2-4207
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h. a.m. à 6h. p.m. LES SAMEDIS COMPRIS

Morrison Lamothe

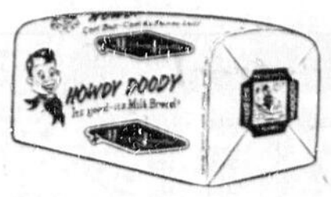
MARDI 5 AOUT 1958
217e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.48 7.28
Lune 19.03 10.51

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI 5 AOUT 1958
217e jour de l'année
Fête
Notre Dame des Neiges

Pronostics: beau | HULL, MARDI 5 AOUT 1958 | Treize



La princesse Margaret à Hull

Visite brève, réception chaude

Son Altesse Royale reçue à l'hôtel de ville de Hull

Par Gérard MORIN

Vers midi 45, dimanche, la princesse s'est passé la main sur le front comme une personne qui a bien chaud, ou qui en a assez et a grandement besoin de prendre un jour ou deux de congé.

S.A.R. Margaret était, rue Laurier, à Hull, dans la limousine qui la conduisait au parc Jacques-Cartier, d'où elle devait partir pour la Gatineau.

Fatiguée par la chaleur torride sans doute, la princesse venait d'assister à un long service religieux à la cathédrale anglicane d'Ottawa, puis à une réception civique à l'hôtel de ville de Hull. La veille, samedi, elle avait connu une journée fort occupée qui s'était terminée tard par un grand bal au Château Laurier.

Visite à Hull

Hull a reçu chaleureusement, dimanche midi, la visiteuse royale et lui a fait cadeau d'une grande gravure sur bois, signée de l'un de nos meilleurs artistes du genre, Jean Bourgault, de St-Jean-Port-Joli. Cette oeuvre d'artisanat, dans la grande tradition des Bourgault, représente une vieille maman québecoise qui essaie d'enfiler une aiguille sous la lampe. La princesse a eu un regard de grande admiration et un sourire tout réjoui en examinant la gravure que lui offrait Son Honneur le maire Thomas Moncion.

Puis Son Altesse Royale a signé le même livre d'or que la reine avait signé en octobre dernier, aussi sous l'oeil de M. Moncion et du Conseil de ville.

Une foule de plusieurs milliers de personnes s'était répandue sur la place de l'hôtel de ville et les trottoirs des rues avoisinantes où devait passer l'invitée de la ville. Elle a été accueillie par des applaudissements enthousiastes et les notes de la fanfare des cadets du collège Notre-Dame, dirigée par le tambour-major Lucien Ricard. On a joué d'abord un verset de "Dieu sauve la reine", puis de la musique variée.

Mais le malheur c'est que l'on a joué trop longtemps, et c'est devenu du bruit importun.

Trop de musique

Il est bien sûr que le tambour-major n'a pas voulu mal faire, mais les fenêtres du Conseil de ville où transpiraient les invités, étaient ouvertes, et sa fanfare a enterré la première partie du petit discours de circonstance de M. Moncion. Personne n'y pouvait rien entendre.

Heureusement, pour la presse, qu'un texte circulait.

M. le maire, accompagné de Mme Moncion, a accueilli la princesse à son arrivée en compagnie du ministre des Finances, l'hon. Donald Fleming, qui avait aussi assisté au service religieux, aux premiers rangs avec le gouverneur général.

Puis le groupe est entré dans la salle aux applaudissements du Conseil de ville et autres dignitaires accompagnés de leurs femmes. On remarquait, en plus des édiles, les deux députés de Hull, MM. Alexis Caron, m.p., et Oswald Parent, m.a.l.; MM. Raymond Brunet et H. Gauthier, anciens maires; les commissaires scolaires de la ville; M. Lionel Marleau, chef des nouvelles à notre journal; aussi le Rév. chanoine C.W. Earle, recteur de l'église anglicane de Hull.

Avant la fin de la cérémonie, le maire a présenté les officiels et leurs femmes à la princesse.

M. Moncion

C'est en français que M. Moncion a souhaité la bienvenue à la princesse qui parle bien notre langue.

"Les représentants de l'administration municipale, de la vie religieuse, de l'industrie et du commerce, de la vie politique, qui veillent aux destinées d'une population d'origine française à 90%, sont réunis ici pour rendre hommage à Votre Altesse Royale.

"Nous vous prions de voir en ce geste l'expression de notre attachement à la couronne et à ceux qui la représentent", dit le maire. Puis il pria la princesse de bien vouloir signer le livre d'or comme souvenir impérissable de sa visite, et d'accepter un souvenir de son passage parmi les citoyens de Hull.

Les trois armes

Les trois armes, qui étaient quatre, comme dans l'histoire des mousquetaires, ont assuré à la royale visiteuse la protection et un cordon de police, sans compter la présence efficace de la Sûreté de Hull, ce qui était chose naturelle et attendue.

La Gendarmerie royale, dirigée par l'inspecteur P.-J. Vaucher, comptait à Hull une vingtaine d'hommes, sans compter ceux qui étaient dans le cortège, en habit rouge, et possiblement d'autres en civil, ce que l'on n'avoue jamais. Bien entendu que la Scotland Yard était là aussi, comme si la chose était nécessaire, parmi cette brave population canadienne.

Il y avait au moins un communiste avoué que nous avons reconnu, dans les foules qui ont accueilli la princesse, mais il n'était certainement pas armé et n'avait aucune intention de gâter la visite de la princesse. Tout au contraire, il aidait aux arrangements de l'accueil royal, aux Travaux publics.

Le cordon habituel de protection contre les envahissements de la foule enthousiaste était principalement assuré par le Régiment de Hull, commandé par le colonel Georges Addy. Le second du commandant était le major Alfred Fortier, haut fonctionnaire au Sénat. Le Régiment de Hull comptait sur place environ 120 hommes, plus une trentaine de cadets.

Les autres détachements étaient commandés par le lieutenant de marine Paul Bender, H.M.C.S. Carleton; l'officier d'aviation W. Prendergast et l'officier d'aviation G.M. Kenney, de Rockcliffe. Un petit groupe de l'armée était commandé par le major W.R. Saunders.

En compagnie du maire Thomas Moncion, la princesse examine la sculpture qu'elle a reçue en cadeau de la ville de Hull, au cours d'une brève réception à l'hôtel de ville dimanche.

(Photo Champlain Marcil)

Détenu en rapport avec la mort de M. Théo. Généreux

On découvre M. Théo Généreux inerte, près de sa voiture, à Kazabazua

L'escouade des homicides de la Sûreté provinciale travaille à éclaircir les circonstances dans lesquelles un Hullois de 50 ans a trouvé la mort, tôt dimanche matin, à Kazabazua.

Nous apprenons en dernière heure que l'escouade détient un témoin important: Bernard Monthegue, 33 ans, d'Ottawa. La disparition des clés de voiture de la victime intrigue de plus en plus les limiers.

L'enquête du coroner est ajournée à une date indéterminée. On attend les résultats complets de l'autopsie.

M. Théo Généreux, 6, rue Richer, Hull, a succombé à une hémorragie cérébrale, d'après le Dr Jean-Paul Valcourt, médecin légiste.

Le Dr Valcourt est venu de Montréal pratiquer une autopsie du cadavre aux salons Emond, à la demande du coroner Harold Geggie, de Wakefield.

C'est le coroner Geggie qui avait fait les premières constatations médicales sur le corps.

Le médecin légiste a décelé des coups sur la victime. Toutefois, il est d'avis que l'homme a subi l'hémorragie avant de subir les coups.

Ce qui s'est passé? Les circonstances restent imprécises. Et les enquêteurs, jusqu'ici, ont limité leurs commentaires.

Mais, d'après des témoins, on a trouvé M. Généreux inerte près de sa voiture, dans la cour de l'hôtel McConnery, à Kazabazua.

Certains disent qu'il s'est senti malade à l'hôtel. "Il se tenait la tête à deux mains", nous dit un témoin.

On s'est aperçu par la suite qu'il était mort. C'était au début de la matinée de dimanche.

M. Théo Généreux

Vers 3 h., les ambulanciers Emond ont reçu un appel. Ils devaient aller chercher le cadavre.

Ils l'ont transporté à Hull, où l'autopsie a eu lieu l'après-midi.

Le détective Marie-Joseph Deschênes a demandé le concours de l'escouade des homicides. Hier, le sergent Gaston Archambault et le détective Nick Anderson sont venus de Montréal prêter main-forte au détective Deschênes. L'enquête se continue.

Mme Généreux nous déclare que son mari était malade depuis longtemps. Il avait même subi, il y a une dizaine d'années, une crise où on l'avait cru mort.

Son médecin lui recommandait de cesser de travailler la mécanique. Le gaz l'empoisonnait. Mais il persistait à exercer son métier. Il travaillait au garage Bélanger, rue Saint-Rédempteur.

M. Généreux était parti vers 8 h. 30 samedi soir pour une excursion de pêche à Kazabazua. Sa santé faible l'obligeait à de fréquents séjours à la campagne.

On a retrouvé son portefeuille intact. Ses clés de voiture restent toutefois introuvables.

M. Généreux laisse sa femme, Yvonne Dazé, qu'il avait épousée à Notre-Dame-de-Grâce, il y a 25 ans; une soeur, Mme Clifford Hughes (Lilianne), de Hull; sa belle-mère, Mme Vve Cléophas Généreux (Alma Bordelcau), de La Sarre (Abitibi); quatre demi-frères: Paul-Emile, Noël, Oscar et France, de La Sarre; quatre demi-soeurs: Mme Adalbert Bédard (Jacqueline), Gracia, également mariée, Rolande et Julienne, toutes de La Sarre.

La dépouille repose aux salons Emond, boul. Saint-Joseph. Le service aura lieu demain, à 7 h. 45, à Saint-Raymond. Le cortège quittera les salons à 7 h. 40. Inhumation à Notre-Dame de Hull.

Un décollage parfait du parc Jacques Cartier

La princesse Margaret a opéré un heureux décollage en hélicoptère, dimanche, à une heure de l'après-midi, après la cérémonie à l'hôtel de ville de Hull. Le décollage avait lieu au parc Jacques-Cartier, rue Laurier, à Hull, en direction du lac Harrington, à une vingtaine de mille au nord d'Ottawa, la maison de campagne des premiers ministres du Canada, depuis un an.

La princesse devait s'y reposer un jour et demi, presque deux jours, puisqu'elle est rentrée à Ottawa mardi avant-midi, avant de repartir pour Montréal.

L'hon. ministre des Finances et Mme Donald Fleming ont accompagné S.A.R. Margaret à son lieu de départ.

Vers midi 50, les moteurs ont commencé à gronder. La princesse était montée à bord une minutes ou deux auparavant, en présence d'un cordon de l'aviation et de quelques centaines de personnes venues la saluer après la réception de l'hôtel de ville de Hull.

Trop près de l'hélicoptère, une femme journaliste a perdu son chapeau blanc. Elle a plus tard confié au "Droit" qu'elle avait eu peur d'y perdre aussi sa robe blanche. Le vent créé par les hélices de l'hélicoptère était terrible, parce que l'on avait permis à la presse et à la foule de s'approcher un peu trop de l'avion de l'ARC.

C'était la fin des cérémonies officielles pour la visiteuse royale. Après son voyage dans l'ouest canadien, elle avait l'air un peu fatiguée, mais jusqu'à la fin elle a gardé un sourire imperturbable.

Un garçonnet de Masson blessé par une voiture

BUCKINGHAM (DNC) — Un garçonnet de 10 ans, Paul Côté de Masson, a subi de graves blessures à 7 h. 10 hier soir quand il a été frappé par une auto conduite par M. William Essad, 30 ans, du 400, rue Notre-Dame à Gatineau.

L'enfant sortait de chez lui en bicyclette et apparemment M. Assad a été incapable d'éviter l'accident. La bicyclette et l'enfant sont demeurés accrochés à l'auto qui a parcouru une distance de 33 pieds avant de pouvoir s'arrêter.

M. Roger Côté, père de l'enfant, a rapidement transporté son fils à l'hôpital St-Michel de Buckingham, accompagné de M. Assad. L'enfant souffrait de coupures à la tête et au visage de même que par tout le corps. On devait prendre des radiographies hier pour déterminer si le blessé souffre de fractures.

Le chef de Masson, M. Alphée Patry, a fait les constatations d'usage.

Le Collège Commercial FORTIN sera FERME jusqu'au LUNDI, 11 AOUT

Quatre accidents, quatre blessés, trois autos démolies à Maniwaki

MANIWAKI (DNC) — Quatre accidents, quatre blessés et trois autos démolies, tel est le bilan de la longue fin de semaine dans la région de Maniwaki.

Le premier accident est survenu sur la route 11, huit milles au sud de Maniwaki, quand l'auto de M. Emile Saumure, conduite par son fils Jean-Luc, a doublé la machine de M. Hector Brazeau, de Pointe-Gatineau. En doublant, M. Saumure aurait apparemment heurté le véhicule de M. Brazeau. Sous la violence du choc, l'auto de M. Saumure a capoté dans le fossé et a été complètement démolie. M. Jean-Luc Saumure a été transporté à l'hôpital de Maniwaki par l'ambulance McConnery pour être traité par le Dr Pierre Genest. Vu son état critique, on l'a fait transporter à Montréal et de là on apprend, de source non officielle, qu'il aurait été transporté aux Etats-Unis, pour être soigné à la clinique Mayo. Son père et sa soeur, qui l'accompagnaient, s'en sont tirés indemnes.

Le deuxième accident est survenu vers 5 heures du soir, à cinq milles au sud de Gracefield, quand une crevaison a fait perdre la maîtrise du volant de l'auto de M. Charles Harvey McDonough, de 39 Charron Drive, Leaside, Toronto, Ont. Son auto a capoté dans le fossé. M. McDonough a subi une blessure grave à la tête. Il a été transporté à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki où il est sous les soins du Dr Pierre Genest. Son état est grave et son auto est une perte complète.

Le troisième accident est survenu vers 11 heures samedi soir dans la ville de Maniwaki quand une crevaison a fait perdre la maîtrise du volant à M. Robert Lafrenière, de Gracefield. Son auto est entrée dans le parterre de Mme Brennan, rue Main, à Maniwaki. Le véhicule s'est écrasé contre un arbre.

Le quatrième accident et non le moindre est survenu dans la soirée de dimanche sur la route 58 à une quarantaine de milles au nord de Maniwaki quand l'auto de M. Raymond St-Amour de RR. no 2, Maniwaki, est venue en collision avec un camion-remorque de la Cie de transport Abitibi Truck Lines conduit par W. Laflamme, de Senneterre. L'accident est survenu dans une courbe. Les deux véhicules se sont accrochés de côté. L'auto de M. St-Amour est complètement démolie. M. St-Amour souffre de douleurs internes. Il a été transporté par un passant à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki où il a été traité par le Dr J. T. L'Ecuyer qui l'a ensuite fait transporter par l'ambulance McConnery à l'hôpital général d'Ottawa. Sa femme, qui l'accompagnait, n'a reçu que de légères blessures à la fgure. Le conducteur de l'autre véhicule s'en est tiré indemne.

C'est le sergent Roger Lafrance, de la Sûreté provinciale, qui fait l'enquête sur ce dernier accident tandis que l'agent Albert Labelle, de la Sûreté provinciale également, a enquêté sur les trois premiers accidents.

Trois blessés près de Deschênes

Une collision a fait trois blessés, vers 1 heure dimanche matin, près de Deschênes, sur la route gravelée Hull-Aylmer.

Les ambulanciers Emond ont transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur les trois blessés: MM. Delmar Whitew, 51 ans, chemin de Richmond, Thomas Duck, 30 ans, chemin de Richmond, et son frère Garfield, 32 ans, même adresse.

M. Thomas Duck a la jambe droite fracturée; son frère a des coupures au front et des blessures aux jambes; M. Whitew a des coupures à la tête et au visage.

La voiture dans laquelle voyageaient ces trois hommes est entrée en collision avec une autre. Le chauffeur de cette autre voiture s'en est tiré indemne.

Le sergent Henri René de Cotret a fait enquête.

MM. Courtemanche et Lorrain seront à Boileau dimanche

L'hon. Henri Courtemanche, secrétaire d'Etat, et l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics du Québec, rehausseront de leur présence la fête champêtre de la paroisse Ste-Valérie de Boileau, comté de Papineau, qui aura lieu dimanche.

Les fêtes débuteront par une messe qui sera célébrée à 11 heures par M. l'abbé Georges Laurin, curé. Les profits de cette fête iront aux oeuvres paroissiales.

Voir autres nouvelles de Hull, page 3

Le sanctuaire de Lachute prépare l'Assomption

Le sanctuaire Notre-Dame-de-Lourdes de Lachute préparera la fête de l'Assomption par une neuvaine à laquelle les paroisses du diocèse de St-Jérôme sont invitées à participer.

Des journées ont été fixées pour chaque paroisse afin d'assurer une présence importante à tous les jours de la neuvaine.

L'horaire des exercices sur semaine a prévu la récitation du chapelet avec prédication, tous les soirs à 8 h. 30. Une messe basse sera dite à 9 h. 30. Les personnes qui désirent se confesser avant de communier pourront le faire.

Vendredi, 15 août, fête de l'Assomption, le T.R.P. Fulgence Boisvert, provincial des Franciscains, célébrera une messe à 8 h. 30 du soir. La récitation du rosaire dialogué a été prévue pour deux heures de l'après-midi et le soir, une procession aux flambeaux suivra la messe.

Dimanche, 17 août, à 11 heures du matin, S. Exc. Mgr Emilien Frenette célébrera une messe pontificale. A deux heures une procession du rosaire et le salut du T.S. Sacrement clôtureront les fêtes en l'honneur de la Vierge Marie.

Nécrologie

Mme Herménégilde Joly

Mme Herménégilde Joly (Célina Langlais), du Lac-Ste-Marie, est décédée dimanche, après une courte maladie, à l'âge de 64 ans.

Née à St-Ulric, Gaspésie, en 1894, elle était la fille de feu M. et Mme Pascal Langlais. Elle s'était mariée en secondes noces en 1957 à St-Ulric. Elle avait épousé en premières noces Ernest Perron, décédé en 1956.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil cinq fils: Mastaïe, de St-Ulric; Marcel, de Montréal, ainsi que Jean-Charles, du même endroit, Jean-Marie, de Québec, et Omer, de St-Ulric; deux filles: Mme Julien Hétu (Laurette), de St-Ulric, Mme Léo Ouellet (Jeanne), de Montréal, un frère, Herménégilde, de Kingston, Ont., une soeur Mme André Albert, d'Ottawa et plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle repose à la demeure du défunt au Lac-Ste-Marie. Le départ du cortège se fera à 9 h. 45 jeudi, pour l'église Marie-Immaculée du Lac-Ste-Marie où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. La direction funéraire est confiée à la maison Emond, 81, rue St-Laurent, Hull.

Mme Joseph Aubin

Mme Joseph Aubin, (Desneiges Charron), 18, rue Montmartre, Hull, est décédée hier, à sa demeure, à l'âge de 63 ans, après une longue maladie.

Née à Pointe-Gatineau, elle s'était mariée à cet endroit en 1916. Elle était la fille de feu Philippe Charron et de feu Marceline Berthiaume. Elle était paroissienne de St-Joseph de Hull.

Outre son époux, elle laisse cinq fils: Jean-Charles, Maurice, Gaston et Gérard, tous de Hull, et Horace, à Ottawa; deux filles: Mme René Pelletier (Marie-Jeanne), de Hull et Mme Jean-Paul Brazeau (Léona), de Hull; un demi-frère, Chérier Bélanger, de Buckingham; une soeur, Mme Napoléon Vaillant, de Montréal, et sept petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph. Les funérailles auront lieu jeudi. Le départ se fera à 7 h. 55 pour se rendre en l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière du T.-S. Rédempteur.

Un garçonnet se noie en voulant passer La Lièvre

MONT-LAURIER - (Spéciale) Gaétan Bélec, 15 ans, RR. no 2, Mont-Laurier, s'est noyé dimanche après-midi, près de chez lui, en tentant de traverser la Lièvre à la nage.

Il était accompagné de Lucien Raymond, 17 ans, fils de M. Raymond, de même endroit.

Lucien, excellent nageur, a traversé le premier.

Puis il a crié à l'autre: "Ne plonge pas. Le courant est trop fort. Tu ne pourras pas traverser."

—Tu y es arrivé. Moi aussi je le puis, a répondu Gaétan.

Et il a plongé. Au milieu, il n'en pouvait plus. Il est disparu.

Son compagnon était lui-même trop épuisé pour le sauver. La Lièvre a 300 pieds de largeur à cet endroit.

C'est vers 3 h. 50 que ce jeune fils de M. et Mme Laurent Bélec, de Ferme-Neuve se noyait. A 7 h., Georges et Marcel Brisebois, cousins de la victime, découvraient le cadavre.

Le sergent-détective Conrad Bourgeois a dirigé l'enquête. Les agents Conrad Florent et Gérard Beauregard l'ont aidé.

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou
PR. 1-6785

Dr Gaston ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
(Appartement St-Cyr)
Téléphone: PR. 7-9284

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

Centre Médical Montcalm
Docteurs J.-R. BISSON, J. ETHIER, G. GAY
Service d'urgence y compris les fins de semaine
31, rue MONTCALM, HULL PR. 1-5881

Docteur
Jules-D. ROY
MEDECINE INTERNE
CARDIOLOGIE
Consultation sur rendez-vous
211, boul. GAMELIN,
PR. 7-9752

IMPERIAL ESSO PRODUCTS
ENTREPRENEUR
PLOMBERIE CHAUFFAGE
SYSTEME A EAU CHAUDE
SYSTEME A AIR CHAUD
10% COMPTANT — 5 ANS POUR PAYER
Laurent Fréchette
2, RUE ALLARD, HULL PR. 7-6724

Pour la conversion de
VOS Obligations de la Victoire
votre succursale la plus proche
de la Banque de Montréal
est à même de vous fournir un service rapide
"MA BANQUE" POUR 7 MILLIONS DE CANADIENS
B de M
• Votre placement rapporte davantage
• Rajustement payé immédiatement
• La Banque ne compte pas de frais pour effectuer cette conversion
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada
Succursale de Hull, angle des rues Principale et Eddy:
PIERRE BELLEY, gérant
Ottawa, Bureau Principal,
angle des rues Wellington et O'Connor:
FLETCHER TROOP, gérant
7 autres succursales à Ottawa
Autres succursales aussi à
Gatineau, Almonte et Buckingham
AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi 380	$29	29	29
Algoma 260	$31½	31	31
Alumin 1573	$30½	30	30¼
Alum 2 pr 100	$47½	47½	47½
Anglo Tel pr 75	$41	41	41
Asbestos 288	$29½	29	29
Atlas Steel 100	$22½	22½	22¼
Bank Mont 135	$47¾	47¾	47¾
Bell Phone 1250	$42	42	42
Bo Corp 5pc 50	$45	45	45
Brazil 427	$6¾	6¾	6¾
BA Oil 655	$42	41⅝	41⅝
BCE 4¾ pc z5	$95	95	95
BC Forest z25	$12⅛	12⅛	12⅛
BC Power 1250	$40¼	40	40
Brown 509	$11	11	11
Build Prod 50	$40¼	40¼	40¼
CI Fndry 175	$29¼	29¼	29¼
C Bank Com 25	$50	50	50
C Brew 1045	$33	32⅞	32⅞
C Brit Al 290	$9½	9½	9½
C Br Alu z25	325	325	325
C Celan 200	$14	14	14
C Hydrocar 100	$8	8	8
Cdn Oil 125	$28⅞	28⅞	28⅞
CPR 200	$27⅞	27⅞	27⅞
Cockshutt z75	$13½	13½	13½
Con M and S z250	$21¼	21	21
Corby A z5	$17½	17½	17½
Dist Seag 330	$30	29⅞	29⅞
D Bridge z60	$22¼	22¼	22¼
D Fndry 50	$32	32	32
D Glass 50	$77	77	77
D Steel ord z10	$21½	21½	21½
Dom Stores 900	$70¼	70	70¼
Dom Tar 300	$13⅝	13⅝	13⅝
Dom Text z32	$8⅞	8⅞	8⅞
Du Pont 300	$20	19½	20
Du Pont pr 50	$84	84	84
Fam Play z20	$20	20	20
Foundation 470	$13½	13½	13½
Fraser 35	$26½	26½	26½
Gen Bake z25	$7	7	7
Gen Dynam 110	$58⅞	58⅞	58⅞
GS Wares z50	$7⅞	7⅞	7⅞
Gypsum 100	$34¾	34¾	34¾
Home Oil 305	$21¼	21¼	21¼
Hud Bay 280	$50	49½	50
Imp Oil 200	$46½	46½	46½
Imp Tob 100	$13¼	13¼	13¼
Ind Accep 125	$36⅝	36⅝	36⅝
Int Nickel 2275	$80¼	80	80¼
Inter PL 425	$50½	50	50
Jamaica 50	$38	38	38
Labatt 25	$25	25	25
MacMill 175	$34¼	34¼	34¼
Massey-F 400	$8⅞	8⅞	8⅞
McColl 110	$59½	59½	59½
Mersey pr z25	$48	48	48
Mitch Rob 100	$6	6	6
Molson A 93	$39½	39½	39½
Noranda 540	$46⅞	46	46
Pac Pete 300	$19⅝	19⅝	19⅝
Pow Corp 50	$64⅞	64⅞	64⅞
Price Br 100	$40¼	40¼	40¼
Que Nat Gas z37	$24¼	24¼	24¼
Que Pow 25	$32½	32½	32½
Roe AV Can 340	$15¼	15¼	15¼
Royal Bank 333	$67¾	67½	67¾
StL Corp 240	$14⅝	13½	14⅝
CtL Cem z5	$15½	15½	15½
Salada-S z110	$25	24	24
Shawin 476	$26⅛	26	26
Shawin A 50	$30½	30½	30½
Simpsons 300	$23⅞	23⅞	23⅞
Steel Can 175	$63⅞	63⅞	63⅞
Tr-Can PL 720	$32½	32	32½
Triad Oil 400	470	460	460
Walk GW z140	$29	29	29
Weston A 225	$32	32	32

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ang Pulp 25	$27½	27½	27½
Can D Sug 50	$28⅝	28⅝	28⅝
C Dredge 25	$22	22	22
C Paper 561	$34¼	34	34¼
Con Gas 125	$31⅞	31⅞	31⅞
D Oilcloth 25	$36½	36½	36½
Lambert z50	$10	10	10
Que Phone 175	$27	27	27
Shop Save 375	$17	16⅞	17
T Fin A 50	$42½	42½	42½
Trans Can 200	$15	15	15
Trans Mt 30	$57¾	57¾	57¾
Un Gas 155	$84	84	84
MINES			
Alscope 8100	40	39	39
Baker Talc 300	34	33	33
Barnat 300	169	169	169
Beatrice 500	5½	4½	5½
Bellechase 100	38	38	38
Bornite 4000	11½	11	11
Burnt Hill 1500	9	9	9
Camp Chib 500	630	630	630
Cdn Atl Oil 100	625	625	625
C Lithium z400	14	13	13
Canalask 2000	8½	8½	8½
Can Met 600	125	125	125
Canuba 2000	5	5	5
Cent Del 200	930	930	930
Continental 2600	80	80	80
East Sull 200	195	195	195
Emp Oil 4000	10	10	10
Falcon 200	$26¼	26¼	26¼
Fatima 2200	74	71	71
Fontana 1000	5	5	5
Hollinger 555	$24	24	24
In Ceramic z100	35	35	35
Iso Uran 600	36½	36½	36½
Kerr Add z10	$17¾	17¾	17¾
Maritime 2800	114	112	114
Marpic 1000	28	28	28
Merrill z2[illegible]	87	87	87
Mid Chib 1000	46	46	46
Monpre 500	45	45	45
Montgary 2600	53	41	45
New Hosco 7400	340	340	340
NA Rare M 100	49	49	49
Opemiska 300	915	910	910
Paudash 600	52	52	52
Pitt Gold 500	5	5	5
Porcupine 3000	15	14	15
Portage 6000	45	45	45
Pim rts 2000	1½	1½	1½
Que Cobalt 600	180	180	180
Provo 200	275	275	275
Prudex 1000	23	23	23
Que Chib 1000	50	47	50
Que Cop 500	30	30	30
Que Smelt 3500	22	22	22
Red Crest 50	5	5	5
Steep R 700	$12⅝	12	⅝21 ⅝
Tazin 500	22	22	22
Tib Expl 6000	17	17	17
Trebor 2600	6	6	6
Un Oils 600	227	226	226
Ventures z50	$29¼	29¼	29¼
Virginia 4000	23	22½	23
Wendell 2000	3	3	3

Ventes: industrielles 22,500, mines et huiles 110,800.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres Ventes	Haut	Bas	Midi
Abitibi 304	$29	28¾	28⅞
Acad-Atl z25	9	9	9
Ala Dist 350	180	175	180
Alta Dist vt 200	150	150	150
Alta Gas 1495	$8	18	18
Algoma 200	$31¼	31	31¼
Alg Cen vt z95	$19½	19	19½
Alumini 1172	$30⅞	30	30⅛
Argus 340	$23⅝	23¼	23⅝
Argus 2.40 pr 50	$52½	52½	52½
A Art 500	$9⅜	9⅜	9⅜
Bell Phone 348	$42	41⅞	41⅞
Br Cord A z30	$16⅜	16⅜	16⅜
Brazil 106	$6⅞	6⅞	6⅞
BC Forest z100	$12¼	12¼	12¼
BC Pow 225	$40½	40¼	40¼
BC Phone z10	$43	43	43
Bruck A z50	$5	5	5
Burns 545	$14	14	14
Cal Pow 300	$70½	70½	70½
Cdn Brew 625	$32⅞	32⅝	32⅞
C Br Alum 200	$9¼	9	9
Cdn Can A 110	$13¾	13¾	13¾
C Curt W 100	145	145	145
C Hydro C 225	$8	8	8
Cdn Oil 50	$28½	28½	28½
C Oil wts 55 400	200	200	200
CPR 345	$27¾	27⅝	27⅝
Cdn Pet pr z37	$4	14	14
CWN Gas pr z20	$16	16	16
CWN Gas 5½ z50	$21	21	21
Cockshutt 400	$13⅝	13⅝	13⅝
Con Baks z40	$7⅜	7⅜	7⅜
Con Gas 75	$31⅝	31⅝	31⅝
Dist Seag z100	$30¼	30	30¼
D Fndry 25	$32	32	32
Dom Tar 160	$13⅝	13⅝	13⅝
Con Baks z40	$7⅜	7⅜	7⅜
Con Gas 75	$31⅝	31⅝	31⅝
Dist Seag z100	$30¼	30	30¼
D Fndry 25	$32	32	32
Dom Tar 160	$13⅝	13⅝	13⅝
Fam Pliay z50	$19⅜	19⅜	19⅜
Fanny F z75	$16½	16¼	16¼
Ford A xd 50	$89½	89½	89½
Fndtn New z25	$13⅝	13⅝	13⅝
Gatineau 40	$34	34	34
G Dev 400	$18¼	18	18
GL Paper 25	$31	31	31
Greyhnd 100	$10⅝	10⅝	10⅝
Gypsum 50	$35	35	35
Imp Oil 125	$46¼	46¼	46¼
Imp Tob 125	$13¼	13¼	13¼
Ind Accep z15	$36¼	36¼	36¼
Inglis z16	380	380	380
Inland Gas 900	$6⅛	6	6⅛
Inland G pr 100	$15½	15½	15½
Inter PL 335	$50½	50	50½
Inv Syn A 100	$15¾	15¾	15¾
Jeff Lake 100	$6½	6½	6½
Kelly D A 150	$5⅝	5⅝	5⅝
Lakeland 400	320	320	320
Lakeld Debs 10	$83	83	83
Lob A 150	$30⅞	30¾	30⅞
LobCo B 325	$31½	31¼	31½
LobCo pr 50	$47	47	47
MacMill B 350	$34¾	34¼	34½
Massey-F 150	$8⅞	8⅞	8⅞
Massey-F pr z20	$94¼	94⅛	94⅛
McColl 100	$60	60	60
Mersey pr z10	$47½	47½	47½
M-West wts 300	45	45	45
Mont Loco z50	$15¾	15¾	15¾
Moore 85	$76½	76½	76½
N Drug p xd 100	$14½	14½	14½
N Star w 57 225	375	375	375
NO Nat Gas z145	$15	14⅝	15
O Jockey 400	195	195	195
O Jock wts 200	43	43	43
Powell R 50	$35¼	35¼	35¼
Pow Corp z5	$65	65	65
P Pipe Mfg 450	475	475	475
Q N Gas z10	$25	25	25
Roe AV Can 8125	$15¼	15¼	15¼
Roe 5¾ pc 80	$104½	104½	104½
Royal Bank 390	$67¾	67½	67½
Russell z75	$10¼	10¼	10¼
Shawin 0	$26	26	26
Sicks z25	$31½	31½	31½
Simpsons 300	$23⅞	23½	23⅞
Stedman z20	$30	30	30
Steel Can 127	$63¾	63¼	63¾
Suptest ord z100	$17¼	17¼	17¼
Tor Star pr z10	$53½	53½	53½
Tr Can PL 1137	$32½	32	32½
Trans-Mt z85	$58	57¼	57¼
U Telefilms 900	75	74	74
Un Gas 300	$85	84	84
Walk 125	$29	29	29
Westeel 180	$12	12	12
Weston B 25	$32	32	32
Wpg Cent 300	$6⅝	6⅝	6⅝
CURB			
Asbestos 230	$28⅞	28⅝	28⅞
CD Sug xd 100	$23¼	23¼	23¼
Dupont z15	$19¾	19¾	19¾
Int Pap 25	$99	99	99
Ogilvie z5	$32	32	32
HUILES			
Acme Gas 2500	23	22½	22½
Am Leduc 4000	19	18	19
Anchor 1000	18	18	18
Asamera 200	175	175	175
Bailey S A 100	975	975	975
Britalta 800	180	180	180
Cdn Atl Oil 355	610	610	610
C Chieftn 1000	101	101	101
Cdn Dev 300	580	580	580
C Ex Gas 400	230	225	230
C Homestd 225	206	206	206
Cdn W O 700	218	215	215
Cent Del 500	925	900	925
C Dragon 4000	26	25	25
C Mic Mac 400	370	360	360
C W Pete rts 1400	17	17	17
Cree Oil 500	420	405	420
Cree wts 500	200	200	200
Duvex 2000	13	13	13
Fargo Oil A 463	$21½	21¼	21¼
Home Oil B 287	$20⅝	20⅝	20⅝
H B Oil G 975	$22⅛	22	22
Jump Pnd 1500	32	30	30
Marigold 4000	10	10	10
Medal 468	290	285	285
Midcon 3700	75	74	75
N Britol 5600	18	15½	18
N Cont 2000	42	42	42
Northcal 1000	30	28	30
NCO wts 560	140	14	140
Northld 1000	21	21	21
Pac Pete 1500	$19½	19¼	19¼
Pan West 2000	26	26	26
Permo 300	160	160	160
Peruv Oils 200	120	120	120
Provo Gas 9550	277	271	271
Richwll 400	151	150	150
Rocky Pete 11666	12½	11	11
Royalite 150	$11	11	11
Stanwell 1000	88	88	88
Triad Oil 200	475	475	475
Un Oils 1850	228	220	220
Westburn 6650	100	100	100
Wespac 1444	22	21	22
W C OG 100	176	176	176
W Maygill 300	215	210	210
W Decalta 1000	175	175	175
MINES			
Alba Expl 3000	6	6	6
Algom 1250	$18⅞	18	18⅞
Algom vtw 300	625	625	625
Amal Rare 1500	25	24	25
Arjon 500	15	15	15
Atlin-R 1000	32	32	32
Aumaq 1000	10	10	10
Bankeno 500	19	19	19
Barnat 25000	170	163	165
Barvue 500	20	20	20
B Metals 1600	23	22	23
Baska 3000	24	23	24
B-Duq 1100	21½	21½	21½
Belcher 1700	106	104	105
Bethlm 500	108	108	108
Bibis 500	5½	5½	5½
Bouzan 1000	53	53	53
Bralorne 125	560	560	560
Camp Chib 1000	630	625	630
C Dyno 1175	76	76	76
C Malart 1000	44	44	44
C N Inca 982	21	21	21
Can-Erin 500	22	22	22
Can-Met 1200	127	125	127
Cassiar 200	820	820	820
Chester 9000	28	27	27
Chib M 6300	70	68	68
Coch Will 200	253	253	253
Coin Lake 1000	15	15	15
Coldstrm 15100	39	37	39
Coniagas 11000	63	62	62
C Bellekno 1700	13	13	13
C Beta G 3500	9½	8	8
C Callinan 2500	13½	13	13½
C Denison 1430	$14⅝	14⅝	14⅝
C Den wts 1450	480	460	460
C Discovery 2500	320	310	310
C Halliwell 32400	59	55	55
C Howey 100	240	240	240
C M and S 205	$21¼	21¼	21¼
C Mogul 100	165	165	165
C Morrison 1000	23	23	23
Con Negus 1500	32	31	31
C Regcourt 5000	16	15½	16
C Sannorm 1000	7½	7½	7½
Con Sud 2800	83	80	80
Cop Corp 500	24	24	24
Coprand 3500	228	227	227
Croinor 7000	14	13	13
Cusco 3500	18	18	18
Daering 2500	64	64	64
D'Aragon 500	35	35	35
Deer Horn 500	18	18	18
Donalda 2000	16½	16	16
Duvan 1000	18	18	18
E Amphi 500	19	19	19
East Mal 2000	180	178	178
Expl All 6000	18	17½	17½
Falcon z25	$26½	26½	26½
Francoeur 3000	14	14	14
Geco Mines 275	$15	15⅜	15⅜
Genex 2500	17	17	17
Glen Uran 1000	11	11	11
Gold Man 500	42	42	42
GF Uran 4000	32	32	32
Grah Bousq 6000	86	8	8
Grandroy 500	20	20	20
Granduc 400	153	150	153
Gulch 2000	21	21	21
Gulf Lead 500	7½	7½	7½
Gunnar 1630	$18¼	18	18
Gun wts 720	835	830	830
Gwillim 1000	7½	7½	7½
Halmon 5800	81	81	81
Headway 2000	47	47	47
Hollinger 215	$23¾	23¾	23¾
Hoyle 400	440	440	440
Hud Bay 40	$50	50	50
Int Nickel 2145	$80	80	80
Int Ran 14000	44	41	42
J Waite 1000	21	21	21
JJacobus 1225	185	180	183
Jaye Expl 3000	70	69	69
Jonsmith 3000	18	18	18
Kerr Add 520	$18¼	18¼	18¼
Kilembe 200	170	170	170
Kirk Min 10000	60	54	60
Labrador 470	$19½	19½	19½
L Dufault 500	72	72	72
L Shore 800	495	495	495
Leitch 100	140	140	140
Lexindin 500	5	5	5
Lyndhrst 8000	34	30	30
Macdon 1500	29	28½	29
MacLeod 1300	105	105	105
Madsen z50	255	255	255
Malartic 400	111	111	111
Maneast U 4500	8	8	8
Marlago 2000	51	50	50
Maritime 45600	115	108	108
Martin 10500	26	25	25
Matatch 500	25	25	25
Maybrun 1000	19	19	19
McKen 13500	52	50	51
McWat 500	26	26	26
Merrill 3200	90	90	90
Meta Uran 1000	10	10	10
Milliken 1900	270	265	279
Min Corp 200	$13	12½	13
Mt Wright 1031	75	75	75
Nama Cr 1000	19	17½	19
Nes Lab 3000	40	39	40
New Alger 2000	8½	8	8½
New Delhi 700	41	41	41
N Dicken 100	210	210	210
New Hosco 79100	315	285	291
New Jason 7500	13	12	12
N Man 4000	20	20	20
N Mylama 61500	28	26½	27
New Rouyn 500	7	7	7
Noranda 450	$46½	46	46
Norlartic 9000	31	30	31
Normetal 100	290	290	290
Norgax 12000	24	24	24
Norsync 4000	11	10	11
N Rank 6450	85	84	84
Northsp 500	325	320	325
N Golrest e14000	60	58	59
Norvalie 2000	22	21	22
O'Brien 1000	95	90	90
Ogama 2000	7	7	7
Opem 1700	915	905	905
Paramaq 6000	7½	7	7½
Parbec 5000	7	7	7
Pater 1000	41	41	41
Perron 1500	24½	24	24½
Pick Crow 1500	101	101	101
Uitch-Ore 500	7½	7½	7½
Pr Bord 13500	11	10	11
Pros Air 500	98	98	98
Que Ascot 180	35	35	35
Que Chib 4600	48	46½	48
Que Cop 5500	30	30	30
Que Lith 100	425	425	425
Q Metal 400	93	93	93
Quemont 855	$10¼	10	10
Radiore 1500	58	58	58
Rayrock 500	82	82	82
Rexspar 500	50	50	50
Roche 11000	19	19	19
Rockwin 1500	62	60	60
Rowan Con 1000	15½	15½	15½
Sherritt 421	425	420	420
Slocan VR 1000	10	10	10
Stanleigh 2900	160	150	155
Stanrck 100	250	250	250
Starratt 1500	8	7½	7½
Steep R 2655	$12¾	12¾	12½
Sylvanite 100	105	105	105
Taurcanis 2000	80	80	80
Teck-H 100	170	170	170
Temag 1500	90	88	88
Thom L 1000	73	73	73
Towag 500	8½	8½	8½
Trim Chib 1000	38	38	38
U Asbestos 200	640	640	640
Un Keno 100	420	420	420
Un For rts 14775	1½	1	1½
Ventures 300	$29¼	29	29
Violam 200	120	119	120
Waite Am z50	585	585	585
W Malar 4000	9	9	9
Wr Harg 100	120	120	120
Yale Lead 600	20½	20½	20½
Yk Bear 2800	100	93	93
Zenmac 500	39	39	39
CURB			
Bulolo z25	350	350	350
Pato 187	305	305	305

Total des ventes: 1,182,300.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la Bourse des denrées de Montréal:

Beurre: Québec 92 points 63½.

Oeufs: extra-gros 48½ offert; gros 48½ offert; moyens 35½ offert; poulettes 26 offert; B 33½ offert; C 22 offert.

A Toronto

Prix d'ouverture à la Bourse des denrées de Toronto:

Beurre: Canada, première qualité: Ontario soumissionnable, 64¼; non soumissionnable, 62¾; Ouest, 63 nominal.

Les oeufs vendus à la caisse: A gros, 47; A moyens, 34-35; A petits, 23; B, 32, C, 23; Vendus aux grossistes: A gros, 52; A moyens, 39-40; A petits, 28; B, 37, C, 28.

Aux marchés à bestiaux

MONTREAL (PC)—Les transactions étaient lentes ce matin sur les marchés à bestiaux de Montréal et les prix étaient stables en rapport avec ceux de la veille.

Arrivages: 350 bovins, 125 veaux, 70 porcs et 25 moutons et agneaux. Arrivages de lundi: 1,494 bovins, 1,227 veaux, 686 porcs et 497 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix ont rapporté 23.25, les bons 22-23, les moyens 19.50-21.75, les communs 16-19.25. Les génisses de bonne qualité se sont vendues 19.50-20, les moyennes 17.50-19.25 et les communes 13-17.25. Les bonnes vaches valaient 16.50 17.60, les moyennes 15-16.25, les communes 14-14.75 et les très communes 11.75-13.75.

Les veaux de choix et de bonne qualité ont rapporté 23-25, les communs et les moyens 16-22 et les veaux de chaudière 16.50.

Sur le marché de l'ouest, 538 cochons et trutes ont été offerts en vente depuis le début de la semaine et 218, sur le marché de l'est. On n'a pas établi les prix.

De même, les ventes de moutons et d'agneaux étaient insuffisantes pour déterminer les prix.

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA)—Les ventes nombreuses ont fait fléchir le marché à l'ouverture de la Bourse de New York, aujourd'hui. Ce fut la première réaction à la décision annoncée hier par le Federal Reserve Board d'augmenter le dépôt pour les achats sur marge, de 50 à 70 pour cent.

Les chefs de file ont perdu de 1 à 2 points et les émissions qui étaient les plus fermes hier ont subi les plus lourdes pertes.

Le virement était considérable et le ruban n'a pu tenir le pas avec les transactions du parquet durant 12 minutes.

Aluminum Ltd., General Motors, Kaiser Alunimum et Anaconda ont baissé de 1 à 3 points sur d'importants blocs d'actions à l'ouverture.

Kennecott, Magma Copper et Southern Railway ont fléchi d'environ deux points, puis ont rattrapé une partie de leurs pertes. Du Pont a glissé de plus de 2 points. U.S. Steel, Bethlehem, Republic et Jones and Laughlin ont aussi perdu du terrain.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les émissions industrielles et les cuprifères étaient fermes, mais le reste du marché à fléchi aujourd'hui, à la Bourse de Toronto.

Campbell Chibougamau venait en tête des cuprifères avec un gain de 25 cents à $6.25. Geco a monté de 1-8 à 15 3-8 et Opemiska a grimpé de 10 cents à $9.15. Les titres miniers étaient en baisse dans l'ensemble, Noranda glissant de 3-4 à 46 1-4.

Les aurifères n'ont pratiquement donné lieu à aucun échange, tandis que les pétroles de l'Ouest reculaient. Pacific Pete a perdu 1-8 à 19 3-8 et Central Del Rio a fléchi de 10 cents à $9.20.

Dans le compartiment industriel, Calgary Power et Trans Canada Pipe Line ont monté de 1-2 et St. Lawrence Corp. s'est haussé de 3-8 à 13 1-2.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Le marché a fléchi aujourd'hui à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne. Les changements allaient jusqu'à un point.

Les métaux non ferreux ont dirigé le mouvement de baisse. Aluminum a perdu un point à 30, International Nickel a glissé de 7-8 à 80 et Hudson Bay a reculé de 3-4 à 49 1-2. Canadian British Aluminum a perdu 1-4 à 9 1-2, mais Noranda a gagné 1-4 à 46 3-4.

Mitchell a perdu un point à 6 et Jamaica a grimpé d'un point à 38. Dofasco a fléchi de 1-2 à 32, tandis que Seagrams et CPR reculaient de 3-8 et que Canadian Hydracarbons, B.A. Oil et Interprovincial Pipe Line glissaient de 1-4.

Par ailleurs Simpsons, Canadian Breweries, Macmillan B et Royal Bank accusaient des gains de 1-4.

A Londres

LONDRES (PC) — Les prix étaient fermes aujourd'hui à la Bourse de Londres et les valeurs de tout repos ont continué leur avance.

Les émissions étrangères étaient fermes en réponse à une demande sélective. British Aluminum a particulièrement grimpé. Les pétrolifères avaient tendance à s'améliorer.

L'or en Europe

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin sur le marché européen de l'or: $35.09 1-2 à l'achat et $35.11 1-2 à la vente. Prix de l'once de Troyes sur le marché londonien des lingots: 250 shillings 2 pence ($35.10 9-10).

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté à 3,520 francs sur le marché libre français de l'or, aujourd'hui. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 8,480 francs.

L'emprunt de convertissement en train d'établir un record

Les dirigeants de la Banque du Canada annoncent aujourd'hui que des corporations et des institutions de toutes les régions du pays continuent à convertir leurs obligations de la Victoire en grandes quantités, augmentant par là le record imposant que l'emprunt de convertissement du Canada, 1958, est en voie d'établir.

La plus forte opération signalée aujourd'hui a été effectuée par la Commission hydroélectrique de la province d'Ontario, laquelle a converti pour plus de $50,000,000 d'obligations de la Victoire en nouveaux titres à long terme. Dans les provinces de l'Atlantique, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a converti un montant de $6,612,200 et la ville de St-Jean un montant de $525,000, une somme de $25,000 ayant aussi été échangée pour des obligations de la nouvelle émission par la commission hydroélectrique de cette ville.

La province d'Alberta annonce qu'elle a converti un montant additionnel de $3,706,000, ce qui a porté le total de cette province jusqu'à près de $58,000,000 à date.

D'autres conversions importantes signalées hier soir incluent:

Dans l'Ontario: la Cie T. Eaton, $2,415,000; la Ford Motor, $1,000,000 et la Caisse de bienfaisance de la Marine royale canadienne, à Ottawa, $1,850,000.

Dans la province de Québec: la caisse de retraite de la Canada Steamship Lines a converti $910,000, montant qui, en s'ajoutant au convertissement effectué antérieurement par cette même compagnie, a porté son total à plus de $2,000,000; la Chambre de Commerce, de Montréal, $225,000.

En Alberta: La Monarch Coal Mining Co., de Tanner, a converti un montant de $381,500, et la Neilson Furniture Co., de Calgary, $100,000.

Les compagnies des Etats-Unis où l'on rapporte des conversions aujourd'hui incluent la Maryland Casualty Co., de Baltimore, $2,225,000; la Great American Insurance Co., New-York, $660,000; et l'American Reciprocal Insurance Co., $1,071,000.

Nous invitons...

- LES PRETEURS
- LE PUBLIC EPARGNANT
- LES INSTITUTIONS RELIGIEUSES ET FINANCIERES

à nous consulter pour placer leurs argents

Trente-cinq années d'expérience sont à votre disposition pour la faire fructifier à des taux d'intérêt variant de 5½% et plus avec des placements de tout repos.

Vous pouvez également aider à l'expansion de l'école catholique en Ontario en achetant de préférence des obligations de nos commissions scolaires garanties par des octrois de la province et qui vous assurent un taux d'intérêt plus élevé.

Présentement, nous pouvons vous offrir ces obligations avec rendement variant de 5½ p. 100 à 6 p. 100 octroyés de 65 p. 100 à 90 p. 100 par la province d'Ontario pour toute la durée de l'émission.

Les titres et les intérêts sont payables sans frais à toute Banque à charte à Ottawa, Montréal et Québec. Nos prospectus vous seront envoyés sur demande.

Consultez

J. F. SIMARD Compagnie Limitée

COURTIERS EN VALEURS

Téléphone CE. 6-5800

18, rue RIDEAU — OTTAWA, Ont.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix du gros, caisses en bois, extra-gros 48-49; gros 48-49; moyens 35-36; poulettes 29-30; B 34-35; C 23. Caisses reçues: 135.

Beurre: arrivages courants, admissibles 63 1-4; non admissibles 62-62 1-4; crémerie, enveloppé, de première qualité 63 1-2-64 1-2; frais, prix du gros 65 1-2.

Fromage: livré à Montréal, blanc et coloré du Québec 33 1-2; prix du gros pour le blanc et le coloré du Québec 34 1-2; arrivages courants, blanc de l'Ontario, FAB centre de classification 35, coloré 35 1-8; aucune cote pour le prix du gros d'Ontario.

Pommes de terre: Québec, nouvelles les 75 livres .95-1.00.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — La séance a été peu active à la Bourse des grains de Winnipeg.

La demande a été plu souverte dans les prix du lin et de l'orge.

Grâce à une demande des marchés d'exportations, les prix du lin ont fait des gains. Les prix de l'orge, de l'avoine ont très peu fluctué. Le commerce du seigle a été morne.

La production des oeufs en juin

La prouction d'oeufs a augmenté en juin et durant le 1er semestre comparativement à un an auparavant. La production de juin a atteint 35,400,000 (34,300,000 un an plus tôt) douzaines, portant la production des six premiers mois à 232,473,000 (230,243,000) douzaines.

Production du pétrole brut

La production canadienne de pétrole brut a baissé à 14,457,598 barils en mars (15,998,704 un an plus tôt). Janvier et février avaient aussi accusé des reculs, de sorte que le 1er trimestre s'est soldé par une baisse, soit 44,256,614 barils contre 47,712,988 un an plus tôt. La production de gaz naturel a augmenté à 31,428,897,000 (18,263,969,000) pieds cubes en mars et à 91,253,261,000 (60,340,352,000) au cours du 1er trimestre.

Le dollar

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait à 3 25-32 pour cent par rapport à la devise canadienne, à midi aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Lundi midi, il valait 96 3-16 cents. La livre sterling a monté de 1-16 de cent à $2.70 1-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a monté de 1-64 de cent à une prime de 3 6-64 par rapport à la devise américaine aujourd'hui. La livre sterling a monté de 1-16 de cent à $2.80¾.

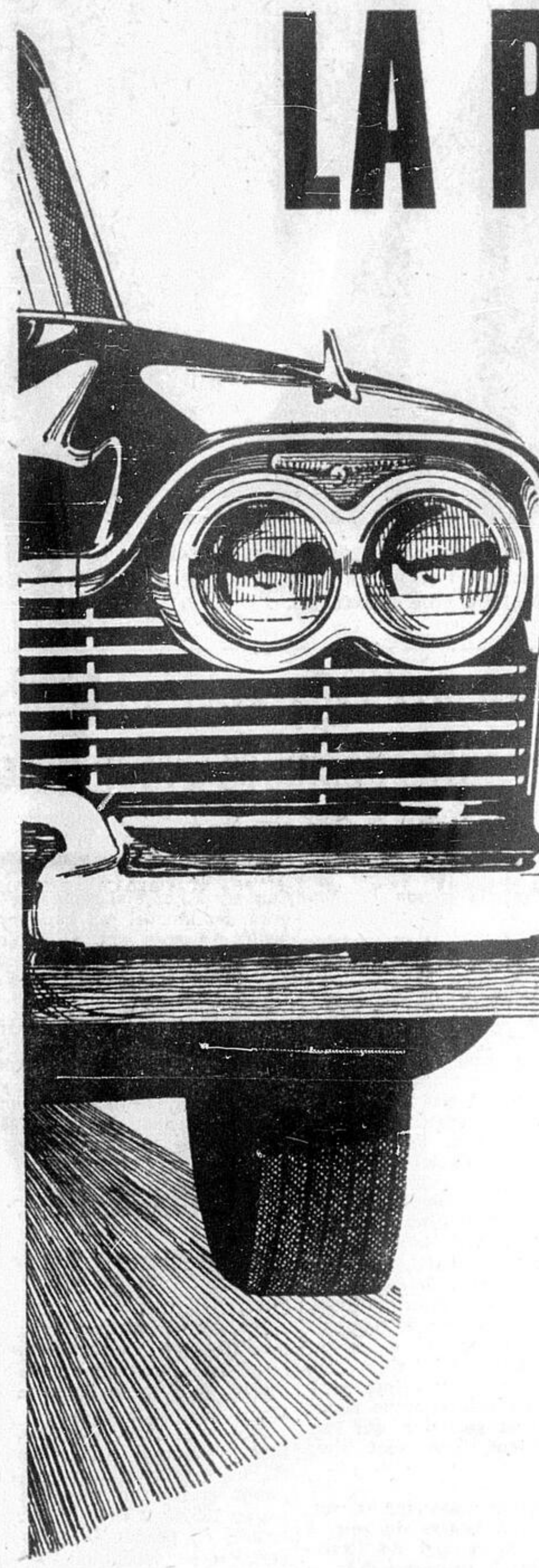
$115,000,000, en bons du Trésor

Au nom du ministre des Finances, il a été annoncé que des soumissions ont été acceptées pour le montant de $115,000,000, en bons du Trésor du gouvernement du Canada, datés et émis le 1er août 1958.

Des soumissions seront reçues le jeudi 7 août 1958 pour $115,000,000 en bons du Trésor du gouvernement du Canada à 91 jours, datés et émis le 8 août 1958.

Montant de l'émission	Date d'échéance		Prix	Rendements équivalents
$115,000,000	31 octobre 1958	Moyen	99.783	.87
		Haut	99.811	.76
		Bas	99.690	1.25

LA PLYMOUTH EST LA MOINS CHÈRE DE TOUTES À L'ACHAT



En ce moment, votre dépositaire Plymouth vous offre le marché le plus avantageux de l'année...pour la moins coûteuse des voitures de grande marque construites au Canada!

- **Economique,** parce que l'élégante silhouette Silver-Dart de la Plymouth et sa haute qualité vous vaudront plus tard des échanges *plus avantageux.*
- **Economique,** parce que vous avez le choix de *21 modèles Plymouth, tous moins coûteux* que les modèles de même catégorie de n'importe quelle autre grande marque canadienne.
- **Economique,** parce que la suspension Torsion-*AIRE* est fournie en équipement standard. (Pas un sou de supplément, bien qu'elle soit supérieure à des suspensions qui ajoutent jusqu'à $150 au prix de certaines autres voitures.)
- **Economique,** parce que même avec son gros moteur Plymouth V-8 "313", elle a la plus faible consommation des voitures de sa taille. (C'est une V-8 Plymouth 1958 qui a gagné récemment la plus fameuse épreuve d'économie d'Amérique du Nord.)
- **Et n'oubliez pas** que la Plymouth est la moins coûteuse des voitures qui vous offrent la transmission automatique à boutons-poussoirs, les freins à contact total, les roues à jante de sécurité, les essuie-glace électriques à vitesse constante et tous les autres perfectionnements sensationnels de l'année!

CONSTRUCTION DE QUALITÉ conforme aux exigences les plus rigoureuses de l'industrie automobile

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

Examinez la Plymouth sans tarder. Elle est plus avantageuse que jamais!

VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO VOUS INVITE À FAIRE AU PLUS TÔT L'ESSAI DE LA SUSPENSION TORSION-AIRE.

PATTERSON MOTORS LIMITED
478, rue Elgin, Ottawa

ST. DENIS SERVICE STATION
Hull, Qué.

WRIGHT MOTORS
Aylmer, Québec

Une chute cause des blessures mortelles à M. Ronald Brunet

Ronald Brunet

Un sportif de Pointe-Gatineau a subi des blessures mortelles dans une chute survenue route Brick Yard, près d'Aylmer, vers 11 h. 30 samedi soir.

Il s'agit de M. Ronald Brunet, 34 ans et 10 mois, 225, rue Jacques-Cartier.

Son fils adoptif, Ronald Charron, trois ans, a subi une coupure au front dans la même chute.

D'abord un accident de la route est survenu. M. Brunet voyageait en compagnie de sa femme et de son fils adoptif. Leur voiture roulait en direction du Connaught, route Brick Yard, Soudain, M. Brunet a donné un coup de volant vers le côté pour éviter une voiture qui venait en sens inverse. L'auto des Brunet s'est immobilisée au bord d'un ravin de 15 pieds de profondeur.

Il n'y avait personne de blessé et l'auto n'était que légèrement endommagée.

Mme Brunet est allée au téléphone le plus près, tandis que son mari restait pour prendre soin de l'enfant. Sa femme revenue, M. Brunet s'est levé avec le garçonnet dans les bras et a voulu faire le tour de la voiture, pour voir comment elle était située. Soudain, il est tombé dans le ravin tête première avec le garçonnet.

Mme Brunet a entendu la chute, puis les pleurs de l'enfant. Elle a trouvé dans le creux son mari inconscient et son enfant adoptif le visage en sang. Tous deux s'étaient cognés sur les pierres.

Peu après est arrivé le beau-père de la victime, M. Paul-Emile Gascon, à qui sa fille avait téléphoné. D'autres parents sont aussi venus.

On a transporté M. Brunet et l'enfant à l'hôpital du Sacré-Coeur. M. Brunet succombait à une fracture du crâne vers 6 h. dimanche matin, sans reprendre connaissance.

L'enfant, lui, s'en est tiré avec quatre points de suture au front.

M. Brunet, sportif fervent, jouait à la balle l'été et au hockey l'hiver. La ligue de balle molle de Pointe-Gatineau a annulé une partie, dimanche, à cause de sa mort.

Il était le frère du sportif Ernest Brunet que les derbys de chiens ont rendu célèbre, et le gendre du conseiller municipal Paul-Emile Gascon.

Le coroner Gérald Brisson a déclaré cette tragédie accidentelle.

Le détective Marie-Joseph Deschênes a poursuivi l'enquête à la suite des constatations du sergent Henri René de Cotret.

M. Brunet, chevalier de Colomb et paroissien dévoué, laisse sa femme, née Jeannine Gasson; son fils adoptif, le petit Ronald Charron; six frères: Sylvio, Albert, Henri, Ernest, Lucien et Fernand, tous de Pointe-Gatineau; cinq soeurs: Mmes Roger Pilon (Jeanne), Rosario Bourassa (Dolorès) et Gaston Charron (Lucienne), de Pointe-Gatineau, Léo Cousineau (Reina), de Gatineau, et Gérald Rodier (Annette), d'Elliot Lake.

La dépouille repose aux salons Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau.

Le service aura lieu à 8 h. demain, à Saint-François-de-Sales. C'est à 7 h. 45 que le cortège quittera les salons. Inhumation au cimetière paroissial.

Buckingham est intéressée

BUCKINGHAM (DNC) — La Chambre de commerce de Buckingham a tenu dernièrement une importante assemblée à la salle de l'hôtel de ville de Buckingham.

La Chambre, après une étude approfondie de la résolution proposée dernièrement par la Chambre de commerce de St-Andrew East, relativement à la canalisation de la rivière Ottawa, a décidé à l'unanimité d'y ajouter son approbation. La Chambre de commerce de Buckingham qui réalise tous les avantages dont notre région pourrait en retirer, a accepté de faire des représentations auprès des municipalités environnantes afin qu'elles approuvent cette résolution.

Le président de la Chambre, M. Jacques Landry, a demandé au président du comité industriel, M. Costello, de voir à ce que la brochure sur la ville publiée l'an dernier, soit mise à date. Dans environ trois semaines, le comité de l'urbanisme sera en mesure de présenter la liste de numérotage des rues ainsi que le coût de ce projet, au conseil municipal.

Le comité de recrutement va bon train et à date plus de 60 membres ont payé leur cotisation pour l'année 1958-59. On compte 15 nouveaux membres.

M. John Assad qui dirige le comité touristique, de formation récente, prévoit d'importantes réalisations dans un avenir prochain.

Le comité de publicité a été confié à M. Guy Bisson, qui succède à Me Gérard Charron.

BOUCHER FRÈRES · LTÉE
72, rue CREMAZIE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

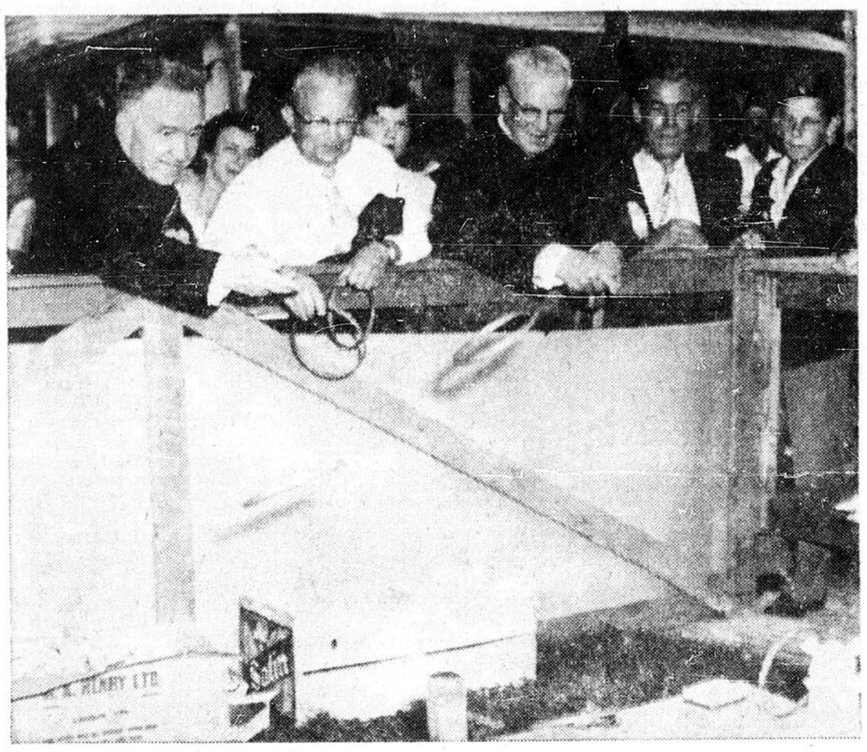
Centenaire décédé

ST-CYRILLE, Qué. (PC) — Mme Simon Guèvremont, qui aurait eu 101 ans le 20 août courant, est décédée dimanche, dans ce petit village, situé à 30 milles au nord-est de Montréal. Elle compte de nombreux descendants, dont trois prêtres, ses petits-fils les abbés Edgar et Georges Henri Laforest, et son arrière-petit-fils, l'abbé Jacques Laforest.

RSC
EMPRUNT DE CONVERTISSEMENT DU CANADA—1958
Nous sommes heureux d'annoncer la direction de
André Tessier Ltée
103 rue Principale
Hull, P.Q., PR 7-3875
qui sera notre sous-agent pour ces obligations.
Si vous avez des obligations de la Victoire nous vous invitons à faire arrangement pour une prompte conversion avec si-haut mentionné. L'échange pour Emprunt Convertissement du Canada peut vous donner de plus jusqu'à 50% d'intérêt annuel, et immédiatement un paiement de rajustement en argent.
Commandes peuvent être acceptées en argent.
ROYAL SECURITIES CORPORATION LIMITED
56 RUE SPARKS • OTTAWA • CEntral 2-2461
Montréal Toronto Halifax Saint John Québec Ottawa Hamilton Winnipeg Calgary Edmonton Vancouver Victoria Charlettetown St. John's, Nfld.
38-27F

LE CENTENAIRE de la paroisse St-Antoine, de Perkins, avait pour point culminant la consécration de son église, samedi soir dernier, par Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, archevêque d'Ottawa, assisté de Mgr Delphis Rollin (à gauche), directeur du Grand séminaire d'Ottawa, et le R. P. Eugène Marcotte, supérieur du scolasticat St-Joseph d'Ottawa-est.
(Photo Champlain Marcil)

PLUSIEURS PERSONNALITES CIVILES ont rehaussé de leur présence l'éclat des fêtes du centenaire de Perkins. L'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics, et Son Honneur le maire de la municipalité de Templeton-Nord, M. Allen Guitard, accompagnés de leurs épouses, semblent bien jouir des remarques du spirituel curé de Perkins, M. Amédée Allard, p.s.s.
(Photo Champlain Marcil)



LA FETE CHAMPETRE organisée dimanche après-midi, lors du centenaire de Perkins, a attiré plusieurs centaines de paroissiens enthousiastes. Et les trois personnalités photographiées ici semblent s'y amuser ferme. Ce sont, dans l'ordre habituel, M. Amédée Allard, p.s.s., curé de la paroisse St-Antoine-de-Padoue, de Perkins, le Dr M. Robillard, médecin bien connu à Ottawa, et M. le chanoine William Scantland, curé de la paroisse Ste-Anne, d'Ottawa, et ancien curé de Perkins.
(Photo Champlain Marcil)

St-Antoine-de-Padoue de Perkins fête ses 100 ans

PERKINS (de notre envoyé spécial) — Les fêtes du centenaire de la paroisse St-Antoine-de-Padoue, de Perkins, ont obtenu un grand succès, en fin de semaine. De nombreuses personnalités religieuses et civiles se sont jointes aux quelque 800 paroissiens lors de la consécration de l'église, du banquet et des fêtes champêtres qui se sont déroulées dans cette paroisse située dans un décor enchanteur, accrochée aux flancs des montagnes de la Gatineau.

Samedi soir, S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux, archevêque d'Ottawa, a procédé à la consécration de l'église. A cette cérémonie extrêmement imposante d'une durée de plus de trois heures et demie, nous remarquions M. A. Allard, p.s.p., curé de St-Antoine-de-Padoue, Mgr Delphis Rollin, directeur du Grand séminaire d'Ottawa, M. l'abbé Donat Rollin, curé retiré de Casselman, M. l'abbé Gilles Bélisle, secrétaire de Mgr l'archevêque, le R.P. Pierre Bissonnette, o.p., du Japon, le R.P. Eugène Marcotte, o.m.i., supérieur du scolasticat St-Joseph d'Ottawa-Est, M. l'abbé Edgar Fleury, vicaire à Ste-Rose-de-Lima, commentateur.

Le lendemain, lors d'un banquet auquel plus de 200 paroissiens participèrent, M. le chanoine William Scantland, curé de la paroisse Ste-Anne d'Ottawa et ancien curé de Perkins, remplaça à la présidence Mgr l'archevêque. Y ont aussi assisté: Mgr Delphis Rollin, Mgr Paul-Edouard Brunet, curé de Buckingham, MM. les abbés Emile et Donat Rollin, M. l'abbé Josaphat Gauvreau, curé de Ste-Rose-de-Lima, le R.P. Eugène Marcotte, M. l'abbé Hector Larocque, curé de Poltimore, M. l'abbé Jean-Emile Martin, curé de Ste-Jeanne-d'Arc d'Ottawa, M. l'abbé Edgar Fleury, vicaire à Ste-Rose-de-Lima, M. l'abbé Alexandre Laberge, aumônier du sanatorium St-Laurent de Hull; l'hon. Roméo Lorrain, ministre provincial des Travaux publics, et son épouse; M. Allan Guitard, maire de la municipalité de Templeton-Nord, et son épouse, Me Rolland Théorêt, maire de Gatineau; Mlle Charlotte Whitton; M. R. Allard, frère du curé A. Allard, inspecteur d'école. Le maître de cérémonies était M. J. W. Burke, marchand général de Perkins.

Au cours de son allocution, l'hon. R. Lorrain a fait une déclaration qui a particulièrement plu aux citoyens de Perkins. Il leur a dit que l'on recouvrirait d'asphalte deux milles du chemin reliant Perkins à Ste-Rose-de-Lima.

Une auto prend le côté; deux blessées

Mme Alfred Laurence, 51 ans, 141 Renfrew, et sa fille Yvonne, 18 ans, ont subi des blessures, samedi midi, à Cantley.

L'auto que conduisait l'ami de la jeune fille, Ronald Bradette, 20 ans, de Timmins, a soudain pris le coté de la route.

Mme Laurence a subi des contusions au dos et des blessures à un poignet; Mlle Laurence, des contusions au dos et des coupures au visage.

Les ambulanciers Emond ont transporté les deux blessées à l'hôpital général. Le jeune chauffeur s'en est tiré indemne.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

Nécrologie

Mme Joseph Jémus

BUCKINGHAM (Spéciale) — Mme Joseph Jmus (Marie-Anna Fournier), 80 ans, est décédée dimanche à sa demeure, rue Principale sud, Buckingham.

Elle naquit à Pembroke, mais elle demeurait à Buckingham depuis son enfance. Elle était la fille de Damase Fournier et de Dométhilde Lachance.

En 1895, elle épousa à Buckingham oseph Jémus, décédé il y a trois ans.

La défunte laisse neuf fils: Milton, Claude, Joseph et Jean-Louis, d'Ottawa, Edmond, de Templeton-Est, Albert et Noël, de Bucinkgham, Wilfrid, de Toronto, et Laurier, de Montréal; deux filles: Mmes Alexis Chartrand et Télesphore Laurin, de Masson; deux soeurs: Mmes Louise Dupuis, de Blind River, et Herman Pautz, de Buckingham; un demi-frère, M. Louis Beaupré, de Buckingham; 38 petits-enfants et 39 arrière-petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Vincent Brunet, 20, rue MacLaren est, Buckingham. Le service aura lieu demain, à 9 h. 30, à Saint-Grégoire-de-Nazianze. Le cortège quittera les salons à 9 h. 20. Inhumation au cimetière paroissial.

Mme Henri Charlebois

Mme Henri Charlebois (Rosa Pariseau), 13, rue John, Aylmer, est décédée, hier, à l'âge de 51 ans, après une longue maladie. Née à Aylmer, la défunte était la fille de feu Félix Pariseau et de feu Marie-Lise Paquette. Elle s'était mariée à Aylmer en 1925.

Outre son époux, elle laisse trois fils: Richard, Paul, et Armand, tous d'Aylmer; trois filles: Mme Gérard Lachance (Gisèle), Mme Victor Bélair (Georgette), et Mlle Louise, toutes d'Aylmer; un frère, Arthur, de Montréal; six soeurs: Mme Hector Bastien, Mme Omer Guertin, Mme Aldas Bastien, Mme Wilfrid Paquette, toutes d'Oakville, Ont., Mme William Ridlle, de Barry, Ont., et Mme Hilaire Labelle, de Noranda.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, rue Bancroft, Aylmer, d'où le départ du cortège se fera vendredi à 7 h. 55 pour se rendre en l'église St-Paul où le service se ra chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière St-Paul.

M. Ernest Corneau

M. Ernest Corneau, 173, rue Eddy, Hull, est décédé hier à sa demeure après une longue maladie, à l'âge de 63 ans.

Le défunt était le fils de feu M. et Mme Ernest Corneau (Marie Tremblay). Né à Hull le 10 février 1895 il travaillait chez Connor depuis plusieurs années. Le défunt était l'époux de Jeanne Kingsbury.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, deux fils: Aldoria et Richard, de Hull; quatre filles: Mme Léopold Philippe (Rita), Mme Roger Vien (Irène) et Mlles Hilda et Joanne, toutes de Hull; deux soeurs: Mme Tom Riendeau, de Pointe-Gatineau, et la R.S. Marie-Suzanne (Berthe), de Montréal ainsi que trois petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull. Le départ du cortège funèbre se fera à 7 h. 50, vendredi, pour l'église du T. S. Rédempteur. Le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière du T. S. Rédempteur.

ECOULEMENT . . .
BRUYANT
Toilette
?
Obtenez un
WATER MASTER
LA BOULE DE RESERVOIR DE TOILETTE
la plus populaire de l'Amérique
Les chasses d'eau bruyantes gaspillent plus de 500 gallons d'eau pour jour. Le remarquable Water Master boule de reservoir de toilette arrête tout de suite l'ecoulement de l'eau après chaque nettoiment.
98c En vente chez tous le quincaillers.

Fillette noyée

COWANSVILLE, Qué. (PC)— Une fillette de quatre ans, Suzanne Daigneault, de Dunham, s'est noyée dans un lac artificiel à Dunham, dans le comté de Missisquoi. Le corps a été repêché peu après.

Nécrologie

M. Adélard Charbonneau

M. Adélard Charbonneau, 61 ans, de Perkins, est décédé dimanche, au terme d'une longue maladie.

Il naquit à Perkins, du mariage de Napoléon Charbonneau qui lui survit, et de Lucia Thibeault, décédée.

Il y épousa en 1918 Nativa Larabie qui lui survit. Il a cessé d'exercer son métier de cultivateur il y a cinq ans.

M. Charbonneau était dévoué à sa paroisse et à sa municipalité. Il était ligueur du Sacré-Coeur et avait rempli un poste de conseiller au canton de Templeton-Nord.

Outre sa femme et son père, le défunt laisse sept fils: Raymond, Roger, Fernand, Armand, Roland, Willie et Gaston, tous de Perkins; cinq filles: Mmes Emile Renaud (Gracia), Royal Prud'homme (Lina), Roger Prud'homme (Yvette), Mlles Jeannette et Raymonde, toutes de Perkins; sept frères: Hector, Modeste et Maurice, de Perkins, Pierre et Isaac, de Sainte-Rose-de-Lima, Wilfrid, de Gogama, et Alfred, de Timmins; une soeur, Mlle Sylvia Charbonneau, de Perkins, et 32 petits-enfants.

La dépouille repose à la demeure du défunt. Le cortège quittera cet endroit à 9 h. 30, demain, pour l'église Saint-Antoine-de-Padoue, où le service aura lieu à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction, maison Sylvio Blais, 123 Notre-Dame, Gatineau.

Esquimau accusé d'homicide

QUEBEC (PC) — Un Esquimau, George Arnaktuk, âgé de 35 ans, a été accusé d'homicide involontaire, hier, lors de sa comparution devant le juge en chef Thomas Tremblay de la Cour des sessions de la paix.

Le prévenu a été appréhendé à Fort Chimo, près de la Baie d'Ungava, la semaine dernière, à la suite de la mort de David Johannes, âgé de 15 ans. Celuici, un Esquimau également, a été tué d'un coup de carabine.

Le drame s'est déroulé le 27 juillet sur une route de Fort Chimo conduisant à une base de l'ARC.

Son enquête préliminaire a été fixée au 27 août.

COLLEGE COMMERCIAL LAVAL
71, RUE LAVAL, HULL
Tél.: PR. 7-9801; PR. 7-9867; PR. 1-3514; PR. 1-2322; PR. 7-5933
REPRISES DES COURS REGULIERS
LE JOUR : 3 septembre LE SOIR : 4 septembre
NE TARDEZ PAS, INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT PAR TELEPHONE OU EN VOUS PRESENTANT AU COLLEGE A PARTIR DU 15 AOUT.
HEURES DE BUREAU
De 10 h. à midi et de 2 h. à 4 h.
COURS OFFERTS
1. 6ième et 7ième années
2. COURS COMMERCIAL JUNIOR
3. COURS COMMERCIAL SENIOR
4. COURS DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES (conduisant à la licence en comptabilité)
5. COURS DE STENOGRAPHIE BILINGUE (Méthodes reconnues par le Service civil)
6. COURS DE DACTYLOGRAPHIE BILINGUE (Méthodes reconnues par le Service civil)
7. COURS SPECIAUX PREPARANT AUX EXAMENS DU SERVICE CIVIL
8. COURS DE COMPTOMETRE (Nous sommes le seul collège autorisé dans la région à offrir ce cours bilingue)
9. COURS DE MAGNETOPHONE
10. COURS COMPLET DE COMPTABILITE
11. COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (EN 25 SEMAINES SEULEMENT) Méthode exclusive en Amérique. Après des années de recherches intensives faites chez des milliers d'étudiants jeunes et adultes, cette méthode s'est révélée la meilleure, la plus sûre et la plus efficace pour acquérir rapidement les connaissances fondamentales de la langue anglaise.
IMPORTANT
1. Le collège commercial Laval, propriété des frères Guitard, est un collège mixte catholique; c'est pourquoi un prêtre est chargé des cours de religion.
2. Notre collège n'est affilié à aucun autre collège commercial de la région ou d'ailleurs.
3. Nous donnons à nos élèves un entrainement théorique et pratique équivalent à l'expérience généralement acquise dans un bureau.
4. NOTRE BUREAU DE PLACEMENT ASSURE UN EMPLOI A NOS GRADUES DU COURS COMMERCIAL SENIOR.
5. NOS ELEVES UTILISENT DES MACHINES DE BUREAU ELECTRIQUES DE MODELE DE L'ANNEE COURANTE.
Personnel enseignant
M. Marcel GUITARD, A.P.A., principal et professeur
M. Maxime GUITARD, B.A., directeur des études et professeur
Mme Cécile GUITARD-AUDETTE, P.A., spécialiste en sténographie et en dactylographie
M. Jean-Charles GUITARD, T.D. (Ch.), directeur de la section mathématiques
M. l'abbé Louis-Georges VERRAULT

ASSURANCE-HOSPITALISATION D'ONTARIO
IL FAUT S'INSCRIRE POUR EN BÉNÉFICIER!
ONTARIO
Inscription collective ouverte jusqu'au 31 août 1958. Les bulletins d'inscription à "paiement individuel direct" peuvent être obtenus dans les banques et les hôpitaux. Dans les municipalités n'ayant pas de banque, vous trouverez ces bulletins au bureau de poste.
Af
ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION - TORONTO 7 • WA. 4-3301

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

ST-GEORGES — A M. et Mme Maurice St-Georges, (née Yolande Guttadauria), le lundi 4 août 1958, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, est né un fils. La mère et l'enfant se portent bien. 1-180

4] Perdu

PORTE - MONNAIE d'homme, contenant argent et papiers importants. Perdu jeudi au marché By. Récompense. S'adresser 55 King-Edward. CE. 5-7160. 4-181

PORTE-MONNAIE noir, vendredi midi, coin Principale et Hôtel-de-Ville, avec somme d'argent. Récompense. FR. 7-7460; PE. 7-2777. 4-181

JEUNE colley, attelage vert; quartier Montcalm. PR. 7-6118. 4-182

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir — Signalez CE 6-7431 dépt des annonces classées 4A

CHAPELET brun trouvé lundi parc Jacques-Cartier, Hull. PR. 7-8536. 4A-180

LUNETTES à soleil avec monture brune et grise dans étuit brun roux, rue Stewart, cette semaine. CE. 4-0084. 4A-181

5] On demande (agents)

Faites $3.00 de l'heure

HOMMES ou femmes, gagnez $3.00 de l'heure en vendant les 250 produits Paula. Je vous donnerai du crédit. Même sans expérience, votre succès est assuré en suivant mes directives. Ecrivez pour mon plan d'essai d'un mois GRATIS, IMMEDIATEMENT. G. Laurin, président, Paula Ltée, 21 est, St-Paul, Montréal. 5-

MECONTENT de votre revenu actuel? Vendez ligne bien connue. Généreuse commission. Aucun risque. Période d'essai de 30 jours. Catalogue et détails sans obligation. Familex, Dept. 34, 1600 Delorimier, Montréal. 5-180

6] On demande (hommes)

NOUS demandons des hommes pour travail de promotion d'une durée de 3 semaines. Temps partiel ou plein temps. Vous pouvez vous faire $100 par semaine facilement. Pas d'appels téléphoniques, s.v.p. 491 rue Bank, pièce 201, entre 2 et 4 heures p.m. 6-181

EMPLOIS à salaires élevés: tous métiers. Canada les Iles Etats-Unis Amérique du Sud Transport payé Formules de demande. Dépt 38G National 1020 Broad, Newark N.J. U.S.A 6-lun.

JEUNE garçon, bilingue, pour département d'expédition et autres travaux légers. Emploi constant. S'adresser en personne à Universal Confectionery, 158 Spruce, Ottawa. 6-182

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A
A vendre (commerce) (15
A vendre (hôtels) (15A
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17
A vendre (divers) (18
A vendre (terrains) (14B
A vendre (ou à échanger) (19
A vendre (ou à louer) (20
A louer (bureaux) (21
A louer (logements) (22
A louer (chambres) (23
A louer (commerce) (24A
A louer (divers) (24
A louer (ou à échanger) (25
A échanger (25A
Animaux (65A
Avis divers (66
Assurances (38
Assurance-Auto (17A
Argent à prêter (37
Argent demandé (37A
Amusements (28
Automobiles et accessoires (29
Auvents (38
Briqueteurs (59
Brûleurs à l'huile (33
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B
Combustible (32
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couturières (40A
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dem. international (30A)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2
Fourrures (34
Ferblantiers (56
Fleuristes (68
Graveurs (44
In Memoriam (73)
Inventions (66A
Imprimeurs (43)
Jardinage (10B
Lecture (39A
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3
Motocyclettes (29A
Matériaux de construction (35
Menuisiers (54
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A
Messes anniversaires (72
Monuments (69)
Naissances (1
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B
On demande (femme (7
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers (9A
On demande (commerces) (9B
On demande (logements) (10
On demande (logement à échanger) (10A
On demande (employés) (11)
On demande (chambres) (32
On demande (autre) (18)
On demande (divers) (18A
On demande (maison) (13B
On demande (ferme) (13C
On demande (commerce) (19B
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46
Ostéopathes-Chiropraticiens (47
Perdu (4
Trouvé (4A
Personnel (39
Photographes (42
Philatélistes (45
Peintres-décorateurs (61
Plombiers (57
Plâtriers (58
Positions vacantes (6C
Poussins (65
Radios TV et accessoires (31
Réfrigération (62A
Renseignements (74
Réparations (63
Serruriers (58
Services anniversaires (71
Stores vénitiens (18A
Taxi (4B
Transfert-camionnage (36
Tue-Vermine (64)
Villégiature (28A)

6] On demande (hommes)

PREPOSE AUX ANIMAUX

LE Conseil national des recherches a besoin d'un homme préposé aux soins d'animaux de laboratoires (alimentation, nettoyage et entretien général). Connaissances académiques minimum requises: 13e année (Ontario) ou l'équivalent. Expérience dans le soin des petits animaux serait préférable et une grande sympathie pour les animaux est nécessaire. Salaire jusqu'à $4,250 par année d'après les qualifications. S'adresser en personne ou par la poste à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, Promenade Sussex, Ottawa 2; prière de mentionner le dossier B-74. 6-180

EXCELLENTE occasion pour vendeurs bilingues pour Ottawa et alentours. Aut nécessaire. Clientèle établie. Salaire, commission, assurance-groupe, etc. Semaine de 5 jours. Pas de travail le soir. Doit être intéressé dans un brillant avenir avec la plus vieille compagnie du genre au monde. Ecrire à Case 149, Le Droit. 6-180

CHAUFFEUR de camion, 25 ans ou plus, avec expérience. S'adresser en personne à 100, rue Lois. 6-180

6B] Hom. et fem. demandés

COUPLE DEMANDE

COUPLE pour travail dans hôtel situé près d'Ottawa, dans Ontario. Homme pour commis, femme pour ouvrage général. Chambre et pension inclus avec salaire raisonnable. Références. Position permanente. Ecrire à C ier 79, Le Droit. 6B-180

HOMMES et femmes qui désirez une belle situation, voici votre chance. Faites de $3,000 à $18,000 par année selon votre désir. Plein temps ou temps partiel, chance d'avancement, offre spéciale aux personnes expérimentées. S'adresser à Lustre Craft Stainless Steel Reg'd, 86, rue Laval, Hull, P.Q. 6B-181

COUPLE comme concierge, 1er septembre, loyer bon marché, chauffé à l'huile. SH. 9-2463. 6B-184

7] On demande (femme)

PREPARATION de jeunes filles aux emplois de mannequins, de mode et de photographie par instructrice française de Paris. "Finesse Studios", CE. 3-7663. 7-180

GARDIENNE d'enfant demeurera chez moi, chambre, pension et salaire. PR. 7-4608. 7-181

PRODUITS AVON

MESDAMES, si vous avez besoin d'argent, et ne pouvez travailler que quelques heures par jour, servir un territoire Avon est votre réponse. CE. 2-8585. 7-181

FILLES demandées pour travail d'atelier S'adresser en personne seulement Florence Paper Company angle des rues Botelet et Dalhousie Ottawa 7-300

CINEMA CARTIER
CAISSIERE

HEURES de travail: 5.30 à 10 h. Honnête, fiable, références. S'adresser en personne seulement. Pas d'appel téléphonique. 7-182

8] On demande (servantes)

JEUNE fille pour ouvrage de maison. Logée. Alta Vista. — CE. 4-6961. 8-182

SERVANTE expérimentée. $70 à $80. Chambre privée. Commodités modernes. PA. 9-0833. 8-185

8A] Pour bébés

JE prendrais jeunes bébés en pension. PR. 1-5340. 8A-180

9] Inst. demandés

INSTITUTRICES diplômées demandées pour écoles rurales. Mentionnez expérience et salaire. Jean-L. Neveu, secrétaire, Commission scolaire Ste-Philomène-d'Egan, Montcerf, Québec, Cté Gatineau. 9-181

INSTITUTRICE demandée pour la paroisse du lac Ste-Thérèse. Salaire selon l'échelle. Classes 1 à 4. Clément Forcier Lac Ste-Thérèse. co. Cochrane, Ont. 9-300

ON DEMANDE: Instituteurs compétents (hommes et femmes) pour écoles séparées de Pembroke. Ecrire en mentionnant tous les détails à P. J. Brennan, secrétaire-trésorier, 281, ave Maple, Pembroke, Ont. 9-182

2 INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés pour école séparée bilingue très moderne, à 8 milles de Cochrane. Terme septembre 1958. Mentionner qualifications, expérience, dernier inspecteur, salaire désiré. Première pour 4e, 5e, 6e; l'autre comme principal avec 7e, 8e, 9e et 10e. S'adresser à Mme Annette Ethier, sec., Larocque, Ont. 9-187

ON demande un instituteur ou une institutrice diplômé pour enseigner le français 1ère, 2e, 3e années à l'école No 1 d'Aldfield, Québec. Salaire $1,700. Napoléon Racine, secrétaire, Aldfield, Québec, téléphone 633-s-6. 9-183

INSTITUTRICE française catholique qualifiée dans Québec pour enseigner les grades 1, 2, 3 et 4, école du village de Low. Salaire minimum, $2,000. Echelle des salaires en vigueur. Faire demande à la Corporation scolaire de Low Sud (cath.), Basil J. McGoey, secrétaire-trésorier, Low, Qué. 9-180

LA COMMISSION scolaire no 3 de Port Colborne, Ontario, demande une institutrice bilingue diplômée. Salaire $2,400 par année. S'adresser au secrétaire, M. Donald Rochon, 177 Main East, Port Colborne, Ont. 9-182

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour l'école rurale no 1, Hawkesbury-Est; 1ère à 8e années. Faire demande à M. Henry Hughes, secrétaire, Chute-à-Blondeau, Ontario. 9-182

9] Inst. demandés

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, demandée pour 1ère, 2e, 3e années. Pour renseignements s'adresser à Mme L. Laurier, Elk Lake, Ont. Boîte 30. 9-180

INSTITUTRICE bilingue pour école séparée, 1ère à 8ième années. Bon salaire selon l'expérience. S'adresser à M. Alban Boudreault, secrétaire, école no 9, Curran, Ont. 9-180

INSTITUTRICE qualifiée pour Ontario demandée pour école séparée No 2, Cumberland. S'adresser à M. Raymond Groulx, SH. 9-6036. 9-180

10] Logements demandés

APPARTEMENT ou logis dans Wrightville, de 3 chambres à coucher, cuisine, chambre de bain complète et salon. Chauffé. Pour 1er septembre. PR. 1-6797. 10-182

10B] Jardinage

BELLE terre d'ensemencement et terre de remplissage. Aussi excavation. SH. 6-6434. 10B-180

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE repondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour 7 jours par semaine Signalez CE 6-7151 11-300

FERAIS dactylographie à la maison. Bilingue, expérience. PR. 1-5159. 11-182

JEUNE homme désire travail le soir, 5 jours par semaine. Connaissance dactylo. Possédant automobile. Téléphoner après 6 h. PR. 7-3533. 11-184

TECHNICIEN en électronique de laboratoire, dessinateur industriel, constructeur de condensateurs professionnel, mécanicien de haute précision, modeleur et formeur sur métaux, ancien chef de secteur de centrales électriques. Expérience dans tous les domaines de l'électricité. MU. 4-5933. 11-182

11A] Tapis - meubles nettoyés

DURACLEAN — Nettoyeurs experts. Tapis et capitonnages nettoyés à domicile. Assurance. Estimations gratuites. PA. 8-8825. 11A-300

NETTOYAGE de chesterfield, tapis, intérieur d'autos. Estimations gratuites. PR. 1-4513. 11a-300

11b] Meubles réparés

CAPITONNAGE, retouches, réparations, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-180

OTTAWA — Atelier complet de remodelage de meubles, capitonnage, nouveau fini, réparations. D. L. Hanes. CE. 2-5020. 11B-190

ATTENTION, ATTENTION!

TABOURET gratis avec chaque ameublement de salon rénové. Faites rembourrer votre mobilier de salon, chaises chromées automobiles, etc., au plus bas prix. — PR. 1-3363. 11B-300

13A] On demande (divers)

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix CE 4-4788. 13A 300

PRENDRAIS petites filles d'âge scolaire en pension, chez moi, près école, paroisse St-René-Goupil, Gatineau. MO. 3-6479. 13A-184

PRENDRAIS enfants ou écolières en pension chez moi. PR. 7-9504. 13A-182

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture CE 4-6737 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze cuivre plomb, guenilles CE 4-8233 13A-300

13B] On demande (maison)

POUR acheter ou vendre, appelez U. Bartoli, courtier CE 2-3538 en tout temps 13B-300

CHERCHE à louer maison de 4 chambres à coucher. Ottawa-Est, Sud ou Glebe. CE. 2-0706. 13B-184

14] A vendre (propriétés)

MAISON, 15 Stevens. Doit être déménagée pour 1er sept. S'adresser: Rivera Hotel. SH. 6-1413. 14-182

AURELE J. HOULE
COURTIER
265, ch de Montréal, Eastview
SH 6-8101
Léo Gregoire SH 6-1863
Tony Paquette SH 6-1464

RUE DONALD, près du boulevard Saint-Laurent. Joli bungalow en briques de trois chambres à coucher avec grand salon de 27 x 15. Terrain 53 x 100 paysagé. Prix demandé, $17,500

RUE DUQUIN, OTTAWA — Bungalow de trois chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne, jolie chambre à télévision au sous-sol. Il faut voir pour apprécier ce bungalow de construction stuc. Prix demandé, $19,000.

RUE STEVENS Eastview. Bungalow de 7 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne, construction imitation de pierre avec garage à même. Prix demandé $15,500.

14-300

RUE BOLTON

MAISON 4 chambres à coucher, chauffage eau chaude, bonne cave, garage; facile à convertir en duplex. Bon état. Mme Bailey, SH. 9-5106. — U. Bartoli, courtier. 14-183

MAISON, gros filage, 7 pièces, garage, conditions faciles, $3,000. Baie Simard, Deschênes, PA. 9-0132. 14-184

14] A vendre (propriétés)

CAMPEAU
VOUS INVITE AUX
2 MERVEILLEUSES
nouvelles subdivisions du West End BEL AIR HEIGHTS
chemin Base Line
à l'est de Woodroffe
Bureau des ventes
PA. 2-0881
et la
QUEENSWAY TERRACE
CHEMIN PINECREST
Tous les acheteurs aux deux projets pourront participer à
d'appréciables rabais en argent
et des prix de valeur, d'un montant total de $3,000.
Une gamme complète de modèles ordinaires et de maisons à prix plus élevés (avenue Portage), en vente aux
ELMVALE ACRES
Visitez nos maisons modèles au 2012, promenade Haig, au 1641 Botsford
(meublées par Colonial Furniture Co. (Ottawa) Limited.)
RE. 3-2182-3
CAMPEAU Construction Co. Ltd.
"La clé d'un confort supérieur"
525, RUE BANK
CE. 5-7288
14

LOUIS TITLEY
IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE 3-1168

RUE ARCHAMBAULT, paroisse St-Raymond. Wrightville. Joli duplex comprenant salon et deux chambres par logis. Occupation immédiate, $11,000 — Termes. O. Clément, CE. 5-5392.

CYRVILLE, rue Cyr — Bungalow 24 x 36 sur terrain 100 x 138. Possession immédiate. $13,500 — $4,000 comptant. Noël Potvin, CE. 4-3426.

WRIGHTVILLE, rue Walker — Bungalow 4 pièces et chambre de toilette. Chauffage air chaud à l'huile. $8,500 — $2,500 à compte. Noël Potvin, CE. 4-3426.

OTTAWA-EST — Bungalow de brique de qualité, d'un directeur de société. Vivoir de 18.4 x 15, foyer central, salle à manger, 13.6 x 13, fumoir de 13 x 11, cuisine parfaitement aménagée, 2 chambre à coucher, garage à porte à manoeuvre électrique, cave à la grandeur, comprenant boudoir et buanderie. Terrain bien paysagé. $29,000. Termes. Mme Major, SH. 9-1336. 14-300

180 Montcalm - Hull

BATISSE 100 x 65 — 2 étages, système de chauffage, convenable pour fabrique, entrepôts, bureaux. Terrain 30,210 pi. ca. S'adresser: F. Allard, PR. 7-4034. 14-185

GASTON ST-AMAND
IMMEUBLES
445, rue Plouffe Gatineau
MO 3-8253
M. Young, PR. 7-3668
Le jour ou le soir

NOUVEAU PROJET rue Renaud Pte-Gatineau. Bungalow de 3 chambres à coucher, bâti d'après les exigences de la société centrale d'hypothèques. $10,795; $1,295 à compte; balance $60 par mois. Occupation dans 90 jours. 14-300

14] A vendre (propriétés)

Nouveau
Bungalow en briques
de 4 chambres à coucher

Grand terrain paysagé, près des écoles publiques et séparées. District résidentiel paisible.

Signalez
SH. 9-3935
14

HULL — Bungalow 2 chambres à coucher, cuisine moderne, salon, salle de bain complète, garage en blocs de ciment. Prix, $6,000. Termes si nécessaire. PR. 7-6946. 14-184

ANDRE TESSIER
LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR 7-3875

WRIGHTVILLE, rue Chauveau, 1½ étage, en stuc. 3 chambres à coucher, grande cour, entièrement en pelouse et clôturée. $13,000; à compte $3,500. — L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL, district très choisi, rue St-François: Bungalow en brique, 3 chambres à coucher, vaste vivoir avec foyer naturel. $15,800; à compte $3,000. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 613

GATINEAU, rue Maple, près de l'église et de l'école, duplex très moderne — $14,500 — termes. F. Simard, MO. 3-6203. — 604

HULL, rue Dollard, 3 logis, $6,500. Acompte $1,000. G. St-Jean, PR. 1-2082. — 598

WRIGHTVILLE, boulevard St-Joseph, duplex très moderne, ayant logis de 6 pièces pour l'acheteur, garage compris, $12,500 — termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 584.

WRIGHTVILLE, rue St-Onge — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, salle à diner et vaste vivoir, $14,300 — $3,500 à compte, hypothèque à 5½%. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 615.

GATINEAU, rue Verchères — Bungalow moderne avec garage, $11,300 — termes. F. Simard, MO. 3-6203. — 616.

LOTS

$400 chacun, au centre de Pointe-Gatineau, 50 x 100 et 60 x 100, $40 à compte, solde $10 par mois. L. Dubuc, SH. 9-5517. 14-300

DUPLEX et triplex, revenus de $110. par mois chacun. Prix: $7,500 chacun — $3,000 à compte, solde par paiements. Vente pour cause de maladie. S'adresser 304 Principale, Gatineau. MO. 3-4063. 14-181

BUNGALOW $5,500

CHEMIN GARDEN, Hull-Sud — Petit bungalow en bois, $1,500 à compte. Propriété très spacieuse. Mme O'Gorman, MU. 4-5835. U. Bartoli, courtier. 14-183

EASTVIEW — Bungalow appartement sous-sol moderne, partiellement fini Prix demandé $11,500. — George Howith, courtier en immeuble et assurance. SH. 9-9971. 14-300

PIGEON & LAVOIE
LTEE, CE. 2-7384
ASSURANCE IMMEUBLE
PHOTO CO OP

2 ETAGES — Salon 30 x 14, foyer naturel, salle à manger, boudoir, cuisine 16¼ x 10. Très moderne, 4 grandes chambres à coucher salle de jeux. Garage. $6,000 à compte. Balance à 5%. Co-Op. 1978. Laurent Gaboury. PR. 7-4261.

BASSE-VILLE — Bonne maison de 2 étages, contenant 11 grandes pièces. Très propre, belle division, excellent système de chauffage. Beaucoup de commodités. Comprenant terrain avec entrepôt. $5,000 à compte. Adélard Génier. SH. 9-6051.

RETOUR à l'école — A 3 minutes de marche des écoles et du High School d'Eastview. Cette maison moderne de 6 pièces est confortable et bien entretenue. $13,900. $3,500 à compte. Adélard Génier, SH. 9-6051. Co-op. 1950.

GRAND terrain avec petite maison de 3 pièces, Cyrville, $4,000. $1,500 à compte. Adélard Génier. SH. 9-6051. Nouveau Co-Op.

MILK BAR P TAURANT — Aubaine, très bien situé dans la ville de Hull, chemin Aylmer. Conditions exceptionnelles. Co-Op. 1821. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

TERRAIN 71 x 116 — Commercial ou industriel. Chemin McArthur. $7,800. Co-Op. 1549. Conrad Sigouin, PA. 8-9354. 14-300

VENTE PRIVEE
Approximatif $13,200

COTE-DE-SABLE, 45 Sweetland, 6 pièces, cuisine et chambre de bain modernes, nouvellement décoré. CE. 2-6219. 14-184

14] A vendre (propriétés)

DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 1-8014
Rémi Rochon, PR. 7-4098.
Hubert Boyer, PR. 7-2132
Edgar Chénier. PR. 7-1198.

BOUL. MOUSSETTE: Joli bungalow en pierre et brique: salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher; système air chaud à l'huile. $16,500. Conditions avantageuses. Rémi Rochon.

GATINEAU: Bâtisse de 6 logis, endommagée par le feu. Aurait besoin de réparations. Terrain 50x100. $3,300; $1,500 à compte. Albert Roy.

POUR $9,500 dont $2,000 à compte, nous vous offrons un magnifique bungalow fini en stuc, dans nouvelle paroisse de Pte-Gatineau. Salon, cuisine, deux chambres à coucher. Chauffage central. Hubert Boyer.

WRIGHTVILLE, rue Lévesque — Duplex comprenant 2 chambres à coucher dans un logis et une chambre à coucher dans l'autre. $9,000; $6,000 à compte. Albert Roy.

LAC MACGREGOR — Maison d'été très moderne, tout meublée, extérieur fini en bois rond; 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain, foyer naturel. $8,000. — Julien Groulx.

RUE LAVAL — Triplex assurant $160 par mois de revenus; un logement de 3 chambres à coucher, un logement de 2 chambres à coucher et un autre d'une chambre à coucher. $15,000; $4,000 à compte, balance termes. Edgar Chénier.

HULL, près de la rue Principale, bâtisse en brique solide avec magasin et entrepôt. Chauffage à vapeur. $23,000; $10,000 à compte. Balance termes.

HULL, dans district semi-résidentiel, épicerie licenciée. Prix $6,500 y compris stock et équipement. Termes. Rémi Rochon. 14-300

ALFRED — Maison en brique, 7 pièces, avec terrain pouvant se diviser en 6 lots. S'adresser: Mme Joseph Bourcier, Alfred, Ont. 14-181

CHEMIN Limbour, 4 milles de Hull. Bungalow 26 x 32 sur terrain 75 x 240, avec lot voisin, 65 x 240. $6,500. PR. 7-7872. 14-181

PENSEZ-Y DONC!

7 MAISONS pour $6,000, et toutes louées à $45 par mois. Voilà un véritable placement! Téléphonez-moi à PR. 7-1621. 14-184

HULL, rue Notre-Dame, près église, propriété en brique, 11 pièces. Chauffage huile, eau chaude, $10,000. Valery Chénier, Farellton, Québec. 14-300

GATINEAU MILLS

MAISON en blocs de ciment, 9 pièces, garage, terrain 66x157, $5,500. Conditions. Mme O'Gorman. MU. 4-5835. U. Bartoli, courtier en immeuble. 14-183

Seulement $9,000

JOLI bungalow stuc, très propre. 120 Caron, Wrightville. PR. 7-7328 après 5 h. 30. 14-182

ROCKLAND — Lot 60 x 150. Gros filage, 2 chambres de bain. Chauffage à l'huile. 3 chambres. Changeable en duplex. Tél.: 360. 14-195

39 RENE, Pointe-Gatineau — Bungalow 24x32 en construction avec lots au sous-sol, garage; vendrais tel quel ou terminé. Cause maladie. PR. 1-6584. 14-189

GATINEAU, 427 Notre-Dame — Duplex, 4 pièces et chambre de bain par logis, système chauffage à l'huile. S'adresser 503 Notre-Dame, MO. 3-4684. 14-194

REDUIT POUR VENTE RAPIDE

WRIGHTVILLE — District du Lac des Fées, semi-bungalow en briques, trois chambres à coucher, garage à même avec promenade-soleil, façade de 84 pieds, magnifiquement paysagé, hypothèque à 4½%, paiements mensuels de $70.96, y compris principal, intérêt et taxes, $11,500. J. Prosperine, courtier, PA. 8-3048. 14-180

14B] A vendre (terrains)

SONGEZ-VOUS à vous construire ou à acheter un lot? Avant de choisir votre site, allez voir la construction qui se fait à Pointe-Gatineau, rues Moreau, Sacré-Coeur, St-Rodolphe et boulevard René. Vous constaterez les promesses d'avenir que représentent tant de nouvelles maisons. Ce sont les bas prix des lots qui expliquent un si rapide développement. Si intéressé, téléphonez PR. 1-4551; le soir: PR. 7-8321, et demandez M. Guertin ou Mme Gauthier. Immeubles Gatineau Ltée, 103 Principale, Hull. 14B-180

14B] A vendre (terrains)

TERRAIN pour cottage, grandeur 70 x 140, St-Pierre de Wakefield. PR. 7-6238. 14B-j.n.o.

WRIGHTVILLE — Terrain 80 x 100 avec petite maison, en face du nouvel hôpital. $10,000 comptant, vente privée. SH. 9-2868. 14B-180

$2.00 PAR SEMAINE

VOUS procureront de magnifiques terrains élevés de 64'x165' en plein coeur de la municipalité la plus prospère de la vallée de l'Outaouais à 2 mille du pont Champlain, sur la rive québécoise. Faire demande au 73, rue St-Jean-Baptiste, Deschênes. 14B j.n.o.

15] A vendre (commerce)

A VENDRE ou à louer: épicerie-boucherie, entièrement équipée. PR. 7-8950, PR. 1-2615. 15-197

AUBAINE EXCEPTIONNELLE

RUE EDDY, Hull, restaurant, 46 places, licence 24 heures. Revenu mensuel $4,000. Prix total demandé seulement $9,500. Conditions. U. Bartoli, courtier en immeuble. CE. 2-3538. En tout temps. 15-183

COMMERCE bien établi, bon chiffre d'affaires, site touristique. Prix modique. Cause: santé et âge. Case 41, Le Droit. 15-180

EPICERIE coin, basse-ville. S'adresser: 121 Cumberland, après 6h. 30. 15-183

EPICERIE Clover Farm dans district résidentiel, excellent chiffre d'affaires. Pour plus de détails, signalez CE. 5-4479. 15-183

MAGASIN à vendre, comprenant restaurant; nouveautés, épicerie. CE. 5-9312. 15-182

SALON de beauté moderne, termes faciles. PR. 7-8735. 15-180

SARSFIELD, Ontario — Garage et bungalow de 3 chambres à coucher, très bon chiffre d'affaires, agent de la Cie Ford. Pour renseignements appeler Aurèle-J. Houle, courtier. SH. 6-8101. 15-300

16] A vendre (fermes)

TERRE 100 acres. Lac des Loups, P.Q. Propriétaires: Eugène et Donat Duchesne, $2,500. Bonne maison, bâtiments. Située sur grande route. 16-181

17] A vendre (automobiles)

BLONDIN MOTORS
Le foyer des autos usagées fiables
Quelques-uns de nos spéciaux

1954 PONTIAC coach, signaux et radio **$1245**
1955 PLYMOUTH sedan. Une aubaine **$1245**
1954 CHEVROLET sedan. Voyez-la **$1295**
1954 MERCURY sedan, "Telle quelle", spécial **$850**
1953 BUICK coach. Meilleure valeur **$1095**
1956 METEOR sedan. Une auto d'un seul proprio **$1650**
1954 METEOR coach. Très propre **$1295**
1956 MERCURY, sedan, radio, signaux, automatique **$2275**
1953 FORD sedan, radio, etc. **$995**

CAMIONS

1957 MERCURY, livraison légère, bas roulement, garantie de camion neuf **$1895**

BLONDIN
MOTORS LIMITED
Vendeurs autorisés Mercury-Lincoln-Meteor
192-198, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251

AVIS SPECIAL: Les taxes de vente du Québec ne s'appliquent pas aux véhicules-moteur livrés à Ottawa. 17

CADILLAC 1958

SERIE 60, neuve. Proprio quitte le pays. SH. 9-6465 — CE. 6-2351 de 9 à 1 h. p.m. 17-180

C'EST UN FAIT!
La HILLMAN JUBILEE 1958
pour aussi peu que
$475 A COMPTE
et $54.00 par mois
Distributeur exclusif pour le district Ottawa-Hull des Hillman — Sunbeam Rover et Land Rover
PERCY CARRIERE
42, chemin de Montréal
SH 9-5927
17

CAMION 2 tonnes, très bon état. 52 Leduc, Hull. PR. 7-9310. 17-180

1953 CHEVROLET, 4 portières, $200 à compte. PR. 1-4281. 17-180

J'AI 4 AUTOS. Il me faut vendre Mercury 1951, Chevrolet 1951, Plymouth 1951 et Chevrolet 1950. Toutes ces autos sont en excellent état et offertes à prix très raisonnables. Vente privée. CE. 3-5936. 17-181

1950 CHEVROLET de luxe, coach nouvelle peinture, bons pneus, état A-1. $485. CE. 6-2797. 17-181

1952 STUDEBAKER Champion, coach, radio custom, overdrive, très propre et en excellent état. Prix total $395. CE. 3-6936 17-131

1957 FORD V-8, transmission automatique, radio, comme neuf, bon état. François Bourgeois, St-André-Avellin, 7-8. 17-182

17] A vendre (automobiles)

"LA QUALITE EST EVIDENTE"

Et c'est pourquoi un nombre sans cesse croissant de personnes achètent les

AUTOS USAGEES "OK" MYERS

Elles ont l'air nettement supérieures — se conduisent plus confortablement — sont plus sûres et offertes à prix attrayants. Choisissez la vôtre aujourd'hui même parmi notre vaste assortiment.

1955 CADILLAC, coupé série 62, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio custom, servo-direction, servo-freins **$2995**
1955 FORD, sedan Customline 4 portières, chaufferette climatiseuse, radio custom, fini deux nuances **$1495**
1953 CHEVROLET, sedan Bel Air, 4 portières, chaufferette climatiseuse, fini deux nuances **$1025**
1956 OLDSMOBILE, Super 88, 2 portières, toiture rigide; chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio custom, servo-direction, fini deux nuances **$2695**
1956 DODGE, sedan Crusader 2 portières, chaufferette climatiseuse **$1495**
1955 PONTIAC, sedan de luxe 4 portières, chaufferette climatiseuse, radio, moteur V8 **$1545**
1956 MONARCH, sedan Lucerne 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-direction **$1995**
1952 CHEVROLET, sedan de luxe 4 portières, chaufferette climatiseuse **$695**
1955 BUICK, Special, 2 portières, toiture rigide, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio custom, fini deux nuances **$1995**

"NOUS CONSERVONS NOTRE CLIENTELE"

MYERS MOTORS
CO. LTD.
Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac.
AVENUE LAURIER-OUEST
(Entre Bank et Kent)
CE. 3-8411 — Salle de montre
Parc d'autos usagées:
CE. 3-9045 — CE. 5-2372
Ouvert le soir jusqu'à 9h.
17

18] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30 214, boul Saint-Joseph PR. 7-5602 78-300

30] Médecins

Dr J.-E. BELANGER maladies du coeur, pression de sang 328 rue Somerset-ouest. Tél: CE 3-1353

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est Suite no 3 Spécialité: chirurgie Consultations 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m Tél: CE 4-0117

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tél: CE 6-2624 Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU spécialiste Yeux oreilles nez gorge 150 Metcalfe édifice Medico-Dental Tél: CE 5-4407

Dr FRANÇOIS COTE spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes Consultations sur rendez-vous 232 Metcalfe Tél: CE 5-1284

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique Maladies des femmes 161 est ave Laurier Tél: CE 4-2455

Dr E. DESJARDINS 138 rue Wellington Hull MEDECINE GENERALE Consultations 2 à 4 et 7 à 8 h p.m et sur rendez-vous PR 7-3543

Dr MICHEL DREYFUS, maladies des enfants — sur rendez-vous SH. 9-9987. 252 chemin de Montréal.

Dr PIERRE GAULIN Urologie Après-midi 2h à 4h., le mercredi excepté 545 King Edward CE 4-2938

Dr P. E. LABELLE 4 Montclair Hull Chirurgie, maternité PR 7-5811

Dr ALFRED La ROCQUE 418 rue Rideau Spécialité: chirurgie Tél: CE 3-9454 Consultations sur rendez-vous

Dr ANTONIO LECOURS spécialiste en chirurgie Consultations sur rendez-vous 538 King Edward Ottawa Tél: CE 4-1622

Dr RODOLPHE MICHAUD Spécialiste Rayons X Traitement 195 Laurier-est Tél: CE 2-1490

Dr ARTHUR POWERS, 135 rue Gloucester Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires Pour rendez-vous téléphoner CE 3-3614

Dr HENRI RACINE B.A. L.M.C.C. Médecine, maternité et coeur 10-12 a.m sur rendez-vous 1 à 3 h p.m et 7 à 9 h p.m 99 rue Montcalm Hull Tél: PR 7-6616

Dr HORACE VIAU 195 rue Laurier-est Spécialiste en pédiatrie Consultations sur rendez-vous Tél: CE 4-7240

L'envers de la médaille...

Prompts résultats pour quelques sous

17] A vendre (automobiles)

CABELDU

A TOUJOURS UN
P EAU CHOIX d'autos,
F T LES PRIX SONT
I ES PLUS BAS
I 'OTTAWA
I N ENDROIT A SE RAPPELER

CABELDU

"Le salon des belles autos usagées d'Ottawa".

rue ALBERT près BANK CE. 6-7189

17

Arrêtez, arrêtez, arrêtez! Avant d'acheter
Voyez la "Skoda"
L'AUTO qui s'impose en tout et partout. — 2 autos dans une, économie de petite auto, confort de grosse auto et rendement d'auto sport.
$1,760. Disponibles: 2 portières, 4 portières et station wagons. — Pouvant faire 43.5 milles au gallon.
1955 CHEVROLET, Bel Air, toit dur décapotable, automatique, radio, chaufferette, dégivreur, pneus à parois blanches. Comme neuve. Il faut la voir.
1955 PONTIAC Laurentide, 2 portières, automatique, entièrement équipée, 1 proprio depuis achat initial, $1,495.
1953 BUICK Special, 2 portières, toiture rigide, automatique, entièrement équipée. Doit être vue.
1953 VANGUARD, sedan à 4 portières, comme neuve, peu roulée, $675.
1953 METEOR, toit dur, transmission automatique. $1,095.
1952 FARGO, pick-up ½ tonne, roule à perfection.
1950 et plus récentes, toutes les marques et tous les modèles.
AUSSI BAS que $25 à compte. 24 mois pour payer.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau CE. 4-4626
17-

AUTOS et CAMIONS USAGES D'ACHAT "SUR"

CANADA MOTOR SALES
(Ottawa Limited)
Mercury-Lincoln-Meteor
306-312, RUE SPARKS
Tél.: CE 2-7354 — Ouvert le soir
PARCS D'AUTOS USAGEES
Angle Duke et Fleet
470, RUE RIDEAU
CE. 6-2184
17

DODGE 1940, $100. Bon état; radio, chaufferette. CE. 5-1110. 17-182

1949 CHEVROLET, 2 portières, bon état. Aucun paiement initial exigé. $295. PR. 1-4778. 17-182

CHEVROLET 1953, sedan, bon état, particulier. 339 Laramée. PR. 7-6516. 17-182

REUBEN'S AUTO SALES
452 rue Rideau — Tél. CE. 5-2055
Voyez l'auto miracle allemande
1958 LLOYD station wagon, l'auto miracle allemande, 56 milles au gallon, refroidie à l'air, allocation maximum d'échange. $1,495.
1956 MERCURY toit rigide, 2 portières, radio et chaufferette, automatique, garantie d'un an. $2,095.
1954 BUICK toit rigide, 2 portières, entièrement équipée. Pleine garantie d'un an. $1,695.
1955 METEOR sedan Niagara, une des plus propres. $1,495.
1954 CHEVROLET Bel Air, toit rigide, servo-direction, radio, chaufferette, état immaculé. $1,395.
1954 CHEVROLET Bel Air sedan ou 1954 Meteor sedan Niagara, 2 autos propres, $250 à compte, $42 par mois.
1953 CHEVROLET Bel Air, coaches, 2 à vendre, radio, chaufferette, $150 à compte, $42 par mois.
1953 MONARCH sedan 4 portières ou Buick 1953 coach 2 portières, ou Ford 1953 sedan Custom, 3 autos comme neuves. $150 à compte, $42 par mois.
1952-51 CHEVROLET, Pontiac ou Meteor sedan, 4 à vendre, $50 à compte, aussi peu que $28 par mois.
1955 AUSTIN, $50 à compte, $42 par mois
1952 VANGUARD, $50 à compte, $20 par mois
1952 HILLMAN sedan, $50 à compte, $24 par mois.
Ouvert le soir jusqu'à 9.30
17-300

PONTIAC automatique 1958, toute neuve, Orléans, SH 6-6505. 17-182

1951 CHEVROLET, sedan 30 mois pour payer. Sandy Used Cars. 544, rue Rideau. CE. 6-1300. 17-300

PLYMOUTH 1949, noire. Bon état, $275. 43 chemin Montréal. SH. 9-9948. 17-180

1946 CHEVROLET, très bon état, bons pneus, $[illegible]0. PR. 1-1169. 17-180

PONTIAC 1952, décapotable, automatique, radio, chaufferette, signaux. Après 6 h.: PR. 1-5132. 17-180

CHEVROLET 1947, propre, $125, licence de Québec, PR. 7-3000. 17-180

PLYMOUTH 1956, bas millage, garantie comme neuve. $1,495. $400 à compte, solde $50 par mois, sans frais de finances, PR. 7-3000. 17-180

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie
CE. 3-8401 338 ROCHESTER
17b

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20% 6 mois pour régler Téléphonez: Gerry Beauchamp CE 5-6375 en tout temps ou CE 3-9484 17A-300

18] A vendre (divers)

AQUA FLYER de marque Peterborough pour moteur jusqu'à 35 c.v. Idéal pour ski aquatique. Valeur $500, vendrais $389 2 ans pour payer. Johnson's Furniture, 111 Murray. 18-184

AMEUBLEMENT de maison, six mois d'usure: — réfrigérateur, rangette, lessiveuse, mobilier de cuisine, moulin à coudre portatif, lit simple. A sacrifice. Cause départ. Termes si désirés. PR. 1-4778. 18-182

BOULEVARD DEMOLISSEUR
1, rue Amherst, Hull.
200,000 pieds de bois 2x5, ascenseur de 5 planchers, 50 "plate glass" à 75c du pieds; portes, châssis, baignoires, tuyauterie, échelles de sauvetage, bouilloire 15 forces, complète avec radiateur de 5 forces; 1 solive (beam). PR. 7-4957 18-300

BOIS portes, châssis, vitres et plomberie Thibault Lumber 63 Saint-Florent Hull PR 7-9120 18-300

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et brique de ciment Ideal Concrete Products 100 Lois. Hull PR 7-1683 18-300

CHESTERFIELDS poêles, meubles et lessiveuses usagés ainsi que meubles neufs G Lefebvre Buckingham Québec 18-300

COMPLET pour homme, $10. Manteau sport, $5. Pantalons, $2. Souliers pour enfants. $0.95. CE. 6-5157. 18-185

NOUS ACCEPTERONS VOS MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS
en paiement partiel sur des meubles neufs ainsi qu'appareils ménagers vendus à prix réduits. Conditions: 2 ans pour payer.
Salle de montre longue d'un bloc de rue. Pas de problème de stationnement.
G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.
111, RUE MURRAY
CE. 5-5147
18

ACCESSOIRES usagés de plomberie et chauffage; accessoires repris en échange Rideau Plumbing & Heating Limited 320, rue Rideau 18-300

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 8-3728
18

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et regulières, machines à louer vendre, réparations 187 Principale Hull Tél PR 7-3012 18-300

ELECTROLUX (Canada) Limited, 396 rue Somerset-Ouest. CE. 2-6365. Aspirateurs, polisseuses, réfrigérettes. 18-198

FERMES
MACHINES à souder pour fermes et ateliers, à partir de $86.50. Aussi, usagées et à louer. Ecrire Case 120. Le Droit. 18-j.v.s.

JOHNSON hors-bord. 9.8 forces. Très bon état. $50. PR. 1-2131. 18-182

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés CE 5-8658 18-300

MATELAS très propre. 129, rue Montclair, Hull. PR. 7-8653. 18-182

2 MOBILIERS de salle à dîner. usagés, 9 morceaux. $69.50. A. L. Achbar Ltee magasin d'échanges 57 Eddy Hull PR. 7-1243 18-300

MANTEAU de mouton de Perse noir, neuf, avec collet de vison, fait en 1958. Jaquette de mouton de Perse gris. Etole de rat musqué. Dois vendre. SH. 9-6441. 18-300

POELE "Beach" bois, charbon, réservoir eau chaude, comme neuf. PR. 7-9987. 18-180

PIANO "Heintzman", très bon état, prix raisonnable. PR. 7-6223 le soir. 18-180

POELE Beach, blanc, électrique; un an d'usure. PR. 7-3376. 114 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau. 18-182

POELES Gurney, avec souffleurs, $75. PR. 1-5139. 18-182

RADIOS d'auto neufs. Plus bas prix. Mac's. 387 Rideau CE 2-6845. 18-300

REFRIGERATEUR, $75; gros poêle électrique $50; lit simple $15. CE. 6-5157. 18-182

ROBES, dont 3 de maternité. Grandeur 14. PR. 1-4062. 18-181

ROBE de mariée, voile, diadème, $35. 16 ans. PR. 1-3862. 18-181

ROBE de mariée. 11 ans. manches courtes, voile, diadème. PR. 1-8666. 18-182

18] A vendre (divers)

MACHINERIE International Harvester scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater, refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost. Modern Farm Supplies 23 rue Murray Téléphone CE 2-5773 18-300

Bois de construction
(usagé)
Planches toutes grandeurs. Portes, châssis, Ten-Test, fixtures électriques, tuyaux, toilettes, lavabos.
Georges Sasseville
CHEMIN DE LA SAVANE
PTE-GATINEAU
PR. 7-6738
18

SLABS de bois mou 4', $6 la corde, slabs de bois franc 4', $10. 123 Dollard, Hull. PR. 7-3271. 18-181

TABLE et 4 chaises, $24; chesterfield 3 morceaux, $29; grand buffet de cuisine $25. H. R. Paquin, 30, rue Eddy. 18-j.n.o.

ROULOTTE, très bon état, 7½ x 16. Prix: $500.00. S'adresser, Tibi Restaurant, Gatineau. MO. 3-6[illegible]. 18-180

SPECIAUX EN PEINTURE!
PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur 25 couleurs à $3.25 le gallon Peinture latex pour intérieur à $4.25 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100. chemin Bayview PA 8-3728. 18-300

VENDONS et installons climatiseuses Frigidaire. William Henry Ltd., 560 Bronson. CE. 6-7108. 18-197

YACHT tout équipé hors bord, 15 forces, 16 pieds, $600. Tél.: 7, Bourget, Ont. 18-183

22] A louer (logements)

APPARTEMENTS de 3, 4 et 7 chambres à coucher. 88 Frontenac, Hull. PR. 1-4144. 22-185

APPARTEMENT 3e étage, basseville, 2 chambres à coucher, $70. CE. 3-6135. 22-181

APPARTEMENT à 3A Caron. $60. chauffé, (bas). PR. 7-2107. 22-181

APPARTEMENT 5 pièces, chambre de bain, 1er septembre. $85. CE. 2-7724. 22-184

APPARTEMENT moderne, trois chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. $120. Libre 1er septembre. 341 Donald. SH. 6-1531. 22-184

APPARTEMENT, rue Taylor, 4 pièces, $35. Disponible 15 août ou 1er septembre. PR. 7-1756. 22-180

APPARTEMENT 285a St-Patrice en avant, chauffé. 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain privée, 1er septembre, adultes. $85. S'adresser à la propriétaire, en bas, en arrière, entre 8 et 9 h. 22-184

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur. 38, rue Courcelette, Hull. 22-185

APPARTEMENT, cuisine, vivoir, 2 chambres à coucher, salle de toilette complète, eau chaude, chauffé, $65 par mois. 17½, chemin Montréal Eastview. S'adresser: Georges Côté, 379, chemin de Montréal. SH. 6-0684. 22-180

260 CLARENCE — Appartements neufs, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er étage, $120; 2e étage $115, sous-sol, 1 chambre à coucher, $95. SH. 9-3067. 22-184

DUPLEX 4 pièces, 2 grands passages, toilette, 2 balcons, entrée privée, chauffé. PA. 8-4342. 22-185

DUPLEX 2 chambres à coucher, boudoir, salon, cuisine, chambre de bain complète, solarium, nouvellement décoré, très privé. Idéal pour adultes. Libre, $60. PR. 7-6479. 22-j.n.o.

GRAND logis chauffé, eau chaude, chambre de bain complète, libre 1er septembre. S'adresser à 75 Hôtel-de-Ville, Hull, après 6 heures. 22-181

EASTVIEW: Duplex, 2 logis, haut et bas; 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine. Chauffés. $100. 1er septembre. SH. 6-6894. 22-185

HULL — Appartement chauffé, 6 pièces, poêle électrique, $78. Près autobus. Libre 1er septembre. PR. 1-3795. 22-183

HULL — App. 3 pièces, salle de bain complète, poêle, réfrigérateur, bien chauffé, libre le 1er août. PR. 7-7661. 22-181

LOGIS, 2e étage, 3 pièces, salle de toilette, eau chaude, chauffé. MO. 3-4968. Gatineau Mills. 22-180

LOGIS, 3 pièces, possession immédiate, 150 Laval, Hull. PR. 1-1586. 22-180

LOGIS, 3 pièces, privé, libre. 26 Guertin. PR. 7-3342. 22-180

LOGIS-BUNGALOW, 4 pièces et chambre de bain complète, eau chaude, cave, 2 entrées privées, gros filage, 24 Richer, Wrightville. 22-180

LOGIS 3 pièces, grande cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bain. $50. SH. 9-3008. 22-182

LOGIS 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chambre de bain, eau chaude, gros filage, la moitié recouverte en tuile. Libre 1er septembre. 19, boul. Lafortune, Pointe-Gatineau. PR. 1-1128. 22-182

LOGIS 3 pièces, central, propre, couple seulement. 129 Maisonneuve, PR. 7-8711. 22-181

LOGIS 2 grandes chambres, eau chaude, gros filage, entrée privée, beaucoup d'armoires, grand balcon. Nouvellement décoré; 5 milles de Cyrville, chemin de Navan. $35. SH. 6-6439. 22-182

LOGIS 2 pièces, chambre de bain; chauffé, éclairé. $50; 1er septembre. 21 Trudeau. MU. 4-5134. 22-184

22] A louer (logements)

LOGIS 2 grandes pièces, (bas). Près aréna. 14 Charlevoix. 22-j.n.o.

LOGIS à louer, 4 pièces, chauffé. Rue Bélanger, Buckingham. YU. 6-5113. 22-182

LOGIS, 3 chambres à coucher. Adultes seulement. Possession 1er août. PR. 7-3355 entre 6 et 8 h. 22-JNO

LOGIS, 2 pièces, toilette, éclairé. $30. SH. 9-3893. 22-180

LOGIS 2 pièces, salle de bain; chauffé, éclairé, partiellement meublé; près nouvel hôpital. PR. 1-1138. 22-182

LOGIS 3 pièces et salle de bain, (2e), non chauffé; 1er septembre. $43. Adultes. Références. 200½ King Edward. PR. 7-4247. 22-185

LOGIS 5 pièces (bas). S'adresser 76 Cousineau, Pointe-Gatineau, PR. 7-7421. 22-182

LOGIS, 7 pièces, non chauffé. Libre 1er septembre, 2 enfants acceptés. De 5 à 11 h. p.m. CE. 5-4465. 22-184

LOGIS 3 pièces, salle de bain, 1er septembre. 71 Lois, Wrightville, après 6 p.m. 22-182

LOGIS 3 pièces, entrée privée, toilette, gros filage. 228 Ethel, Eastview, SH. 9-6960 après 6 h. 22-182

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher; paroisse St-Raymond. Appeler PR. 1-3095. 22-182

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher, 289 Notre-Dame, Gatineau. 22 j.n.o.

LOGIS non chauffé, 2 chambres à coucher, 174 St-André, Gatineau. 22 j.n.o.

MAISON, 4 pièces et salle de bain complète. MO. 3-4644. 22-180

MAISON, début septembre, bail 2 à 3 ans. 3 chambres à coucher, boudoir. Ave Riverdale; garage à même. Références requises. CE. 5-6888. 22-181

POSSESSION immédiate, appartement moderne, meublé, 4½ pièces. Rue Principale, Hull. SH. 9-2143. 22-185

PTE-GATINEAU — Logis 5 grandes pièces, toilette, $50. Libre le 10 sept. PR. 7-6094. 22-188

PETIT appartement chauffé et éclairé. Téléphone pas fourni. S'adresser 376 Rideau. CE. 4-9247 après 5 h. 30. 22-182

SOUS-SOL chauffé, entrée privée. Libre 15 août. 329 Lajoie, Eastview. SH. 6-1042. 22-184

WRIGHTVILLE — Appartement 2 chambres à coucher. Possession immédiate. $98. PR. 1-5915. 22-184

VAL-TETREAU: Beau logis, 5 pièces, 2 chambres à coucher. $53. Libre le 15 août. PR. 7-9[illegible]. 22-182

23] A louer (chambres)

CHAMBRE meublée, Côte-de-Sable, $30 par mois. CE. 6-4809. 23-j.n.o.

2 CHAMBRES non meublées, $35. Chauffé, éclairé. PR. 1-2434. 23-181

2 CHAMBRES. 378 Rideau. 23-182

CHAMBRE et grande cuisine, chambre de bain; entrée privée. PR. 7-1238. 23-185

CHAMBRE meublée. Adultes. — CE. 5-0588. 23-182

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes; pension si désirée. PR. 1-5361. 23-184

CHAMBRE avec confort, privilèges, téléphone. 348 Bruyère, app. 6. 23-180

CHAMBRE très propre, dans appartement moderne, pour filles. Privilèges. Jusqu'à 4 heures. PR. 1-2368. 23-185

CHAMBRE claire, non meublée, chauffée, privilèges de gril. S'adresser à Factory Supplies Store, angle des rues William et George. 23-181

CHAMBRES, privilèges. 55 Laval, Hull. PR. 7-1357. 23-182

CHAMBRE meublée, privilèges, à 62 St-Jacques. PR. 1-1851. 23-182

CHAMBRE et cuisine chauffées, éclairées; entrée privée. $50. — 22 Joffre. PR. 7-3367. 23-184

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. Centre d'Ottawa. CE. 4-7394. 23-180

2 GRANDES chambres meublées, très propres, privilèges. Dames ou hommes. PR. 1-4129. 66 Principale, Hull. 23-180

CHAMBRE meublée, 2 personnes. Cuisson. Après 6h. 30. CE. 3-5407. 534 Besserer. 23-180

CUMBERLAND et Rideau, chambre meublée, eau chaude, privilège cuisson. CE. 5-0372. 23-183

GRANDE chambre meublée avec privilège de cuisson. 70 Bolton. CE. 5-6873. 23-180

GRANDE chambre-vivoir; meublée, privilèges, cuisson, 1 ou 2 jeunes filles. PR. 1-3956. 23-180

GRANDE chambre, très propre, privilèges. Val Tétreault. PR. 7-7403. 23-182

CHAMBRE-BOUDOIR pour filles, près rue St-Patrice. CE. 3-6571. 23-184

24] A louer (divers)

ROBES de mariées filles d'honneur de soirées de bouquetières aussi fourrures tout dernier cri Signaler CE 4-2253 — 634 Saint-Patrice 24-300

ROBES de mariées filles d'honneur, bouquetières, tuxedos. — Salon Martin, 163, rue Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-184

SALLE de réceptions, moderne, à louer pour mariages, banquets, etc., 160, rue St-Louis, Pointe-Gatineau. PR. 7-9120. 24-300

24] A louer (divers)

ROBES mariées filles d'honneur soirée voiles diadèmes mantes fourrure PR 7-7980 24-300

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées filles d'honneur bouquetières — Accessoires bouquets PR 1-4023. PR 7-7974 24-300

25A] A échanger

CAMION International ½ tonne, échangerais pour automobile. PR. 1-4546. 25A-182

26] Chambre et pension

CHAMBRE et pension pour 2 hommes. 245 Chapel, Ottawa. CE. 3-1011. 26-180

CHAMBRES et pension, centre de Hull. PR. 7-02[illegible]. 26-j.n.o.

CHAMBRES avec pension centre de Hull PR 7-0258. 26-196

CHAMBRE et pension pour hommes, belle localité. 55, rue Lois, Wrightville. PR. 1-5128. 26-197

PENSION hommes, Côte-de-Sable. Stationnement. Près autobus. CE. 2-8831, CE. 6-1555. 26-180

CHAMBRES et pension pour hommes. Centre de Hull. — PR. 7-7878. 26-182

CHAMBRE et pension pour hommes, SH. 9-1957. 26-185

CHAMBRE et pension. 17 Champlain, Hull. PR. 7-3429. 26-182

CHAMBRE et pension pour homme. 30 Garneau. PR. 7-9084. 26-185

26A] Villégiature

CHALET à louer au Lac des Plages. Electricité. Mme Henri Richer, 10 St-Charles, Eastview. SH. 9-6514. 26A-189

CHALET à louer à Luskville. Plage Tremblay. Jean-Marc Leduc, 16 Mance, Hull. PR. 7-8517. 26A-180

LAC Simon, 7 chalets à louer, semaine, fin semaine, électricité. MO. 3-5854. 26A-202

LAC HOTTE, 5 milles de St-André-Avellin: 50 terrains à vendre, avec plage. Aussi chalet à vendre ou à louer, route pavée, électricité. S'adresser à M. Henri Hotte, St-André-Avellin, Qué. 26A-187

MANOIR du lac Simon, Chénéville, co. Papineau, P.Q. Hôtel rustique, CLQ, confort moderne, cuisine excellente, plage sablonneuse au bord d'un des plus beaux lacs de la province. Amusements variés, danse tous les soirs avec orchestre. — Demandez nos dépliants. Mme M. A. Chéné, prop., tél. 2-s-3. Bureau PR. 7-4346. 26A-mar., mer., jeu. j.n.o.

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces Parties neuves et usagées d'auto, batteries pneus, accessoires etc. 2 magasins CE 2-7393 29-300

SERVICE d'échange de génératrices, de démarreurs, régulateurs de tension, carburateurs, pompes à essence, à eau, embrayages, freins, etc. Automotive Electric. 603, rue Somerset. CE. 2-0892. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions Autos et camions achetés pour mise en pièces Réparations de radiateurs Vitres installées, 814, rue Wellington Tél: CE 6-2371 29-300

30] Transfert-camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879 Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance Emballage et emmagasinage CE 4-1201 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains: aussi déménagement local et entreposage — Fermé le samedi W Sparks & Son Tél: PA 8-3773 30A

31] Radios TV et accessoires

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision 227 Dalhousie CE 3-9884 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE ET SERVICE, radios et téléviseurs, radios d'automobiles, installation complète, tourne-disques, etc 333 Cumberland. CE 6-3101 ou CE 4-8095. 31-300

LEFORT — Service de radio télévision et phonographe Ouvrage garanti 74 Eddy Hull PR 1-1988 31-300

SERVICE d'urgence de télévision 24 heures C Tremblay CE 4-3840. 31-300

TELEVISION radio, service réparations 24 heures S Gagnon SH 6-8209 31-300

35] Matériaux de construc.

SPECIAUX
LAINE isolante 90c le sac, planche embouvetée $75 le mille; 2x4 en épinette 5c le pied. — F. Thibault Ltée, 63, rue St-Florent, Hull, PR. 7-9120. 35-300

37A] Argent demandé

AVEZ-VOUS besoin d'hypothèques? ou avez-vous des hypothèques à vendre? Appelez Maurice Desjarlais, service des prêts, Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers. CE. 2-7384. 37A-180

39] Personnel

CULTURE physique pour dames, cours en français. Maigrir, grossir, raffermir — Andy's Health Studio, 54 Frank. CE. 3-4324, 1 p.m. à 10 p.m. 39-j.n.o.

39B] Devenez bilingue

EN 10 semaines. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 ouest, Somerset 39B-300

41] Cartes d'affaires

VENTE D'ASCENSEURS
et service Mécaniciens diplômés Atelier complet Nesbitt Engineering Ltd., 374 rue Rochester Ottawa CE 6-7487 41-300

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières Aubaines Machines reconstruites — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer Underwood Limited 222 Laurier-ouest CE 2-3531 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage gaufrage gravure, impressions commerciales Cartes de Noël 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor Tél: CE 6-3608 43-300

54] Menuisiers

TOUS genres de travaux de menuiserie, pas de travail trop difficile ou trop facile. SH. 6-4401. 54-193

55] Electriciens

C.C.S ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank Signaler CE 2-5706; soir CE 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques filage industriel ou domestique Moteurs électriques neufs ou usagés 55-300

61] Entrepreneurs

CONTRACTEUR général, constructions, réparations de tous genres, estimations gratuites. Xavier Rochette. SH. 9-2239. 61-194

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses Estimations gratuites A. Gratton Inc. 163A Principale. Hull PR 1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3 6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver 63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez les poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barré Harbour Acre, W.-R Leghorn Mount-Royal
Couvoir Saint Raymond
92 St-Raymond, Hull, PR. 7-1617
Georges Piche
Santé, vigueur rusticité, qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande

65B] Chiens, animaux choyés

FOX TERRIER, 2 mois, $5 chacun. PR. 1-8208. 65B-180

69] Monuments

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

J.-P LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région Réparations inscriptions au cimetière 213 York. CE. 4-0417 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire 19 boulevard Fournier Hull PR 7-5822
OUVERT LE SOIR
69-300

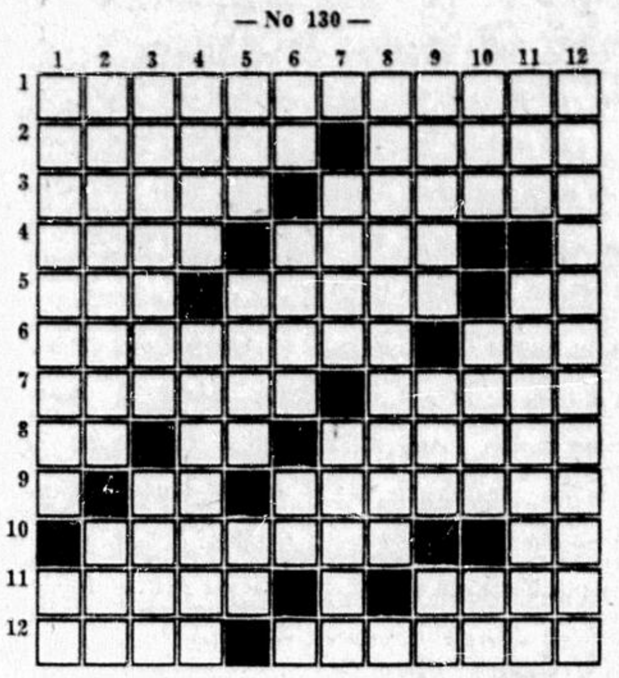
AVIS LEGAL

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN OF THE PASSING of by-law number 1-1958 on the 24th day of July 1958 by the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section No. 3 Township of Cumberland, County of Russell, Ontario to borrow the sum of TWENTY FIVE THOUSAND DOLLARS ($25,000.00) for the purpose of building an addition to the present school. The payment of the said sum of TWENTY FIVE THOUSAND DOLLARS ($25,000.00) and of the issue of debentures of TWENTY FIVE THOUSAND DOLLARS ($25,000.00) authorized by the said by-law of the Board of Trustees of the said Separate School is secured by a charge upon the school house property and premises and on the real and personal property vested in the Board of Trustees of the said Separate School and upon all the Separate School rate of the said Board, to be hereafter imposed until the said Debentures together with the interest thereon shall have been fully paid and satisfied.

The said sum of TWENTY FIVE THOUSAND DOLLARS ($25,000.00) and the debentures issued by the Board of Trustees of the said Separate School shall be payable in 20 approximately equal instalments of principal and interest on the 1st of August in each of the years 1959 to 1978 inclusive, together with interest at the rate of 6% per annum payable half yearly on the 1st of August and February in each and every year commencing on the 1st day of February 1959. If no application to quash this by-law is made within three months after publication of notice of the passing thereof, the by-law shall be valid notwithstanding any want of substance or form in the by-law or in the time or manner of passing the by-law.

(sgd.) Claude Proulx
Secretary-Treasurer
(sgd.) Martial Clairoux
Chairman



Les Mots Croisés du Droit

— No 130 —

Horizontalement

1—Oter le linceuil qui ensevelissait un mort.
2—Apprend par coeur. — Qui est garni d'acier.
3—Viciée. — Débarrasses les étoffes des noeuds.
4—Mouvement subit avec effort. — Dont la superficie est unie.
5—Ordre prescrit. — Désagréable à la vue. — Petit cube.
6—Choisirai de nouveau. — Qui n'est pas mouillé.
7—Petite anneau de cordage. — Assortissent les couleurs de laine.
8—Usages. — Note. — Très petite écriture.
9—Métal. — Détacher des animaux attelés.
10—En retard. — Chemin de halage.
11—Garnir un bâtiment. — Lieu de délices.
12—Enlever. — Etendue de juridiction.

Verticalement

1—Celui qui découvre. — Librement.
2—Qui tiennent une boutique de boucher. — Adresse.
3—Noms des chapitres du Coran. — Lisière.
4—Paradis terrestre. — Attirer par quelque espérance trompeuse.
5—Dit qu'une chose n'existe pas — Attachat. — Terminaison.
6—Pronom. — Se fit voir. — Article.
7—Soutira. — Sous-genre de grives à livrée sombre.
8—Chlovoranadate naturel de plomb.
9—Se dit des branches privées de rameaux. — Première. — En les.
10—Anciennement: loup. — Sans compagnie. — De la gamme.
11—Colère. — Faire des entailles en forme de dents.
12—Portèrent vénération.

SOLUTION DU PROBLEME No 129

■ **Horizontalement:** 1. Peser — Essors; 2. Etoc — Futs — OA; 3. Raillère — Lui; 4. Il — Aéré — Tien; 5. Etna — Tiare; 6. Sil — Tirent; 7. Onérosité; 8. Levé — Eu — Noé; 9. Osé — Son — Rat; 10. Rues — Pâtir; 11. Iranien — Itou; 12. Eus — Née — Lent.

■ **Verticalement:** 1. Périssologie; 2. Etal — Ines — Ru; 3. Soi — Elèveras; 4. Eclat — Ré — Un; 5. Lento — Sein; 6. Ferais — Osée; 7. Eure — Rien — Ne; 8. Ste — Têtu; 9. SS — Tine — Rail; 10. Liât — Natte; 11. Rouer — Lotion; 12. Saines — Rut.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
DEPARTEMENT DE LA TRESORERIE
SERVICE DES ACHATS
"CONSTRUCTION D'UNE CLOTURE A FILS ENLACES"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa (Ontario) et portant bien la mention: "Soumission pour la fourniture et la construction d'une clôture à fils enlacés" seront reçues jusqu'à 3 heures et 30 de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 12 août 1958.

On pourra se procurer les formules de soumission et les renseignements pertinents en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats (Département de la trésorerie), à l'hôtel de ville d'Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

A. T. HASTEY,
greffier

31 juillet 1958.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

ENTREPRISE: (a) Construction d'une base de ravitaillement de l'ARC (Divers immeubles, services et dispositif P.O.L.), à Churchill (Manitoba). Dossier: 122-7-120-C6-7.

(b) Construction de rallonge de piste de décollage, de piste d'accès et de tabliers de stationnement ainsi que pose du système d'éclairage d'aéroport, à Churchill (Manitoba). Dossier: 122-7-120-C6-6.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, dans des enveloppes portant bien en évidence la mention de la nature de leur contenu et adressées au soussigné, pour chacune des entreprises précitées, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, (heure avancée de l'Est),

LE MARDI 9 SEPTEMBRE 1958

Seuls les entrepreneurs généraux pourront se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges et les formules de soumission requises pour l'entreprise (a) et seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer ces pièces pour l'entreprise (b), du service des plans de la D.C.L., pièce 158, à l'adresse ci-dessous. L'on exige un dépôt au montant de $100.00, établi à l'ordre de Defence Construction (1951) Limited pour chaque série de plans et de documents. Ledit dépôt sera confisqué si les plans et le cahier des charges n'étaient pas retournés au complet et en bon état dans les quatorze jours qui suivront la date d'adjudication du contrat.

On pourra prendre connaissance des bleus et du cahier des charges aux Builders' Exchanges de Montréal, de Toronto, de Winnipeg, de Saskatoon, d'Edmonton et de Vancouver ainsi qu'à l'adresse ci-dessous.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront rédigées sur les formules fournies à ces fins et qui seront accompagnées d'un dépôt de garantie, tel qu'il est stipulé sur les documents de soumission. Ledit dépôt servira à indemniser le propriétaire de la perte, advenant le retrait de l'heureux soumissionnaire à la suite de l'acceptation de sa soumission.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

J. D. JENNISON, secrétaire
Edifice temporaire no 4,
56, rue Lyon OTTAWA (Ontario).

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au 11 août 1958, pour la fourniture et la livraison dans les soutes à charbon des appartements Strathcona Heights et du foyer Laurentian Terrace, de 2,700 à 3,300 tonnes de charbon de chauffage bitumineux préparé. Les devis et formules requis pour la soumission peuvent être obtenus à l'adresse ci-dessous.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité équivalant à 10 p. 100 du montant de la soumission, lequel dépôt servira à indemniser la Société pour toute perte due au retrait éventuel du soumissionnaire choisi par la Société. Un chèque visé ou des obligations négociables du Dominion du Canada seront acceptées comme dépôts de sécurité. Tout chèque doit être établi à l'ordre de la Société centrale d'hypothèques et de logement. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni toute autre soumission.

R. L. MERSEY
Gérant de succursale,
279, ave Carling, Ottawa.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes:
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite.

Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

Avis de décès
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

Autres avis
Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

In memoriam
Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel 04

HEURES DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour 10 h. 20 a.m. du lundi au vendredi
Edition du samedi, 8 h. p.m. vendredi.
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

70 | Décès

A Curran, Ont., le 1er août 1958, est décédé Thomas BROWNRIGG, époux de feu Emilie WILKINSON, à l'âge de 85 ans. Les funérailles ont eu lieu ce matin, de sa demeure à Curran, pour service à 10 hrs, en l'église St-Luc de Curran. Inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Direction Lamarre et Fils, d'Alfred. 70-180

AUBIN, Desneiges. Lundi le 4 août, à sa demeure, 18 rue Montmartre, Hull, est décédée Desneiges Charron, à l'âge de 63 ans, épouse de Joseph Aubin. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Emond, boul. St-Joseph. Départ du cortège funèbre jeudi le 7 août à 7:55 heures pour l'église St-Joseph, où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Saint-Rédempteur. 70-181

BRUNET, Ronald — Accidentellement, dimanche le 3 août 1958, à l'âge de 34 ans et 10 mois, Ronald Brunet, époux de Jeannine Gascon. Funérailles mercredi le 6 août, à 7. 45 hrs des salons Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, pour service en l'église St-François-de-Sales à 8 hrs. Inhumation au cimetière paroissial. 70-180

CADIEUX Noella — A Woodstock, Ont., le 1er août 1958, est décédée après une longue maladie, Mlle Noella Cadieux, soeur de M. Ubald Cadieux, de Treadwell et de Mme Henri Girouard (Stella), d'Orléans, à l'âge de 48 ans. Funérailles mercredi le 6 août des salons Lamarre et Fils, succursale de Plantagenet pour service à 10 hrs en l'église paroissiale de Treadswell. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-181

CHARBONNEAU, Adélard. Dans un hôpital local, dimanche le 3 août 1958, est décédé, à l'âge de 61 ans, Adélard Charbonneau, époux bien-aimé de Nativa Larabie. Funérailles mercredi le 6 août. Départ de sa demeure, Perkins, à 9.30h. pour service en l'église St-Antoine-de-Padoux, à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction maison Sylvio Blais, 123 Notre-Dame Gatineau. 70-180

CHARLEBOIS, Rosa. Lundi le 4 août, dans un hôpital local, est décédée Rosa Parisseau, à l'âge de 51 ans, de 13, rue John, Aylmer, épouse d'Henri Charlebois. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Emond, rue Bancroft, Aylmer. Départ du cortège funèbre, vendredi le 8 août à 7 h. 55 pour l'église Saint-Paul où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Saint-Paul. 70-182

COUTURIER, Mme Olivine. Dans un hôpital local le lundi 4 août 1958, est décédée à l'âge de 82 ans Olivine Dupras, épouse de feu Marcien Couturier. Funérailles des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, le vendredi 8 août, à 8 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-182

CORNEAU, M. Ernest — Après une longue maladie, le 5 août, à sa résidence 173, Eddy, est décédé M. M. Ernest Corneau, à l'âge de 63 ans, époux de Jeanne Kingsbury. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 171 boul. St-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège à 7. 50 hrs a.m. pour l'église du Très-St-Rédempteur où le service sera chanté à 8 hrs. Inhumation au cimetière paroissial. 70-182

GENEREUX, Théo. Dimanche le 3 août est décédé Théo Généreux, 50 ans, de 6 rue Richer, Hull, époux de Yvonne Dazé. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Emond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre, mercredi le 6 août à 7 h. 40, pour l'église Saint-Raymond, où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-180

JEMEUS—Mme Marie-Anna. A sa résidence rue Principed-Sud, Buckingham, Qué., dimanche 3 août 1958, est décédée Marie-Anna Fournier épouse de feu Joseph Jemeus, à l'âge de 80 ans. Funérailles mercredi 6 août à 9 h. 30 a.m. des salons funéraires Vincent Brunet, 20 est, rue MacLaren, Buckingham, pour service en l'église St-Grégoire de Nazianze, à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-180

JOANISSE, Mme Rosa. Lundi le 4 août à sa résidence, 199, rue Champlain, Hull, app. 3, Rosa Groulx, épouse d'Alphonse Joanisse, à l'âge de 76 ans et 3 mois. Elle repose au salon Gauthier, 101, rue Notre-Dame Hull. Funérailles jeudi le 7 à 7 h. 40 pour un service en l'église Notre-Dame de Grâce à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-181

JOLY, Félina. Dans un hôpital local, dimanche le 4 août, Félina Langlais, épouse en premières noces de feu Ernest Perron et en deuxièmes noces d'Erménégilde Joly, à l'âge de 64 ans. La dépouille mortelle repose à sa résidence au Lac Ste-Marie et les funérailles auront lieu jeudi le 7 août à 10 heures en l'église Marie Immaculée du Lac Ste-Marie. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Emond, 81, St-Laurent. 70-181

LAFLECHE Denys. A Casselman, Ontario, lundi 4 août, 1958, est décédé à l'âge de 78 ans Denys Laflèche époux en premières noces d'Albertine Thibeault et en deuxièmes noces d'Elain Giroux. Funérailles des salons Brazeau et Quesnel le jeudi 7 août, départ à 9h. 15 pour service à 9h. 20 a.m., en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Inhumation, cimetière paroissial. 70-181

LAURIN, Eugène, à sa demeure, 1,159 Laurier-est, Montréal, le lundi 4 août, 1958, est décédé Eugène Laurin, époux de Béatrice Séguin. La dépouille repose aux salons Société co-opérative, 4,848 Papineau, d'où aura lieu le départ pour l'église St-Stanis-Kosta, le 7 août. Inhumation à Montréal. 70-180

PERREAULT, Mme Jeanne. Dans un hôpital local, dimanche le 3 août est décédée Jeanne Mailhot, épouse de Robert Perreault, 289, rue Notre-Dame, Hull, à l'âge de 63 ans et 11 mois. Elle repose au salon Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles mercredi le 6 août à 7 h. 40 pour un service en l'église Notre-Dame de Grâce à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-180

Pour renseigner les Canadiens sur l'administration fédérale

Le Secrétaire d'Etat du Canada, l'hon. Henri Courtemanche, député de Labelle, a annoncé en fin de semaine la publication d'un ouvrage destiné à renseigner les Canadiens sur l'administration fédérale.

Précisément intitulé "L'administration fédérale du Canada" l'ouvrage donne de précieux renseignements sur l'organisation du gouvernement et le fonctionnement de chacun de ses ministères ou services. Comme dans "L'annuaire du Canada" ou le manuel "Canada", on y trouve des notes abondantes sur le Sénat et les Communes. A ces renseignements s'ajoute la liste des députés et sénateurs. Mentionnons également la liste des juges de la Cour suprême et celle des juges de la cour de l'Echiquier ainsi que la description de leurs fonctions.

Commencée alors que l'hon. John Pickersgill était secrétaire d'Etat, la rédaction de l'ouvrage vient à peine de se terminer. On y a peut-être mis beaucoup de temps, mais les résultats sont excellents. Le nouveau manuel rendra de précieux services.

Ainsi que le signalait samedi M. Courtemanche l'ouvrage répond aux nombreuses demandes reçues depuis quelques années par l'Imprimeur de la reine, de la part d'hommes d'affaires, de professeurs et d'étudiants d'universités. Les renseignements qu'on y trouve existaient déjà dans certaines autres publications, mais de façon éparse. Le nouveau manuel les condense tous.

Le projet, dit M. Courtemanche, a d'abord été étudié et recommandé par un comité interministériel établi par le gouvernement précédent. Au moment où l'ouvrage devait aller sous presse, le Canada connaissait le renversement de l'administration libérale. Depuis, il est allé aux urnes de nouveau.

Ces événements, a expliqué M. Courtemanche, ont nécessité d'importants remaniements, dont la mise à jour de la liste des ministres et députés. Sur le marché, l'ouvrage se trouve en deux éditions différentes, l'une anglaise, l'autre française. Déjà, 1,000 commandes ont été reçues.

A l'intention de ceux qui ont droit à la réception gratuite des publications de l'Etat, l'Imprimerie nationale a préparé une édition bilingue. Les éditions destinées au public se vendent deux dollars l'exemplaire.

Sur la colline

Par Marcel GINGRAS

Sur la colline, certains esprits peu sympathiques à l'administration conservatrice font courir le bruit que le fameux rapport secret du ministère du Commerce a été transmis au Toronto Star par l'un des ministres fédéraux.

Le ministre, quel qu'il soit, aurait agi ainsi du consentement de ses collègues. Le but cherché aurait été de prévenir la population que les perspectives économiques de l'année en cours ne sont pas tellement réjouissantes.

De cette façon, le gouvernement recevrait moins de plaintes, l'hiver prochain, si tout va mal. Si, au contraire, tout va bien, il pourra dire aux administrés qu'il a fait des merveilles, malgré les tristes prévisions du début de l'année.

Le tout tient évidemment à la spéculation et ne peut trouver aucune confirmation chez les ministériels.

* * *

L'hon. Gordon Churchill, ministre du Commerce, a su répondre, hier, de façon très évasive aux nombreuses questions que lui ont posées les députés au sujet du fameux rapport secret sur les perspectives économiques.

Il a réussi à ne pas dire et à ne pas nier avoir parlé aux journalistes qu'il avait mentionnés plus tôt, soit à l'ouverture de la séance. Il a également réussi à ne pas dire si les propos qu'il avait niés étaient tout de même exacts.

En somme, cette période de questions a été plus mouvementée que toute autre. Aiguisés par le long débat qui avait précédé au sujet des heures de séances, les esprits étaient à leur meilleur. Malgré la délicatesse du sujet, même les ministres souriaient.

* * *

La session de 1959 ne durerait que six mois. Du moins, voilà ce que prévoit l'hon. Howard Green, leader du gouvernement aux Communes.

Hier, durant le long débat qui, pendant trois heures, a occupé les Communes, M. Green a expliqué que la présente session n'était pas normale et qu'il se rendait compte qu'il n'était pas agréable de vivre au régime de trois séances par jour.

Nous reviendrons aux sessions normales l'an prochain, a-t-il dit, et nous pouvons espérer que la session se terminera en juillet. Il y a quelques jours, il avait déjà annoncé que la session de 1959 commencera vers la fin de janvier. En six mois, le gouvernement espère couvrir tous les sujets que les circonstances imposeront.

* * *

La suppression du lundi des députés n'entravera pas tellement les droits du parlement, a affirmé M. Green. Comme la session devrait normalement se terminer dans trois semaines, nous ne supprimons que trois lundis, donc trois résolutions.

La première, inscrite au nom de M. Morris, de Halifax, peut facilement se discuter lors de l'étude des crédits du ministère des Transports. Elle porte sur l'expédition, par des ports canadiens, des produits fabriqués au Canada.

La deuxième, inscrite au nom de M. Fisher, porte sur l'éducation. On peut facilement en parler lors de l'étude des crédits du ministère des Finances.

La troisième, qui recommande l'établissement d'une banque d'expansion de l'agriculture, a déjà fait l'objet de longues discussions lors de l'étude des crédits de l'Agriculture. Son parrain est M. Samuel Boulanger, critique de l'Opposition libérale en ce domaine.

AVIS LEGAL

CANADA

COMMISSIONS DES TRANSPORTS AERIENS
Ottawa, Canada.
AVIS D'AUDITION

Le 30 juillet 1958

(1) Requête logée par Canadian Pacific Air Lines Limited pour l'obtention d'un permis aux fins d'exploiter un service commercial aérien à horaire fixe de la classe 1, desservant Vancouver, C.-B.; Edmonton et Calgary, Alberta, Saskatoon et Régina, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba; Toronto et Ottawa, Ontario; et Montréal, P.Q.

(2) Requête logée par Pacific Western Airlines Ltd., pour l'obtention d'un permis aux fins d'exploiter un service commercial aérien à horaire fixe de la classe 1, desservant Vancouver, C.-B.; Edmonton, Alberta; Régina, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba; et Toronto, Ontario.

(3) Considération de la nécessité d'ajouter en Canada de nouveaux transports aériens trans-continentaux.

La Commission des Transports Aériens a déterminé pour l'audition de la preuve et des représentations relatives aux requêtes ci-dessus décrites ainsi que la considération de la nécessité d'ajouter en Canada de nouveaux transports aériens trans-continentaux, les villes et dates suivantes:

Vancouver, C.-B.	le 6 octobre 1958
Edmonton, Alberta	le 8 octobre 1958
Régina, Saskatchewan	le 9 octobre 1958
Winnipeg, Manitoba	le 10 octobre 1958
Moncton, N.-B.	le 15 octobre 1958

laquelle audition sera suivie d'une dernière audience publique à être tenue à Ottawa, Ontario le 20 octobre 1958.

Un avis supplémentaire sera publié dès que seront connus les endroits où ces audiences se dérouleront dans les villes en question. Les audiences débuteront à 10:00 de la matinée.

La tenue de ces audiences régionales a pour but de permettre à tous ceux qui résident dans ces différentes localités et qui ont déjà soumis des exposés à la Commission, ainsi qu'à toutes autres personnes qui désirent faire entendre des représentations de comparaître devant la Commission, en leur évitant ainsi le contretemps de se déplacer de ces endroits éloignés pour venir à Ottawa à cette fin.

Tous ceux qui se proposent de comparaître devant la Commission devront l'aviser en conséquence et l'informer en même temps du nombre approximatif des témoins qu'ils prévoient faire témoigner.

Commission des Transports Aériens
Le secrétaire,
D. F. Quirt.

Conditions de départ des Doukhobors

VANCOUVER (PC)—La secte des Fils de la Liberté a fait connaître hier les conditions d'un départ éventuel des Doukhobors en Russie, la patrie de leurs ancêtres.

Dans une déclaration, les chefs de cette secte fanatique demandent que le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Colombie - Britannique paient leurs frais de transport, les remboursent la valeur de leurs propriétés et contribuent à leur réinstallation en Russie.

Ils demandent également que leurs enfants, actuellement à l'internat de New Denver, leur soient rendus immédiatement.

Les Doukhobors promettent en retour de renoncer à la nationalité canadienne. Trois mille membres de la secte ont signé la déclaration en faveur d'un retour en Russie. Au début de l'année, une délégation de Doukhobors s'est rendue en Russie et a choisi en Sibérie un endroit pour s'installer.

Le procureur général de la Colombie - Britannique, M. Robert Bonner, a déclaré que le gouvernement provincial étudierait à fond la déclaration et qu'il était prêt à aider les Doukhobors à quitter la province.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
* Film dont nous n'avons pas la cote.

Club Lions d'Ottawa
LES PLUS GRANDES SOIREES MONSTRES

Les cloîtrées devront subvenir à leurs besoins

CASTELGANDOLFO, Italie — (Reuters) — Le Pape a recommandé à 100,000 religieuses vivant cloitrées dans des couvents disséminés de par le monde, de travailler pour leur existence et d'abandonner "leur résistance obstinée" au changement de mode de vie.

Le Souverain Pontife, parlant à la radio, a dit aux religieuses qui ne peuvent quitter leurs monastères que sur permission spéciale et en de très rares occasions, que "la vie contemplative ne consiste pas essentiellement en une profession extérieure d'une discipline religieuse."

Le Pape a dit qu'il existe des couvents où les religieuses "hélas, meurent pratiquement de faim, de pauvreté et de privation."

"Nous les invitons à faire le don d'elles-mêmes au travail afin de pouvoir se procurer des moyens de subsistance et qu'elles ne soient pas obligées, en premier ressort, de compter sur la générosité et le secours des autres."

Un appel

Dans le cas des communautés strictement contemplatives, le travail pourrait aider leurs religieuses à "éviter les effets dommageables qu'ont sur certains tempéraments la retraite totale et la monotonie relative de la vie quotidienne au cloître."

Puis, faisant allusion aux efforts tentés par le Vatican depuis plusieurs années pour convaincre les petites communautés religieuses à s'unir et d'adapter leur mode d'existence aux circonstances modernes, le Saint-Père a dit que les religieuses seraient dans leur droit constitutionnel de refuser de quitter leurs couvents, ce qu'il leur faudrait accepter en cas de fédération de leurs communautés.

Toutefois, il leur a lancé un appel les invitant à "abandonner leur obstination à résister à toute évolution opportune et leur faisant refuser toute adaption de leur existence, même quand le bien commun l'exige."

"Nous les exhortons à accepter ce sacrifice, à moins que des raisons beaucoup plus graves fassent que ce soit à déconseiller."

Studio Finesse
CE. 3-7663
LE BUREAU D'EMPLOIS POUR MANNEQUINS, LE PLUS VASTE D'OTTAWA
386, rue ELGIN
ANGLE GLADSTONE

Bingo de journal
KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
B 4 I 26
G 59
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR L'ANNONCE DE LA SOIREE MONSTRE KINSMEN

LES PORTES OUVRENT A 12.30 TOUS LES JOURS CETTE SEMAINE
Emois — aventures
Comédie pour toute la famille
ADVENTURES OF TOM SAWYER
TOMMY KELLY · WALTER BRENNEN · VICTOR JORY
IN TECHNICOLOR! 2ND BIG HIT! "7 GUNS TO MESA" WITH CHARLES QUINLIVAN
CE. 3-8803 NELSON
Rep. cont. à compter de 1 h.

La grosse fusée du spoutnik I tombée en Russie

MOSCOU (PA) — Un savant américain a déclaré, hier, à une réunion du comité de l'année géophysique internationale que la grosse fusée porteuse du "spoutnik 1" est allée retomber en Russie et non pas aux Etats-Unis.

Ceci a mis fin au dernier chapitre de l'affaire de la fusée disparue. Un certain mystère a toujours entouré l'endroit où avait pu s'écraser la fusée ayant assuré la troisième phase du lancement du premier satellite russe.

L'Union soviétique avait tout d'abord prétendu qu'elle était tombée quelque part en Alaska ou dans l'ouest des Etats-Unis. Le premier ministre Khrouchtchev avait même dit que les Etats-Unis ne voulaient pas la rendre à la Russie.

Au lieu de cela, le spoutnik est probablement allé tomber en Mongolie extérieure et les fragments de la fusée ont probablement été semés au-dessus de la Russie orientale et de la Chine continentale, a dit hier le Dr Robert Jasterow, attaché aux laboratoires de recherches de la marine à Washington.

Les Dodgers cèdent Randy Jackson aux Indiens de Cleveland

CLEVELAND (PA) — Les Indians de Cleveland ont obtenu hier le joueur de troisième but Randy Jackson des Dodgers de Los Angeles afin de remplacer Earl Averill qui a été optionné au San Diego de la ligue du Pacifique. Jackson, âgé de 32 ans, a débuté dans les majeures en 1950, avec les Cubs de Chicago. Il n'a presque pas joué pour les Dodgers.

Trop de soleil

LISBONNE, Portugal (PA) — Deux cyclistes espagnols sont morts hier à la suite de coups de soleil qu'ils ont attrapés lors de la première étape du Tour du Portugal.

Raul Motos est mort subitement après avoir parcouru la première étape, d'une distance de 107 milles entre Lisbonne et Aipiarna. Joaquin Polo a succombé plus tard à l'hôpital.

L'épreuve a été disputée sous un soleil brûlant et une température de plus de 96 degrés.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Light in the Forest" (?) 12.42-2.56-5.10-7.24-9.41.

CARTIER — "Screaming Mimi" (2) 1.20-4.12-7.04-9.56. "High Flight" (1) 12.30-2.47-5.39-8.31. Dimanche: "The Sheepman" (1) 12.35-3.40-6.45-9.50. "Escapade in Japan" (1) 2.05-5.15-8.15.

CINEMA DE PARIS — "Série noire" (?) "Prends-moi dans tes bras".

FRANÇAIS — "Jailhouse Rock" (2) 12.55-4.30-8.05. "Omar Khayyam" (?) 2.35-6.10-9.45.

LAURIER — "Brother Rico" (2) 1.00-4.59-8.26. "Sing Boy Sing" (1) 3.02-6.29-9.56.

LINDEN — "Reprisal" (2) 1.40-5.00-8.25. "Hunchback of Notre-Dame" (2) 1.00-2.55-8.15-9.40. Lundi: "Penny Serenade" (2) 1.00-4.05-7.55. "Unguarded Moment" (2) 2.25-6.05-9.55

LITTLE ELGIN — "Happy is The Bride" (2) 1.35-3.40-5.45-7.45-9.55.

ELGIN — "God's Little Acre" (3) 1.10-3.20-5.20-7.25-9.30. Lundi: "The Key" (2R).

NELSON — "The Brothers Karamazov" (2R) "Interlude" (2). Lundi: "The Adventures of Tom Sowyer" (2) "Seven Guns To Mesa" (2R).

ODEON — "The Bravados" (2) 1.34-3.35-5.36-7.37-9.38.

REGENT — "King Creole" (2R) 12.55-2.35-5.00-7.05-9.10.

SOMERSET — "The True Story of Jesse James" (2R) 2.25-6.45-9.55. "Tarzan and The Lost Safari" (1) 12.55-5.15-8.30.

RIDEAU — Samedi: "Attack of the 50 Foot Woman" (3) 1.00-3.30-5.50-8.15-10.40. "War of the Satellites" (2) 2.10-4.40-7.05-9.30. Lundi: "The Camp on Blood Island" (2) "The Snorkel" (2).

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9 Ottawa

LE MARDI 5 AOUT

4.00—Mire
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Olympiques '58
6.00—Dîner musical
6.54—Nouvelles sportives
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.25—Nouvelles locales
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Conversation
8.00—Soirée de chez-nous
8.30—Inspecteur Blaise
9.00—C'est la vie
9.30—Ciné-club:
11.15—Téléjournal
11.25—Nouvelles sportives
11.30—Télépolicier

LE MERCREDI 6 AOUT

9.00—Mire
11.00—Aujourd'hui à CBOFT
11.15—Visite royale
12.00—Mire et vérification
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—L'aigle noir
6.00—Dîner musical
6.45—Hebdo-Sports
6.54—Nouvelles sportives
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.25—Bulletin local
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Collégiens troubadours
8.00—Point d'interrogation
8.30—Quatuor: "La mercière assassinée"
9.00—Pays et Merveilles
9.30—Quand Paris reçoit Paris
10.00—Lutte
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier

CBOT — CANAL 4 Ottawa

LE MARDI 5 AOUT

2.00—Mire
4.45—Today on CBOT
5.00—Stevie-O
5.15—The Song Shop
5.30—Casey Jones
6.00—I married Joan
6.30—Sportscap
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Robin Hood
8.00—Come Fly With Me
8.30—Dragnet
9.00—Chevy Show
10.00—Rhapsody
10.30—Men in Battle
11.00—Nouvelles
11.15—Viewpoint
11.22—Film
11.30—La princesse
11.40—Long métrage:

LE MERCREDI 6 AOUT

11.15—Visite royale: Parc Lafontaine de Montréal
4.45—Today on CBOT
5.00—Hobby Corner
5.15—Rope Around the Sun
5.30—Rin Tin Tin
6.00—Kingdom of the Sea
6.30—Meet Lorraine
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Disneyland
8.30—Wyatt Earp
9.00—Kraft Theatre
10.00—Boyd Q.C.
10.30—The Webb
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Long métrage:

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL 970 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.30—Apéritif musical
6.45—Menu musical (suite)
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45—Jazz etc.
8.00—Musique pour quatre mains
8.30—Poésie à quatre voix
9.00—Festival de Vancouver
10.00—La revue de l'actualité
10.30—Guy vous invite
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Guy vous invite (suite)
12.00—Nouvelles
12.05—Guy vous invite (suite)
12.30—Détente
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national hors des ondes

CBF-MONTREAL 690 Kilocycles

6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dînant
6.45—Noir et blanc
7.00—CBF présente
7.30—Mélodies oubliées
8.00—Musique pour 4 mains
8.30—Poésie à 4 voix
9.00—Festival de Vancouver
10.20—Nouvelles
10.30—Lecture de chevet
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.30—Destination inconnue
11.57—Nouvelles
12.00—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA 1310 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Make Believe
8.00—Assignment
9.00—Operatic Hilites
9.30—On the town
10.00—Nouvelles
10.05—On the Town
10.40—Sports
10.50—On the town
11.00—Nouvelles
11.05—On the town
11.30—Sports
11.35—On the town
12.00—Nouvelles
12.05—House Party

CFRA-OTTAWA 560 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.05—Football Preview
7.15—Showbill
7.30—Limelight
8.05—Limelight
9.00—News
9.05—Limelight
10.00—Nouvelles
10.05—Limelight
10.30—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.15—Norm Curtis
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—CBC News
6.15—CBOPmg Summary
6.30—Roll Back the years
7.00—Tunes for Tuesday
7.30—Chicho Valle
8.00—Drama in Sound
8.30—Science Review
9.00—CBC Summer Festival
10.00—CBC National News
10.30—Distinguished Artists
11.00—World of Music
12.00—CBC News

MERCREDI

CKCH-OTTAWA-HULL 970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Radio réveil-matin
7.00—Nouvelles
7.05—Radio réveil-matin (suite)
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—Radio réveil-matin
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Horloge musicale
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.35—Rtournelles (suite)
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
9.30—Chansonnettes
10.00—Nouvelles
10.05—Chansonnettes
10.55—Nouvelles
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
12.00—Nouvelles
12.07—En dînant
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Pousse-café
1.30—Pages de vie
1.45—Sombreros et mantilles
2.00—Nouvelles
2.05—Une vedette et ses chansons
2.15—Noir et blanc
2.30—Quinze minutes à la corderie
2.45—L'ami Pierre
3.00—Nouvelles
3.03—Chansonnettes
3.25—Nouvelles
3.30—Rue Principale
3.45—Clinique du coeur
4.00—Nouvelles
4.03—Chansonnettes
4.30—Nos vedettes
5.00—Nouvelles
5.05—Paris-Montréal
5.30—Au jour le jour
5.40—Paris-Montréal (suite)

CBF-MONTREAL 690 Kilocycles

7.00—Prière du matin
7.15—Au lendemain de la veille
7.30—Nouvelles
7.35—Au lendemain de la veille
7.55—Sports
8.00—Lendemain de la veille
10.00—Coquelicot
10.30—Mes disques préférés
11.00—Francine Louvain
11.15—Un piano, une chanson
11.30—Rendez-vous avec Agostini
12.00—Nouvelles
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.55—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.30—L'heure du dessert
1.15—Face à la vie
1.30—Pages de vie
1.45—Une demi-heure avec...
2.15—Arc-en-ciel
2.30—D'un jour à l'autre
3.00—Chacun son tour
3.57—Nouvelles
4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
5.00—Auto-suggestion
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos ondes

CKOY-OTTAWA 1310 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Musical Clock
7.30—Nouvelles
7.35—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Weather Strip
8.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
9.00—Nouvelles
9.05—Vic Hill Show
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe
11.30—O.M.F.
11.45—Time to chat
11.50—Vic Hill
12.00—Nouvelles
12.05—Vic Hill Show
12.30—Nouvelles
12.40—Sports
12.45—Vic Hill
2.05—Bob Dill Show
3.05—Make Believe Ballroom
5.00—Nouvelles

CFRA-OTTAWA 560 Kilocycles

6.00—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
9.00—Informations
9.05—Les Lye
10.00—Informations
10.05—Les Lye
10.30—Tops in Pops
10.45—Bill O'Connor
11.00—Informations
11.10—Les Lye
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Mid-Day Scoreboard
1.00—Informations
1.10—Bobbin Along Horkshop
1.45—Money Man
2.00—Informations
2.05—Bobbin Along
2.30—Fred Waring
3.00—Informations
3.05—Joan Baxter
3.30—The Fat Man
4.00—Informatoins
4.05—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA

6.00—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—Fighting Words
11.15—Performers Showcase
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Nouvelles
10.48—Caribbean Cruise
11.00—LPTR Time
11.30—Appointment with Agnostini
12.00—Nouvelles
12.15—Pages from Life
12.30—Quebec and Ont. Farm Broadcast
1.00—Nouvelles
1.15—Summertime
1.45—World of the Lord
2.00—Nouvelles
2.03—TransCanada Matinee
3.00—Lower Canada Swings
3.30—Captain from Connecticut
4.00—Encores
4.27—Nouvelles
4.30—A Cheerful Little Earful
5.30—Alex Barris
5.45—Royal Visit Review
5.55—Byline

ARRIVEZ À DESTINATION FRAIS ET DISPOS
VOYAGEZ PAR TRAIN

RENDEZ-VOUS À L'EXPOSITION DE TORONTO
20 AOÛT—6 SEPT.
Billets aller-retour
$14.35 $17.10
Voitures ordinaires / Wagons-lits et wagons-salons*
*prix du fauteuil ou du lit en plus
Valables pour l'aller— du mardi 19 août au samedi 6 septembre inclusivement
Retour jusqu'au 10 septembre
Renseignements complets des agents
CANADIEN PACIFIQUE CANADIEN NATIONAL

A l'affiche en cinémascope
"SING BOY SING"
Tommy Sands
—AUSSI—
"BROTHER RICO"
Richard Conte
LAURIER SALLE CLIMATISEE

LINDEN DAILY 1 P.M. SH 9-5035
"UNGUARDED MOMENT"
(En couleurs)
Esther Williams - George Nader
"PENNY SERENADE"
Cary Grant - Irene Dunne

CINÉMA de PARIS SUR GRAND ECRAN
Henri Vidal—Monique Van-Vooren dans
"SERIE NOIRE"
—AUSSI—
Ninon Sevilla dans
"PRENDS-MOI DANS TES BRAS"
Dimanche, représentation continuelle à partir de 12h. 30 (midi); autres jours, ouverture des portes à 6 h.

THEATRES FAMOUS PLAYERS DE HULL
A L'AFFICHE
CARTIER CONT. DE 12.30 P.M. DIMANCHES INCLUS
THE SHEEPMAN en couleurs
G. Ford, Shirley McLaine
ESCAPE IN JAPAN en couleurs
Teresa Wright, C. Mitchell
MONTCALM COMMENÇANT A 6.00 P.M. DIMANCHES CONT. DE 1.00 P.M.
GIANT en couleurs
Rock Hudson, Eliz. Taylor, James Dean

TWO TECHNICOLOR HITS!
You'll LOVE ELVIS in LOVING YOU
STARRING ELVIS PRESLEY
LIZABETH SCOTT
HEAR HIS HITS!
2ND HIT FOR ACTION!
JAMES STEWART AUDIE MURPHY IN NIGHT PASSAGE
BRITANNIA DRIVE-IN

Je tuerai hommes, femmes et enfants dans ce camp
THE CAMP ON BLOOD ISLAND
STARRING CARL MOHNER
ADULT
2ND THRILL
La calme Méditerranée changée en faucheuse de morts
"The Snorkel" WITH Peter VAN EYCK Mandy MILLER
CONT. 1 P.M.
Rideau RIDEAU AT DALHOUSIE
FIRST SHOWINGS

ECOUTEZ CE SOIR 7.15 AUX POSTES CKOY et CFRA
M. HY BESSIN
SUJETS:
"Les maux de têtes de L'O.T.C."

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
DESSIN ANIME
Programme tout technicolor
COMMENÇANT DEMAIN 6 AOUT au 12 AOUT
The Ten Commandments

DRIVE-INS
AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE
Cinémascope Technicolor
"ANASTASIA"
Ingrid Bergman, Yul Brynner
"MIAMI EXPOSE"
Lee J. Cobb, Patricia Medina

ALADDIN DRIVE-IN
Technicolor
"SNOWS OF KILIMANJARO"
Ava Gardner, G. Peck
Cinémascope
"Violent Saturday"
Adultes
Victor Mature, Ernest Borgnine
CE SOIR GRATIS! Aux dames ARGENTERIE WILLIAM A. ROGERS Aucun frais

Bonne fête

5 AOUT 1958

Beaulieu, Roger, 15 ans, Strickland.
Legros, Denise, 6 ans, Gatineau
Laliberte, Gérard, 14 ans, Windsor.
Lalonde, Michelle, 13 ans, Papineauville.
Pilon, Gisèle, 10 ans, Hull.
Tailler, Louis, 11 ans, Ste-Rose.
Boisvert, Réal, 2 ans, East-Aldfield

6 AOUT 1958

Daigle, Marie-Laure, 10 ans, Hull.
Caillé, Maurice, 8 ans, Joliette.
Fredette, Wilfrid, 13 ans, Treadwell.
Gagné, Yves, 13 ans, Mattawa.
Healy, Ruth, 14 ans, Maniwaki.
Lalonde, Gilles, 14 ans, Moose-Creek.
Latour, Gilles, 12 ans, Alexandria.
Renaud, Donald, 14 ans, Windsor.
St-Germain, Marcel, 12 ans, Buckingham
Toutan, Marie, 14 ans, Gatineau.
Sauvé, Maurice, 10 ans, Curran.

7 AOUT 1958

Allaire, Guy, 10 ans, Hull
Caillé, Emile, 15 ans, St-Albert
Cardinal, Gilles, 10 ans, St-Isidore
Dionne, Georges, 13 ans, Aylmer
LaBelle, Jeanne d'Arc, 8 ans, Hull
Lafrance, Lise, 12 ans, Moonbean
Poulin, Renée, 15 ans, Ottawa
Denis, Dorval, 12 ans, Maniwaki
Chartrand, Marcel, 7 ans, Lefaivre
Poirier, Jacques, 14 ans, Lefaivre

En lisant Oncle Jean

Où il existe une section juvéniie, c'est toute l'école qui en subit l'heureuse influence.

* * *

Les découragés n'attendent que d'être encouragés.

* * *

La fierté doit être la manière de penser et la manière d'agir du maître et de l'élève.

* * *

L'esprit français est le goût pour la perfection en toutes choses.

* * *

C'est un honneur de parler un beau français.

* * *

Mais que c'est laid, un mauvais coeur.

* * *

Les bénédictions du ciel s'étendent à tous ceux qui savent sécher une larme.

A un banquet

Après un banquet, un célèbre comédien fut invité à parler. Il s'en tira avec autant d'esprit qu'un amuseur professionnel peut le faire en l'occurrence. Mais un jeune avocat, arrogant et vaniteux, fort jaloux du succès de l'orateur, se leva, mit les mains dans ses poches, et déclara à l'assistance, avec un sourire narquois: "N'est-il pas étonnant, distingués convives, qu'un humoriste de profession puisse être véritablement amusant?" — Sur quoi le comédien, piqué au vif, se leva et rétorqua: "N'est-il pas stupéfiant, chers confrères, qu'un avocat mette les mains dans ses propres poches?"

Au sermon

L'excellent abbé Ader, curé de Bartrès, un jour de grande fête, prononçait un sermon de circonstance en patois du pays. Tout à coup, au cours d'une description, le nom d'un arbrisseau vint à lui manquer. Il s'en tira par une parenthèse:

"Non sabi qu'in l'apérou per aci. J'ignore comment on l'appelle par ici."

Mais une voix, partie de la tribune des chantres, dans l'intention d'aider la mémoire défaillante du brave curé, lui cria le mot qu'il ne pouvait pas traduire.

"Carabous! repartit alors vivement le prêtre indigné, nadétet pas recébut lou sacramen del Ordré enta prédha!... Morbleu! vous n'avez pas reçu le sacrement de l'Ordre et vous vous mêlez de prêcher!"...

Il continua ensuite son sermon, environné d'un silence que personne ne songea plus à interrompre.

NEO-SENTIMENTALITE

Bouleau — Ne pensez-vous pas que Mademoiselle Ladouceur chante ce soir avec beaucoup de sentiment?

Rouleau — Oui, elle doit se sentir très mal.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Concours d'histoire de la St-Jean-Baptiste

Le miracle acadien

Micheline Cholette

Parmi les neuf mille cinq cents Acadiens de 1746, une rumeur naquit au printemps, qui courut aussitôt comme un feu de brousse. Des délégués acadiens demandèrent s'il était vraiment question de les déporter en pays étranger. L'administrateur se hâta d'avertir son mentor de Boston, William Shirley. Cet homme faisait partie du quatuor tragique, Lawrence-Shirley-Belcher-Boscawen, qui fut cause du brutal dénouement du drame acadien.

Shirley réconforta les Acadiens en leur disant que leurs appréhensions étaient sans fondement. Mais Shirley désirait l'anglicisation des Acadiens et leur apostasie. Plus tard, Lawrence, dans un rapport envoyé en Angleterre, déclarait: "Nous avons éprouvé depuis longtemps leur obstination, leurs tricheries, leur partialité envers leurs propres compatriotes et leur ingratitude pour les faveurs, les bontés et la protection qu'ils ont reçues en tout temps, du gouvernement de Sa Majesté, sans les mériter."

L'Angleterre répondit à Lawrence en lui donnant presqu'une liberté complète de ses actes vis-à-vis des Acadiens.

Préparé avec de grands soins, le coup de force sera, de plus, favorisé par une guerre européenne, dite "guerre de Sept Ans", qui couvrira du fracas de la cannonade les cris et les sanglots des victimes.

Fini le temps des paroles. La sentence est portée. L'heure a sonné d'une action rapide, énergique, sans faiblesse ni pitié. Pour commencer, on décida d'enfermer trois missionnaires dans une prison commune. Aussitôt les prêtres enlevés, les Anglais arborèrent pavillon sur des églises. Ils en firent des casernes pour servir au passage de leurs troupes.. Privés de leurs chefs spirituels, les Acadiens atterrés se réunissaient encore, le dimanche, dans l'église paroisiale, pour prier et pleurer devant l'autel désert et le crucifix funèbre.

Le vendredi cinq septembre, à trois heures de l'après-midi, quatre cent dix-huit Acadiens de dix à quatre-vingts ans étaient réunis dans l'église Saint-Charles de Grand-Pré. Le lord Winslow leur lut une adresse: "Messieurs, j'ai reçu de Son Excellence le gouverneur Lawrence les instructions du Roi, que j'ai entre les mains... qui sont que vos terres, vos maisons, votre bétail et vos troupeaux de toutes sortes sont confisqués par la Couronne." Ils furent déclarés "prisonniers du Roi" et tenus en respect par trois cents baïonnettes.

Le premier embarquement eut lieu à Grand-Pré, le 8 octobre. Sous un ciel bas, un lamentable défilé d'un mille et demi s'établit entre l'église St-Charles, point de rassemblement, et la "plage d'Evangéline": vieux et vieilles brisés d'émotion, malades et infirmes traînés sur leur grabat, femmes enceintes ou portant un nourrisson dans leurs bras, jeunes filles en sanglots, enfants apeurés, tout ce remou humain, débris d'un siècle de bonheur champêtre, fut poussé pêle-mêle, avec ses hardes et quelques provisions de bouche, vers les chaloupes où s'entrecroisaient les jurons et les ricanements des matelots bostonnais. Chacun cherchait un père, un mari, des frères ou des enfants parmi les centaines d'hommes jetés à fond de cale. Beaucoup durent constater avec désespoir, en mettant pied sur le transport, que le cercle de famille était brisé pour toujours. La nuit se fit en même temps sur la mer et dans les coeurs. Puis les martyrs emportèrent au fond de leurs yeux, comme suprême vision de la patrie, les sanglantes lueurs d'un incendie qui dévorait granges, maisons, église, par delà la masse sombre du cap Blomidon.

Les quelque six mille captifs de 1755 furent semés comme des épaves tout le long du littoral nord-Atlantique, depuis Boston jusqu'à Savannah en Georgie.

Le sacrifice est consommé: la primitive Acadie a disparu pour toujours. "Acte cruel d'une époque cruelle", le drame acadien, depuis deux siècles, a fourni à la poésie une source d'inspiration, non sans retenir longuement l'attention des historiens. Au centre de ce drame subsiste toujours une région d'ombre, une zone obscure que ne peut explorer définitivement la lunette la plus clairvoyante: la zone des responsabilités. Winslow, Murray et Lawrence ont-ils menti en se servant du nom du vieux Georges II pour perpétrer leur infâme attentat?

Le soldat ambitieux et brutal, le despote que l'histoire a flétri comme "bourreau des Acadiens", ne jouit pas longtemps de son élévation. Lawrence disparut assez tragiquement le 19 octobre 1760, des suites d'un bal public qu'il avait donné le 11 octobre, pour célébrer la capitulation de Montréal et la conquête du Canada.

Si les brutalités des bourreaux, si l'exil et le martyre n'ont pas tué la race acadienne, c'est qu'elle avait gardé sa foi, gardienne elle-même de toutes les fidélités.

On a pu arracher à nos pères leurs terres bien-aimées, leurs biens, leurs femmes, leurs enfants, mais mieux que leurs aboiteaux n'ont résisté à la mer, leur foi a bravé tous les assauts. Au milieu des héritiques de la Virginie et de la Nouvelle-Angleterre, la petite caravane de croyants a passé, pieuse et droite, comme en un temple, des cierges allumés.

Là est le secret de leur survivance, du "miracle acadien"!

Micheline Cholette, élève de de S. Suzanne-des-Lys, a.s.v., académie Sainte-Marie, Haileybury.

Le jeu d'échecs

La date d'invention du jeu d'échecs est inconnue mais, par contre, les détails abondent sur son développement et ses transformations au cours des âges. Les auteurs savants que j'ai consultés sur ce sujet divisent l'histoire des échecs en trois périodes:

D'abord la période de l'ancien jeu des Hindous, le **Chaturanga** où il y avait quatre joueurs en présence, jaunes contre rouges, verts contre noirs. La grande finesse du jeu consistait à amener son roi auprès de son allié avant que celui-ci n'ait fait la même chose. De cette façon, on prenait le commandement des deux jeux et on pouvait plus facilement remporter sur les ennemis le **chaturaji,** qui signifie, comme vous l'avez sûrement déjà deviné, la victoire.

La deuxième période est celle du **chatranj:** la marche du jeu est sensiblement la même que précédemment, sinon que les forces alliées sont réunies d'un même côté et qu'un des rois est devenu une dame.

Les Arabes et les Persans avaient fait ce que font, de nos jours, les grandes fédérations sportives: ils avaient classé les joueurs en cinq catégories ou séries dont la plus enviée, celles des joueurs vraiment "calés", était la série des **Alajats.** Ces classes servaient à donner un handicap aux adversaires pour ramener un peu d'égalité entre les joueurs de force différente.

La troisième période, la période moderne, commence au XIIe siècle. La valeur des divers pions devient stable, leur marche est définitivement réglée et on commence à voir fleurir les traités.

Le jeu d'échecs devient de plus en plus courant et son apogée se place à la fin du XVIIIe siècle. Un certain Philidor publia en 1749 un livre qui le rendit illustre: **Analyse du jeu d'échecs.** Il y eut, bien entendu, d'autres techniciens qui exposèrent leurs propres théories et se combattirent l'un l'autre. Tout cela au milieu de discussions passionnées dans toutes les langues du globe et de défis sensationnels lancés d'un pays à l'autre par leurs champions respectifs. Tout celt, dis-je, nous amène à l'époque contemporaine où l'on semble s'être assagi quelque peu.

Certains génies des échecs peuvent jouer vingt parties en même temps et les gagner. C'est vraiment admirable, n'est-ce pas? C'est ce que fit, vers 1860, un certain Morphy mais, après une saison de démonstrations de ce genre, il dut se reposer une année... puis on l'enferma.

L.D.

La plus vieille horloge

Cette horloge, la plus vieille sans doute qui soit au monde, il faut aller la voir à la cathédrale de Beauvais. Elle date vraisemblablement des premières années du XIVe siècle.

A cette époque, il n'était pas facile, comme de nos jours, de tailler un engrenage, il fallait se servir de la lime et du compas pour faire des dentures. Dans de pareilles conditions, une roue de 25 pouces avait bien des chances de n'avoir pas ses dents identiques, et, par suite, de frotter abominablement. C'est pourquoi il fallait un poids considérable pour faire marcher ces vénérables instruments. L'horloge du palais de Charles V, pour triompher de ses frottements, avait besoin de 2,000 livres de poids et sa précision était bien approximative. Elle marquait le temps à une heure près, encore fallait-il que le gouverneur demeurât à côté et se tint prêt à secourir à chaque moment du jour et de la nuit les défaillances de la machine.

L'horloge de Beauvais possède aussi un carrillon de la même époque, un des premiers qui furent construits.

A LA CAMPAGNE

Le peintre paysagiste installe son matériel.

La petite gardeuse d'oies, curieuse.

— Qu'est-ce que c'est que cela, M'sieur?

— Une toile pour peindre, ma petite?

— Et qu'est-ce que vous allez peindre?

— Le château, avec les arbres et la rivière.

— Cela ne tiendra jamais sur votre toile; elle est bien trop petite!

Expérience rapide

Le duc de Wellington, qui gagna la bataille de Waterloo, n'aimait pas qu'on le dérangeât inutilement. Les audiences qu'il accordait étaient généralement de courte durée. C'est à peine s'il indiquait un siège à ses visiteurs, quelle que fût leur qualité.

On lui annonça, un jour, vers midi, à l'heure où il allait quitter son bureau, un individu qui insistait vivement pour le voir.

Faites-le entrer, commanda le duc.

—Qu'est-ce que vous voulez? interroge brutalement le terrible homme de guerre.

—J'ai l'honneur d'apporter à Votre Grâce une veste à l'épreuve de la balle, balbutia le visiteur.

—C'est bien, fit Wellington; mettez-la...

L'inventeur rayonnant se dit in petto:

—Ça va... le duc veut voir l'effet que ma veste produit sur le dos de quelqu'un...

Et, tout heureux, il endossa la veste magique.

A ce moment, Wellington sonna. Un soldat parut.

—Va me chercher un fusil chargé! lui ordonna-t-il.

Alors l'inventeur se rua vers la porte et disparut en courant sans demander son chemin.

PROTEGEZ
ET VOS YEUX
ET VOS LUNETTES
au
centre d'optique chez
Peoples Credit

POINT N'EST BESOIN D'ATTENDRE!
LES OPTOMETRISTES ENREGISTRES DE PEOPLES CREDIT SONT TOUJOURS A VOTRE DISPOSITION!

Si vous croyez avoir besoin d'un examen de la vue, venez dès aujourd'hui ou signalez CE. 5-6706 pour fixer un rendez-vous à votre discrétion. Chez Peoples Credit, vous obtiendrez la meilleure qualité, à des conditions qui sauront vous convenir.

Et n'oubliez pas — Peoples Credit remplaceront sans aucun frais vos lunettes si vous veniez à les perdre...!

Pour fixer un rendez-vous
SIGNALEZ
CE. 5-6706

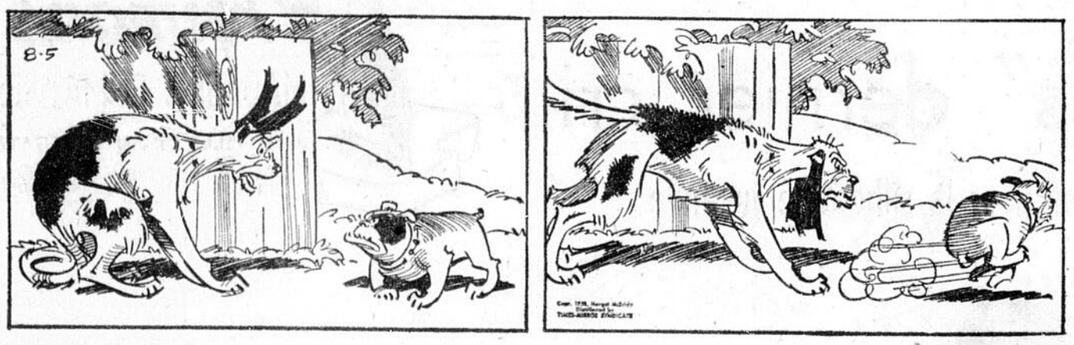
IT IS EASIER TO PAY OUR WAY!
CASH PRICES ON CREDIT
PEOPLES
CREDIT JEWELLERS LIMITED
OPTICAL CENTRE

190, rue Sparks

M. HANKINS, optométriste enregistré

Ordonnances d'oculistes exécutées promptement

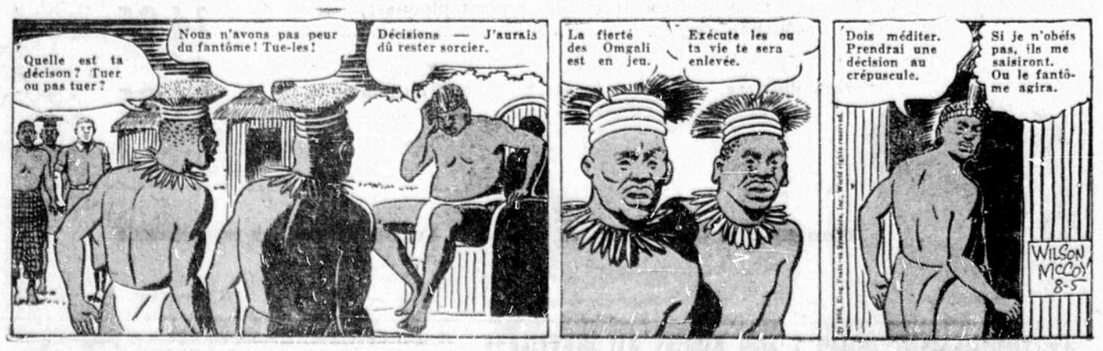
NAPOLEON — Par McBRIDE



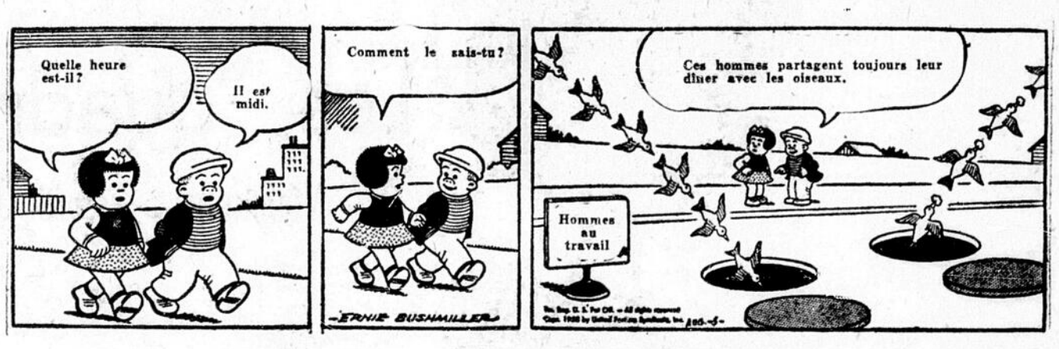
LOUISE et LOUIS — Par SEEG

LE SURHOMME — Par WAYNE BORING

LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER



LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER

MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID

MARISE DUCLAUS — Par McEVOY et STRIEBEL

Trois garçons trouvent la mort sur la route près de Cornwall

Par André SAINT-ONGE

CORNWALL (DNC) — Une collision survenue vers 9 heures hier soir, route de Maxville, près de Cornwall, a fait trois morts.

Les victimes sont Ronald McDonald, 13 ans, de Northfield Station, son frère, John, 11 ans, et Hugh McDonald, 13 ans, cousin des deux autres et domicilié au même endroit.

Ronald et John roulaient sur la même bicyclette, et Hugh sur une autre. Soudain, une voiture conduite par James Bender, de Monkland, les a heurtés par derrière.

L'une des victimes a volé dans le champ, une autre, dans le fossé, et la troisième est morte sur le pavé. Les trois jeunes hommes ont été tués instantanément.

Ronald et John sont les fils de M. et Mme John McDonald, de Northfield Station. Ils s'en allaient chez eux, au terme d'une promenade, quand la tragédie s'est produite.

Hugh est le fils de M. et Mme David McDonald, du même endroit.

Un prêtre qui passait sur les lieux a administré les jeunes hommes. Tous trois sont catholiques.

Les ambulanciers Miller, de Cornwall, ont recueilli les corps.

Le sergent Bob Rice et le capitaine Muffet de la Sûreté provinciale, ont fait enquête.

Une décision sur la CTO dès ce soir

C'est ce soir que le Conseil municipal se prononce sur la recommandation du Bureau des commissaires en vue d'approuver l'émission d'obligations de $1,925,000 en faveur de la Commission de transport d'Ottawa.

L'Association des propriétaires d'Ottawa, au nom de ses quelque 5,000 membres, s'oppose à une telle émission et préconise le paiement des déficits de 1957 et 1958, l'aide fédérale et des mesures connexes. Par ailleurs, MM. Hyman Bessin et Robert Campeau ont offert de se porter acquéreurs de la CTO.

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les
BLOCS DE CENDRE HAYLEY
pour isoler votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

Dr Pierre Sarda
M.D., L.M.C.C., D.T.M.
(de l'université de Paris)
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
Sur rendez-vous : 2 h p.m. à 5 h p.m., le soir : 7 h à 9 h
274, FRIEL CE 4-9090

Le cinquantenaire de Rockland célébré avec beaucoup d'éclat

par Marcel PLANTE

"Je vous engage à continuer de contribuer toujours à la croissance de la paroisse et de la cité".

C'est le mot d'ordre que M. l'abbé Jean-Paul St-Germain, curé d'Angers, a donné aux citoyens de Rockland à l'occasion des fêtes du cinquantenaire de leur ville.

M. l'abbé St-Germain, qui fut vicaire à Rockland pendant plusieurs années, était le prédicateur invité à la messe d'inauguration des fêtes, dimanche matin. L'officiant était M. l'abbé René Chéné, v.f., curé de Rockland depuis 25 ans.

Cette messe en plein air, à laquelle ont assisté près de mille personnes, a marqué le début de deux jours de manifestations et de réjouissances auxquelles ont participé les citoyens de Rockland et des visiteurs.

Sauf pour une ondée-surprise au début de l'après-midi de dimanche, un soleil rayonnant a favorisé les participants durant toute la durée des fêtes.

Après la messe, dimanche, un défilé de douze chars allégoriques a traversé la ville. A midi, M. Simon Morris, donateur du parc Simon, a fait l'inauguration officielle de ce parc. Dans l'après-midi eurent lieu l'ouverture des kiosques d'amusement et un concert de la fanfare de Rockland. La fanfare a joué encore une fois dans la soirée, suivie d'un concert d'artistes locaux. On consacra la journée de lundi aux épreuves sportives.

Le défilé

Le défilé de dimanche matin se composait principalement de la fanfare de Rockland, sous la direction de M. Sylvio Gauthier, de la fanfare de la Légion canadienne, section Montgomery, sous la direction du capitaine Day, et de douze chars allégoriques.

Le char allégorique de la Chambre de Commerce, représentait la "drave". Dans une longue chaloupe, prenaient place un groupe de rameurs et un joueur d'accordéon, M. Jean M. Stanislas Serrurier personnifiait l'avironneur. Derrière la chaloupe, deux draveurs munis de gaffes se tenaient en équilibre sur des billes roulantes. Ils étaient suivis de quelques musiciens. Le char se terminait par un groupe d'animaux empaillés.

Sur le char de la fanfare, confié à MM. Richard Rochon et Georges Guibord, dix-sept personnes, munies de vieux instruments, personnifiaient avec humour les fondateurs de 1893.

Le char de la St-Jean-Baptiste, dirigé par M. Gérald Beauchamp, portait des jeunes gens personnifiant diverses carrières et un petit St-Jean-Baptiste, Yvon Ménard, âgé de deux ans et demi.

Le char de la Commission des utilités publiques, préparé sous la direction de M. Joseph Charron, représentait les commodités de la vie moderne.

Le char de la municipalité, confié à MM. Séguin et Lucien Lafleur, portait une maquette des scieries qui autrefois se trouvaient à Rockland.

Sur le char du club de balle, dirigé par M. Jean-Marc Lalonde, un groupe de garçons jouaient à la balle.

Le char des Jeanne LeBer, préparé par Mme Aquilla Dutrisac, portait un groupe de fillettes représentant la couture, le filage et le tissage. Nicole Beaulne, 13 ans, symbolisait la reine de l'artisanat.

Sur le char de la Catholic Women's League, confié à Mme Albert Campeau, des garçonnets et des fillettes dansaient des danses carrées, sous la surveillance d'un grand-père et de trois grands-mères. M. Omer Labelle jouait du violon.

Le char des Chevaliers de Colomb, préparé par M. Jean-Marc Lalonde, portait le maire et la mairesse du parc Simon, M. Jacques Lévesque et Mlle Monique Brunet. Deux garçonnets costumés tenaient la bannière des chevaliers.

Pour le char de l'Ecole secondaire, M. Vianney Laporte, commissaire, avait construit une maquette de l'école actuelle de quatre classes et une autre de l'école projetée, qui comprendra sept classes et un gymnase.

Sur le char de la Légion canadienne, organisé par M. Emile Lacroix, figuraient des vétérans des trois armes et un membre de la légion entourant un monument aux morts.

Les pompiers, sous la direction de M. Edmond Chamberland, ont promené une pompe à incendie vieille d'un demi-siècle et leur camion moderne.

Les champions au tennis de la Fédération des comtés unis de Prescott et Russell, qui ont mérité à Rockland, en 1957, le trophée Gour, avaient pris place sur une automobile.

Deux vieilles automobiles ont pris part au défilé: une Ford 1924, propriété de M. Fred Lafleur, et une Pontiac 1929, propriété de M. Jacques Labonté.

M. John Simoneau et Mme Gérard Chamberland, personnifiaient, en cabriolet, un couple de l'ancien temps fêtant ses cinquante ans de mariage.

Inauguration du parc

Après la parade, M. Fernand Boucher, organisateur des fêtes, a présenté le maire Jacques Ayotte, qui a souhaité la bienvenue aux visiteurs. M. Ayotte a lu un télégramme de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario qui, par l'entremise du chef de son secrétariat, le R. P. Gustave Sauvé, o.m.i., offrait à la ville de Rockland "meilleurs voeux de succès et de progrès".

Le maire a ensuite invité M. Simon Morris, donateur du parc Simon, d'une superficie de 10 acres, à inaugurer officiellement ce parc.

M. le curé Chéné a félicité les citoyens de Rockland "pour l'admirable fête que vous avez organisée". M. le curé a ajouté: "Si tout a si bien marché à Rockland, c'est grâce à la collaboration entre tous les citoyens, anglais, français aussi bien que juifs".

Artistes locaux

Un concert organisé par M. Arthur Couchman et présenté dimanche soir a mis en vedette les Petits chanteurs de l'école Ste-Trinité, sous la direction de Mlle Claudette Brunet; le Petit ballet, sous la direction de Mme Denis Maesson; M. et Mme Denis Maesson, qui ont chanté tour à tour; Mme Isaie Belland, violoniste; et M. Arthur Couchman, chanteur. M. Isaie Belland était maître de cérémonie.

DEFILE DU CINQUANTENAIRE — Un défilé, à caractère historique, a marqué dimanche les fêtes du cinquantenaire de Rockland. On voit ci-dessus l'un des douze chars allégoriques qui ont pris part au défilé, celui des Jeanne LeBer représentant l'artisanat.

FETES DE ROCKLAND — A l'occasion des fêtes du cinquantenaire de Rockland, M. Simon Morris, (à droite), homme d'affaires bien connu, a inauguré officiellement, dimanche, le parc de 10 acres qu'il a offert aux citoyens de Rockland, il y a quatre ans. C'est dans ce parc que se sont déroulées la plupart des manifestations.

(Photo Champlain Marcil)

Le bilinguisme sera respecté

Le caractère bilingue du pays sera respecté en un domaine où il avait été oublié, dans la routine de l'administration de la Chambre des communes. Cela, à la demande d'un jeune député de Montréal, Me Guy Rouleau, libéral de Dollard.

L'hon. Henri Courtemanche, secrétaire d'Etat, a répondu hier soir à M. Rouleau, l'assurant qu'il verrait à ce que son désir soit comblé à l'avenir, au nom du bilinguisme.

Il y a près d'une semaine, M. Rouleau demandait au secrétaire d'Etat s'il pouvait intervenir auprès de ses collègues du cabinet afin que le caractère bilingue du pays soit respecté et "que nous (les députés) obtenions, en conséquence, des réponses à nos questions dans les deux langues officielles du pays". M. Courtemanche a dit hier soir qu'il y verrait.

Sentence réduite

VERDUN (Reuters) — Wayne Powers, condamné dernièrement à 10 ans de prison pour désertion par une Cour martiale américaine, a vu sa sentence réduite aujourd'hui à six mois de travaux forcés.

Powers s'est caché pendant 14 ans dans la maison de sa concubine, une Française nommée Yvette Beleuse demeurant dans un village du nord de la France, Mont Doriginy. Il est père de cinq enfants.

Dr Laurier Légaré
Médecine générale—Maternité
644, rue Rideau, Ottawa
Tél. : CE. 5-2767

Charbon "Vikingized"
JOHN HENEY & SON LIMITED
88, rue Metcalfe CE. 2-9451
"Plus de 91 ans de service impeccable en combustible"

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité :
Arthrite et rhumatisme
333, RUE BESSERER
Sur rendez-vous : CE. 4-0411

J.-R. GAUTHIER, D.C.
CHIROPRATICIEN
Edifice Molot, chambre 205
Tél. : CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU : le jour et le soir angle Rideau et Charlotte

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
166, ch. de Montréal
EASTVIEW
Tél. SH. 9-0481
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél. CE. 4-3215
Rés. : tél. CE. 6-3090
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir.
FERME LE SAMEDI durant juin, juillet et août

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m - Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

Tels que montré dans le numéro d'août de "Seventeen"
Les "quadrillés" dernier cri
Vêtements à assortir Jo Collins pour la silhouette juvénile
Freimans
MAGASINS CLIMATISES
EN VILLE ET AU WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

Surveillez bien les "quadrillés" cet automne puisqu'ils seront le béguin des juniors ! Les voici dans toute leur nouveauté éclatante . . . des vêtements à assortir, aux gros quadrillés de laine à dents de lévrier, éclatants et superbes, noir et blanc, de confection incomparable Jo Collins. Venez voir quelques-uns des modèles les plus chics que vous verrez partout cet automne. En vente dès maintenant chez Freiman.

Grandeurs: 7 à 15 dans le groupe

A—Robes deux-pièces. Long sarrau à ceinture passante aux hanches . . . jupe amenuisante 21.95

B—Jumper à l'allure relaxée, ceinture aux hanches 16.95

C—Tunique noire genre sarrau de tricot de laine et coton; encolure à bijoux, manche trois quarts à remonter 8.95

C—Pantalons Capri à glissière au devont; jambes fuselées 10.95

C—Jaquette rectiligne aux hanches, de molleton de nylon rouge; collet transformable, poches plaquées, manches longues 14.95

Non illustrée — Jupe à larges plis creux tout le tour et s'évasant à l'ourlet 14.95

Deuxième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée

DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE
TROIS ETAGES ENTIEREMENT CLIMATISES
EN VILLE — CE. 2-6464
Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m., tous les jours.
STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE
MAGASIN ENTIEREMENT CLIMATISE
(Lundi de 1 à 6) Ouvert de 9.30 à 6 p.m.
WESTGATE — PA. 8-1821